

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| <b>PL - POLSKA WERSJA.....</b>       | <b>2</b>   |
| <b>EN - ENGLISH VERSION .....</b>    | <b>20</b>  |
| <b>CZ - ČESKÁ VERZE .....</b>        | <b>28</b>  |
| <b>DE - DEUTSCHE VERSION.....</b>    | <b>46</b>  |
| <b>EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....</b>     | <b>64</b>  |
| <b>ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....</b>  | <b>82</b>  |
| <b>FR - VERSION FRANÇAISE.....</b>   | <b>100</b> |
| <b>HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....</b>     | <b>118</b> |
| <b>IT - VERSIONE ITALIANA.....</b>   | <b>136</b> |
| <b>LT - LIETUVIŠKA VERSIJA .....</b> | <b>154</b> |
| <b>LV - LATVIEŠU VERSIJA .....</b>   | <b>172</b> |
| <b>NL - NEDERLANDSE VERSIE .....</b> | <b>190</b> |
| <b>PT - VERSÃO PORTUGUESA.....</b>   | <b>208</b> |
| <b>RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ .....</b>   | <b>226</b> |
| <b>RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....</b>      | <b>244</b> |
| <b>SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....</b>    | <b>262</b> |
| <b>UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ .....</b>  | <b>280</b> |



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kompresor olejowy 50L  
Typ: G80301, Model: BM-2550



Wyprodukowano dla  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





## **OCHRONA ŚRODOWISKA**

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych elektrycznych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

## **UWAGA!!**

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**



## OPIS ZNAKÓW ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA KOMPRESORZE



Produkt zgodny z wymogami CE



Instrukcja obsługi

PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO



GORĄCA POWIERZCHNIA



UWAGA! Wysoki poziom hałasu



CHROŃ SŁUCH

## WPROWADZENIE

Kompresor spełnia wymagania § 18 ust. 1 pkt 1 i 2a rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 23 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla prostych zbiorników ciśnieniowych oraz dyrektywą 2009/105/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. odnoszącą się do prostych zbiorników ciśnieniowych.

Kompresor olejowy firmy GEKO jest urządzeniem przeznaczonym do sprężania powietrza w zbiorniku, który jest częścią kompresora. Sprężone powietrze może być wykorzystywane do napędu różnego rodzaju urządzeń i maszyn np. do uszczelniania, smarowania, zszywania, wbijania gwoździ, czyszczenia, przedmuchiwania, sporadycznego natryskiwania pompowania ogumienia samochodów osobowych i ciężarowych.

## DANE TECHNICZNE

Pojemność zbiornika: 50L  
Moc: 2,5KM  
Wydajność: 220L/min  
Max. Ciśnienie: 8 Bar  
Napięcie znamionowe: 230V, 50Hz  
Zmierzony poziom mocy akustycznej 91 dB(A)  
Gwarantowany poziom mocy akustycznej 97 dB(A)



### UWAGA !!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję i wskazówki, należy zachować aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zwracać szczególną uwagę na ruchome części kompresora, pod żadnym pozorem nie wolno ich dotykać w trakcie pracy
- Nigdy nie należy używać sprężarki w przypadku braku osłon ochronnych
- Zawsze należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia. Przy pracy na wolnym powietrzu zalecane są gumowe rękawice i antypoślizgowe obuwie. W przypadku długich włosów używać siatki na włosy.
- Zabezpieczyć się przed porażeniem prądem. Unikać zetknięcia części ciała z uziemionymi częściami urządzenia, np. rurami, elementami grzejnymi, kuchenkami, lodówkami.
- Wyjąć wtyczkę gdy urządzenie nie jest używane lub będzie konserwowane
- Unikać przypadkowego włączenia urządzenia
- Nieużywany kompresor przechowywać w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci pomieszczeniu.
- Należy zachować porządek w miejscu pracy. Bałagan może spowodować zagrożenie wypadku.
- Trzymać dzieci z dala od urządzenia ! Nie pozwalać innym osobom, by poruszały kompresorem lub kablem, trzymać je z dala od obszaru roboczego.

—Nie używać kabla do innych celów. Nie przenosić urządzenia przy pomocy kabla i nie ciągnąć za kabel przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka. Chronić kabel przed żarem, olejami i ostrymi krawędziami.

—Starannie dbać o kompresor — Pamiętać o tym, żeby kompresor był zawsze czysty.

— Przestrzegać zasad konserwacji. Regularnie kontrolować wtyczkę i kabel, a w razie stwierdzenia uszkodzenia naprawę zlecić w autoryzowanym serwisie. Regularnie kontrolować przedłużacze i wymieniać uszkodzone.

— Przy pracy na wolnym powietrzu używać tylko przeznaczonych do tego odpowiednio oznaczonych przedłużaczy.

—Należy stale być uważnym, obserwować pracę. Postępować rozsądnie.

— Kontrolować urządzenie pod kątem ewentualnych usterek. Przed dalszym użyciem kompresora sprawdzić uważnie elementy zabezpieczające i lekko uszkodzone części, czy spełniają właściwe i zgodne z przeznaczeniem funkcje. Skontrolować czy części ruchome funkcjonują bez zarzutu i nie zakleszczają się oraz czy nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być zamontowane, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Uszkodzone elementy zabezpieczające naprawić niezwłocznie w serwisie. Uszkodzone przyciski muszą zostać wymienione — nie należy używać urządzeń w których włącznik nie daje się włączyć lub wyłączyć.

— UWAGA !! Dla własnego bezpieczeństwa używać jedynie tych akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które są polecane przez producenta. Zastosowanie innych akcesoriów i osprzętu niż ten polecany w instrukcji obsługi może oznaczać dla Państwa niebezpieczeństwo.

—Podczas używania kompresora nosić naszniki ochronne

—Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić w serwisie w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

—Zasysane przez kompresor gazy lub opary muszą być wolne od domieszek, ponieważ mogą one w kompresorze prowadzić do zapalenia lub eksplozji

—Kompresor należy zasilac odpowiednim napięciem zgodnym z parametrami na tabliczce znamionowej

—Nigdy nie należy korzystać z kompresora w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.

—Nie należy stosować rozpuszczalników, benzyny, itp. do czyszczenia plastikowych części kompresora

—Sprężarka powinna być uziemiona aby zabezpieczyć użytkownika przed porażeniem

—W przypadku stosowania przewodu przedłużającego należy zapewnić odpowiednie parametry przewodu. Przewód przedłużający musi być w dobrym stanie, bez przetarć oraz o odpowiednim przekroju.

## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć porażen prądem do zasilania sprężarki należy używać przewodu przedłużającego w dobrym stanie, bez przetarć czy widocznych znaków zniszczenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan przewodu przedłużającego. Nie należy używać przewodu przedłużającego w pobliżu wody lub innych substancji ciekłych przewodzących prąd elektryczny.

## INSTALACJA

Należy rozpakować kompresor z pudełka (Rys. 1), po czym należy się upewnić że wszystkie części są w stanie nie naruszonym. Należy sprawdzić czy przedmiot nie został uszkodzony podczas transportu, następnie należy kontynuować montaż. Kolejnym krokiem jest instalacja kółek oraz gumowych podkładek o ile nie są już zamontowane (Rys. 2). W przypadku pompowanych kół ciśnienie w oponach powinno być 1,6 bar (24psi). Należy umieścić kompresor na płaskiej powierzchni o maksymalnym pochłileniu 10 stopni (Rys. 3) w pomieszczeniu dobrze wentylowanym.

Należy się upewnić czy sprężarka jest usadowiona stabilnie i nie rusza się w czasie pracy. Jeśli zauważymy jakąkolwiek niestabilność należy ją zniwelować. Jeżeli sprężarka jest usadowiona na wysokości (np. szafka, podest) należy ją zabezpieczyć w taki sposób aby nie spadała. Aby zapewnić dobrą wentylację oraz wydajne chłodzenie silnika kompresor należy usadowić co najmniej 1m od ściany (Rys. 4).

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Kompresor należy przemieszczać w odpowiedni sposób. Nie należy przewracać sprężarki, nie należy podnosić sprężarki za pomocą lin i haków itp. (Rys. 5,6) Należy wymienić plastikową zaślepkę (Rys. 7-8) korek z bagnetem stanu oleju (Rys. 9) lub odpowiednią śrubą (Rys. 10) dostarczoną wraz z instrukcją. Należy sprawdzić stan oleju, czy zawiera się w normie na wskaźniku (Rys. 9) lub w wzierniku (Rys. 10).

## PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

W przypadku jednofazowego zasilania kompresor jest dostarczony wraz z odpowiednim przewodem wyposażonym w uziemienie. Sprężarka musi być podłączona przewodem z uziemieniem do gniazda z uziemieniem. W przypadku trzy-fazowego zasilania podłączanie kompresora wykonać musi elektryk. Kompresory o zasilaniu trzy-fazowym są dostarczane bez wtyczki. Elektryk powinien zamontować odpowiednią wtyczkę stosowaną do tryfazowego zasilania.

## URUCHAMIANIE

Przed uruchomieniem należy sprawdzić czy wszystkie przewody zasilające są odpowiednio podłączone, oraz parametry prądu zasilającego zgadzają się z tabliczką znamionową umieszczoną na sprężarce (Rys. 14). W przypadku zasilania tryfazowego należy upewnić się czy wiatrak chłodzący obraca się w prawidłowym kierunku. Potwierdzenie tego faktu otrzymamy gdy pas napędzający obraca się zgodnie ze strzałką. Należy przekręcić przełącznik do pozycji „0” zgodnie z (Rys. 15). Następnie należy podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda (źródła prądu, Rys. 12-12). Kolejnym krokiem jest przesunięcie przełącznika do pozycji „I” Kompresor jest w pełni automatyczny i kontrolowany za pomocą czujnika ciśnienia, który wyłącza sprężarkę w momencie osiągnięcia max. ciśnienia w zbiorniku. Załączanie następuje równie automatycznie gdy wartość w zbiorniku osiągnie wartość min. Różnica pomiędzy wartością maksymalną a minimalną ciśnienia to 2 bar (29psi). Po pierwszym podłączeniu kompresora do zasilania należy osiągnąć maksymalne ciśnienie w zbiorniku i obserwować zachowanie kompresora.

UWAGA !! Niektóre części kompresora podczas pracy mogą osiągać wysokie temperatury, należy unikać kontaktu w celu uniknięcia poparzeń. (Rys. 18-19) Silnik sprężarki wyposażony jest w automatyczny wyłącznik reagujący na przegrzanie. W przypadku automatycznego wyłączenia silnika z powodu przegrzania, należy odczekać kilka minut i załączyć ręcznie przełącznik termiczny (Rys. 20).

## DOSTOSOWANIE WARTOŚCI CIŚNIENIA

W wielu przypadkach pracy nie ma potrzeby operowania na maksymalnych wartościach ciśnienia w zbiorniku. W tym celu kompresor jest wyposażony w reduktor ciśnienia, prawidłowe jego ustawienie pozwala na dostosowanie wartości ciśnień w zbiorniku.

W tym celu kompresor jest wyposażony w reduktor ciśnienia, prawidłowe jego ustawienie pozwala na dostosowanie wartości ciśnień w zbiorniku. Należy wyciągnąć na nim znajdujące się pokrętło do góry i dostosować wartość ciśnienia przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby zwiększyć, oraz ruchem odwrotnym aby zmniejszyć wartość ciśnienia. Po otrzymaniu wymaganych wartości należy zaryglować pokrętło wciskając go w dół.

**UWAGA !!!** W niektórych przypadkach pokrętło nie jest ryglowane, wtedy należy tylko dostosować wartość ciśnienia.

## KONSERWACJA

Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy upewnić się co do poniższych:

- główny wyłącznik jest w pozycji „0”
- przełącznik ciśnienia i przycisk kontrolny są ustawione w pozycji „0”
- w zbiorniku nie ma ciśnienia

Co każde 50 godzin pracy zalecane jest zdemontowanie filtrującej części, oraz wyczyszczenie filtra powietrza za pomocą skompresowanego powietrza(Rys. 24). Zalecana jest również wymiana filtra co najmniej raz w przypadku pracy w czystym otoczeniu, częściej w przypadku pracy w zanieczyszczonym otoczeniu. Kompresor podczas pracy kompensuje wodę, która zbiera się w zbiorniku. Przynajmniej raz w tygodniu należy osuszyć zbiornik(Rys. 26). Przy tej operacji należy być uważnym, gdyż wartość ciśnienia w zbiorniku może być znacząca. Rekomendowane ciśnienie przy tej czynności jest max 1-2 bar. Skropliny z kompresorów smarowanych olejem, nie powinny być spuszczone do kanalizacji gdyż zawierają olej.

## WODA

Zbiornik kompresora jest wyposażony w zawór odwodniający. Regularnie osuszaj zbiornik poprzez zawór upustowy znajdujący się pod spodem zbiornika. Odkręć zawór, upuść wodę a następnie zakręć zawór. Podobne prace konserwacyjne należy wykonywać z chłodnicą i regulatorem ciśnienia.

## OGŁĘDZINY

Zapewniono możliwość dokonania oględzin wnętrza zbiornika kompresora poprzez wzierniki. Oględziny należy przeprowadzić przy użyciu sondy oświetlającej wnętrze zbiornika wprowadzonej przez wziernik.

## WYMIANA OLEJU

Kompresor jest smarowany olejem „SAE 5W50”. Zalecane jest pełna wymiana oleju po pierwszych 100 godzinach pracy. Osłona tłumiąca hałas powinna być zdemontowana (Rys.29A). Następnie należy odkręcić korek (śrubę) spustu oleju, i poczekać aż cały olej się wyleje, po czym zakręcić korek z powrotem (Rys. 27-28). Nowy olej należy uzupełnić poprzez wlanie go przez górny otwór do tego przeznaczony. Olej należy uzupełnić (Rys. 29-30) do odpowiedniego poziomu wskazanego na wzierniku (Rys. 11) lub na bagnecie (Rys. 9). Raz w tygodniu należy sprawdzać stan oleju, w przypadku niedoboru należy uzupełnić stan. Należy stosować olej SAE 5W50, zaletą jego jest zachowywanie tych samych właściwości zarówno w zimę jak i w lato.

Zużyty olej należy zutylizować.

## MOŻLIWE USTERKI I ICH ROZWIĄZYWANIE

### 1. Strata ciśnienia poprzez zawór.

Przyczyną tego problemu może być poluzowany zawór. Aby rozwiązać ten problem należy opróżnić zbiornik z ciśnienia, następnie odkręcić sześciokątną głowicę zaworu, oczyścić wszystkie części a następnie skrócić z powrotem.

### 2. Kompresor się nie łączy

Jeżeli mamy problemy z uruchomieniem kompresora należy sprawdzić poniższe:

- czy parametry prądu zasilającego kompresor zgadzają się z tymi na tabliczce znamionowej
- czy przewód przedłużający ma właściwe parametry
- czy temperatura nie jest za niska (poniżej 0C)
- czy wyłącznik termiczny jest załączony (Rys. 20 lub 21)
- czy jest odpowiedni poziom oleju (Rys. 11)
- czy jest prąd w sieci.

### 3. Kompresor się nie wyłącza:

Jeżeli kompresor się nie wyłącza po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia i zostaje wykorzystany zawór bezpieczeństwa, wtedy należy skontaktować się z serwisem.

## WAŻNE

- Nie należy odkręcać żadnych śrub gdy w zbiorniku znajduje się ciśnienie.
- Nie należy wiercić, spawać lub deformować zbiornika powietrza
- Nie należy przeprowadzać żadnych prac przy kompresorze w czasie gdy jest podłączony do sieci.
- Temperatura pracy kompresora zawiera się od 0C do +35C
- Nie należy kierować strumienia wody lub innych cieczy w stronę kompresora.
- Nie należy przechowywać łatwopalnych przedmiotów w pobliżu kompresora.
- W czasie przechowywania, należy przełączyć załącznik ciśnienia do pozycji „0”
- Nie wolno kierować strumienia powietrza w kierunku ludzi lub zwierząt (Rys. 34)
- Nie należy transportować kompresora pod ciśnieniem
- Należy uważać na niektóre części kompresora gdyż mogą osiągać wysokie temperatury (Rys. 18-19)
- Transport kompresora wykonujemy ciągnąc go za pomocą przeznaczonej rączki (Rys. 4-6)
- Dzieci oraz zwierzęta nie mogą przebywać w pobliżu pracującego kompresora
- W przypadku malowania za pomocą kompresora należy:
  - malować na otwartej przestrzeni z dala od otwartego ognia w pomieszczeniach dobrze wentylowanych
  - należy nosić odzież ochronną (maska na twarz, okulary itp.) (Rys. 35)
  - w przypadku uszkodzonego przewodu lub wtyczki, należy wymienić wymaganą część w serwisie.
  - w przypadku gdy kompresor jest umieszczony na półce lub nad poziomem podłogi podczas pracy należy go odpowiednio zabezpieczyć aby nie spadł
- Nie należy umieszczać przedmiotów oraz rąk w osłonie ochronnej, aby uniknąć wypadku lub uszkodzenia kompresora
- Po zakończonej pracy zawsze odłącz kompresor od sieci.

## PRZECHOWYWANIE

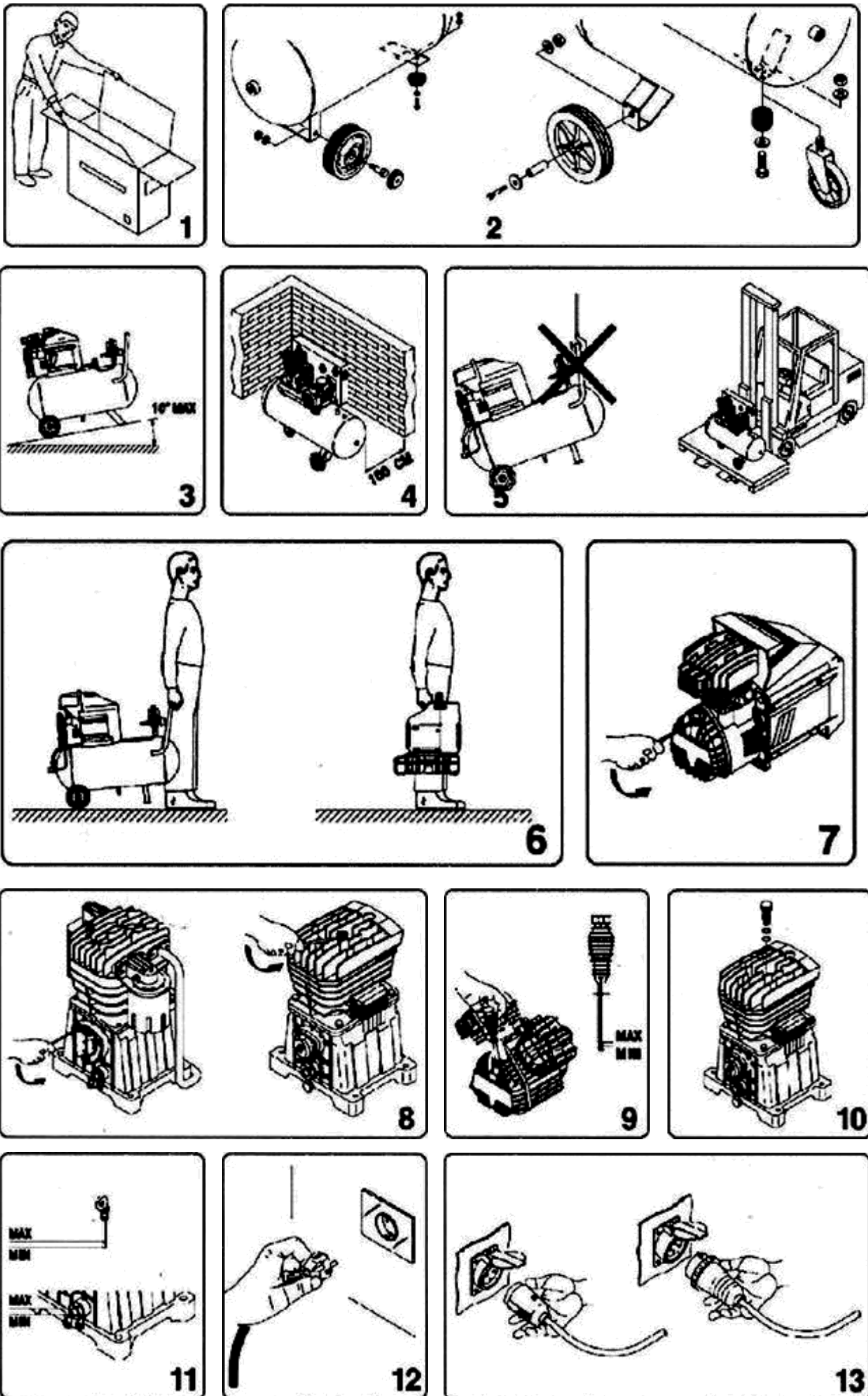
Kompresor należy przechowywać w suchym miejscu w zakresie temperatur od 5C do 45C, należy go chronić przed warunkami atmosferycznymi. W przypadku dłuższego przechowywania należy go przykryć w celu zabezpieczenia go przed kurzem. Po długich przestojach należy wymienić olej na nowy. Należy korzystać z dobrej jakości szybko-złączy ciśnieniowych, w przypadku uszkodzenia należy wymienić na nowe przeznaczone do tego typu kompresora. Firma GEKO zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i modyfikacji bez konieczności informowania o tym.

## INSTRUKCJA EKSPLOATACJI ZBIORNIKA

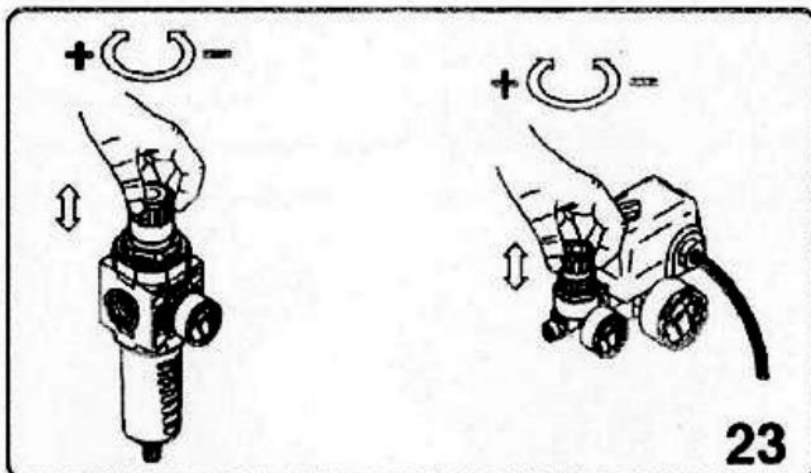
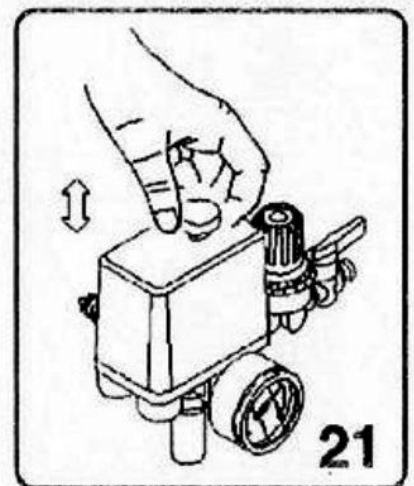
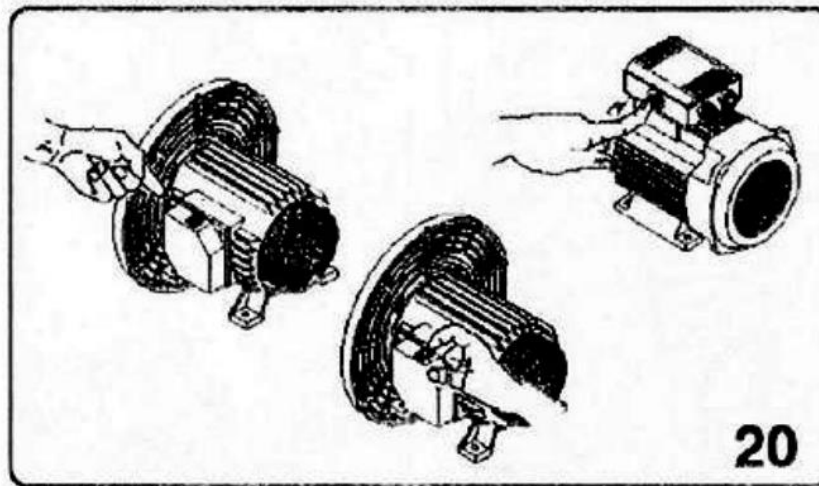
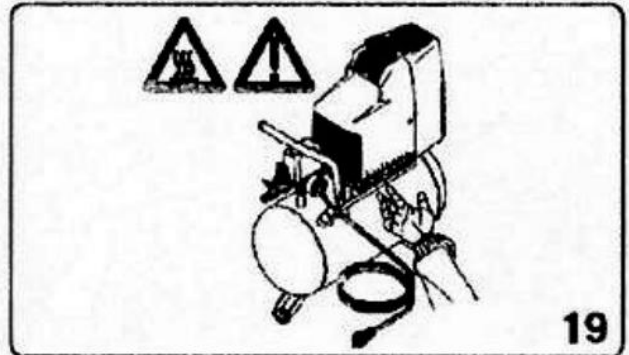
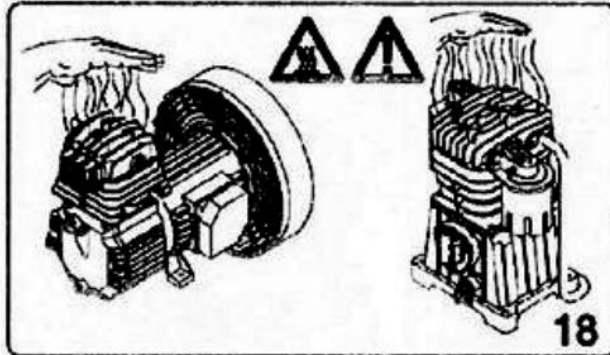
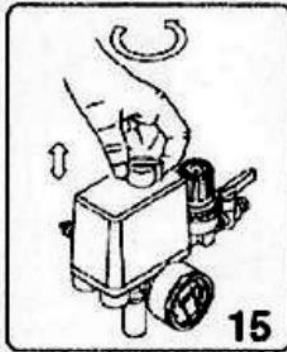
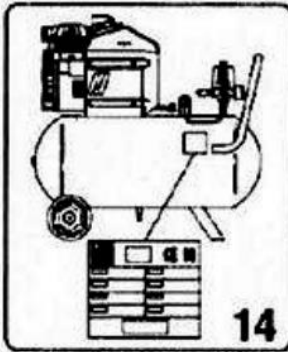
Zbiornik ciśnieniowy jest przeznaczony do magazynowania powietrza sprężonego i powinien być eksploatowany przede wszystkim w trybie statycznym. Prawidłowe użytkowanie zbiornika jest podstawowym warunkiem zapewniającym bezpieczeństwo. W związku z tym użytkownik powinien działać następująco:

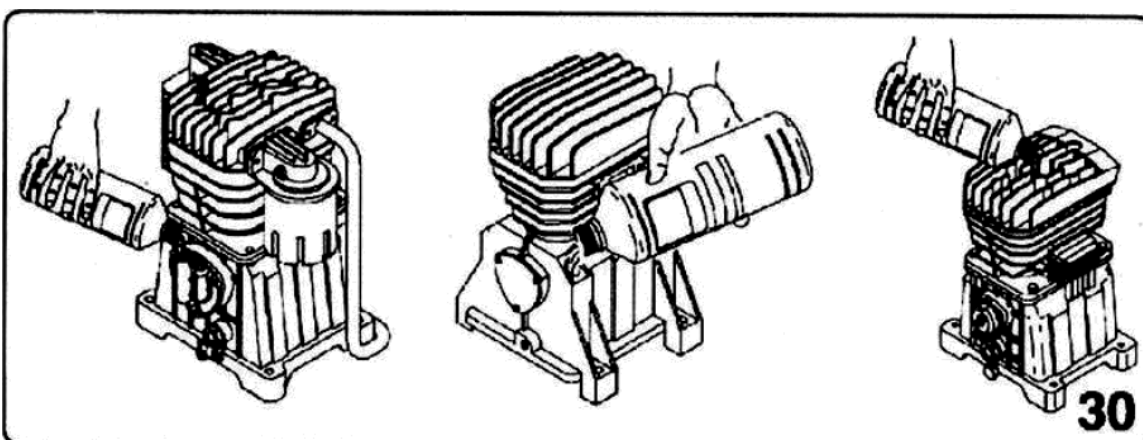
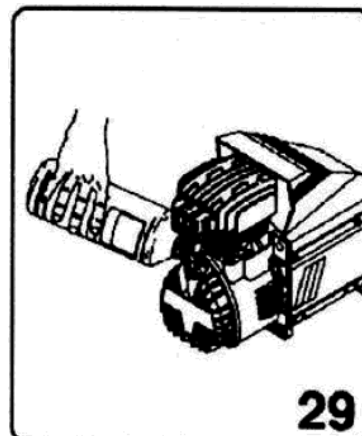
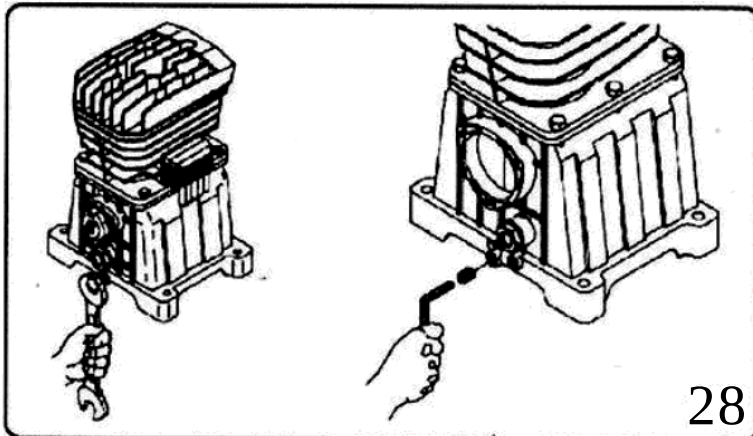
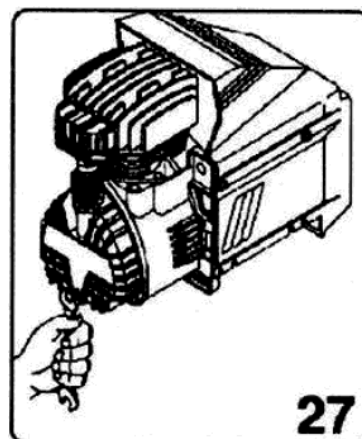
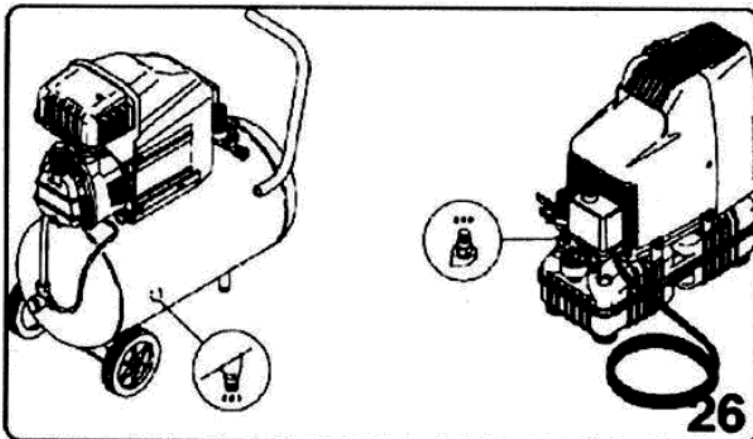
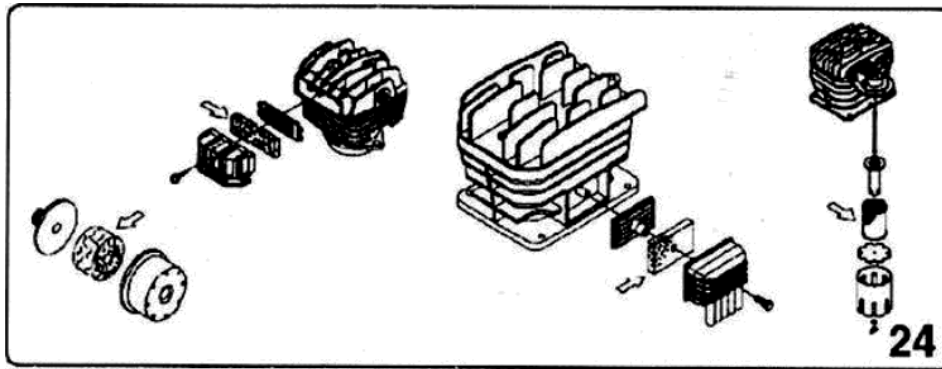
1. eksploatować zbiornik w sposób właściwy w ustalonych granicach wielkości ciśnienia i temperatury, podanych przez wytwórcę na tabliczce znamionowej i w sprawozdaniu próbnym, które należy starannie przechowywać;
2. nie spawać części pod ciśnieniem;
3. zapewnić wyposażenie zbiornika w dostateczną ilość sprawnie działających urządzeń zabezpieczających i regulacyjnych; w razie potrzeby wymieniać je na nowe o takich samych charakterystykach uzyskawszy uprzednio zgodę wytwórcy. Szczególnie ważny jest zawór bezpieczeństwa, który ma być zainstalowany bezpośrednio na zbiorniku bez możliwości interpozycjonowania, powinien mieć przepustowość wyższą niż wlot powietrza oraz być nastawiony i zaplombowany na ciśnienie 9 bar. Wskaźnik ciśnienia wskazującego niebezpieczny poziom na ciśnieniomierzu powinien być oznaczony na czerwono;
4. w miarę możliwości unikać eksploatowania zbiornika w pomieszczeniach niedostatecznie wentylowanych; unikać instalowania zbiornika w pobliżu źródeł ciepła czy też substancji łatwopalnych;
5. wyposażyć zbiornik w tłumik drgań, aby uniknąć pęknięć zmęczeniowych spowodowanych drganiami zbiornika podczas eksploatacji; nie przymocowywać zbiornika ani zainstalowanych na nim części do podłoża czy też innych konstrukcji stałych.
6. zapobiegać korozji: w zależności od warunków roboczych w zbiorniku może zbierać się kondensat, który musi być codziennie usuwany. Czynność tę można wykonywać w trybie ręcznym otwierając kurek spustowy lub posługując się automatycznym urządzeniem do usuwania kondensatu, jeśli jest ono zainstalowane na zbiorniku.
7. W zakresie konserwacji: co roku użytkownik, lub specjalista z ośrodka pomocy technicznej powinien sprawdzać czy w zbiorniku nie wytwarza się ewentualnie kondensat wewnętrzny oraz przeprowadzać kontrolę wizualną zewnętrznego stanu zbiornika. Jeśli zbiornik jest użytkowany ze sprężarką bezolejową, lub w środowiskach o wysokim stopniu wilgotności czy też w warunkach niesprzyjających (niedostateczna wentylacja, czynniki agresywne...) sprawdziany te powinny być przeprowadzane częściej. Przewidziane przez przepisy kontrole powinny być przeprowadzane zgodnie z prawami i normami obowiązującymi na terenie kraju, w którym zbiornik jest eksploatowany.
8. działać racjonalnie i rozważnie zgodnie z istniejącymi przepisami. SUROWO ZAKAZUJE SIĘ SAMOWOLNEGO MANIPULOWANIA PRZEZ OSOBY NIEPOWOŁANE ORAZ UŻYTKOWANIA ZBIORNIKA W SPOSÓB NIEWŁAŚCIWY. Użytkownik musi przestrzegać przepisów prawnych o użytkowaniu urządzeń ciśnieniowych, które obowiązują na terenie kraju eksploatowania zbiornika.

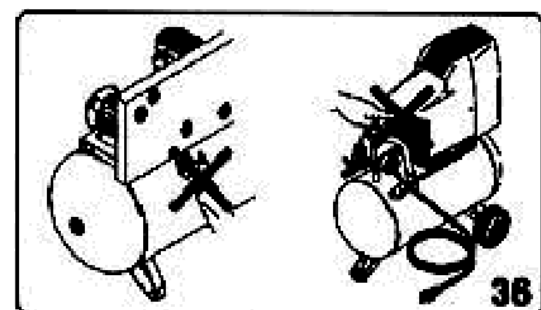
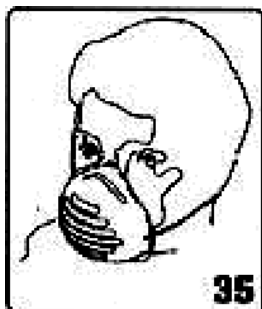
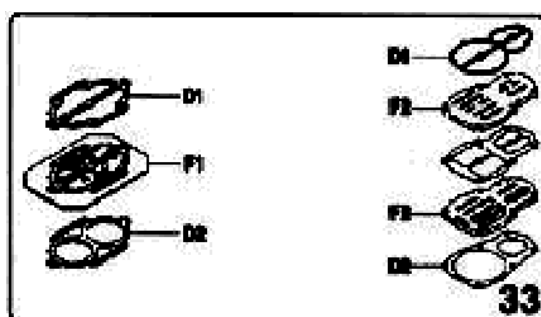
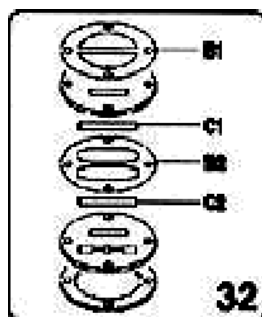
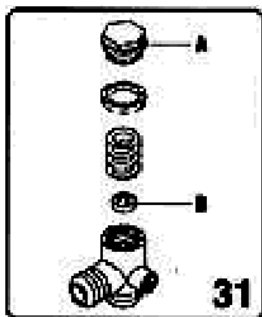
OBRAZKI





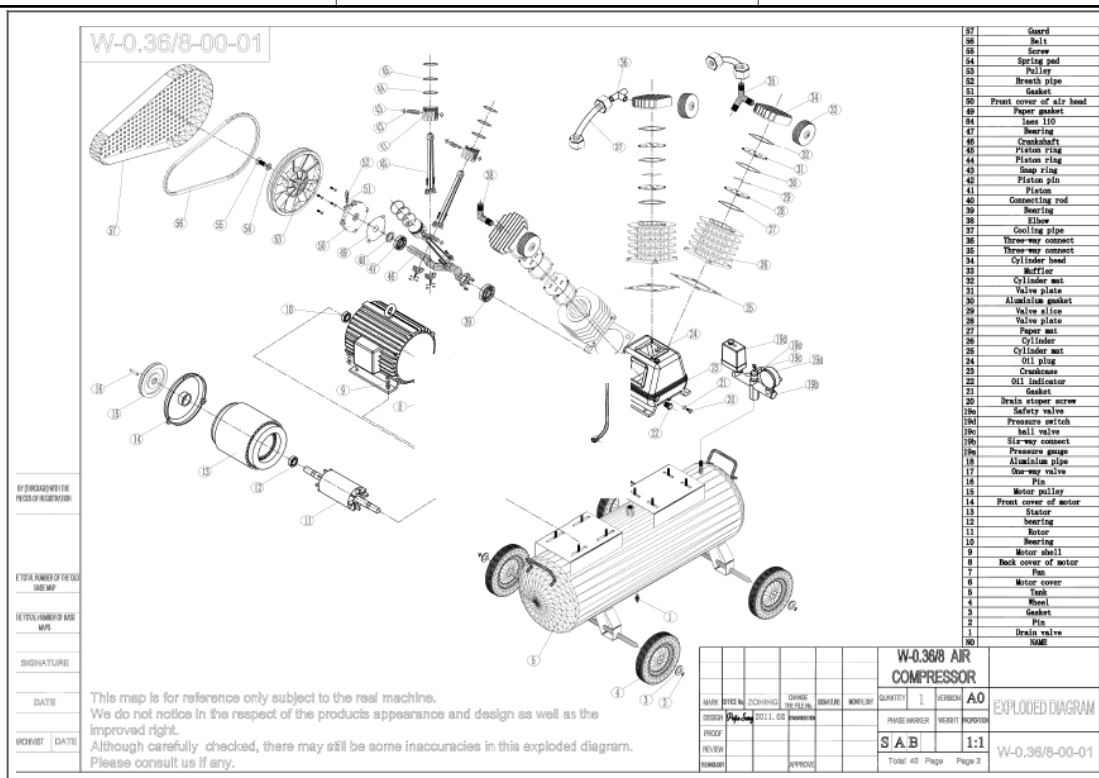






## PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

| PROBLEM                                                           | PRZYCZYNA                                               | ROZWIĄZANIE                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor nie uruchamia się                                       | Brak prądu                                              | Podłącz do prądu                                                                                                  |
|                                                                   | Spalony bezpiecznik                                     | Wymień bezpiecznik                                                                                                |
|                                                                   | Przegrzany kompresor                                    | Poczekaj 15 minut aż schłodzi się kompresor                                                                       |
|                                                                   | Zepsuty włącznik ciśnieniowy                            | Skontaktuj się z serwisem                                                                                         |
| Przepalony bezpiecznik, nagły brak prądu w obwodzie               | Nieprawidłowy bezpiecznik powoduje przeciążenie obwodu  | Sprawdź czy bezpiecznik jest prawidłowy — odłącz inne urządzenia z sieci lub podłącz kompresor do własnego obwodu |
|                                                                   | Uszkodzony zawór zwrotny lub włącznik ciśnienia         | Skontaktuj się z serwisem                                                                                         |
| Silnik buczy ale nie działa lub działa na bardzo wolnych obrotach | Za niskie napięcie                                      | Sprawdź napięcie woltomierzem (min. 105V)                                                                         |
|                                                                   | Uszkodzony silnik                                       | Skontaktuj się z serwisem                                                                                         |
|                                                                   | Uszkodzony włącznik ciśnienia lub zawór zwrotny         | Skontaktuj się z serwisem                                                                                         |
|                                                                   | Powietrze w cylindrze                                   | Ustaw wyłącznik na pozycje off na 15 sekund a następnie włącz ponownie                                            |
| Zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłącza kompresor               | Za małe napięcie                                        | Sprawdź napięcie woltomierzem (min. 105V)                                                                         |
|                                                                   | Zapchany filtr powietrza                                | Wyczyść filtr powietrza                                                                                           |
|                                                                   | Kiepska wentylacja pomieszczenia, za wysoka temperatura | Umieść kompresor w dobrze wentylowanym pomieszczeniu                                                              |
| Ciśnienie spada gdy kompresor się wyłącza                         | Źle podłączone narzędzia lub węże, dziurawe przewody    | Sprawdź gdzie powietrze ucieka i zabezpiecz te miejsca taśmą izolacyjną                                           |
|                                                                   | Otwarty zawór spustowy                                  | Dokręć zawór                                                                                                      |
|                                                                   | Niedomknięty zawór kontrolny                            | Sprawdź i wyczyść zawór a następnie go dokręć. Jeśli to konieczne wymień                                          |
| Duża wilgoć w wydychanym powietrzu                                | Za dużo wody w zbiorniku                                | Osusz zbiornik                                                                                                    |
|                                                                   | Wysoka wilgotność otoczenia                             | Przenieś kompresor w miejsce o mniejszej wilgotności                                                              |
|                                                                   | Zatkany wlot filtra                                     | Wyczyść lub wymień filtr                                                                                          |
| Kompresor działa bezustannie                                      | Uszkodzony włącznik ciśnienia                           | Wymień włącznik ciśnienia                                                                                         |
|                                                                   | Za duże zużycie powietrza                               | Kompresor jest niekompatybilny z narzędziem.                                                                      |
| Kompresor wibruje                                                 | Poluzowane śruby mocujące                               | Dokręć śruby                                                                                                      |
|                                                                   | Uszkodzona gumowa osłona nóżki zbiornika                | Wymień osłonę                                                                                                     |
| Wydajność powietrza gorsza niż wymagana                           | Otwarty zawór spustowy                                  | Dokręć zawór                                                                                                      |
|                                                                   | Brudny wlot filtra                                      | Wyczyść lub zastąp filtr                                                                                          |
|                                                                   | Przeciek powietrza                                      | Dokręć węże i narzędzia                                                                                           |





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Kompresor olejowy 50L  
Typ: G80301, Model: BM-2550

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/EC z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, 2014/35/EU z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2014/30/EU z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2005/88/ECz dnia 8 maja 2005 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń, oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr ISETC.001920200713 z dnia 03.06.2020r. wydanego przez ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN), Włochy  
tel.: +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963  
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0865

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk  
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Zbiornik do kompresora olejowego  
Kompresor olejowy 50L G80301  
Nr seryjny 770501-771000, Typ: OW50D-2/8

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:  
2014/29/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw  
członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku prostych zbiorników  
ciśnieniowych, oraz normy EN 286-1:2001  
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny  
typu WE nr SPVMB.0010 z dnia 22.06.2022  
wydanego przez EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA  
- EUROCERT SA, 89 Chlois and Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATHENS, Greece  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
Email: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1128

Data produkcji: 2022  
Pojemność : 50L  
Maksymalne ciśnienie prasy PS 8.5 BAR  
Maksymalne ciśnienie pracy PH 12.8 BAR  
Zastosowana ocena zgodności: Badanie typu UE - moduł C1

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony  
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk  
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Zawór bezpieczeństwa do kompresora olejowego**  
**Kompresor olejowy 50L G80301**  
**Model zaworu: A27X6-8T**

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:  
2014/68/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw  
członkowskich odnoszących się do dostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych, oraz normy  
EN ISO 4126-1:2013 jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatów  
oceny typu WE nr Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 z dnia 30.07.2019r.  
wydanego przez TUV SUD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 Miinchen  
Country : Germany Phone : +49 (0) 89 57910, Fax : +49 (0) 89 57912157  
Email : info@tuev-sued.de, Website : www.tuev-sued.de  
Numer jednostki notyfikowanej: 0036

Zastosowana ocena zgodności: Badanie typu UE - moduł B  
Ciśnienie robocze PS: 0,8 Mpa

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony  
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk  
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej





# INSTRUCTION MANUAL

Air compressor 50L

Type: G80301, Model: BM-2550



Manufactured for  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Please read this manual carefully before first use.  
instructions for use. It is the user's responsibility to familiarise themselves with all  
instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that  
may occur when operating the equipment, are the responsibility of the user.







## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households)

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty devices are to be disposed of as household waste.

Correct disposal, reuse, or recycling of components requires the device to be taken to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device allows you to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment, which may be caused by inappropriate waste handling.

Improper waste disposal is subject to penalties under applicable local electrical regulations. If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest retailer or supplier, who will provide further information.

## WARNING!!!

**The first startup of this device, in the sense of the manual, is a legal step that the user of the device confirms that he has read and understood the manual and all the consequences of one's own volition.**

## GENERAL SAFETY

### Warnings

**WARNING** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

#### 1. Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. Do not operate the Compressor in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Compressor motors produce sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away from an operating compressor.

#### 2. Electrical safety

- a. Compressor plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with a grounded compressor. Standard plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Do not expose the compressor to rain or wet conditions. Water entering a compressor will increase the risk of electric shock.
- c. Do not abuse the cord. Never use the cord for pulling or unplugging the compressor. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating this compressor. Do not use this compressor while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a compressor may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source or moving the compressor.
- d. Only use safety equipment that has been approved by an appropriate standards agency. Unapproved safety equipment may not provide adequate protection. Eye protection must be ANSI approved and breathing protection must be NIOSH approved for the specific hazards in the work area.

#### 4. Compressor use and care

- a. Do not use the compressor if the switch does not turn it on and off. Any compressor that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- b. Disconnect the plug from the power source of the compressor before making any adjustments, changing accessories, or storing it. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the compressor accidentally.

- c. Store an idle compressor out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the compressor or these instructions to operate it. A compressor is dangerous in the hands of untrained users.
- d. Maintain the compressor. Keep the compressor clean for better and safer performance. Following instructions for lubricating and changing accessories. Keep dry, clean and free from oil and grease. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the compressor's operation. If damaged, have the compressor repaired before use. Many accidents are caused by a poorly maintained compressor.
- e. Use the compressor in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the compressor for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## **AIR COMPRESSOR SAFETY WARNING**

1. Risk of fire or explosion – Do not spray flammable liquid in a confined area or towards a hot surface. Spray area must be well-ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Arcing parts – Keep compressor at least 20 feet away from explosive vapors, such as when spraying with a spray gun.
2. Risk of bursting – Do not adjust regulator higher than maximum stated pressure of attachment.
3. Risk of injury – Do not direct air stream at people or animals.
4. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.
5. Wear ANSI-approved safety goggles during use.
6. Do not use to supply breathing air.
7. Do not use the air hose to move the compressor.
8. Drain Tank daily and after use. Internal rust causes tank failure and explosion.
9. Add correct amount of compressor oil before first use and every use. Operating with low or no oil causes permanent damage and voids warranty.
10. Do not remove the Pressure Switch cover or adjust the internal components.
11. Do not use the air hose to move the compressor.
12. Compressor head gets hot during operation. Do not touch it or allow children nearby during or immediately following operation.
13. Release the pressure in the storage tank before moving.
14. The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may result in a risk of injury to persons.
15. USE OF AN EXTENSION CORD IS NOT RECOMMENDED. If you choose to use an extension cord, use the following guidelines:
  - a. Make sure your extension cord is in good condition.
  - b. Be sure to use an extension cord which is heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

## **WORK PIECE AND WORK AREA SET UP**

1. Designate a work area that is clean and well-lit. The work area must not allow access by children or pets to prevent injury.
2. Locate the Compressor on a flat level surface to ensure proper pump lubrication and to prevent damage to the unit. Keep at least 12" of space around the unit to allow air circulation.
3. Route the power cord from the compressor to the grounded wall outlet, along a safe path

without creating a tripping hazard or exposing the power cord to possible damage.

## CLEANING, MAINTENANCE AND LUBRICATION

1. BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the Air Compressor. Check for loose hardware, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, damaged electrical wiring, and any other condition that may affect its safe operation.
2. AFTER USE, wipe external surfaces of the tool with a clean cloth.
3. WARNING! If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced only by a qualified service technician.

## MAINTENANCE SCHEDULE

Following are general guidelines for maintenance checks of the Air Compressor.

Note: The environment in which the compressor is used, and the frequency of use can affect how often you will need to check the Air Compressor components and perform maintenance procedures.

### **Daily:**

- a. Check oil level.
- b. Check for oil leaks.
- c. Make sure all nuts and bolts are tight.
- d. Drain moisture from air tank.
- e. Check for abnormal noise or vibration.
- f. Check for air leaks.
- g. Wipe off any oil or dirt from the compressor.

### **Weekly:**

- a. Inspect Air Filter.
- b. Inspect Oil Plug.

### **Monthly:**

Inspect Safety Valve.

Every 6 months or 100 Operation Hours:

Replace Pump oil.



This product was CE marked -22

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declare under our own responsibility that the product:

**Air compressor 50L**  
**Type: G80301, Model: BM-2550**

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:  
2006/42 / EC of 17 May 2006 on machinery, 2014/35 / EU of 26 February 2014 on the  
harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the  
market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2014 / 30 / EU of  
February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to  
electromagnetic compatibility, 2005/88 / EC of May 8, 2005 on the approximation of the laws  
of the Member States relating to the emission of noise into the environment by second-hand  
equipment outdoors,

and standards EN /SO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

is identical to the copy that is the subject of the assessment certificate  
EC type no. ISETC.001920200713 of 03/06/2020 issued by ISET Srl Unipersonale, Via  
Donatori del Sangue, 9

46024 – Moglia (MN), Włochy  
tel.: +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963  
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Identification number of the notified body: 0865

The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Place and date

  
Larysa Kowalczyk  
Authorised person



This product was CE marked -22

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declare under our own responsibility that the product:

Tank for air compressor  
Air compressor 50L G80301 tank type: OW50D-2/8  
Serial number: 770501-771000

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:  
2014/29 / EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member  
States relating to the making available on the market of simple pressure vessels,  
and norm EN 286-1:2001,

is identical to the copy that is the subject of the assessment certificate

EC type no. SPVMB.0010 of 22/06/2022

issued by EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA –

EUROCERT SA, 89 Chlois and Likovrisis

144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATHENS, Greece

Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018

Email: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr

Identification number of the notified body: 1128

Date of production: 2022

Capacity: 50L

Maximum press pressure PS 8.5 BAR

Maximum working pressure PH 12.8 BAR

Assessment of conformity used: EU-type examination – module C1

The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Place and date

Larysa Kowalczyk  
Authorised person



This product was CE marked -22

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declare under our own responsibility that the product:

Safety valve for oil compressor  
Oil compressor 50L G80301  
Model: A27X6-8T

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2014/68 / EU of 15 May 2014 on the harmonization of the laws of the Member

States relating to the making available on the market of pressure equipment is  
identical to the item subject to assessment certificates

type WE no. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 of 30.07.2019

issued by

TUV SUD Industrie Service GmbH

Westendstralle 199 80686 München

Country : Germany Phone : +49 (0) 89 57910, Fax : +49 (0) 89 57912157

Email : [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Website : [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Identification number of the notified body: 0036

Assessment of conformity used: EU-type examination – module B

Working pressure PS: 0.8 Mpa

The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Place and date

Larysa Kowalczyk  
Authorised person



## NÁVOD K OBSLUZE

**Olejem mazaný kompresor 50L**

**Typ: G80301, model: BM-2550**



Vyrobeno pro  
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**Před prvním použitím se prosím důkladně seznámete s tímto návodem obsluhy. Seznámení se se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při provozu zařízení, je povinností uživatele.**







## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)

Symbol zobrazený na produktech nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná zařízení musí být zlikvidována jako domovní odpad.

Správná likvidace, opětovné použití nebo recyklace součástí vyžaduje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení jsou k dispozici u místních úřadů. Správná likvidace tohoto zařízení vám umožňuje šetřit cenné zdroje a vyhnout se negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle platných místních předpisů o elektrotechnice. Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližšího prodejce nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.

## **POZOR!!**

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.

## POPIS ZNAČEK NA KOMPRESORU



Produkt splňující normy CE



Uživatelská příručka

PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ



HORKÝ POVRCH



VAROVÁNÍ! Vysoká hladina hluku



CHRAŇTE SVŮJ SLUCH

## ÚVOD

Kompresor splňuje požadavky § 18 odst. 1 bodů 1 a 2a nařízení ministra hospodářství ze dne 23. prosince 2005 o základních požadavcích na jednoduché tlakové nádoby a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/105/ES ze dne 16. září 2009, týkající se jednoduchých tlakových nádob.

Olejevý kompresor GEKO je zařízení určené ke stlačování vzduchu v nádrži, která je součástí kompresoru. Stlačený vzduch lze použít k pohonu různých typů zařízení a strojů, jako je těsnění, mazání, šití, přibíjení, čištění, foukání, občasné stříkání a huštění pneumatik v osobních a nákladních automobilech.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem nádrže: 50 l  
Výkon: 2,5 HP  
Kapacita: 220 l/min  
Max. Tlak: 8 barů  
Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz  
Naměřená hladina akustického výkonu: 91 dB(A)  
Garantovaná hladina akustického výkonu: 97 dB(A)



### VAROVÁNÍ!!

Při používání zařízení dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste předešli zranění a poškození. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Uchovejte si tento návod a pokyny pro budoucí použití. Pokud zařízení předáte někomu jinému, dejte mu prosím i návod k obsluze. Neneseme odpovědnost za žádné nehody ani škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů a bezpečnostních pokynů.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Věnujte zvláštní pozornost pohyblivým částem kompresoru; za žádných okolností se jich během provozu nedotýkejte. Nikdy nepoužívejte kompresor bez ochranných krytů.
- Vždy noste vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky, protože by se mohly zachytit o pohyblivé části zařízení.
- Při práci venku se doporučují gumové rukavice a protiskluzová obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, používejte síťku na vlasy.
- Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu částí těla s uzemněnými částmi zařízení, jako jsou potrubí, topná tělesa, sporáky a ledničky. Odpojte zařízení ze zásuvky, pokud se nepoužívá nebo se na něm provádí údržba. Zabraňte náhodnému zapnutí zařízení.
- Pokud se kompresor nepoužívá, skladujte jej v suché, uzamčené místnosti mimo dosah dětí.
- Udržujte pracovní prostor uklizený. Nepořádek může způsobit nehody.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zařízení! Nedovolte jiným osobám přemísťovat kompresor nebo jeho kabel a držte je v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru.

- Nepoužívejte kabel k žádnému jinému účelu. Nenoste spotřebič za kabel a netahejte za kabel při vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
- Pečlivě udržujte kompresor v čistotě. Dodržujte pokyny pro údržbu. Pravidelně kontrolujte zástrčku a kabel a pokud jsou poškozené, nechte je opravit v autorizovaném servisním středisku. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a poškozené vyměňte.
- Při práci venku používejte pouze prodlužovací kabely určené k tomuto účelu. Vždy buďte ostražití, sledujte provoz a jednejte rozumně.
- Zkontrolujte spotřebič, zda nevykazuje nějaké závady. Před dalším používáním kompresoru pečlivě zkontrolujte bezpečnostní zařízení a mírně poškozené části, abyste se ujistili, že fungují správně a dle určení. Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují správně, zda se neváží a zda nejsou poškozené. Všechny díly musí být nainstalovány tak, aby byla zajištěna bezpečnost spotřebiče. Poškozená bezpečnostní zařízení nechte okamžitě opravit v servisním středisku. Poškozená tlačítka musí být vyměněna – nepoužívejte zařízení, u kterých nelze spínač zapnout ani vypnout.
- VAROVÁNÍ!! Pro vaši vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a další zařízení doporučená výrobcem. Používání jiného příslušenství, než které je doporučeno v návodu k obsluze, může představovat pro vás riziko.
- Při používání kompresoru používejte ochranu sluchu.
- Pokud se napájecí kabel poškodí, nechte jej vyměnit v servisním středisku, abyste předešli nebezpečí.
- Plyny nebo páry nasávané kompresorem musí být bez nečistot, protože by mohly způsobit vznícení nebo výbuch kompresoru.
- Kompresor musí být napájen odpovídajícím napětím, které odpovídá specifikacím na typovém štítku.
- Nikdy nepoužívejte kompresor, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- K čištění plastových částí kompresoru nepoužívejte rozpouštědla, benzín atd.
- Kompresor by měl být uzemněn, aby byl uživatel chráněn před úrazem elektrickým proudem.
- Pokud používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, že má odpovídající specifikaci. Prodlužovací kabel musí být v dobrém stavu, bez oděrek a s dostatečným průřezem.

## VAROVÁNÍ

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, používejte s kompresorem prodlužovací kabel v dobrém stavu, bez oděrek nebo viditelných známek poškození. Před každým použitím zkontrolujte prodlužovací kabel, zda není poškozen. Nepoužívejte prodlužovací kabel v blízkosti vody nebo jiných vodivých kapalin.

## INSTALACE

Vybalte kompresor z krabice (obr. 1) a ujistěte se, že všechny díly jsou neporušené. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy, a poté pokračujte v montáži. Dalším krokem je instalace koleček a pryžových podložek, pokud již nejsou nainstalovány (obr. 2). U nafukovacích kol by měl být tlak v pneumatikách 1,6 baru (24 psi). Umístěte kompresor na rovný povrch s maximálním sklonem 10 stupňů (obr. 3) v dobře větraném prostoru.

Ujistěte se, že je kompresor stabilně umístěn a během provozu se nepohybuje. Pokud si všimnete jakékoli nestability, opravte ji. Pokud je kompresor umístěn ve výšce (např. na skříni nebo plošině), zajistěte jej, aby se zabránilo jeho pádu. Pro zajištění dobrého větrání a účinného chlazení motoru by měl být kompresor umístěn alespoň 1 metr od zdi (obr. 4).

## NÁVOD K POUŽITÍ

Kompresor přemístěte vhodným způsobem. Nepřeklápějte kompresor a nezvedejte jej pomocí lan, háků atd. (obr. 5, 6). Nasaďte zpět plastovou krytku (obr. 7-8), zátku hladiny oleje (obr. 9) nebo příslušný šroub (obr. 10) dodaný s návodem. Zkontrolujte hladinu oleje na měrce (obr. 9) nebo v průzoru (obr. 10), zda je v uvedeném rozsahu.

## ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Pro jednofázové napájení je kompresor dodáván s vhodným uzemněným kabelem. Kompresor musí být připojen k uzemněné zásuvce pomocí uzemněného kabelu. V případě třífázového napájení musí být kompresor připojen elektrikářem. Třífázové kompresory se dodávají bez zástrčky. Elektrikář by měl nainstalovat vhodnou zástrčku pro třífázové napájení.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Před spuštěním zkontrolujte, zda jsou všechny napájecí kabely správně připojeny a zda parametry napájení odpovídají typovému štítku umístěnému na kompresoru (obr. 14). U třífázového napájení se ujistěte, že se chladicí ventilátor otáčí ve správném směru. To se potvrdí otáčením hnacího řemenu ve směru šipky. Otočte spínač do polohy „0“, jak je znázorněno na (obr. 15). Poté zapojte zástrčku do zásuvky (obr. 12-12). Dalším krokem je přesunutí spínače do polohy „I“. Kompresor je plně automatický a řízený tlakovým senzorem, který kompresor vypne, když je dosaženo maximálního tlaku v nádrži. Také se automaticky zapne, když tlak v nádrži dosáhne minimální hodnoty. Rozdíl mezi maximální a minimální hodnotou tlaku je 2 bary (29 psi). Po prvním připojení kompresoru k napájení dosáhněte maximálního tlaku v nádrži a pozorujte chování kompresoru.

**VAROVÁNÍ!!** Některé části kompresoru mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot; vyhněte se kontaktu, abyste předešli popáleninám. (Obr. 18-19) Motor kompresoru je vybaven automatickým vypnutím v případě přehřátí. Pokud se motor automaticky vypne z důvodu přehřátí, počkejte několik minut a ručně aktivujte termospínač (obr. 20).

## NASTAVENÍ TLAKU

V mnoha provozních situacích není nutné provozovat kompresor s maximálním tlakem v nádrži. Pro tento účel je kompresor vybaven reduktorem tlaku; jeho správné nastavení umožňuje úpravu tlaku v nádrži.

Za tímto účelem je kompresor vybaven reduktorem tlaku. Jeho správné nastavení umožňuje upravovat tlak v nádrži. Zatáhněte za knoflík na něm nahoru a upravte tlak otáčením ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku nebo proti směru hodinových ručiček pro snížení tlaku. Jakmile je dosaženo požadovaného tlaku, zajistěte knoflík stisknutím dolů.

**POZNÁMKA!!!** V některých případech není knoflík zajištěn, v takovém případě stačí nastavit pouze tlak.

## ÚDRŽBA

Před provedením jakékoli údržby se ujistěte, že:

- hlavní vypínač je v poloze "0"
- tlakový spínač a ovládací tlačítko jsou nastaveny do polohy "0"
- v nádrži není žádný tlak

Každých 50 hodin provozu se doporučuje demontovat filtrační jednotku a vyčistit vzduchový filtr stlačeným vzduchem (obr. 24). Doporučuje se také alespoň jednou vyměnit filtr při provozu v čistém prostředí a častěji při provozu ve znečištěném prostředí. Během provozu kompresor kompenzuje vodu, která se hromadí v nádrži. Nádrž vypustěte alespoň jednou týdně (obr. 26). Při této činnosti buďte opatrní, protože tlak v nádrži může být značný. Doporučený tlak pro tuto operaci je maximálně 1-2 bary. Kondenzát z olejových kompresorů by se neměl vypouštět do kanalizace, protože obsahuje olej.

## VODA

Nádrž kompresoru je vybavena vypouštěcím ventilem. Pravidelně vypouštíte nádrž pomocí vypouštěcího ventilu umístěného pod nádrží. Otevřete ventil, vypustěte vodu a poté ventil zavřete. Podobná údržba by měla být prováděna na chladiči a regulátoru tlaku.

## PROHLÍDKA

Nádrž kompresoru lze zkontrolovat zevnitř průzory. Tato kontrola by se měla provádět pomocí sondy, která osvětluje vnitřek nádrže průzorem.

## VÝMĚNA OLEJE

Kompresor je mazán olejem SAE 5W50. Po prvních 100 hodinách provozu se doporučuje kompletní výměna oleje. Je třeba odstranit kryt tlumiče hluku (obr. 29A). Poté odšroubujte vypouštěcí zátku oleje (šroub) a počkejte, dokud veškerý olej nevyteče, poté zátku vraťte zpět (obr. 27-28). Nový olej by se měl doplnit nalitím horním otvorem. Olej by měl být doplněn (obr. 29-30) po příslušnou hladinu vyznačenou na kontrolním okénku (obr. 11) nebo na měrce (obr. 9). Hladinu oleje je třeba kontrolovat týdně, a pokud je nízká, doplňte ji. Měl by se používat olej SAE 5W50; jeho výhodou je, že si zachovává stejné vlastnosti v zimě i v létě. Použitý olej by měl být zlikvidován.

## MOŽNÉ PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

### 1. Ztráta tlaku ventilem.

Tento problém může být způsoben uvolněným ventilem. Chcete-li tento problém vyřešit, odtlakujte nádrž, poté odšroubujte šestihrannou hlavici ventilu, vyčistěte všechny díly a poté ji znovu nainstalujte.

### 2. Kompresor se nespustí

Pokud máte potíže se spuštěním kompresoru, zkontrolujte následující:

- zda se parametry napájení kompresoru shodují s parametry uvedenými na typovém štítku,
- zda má prodlužovací kabel správné parametry,
- zda není teplota příliš nízká (pod 0 °C),
- zda je aktivována tepelná pojistka (obr. 20 nebo 21),
- zda je hladina oleje dostatečná (obr. 11),
- zda je v síti napájení.

### 3. Kompresor se nevypne:

Pokud se kompresor po dosažení maximálního tlaku nevypne a je aktivován pojistný ventil, kontaktujte servis.

## DŮLEŽITÉ

- Nepovolujte žádné šrouby, dokud je nádrž pod tlakem. Nevrtajte, nesvařujte ani nedeformujte vzduchovou nádrž.
- Neprovádějte žádné práce na kompresoru, pokud je připojen k síti.
- Provozní teplota kompresoru je mezi 0 °C a +35 °C.
- Nestříkejte na kompresor proudem vody ani jiných kapalin.
- Neskladujte v blízkosti kompresoru hořlavé předměty. Během skladování přepněte tlakový spínač do polohy „0“.
- Nesměřujte proud vzduchu na osoby ani zvířata (obr. 34).
- Nepřepravujte kompresor pod tlakem.
- Buďte opatrní s některými částmi kompresoru, protože mohou dosáhnout vysokých teplot (obr. 18–19).
- Přepravujte kompresor tažením za určenou rukojeť (obr. 4–6). Za chodu kompresoru držte děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti od něj.
- Při malování kompresorem byste měli:
  - malovat venku, mimo dosah otevřeného ohně, v dobře větraných místnostech.
  - nosit ochranný oděv (masku na obličej, ochranné brýle atd.) (obr. 35).
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozena, nechte potřebnou část vyměnit v servisním středisku. Pokud je kompresor během provozu umístěn na polici nebo nad úroveň podlahy, musí být řádně zajištěn, aby se zabránilo jeho pádu.
- Nevkládejte žádné předměty ani ruce do ochranného krytu, abyste předešli nehodám nebo poškození kompresoru.
- Po použití kompresor vždy odpojte od napájení.



## SKLADOVÁNÍ

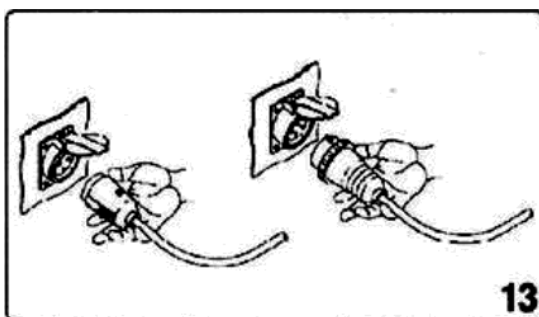
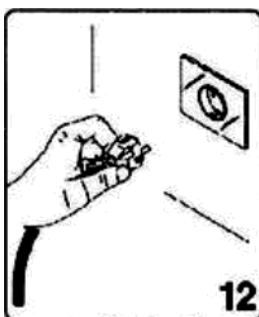
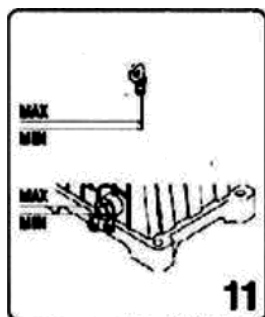
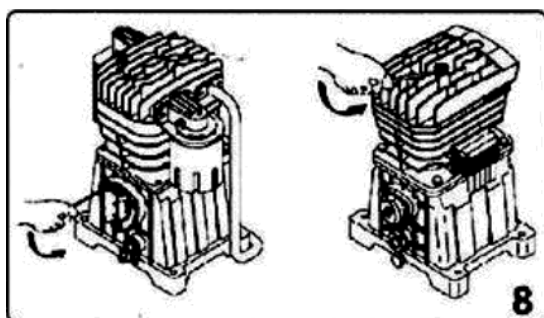
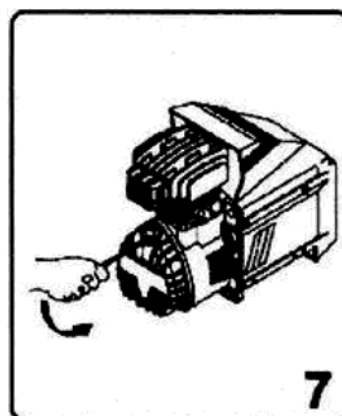
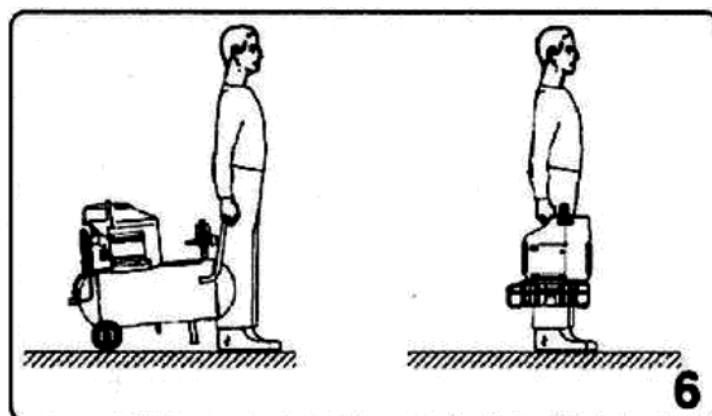
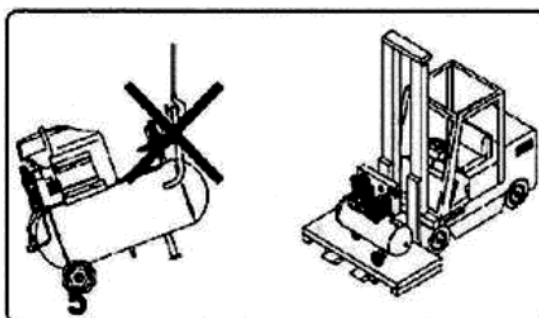
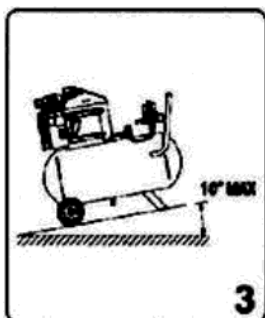
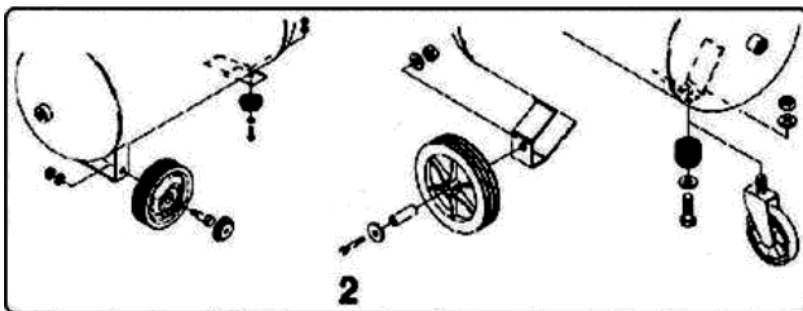
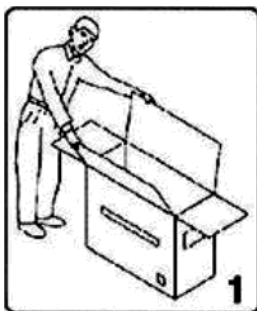
Kompresor by měl být skladován na suchém místě v teplotním rozmezí 5 °C až 45 °C a chráněn před povětrnostními vlivy. Při delším skladování jej zakryjte, aby byl chráněn před prachem. Po delších odstávkách vyměňte olej za nový. Používejte kvalitní rychlospojky; pokud jsou poškozené, vyměňte je za nové určené pro tento typ kompresoru. GEKO si vyhrazuje právo provádět změny a úpravy bez předchozího upozornění.

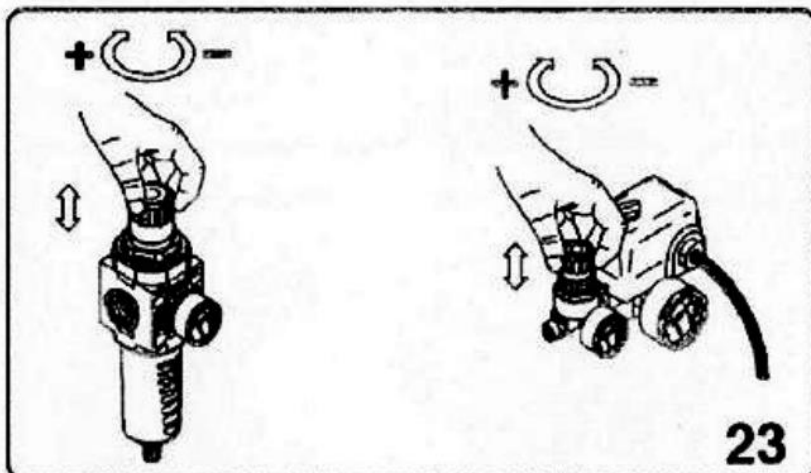
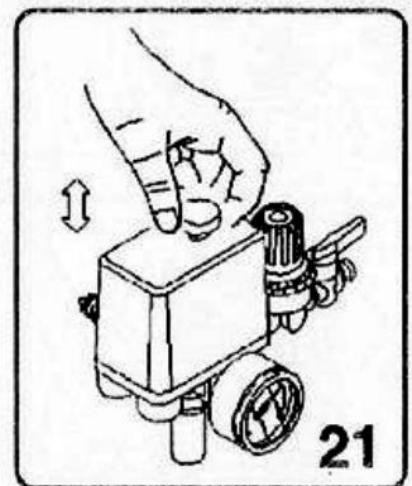
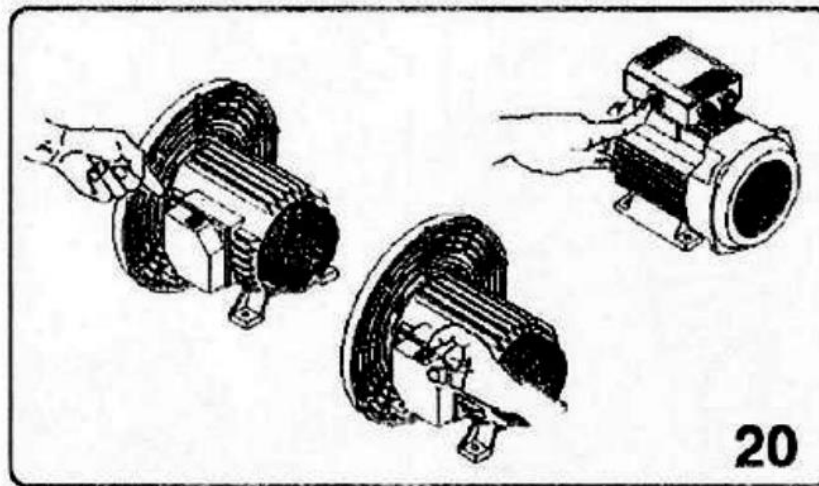
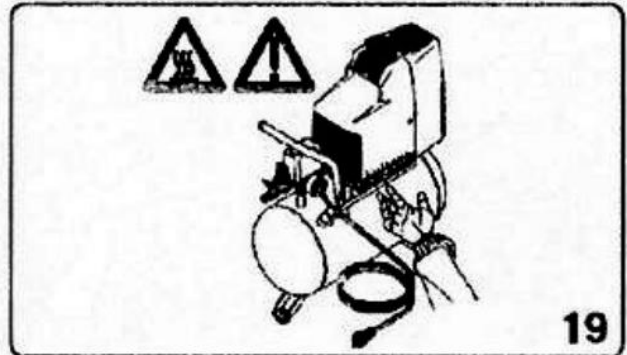
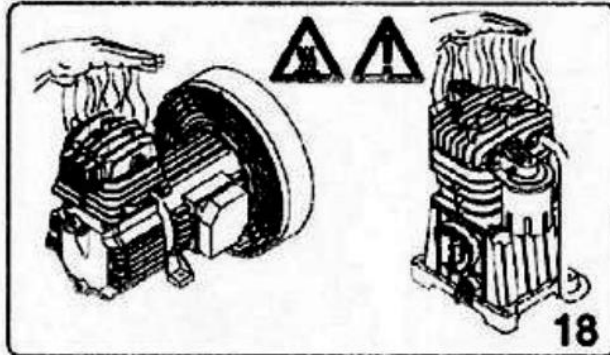
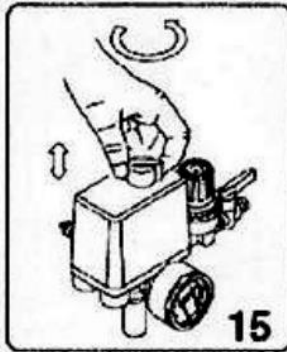
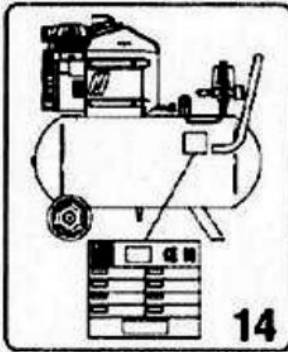
## NÁVOD K OBSLUZE NÁDRŽE

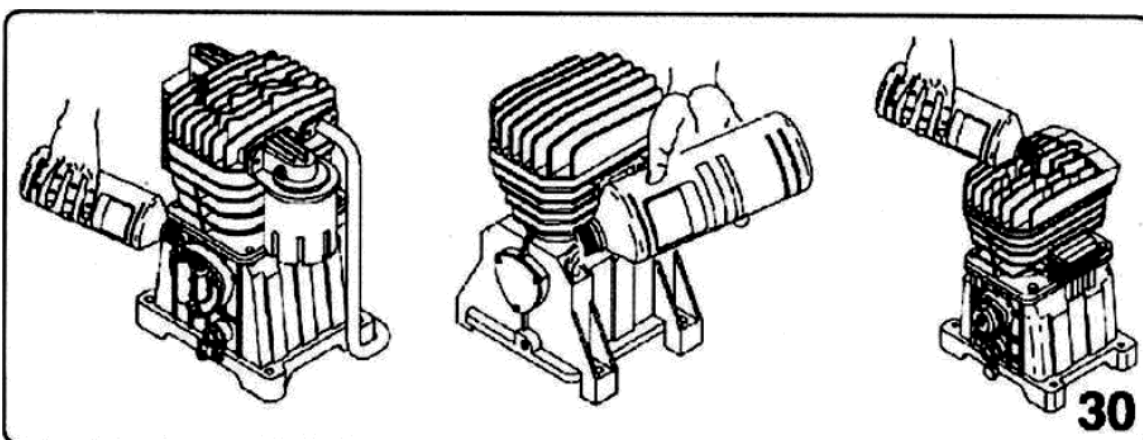
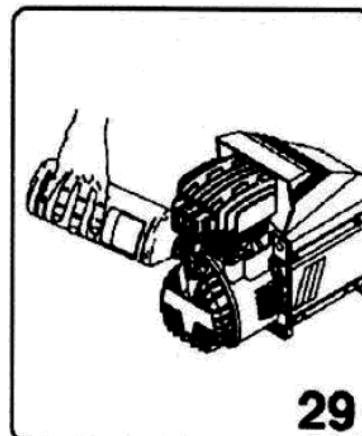
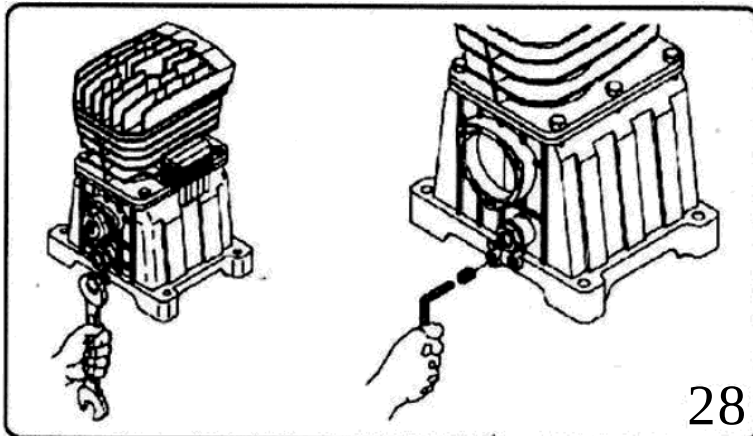
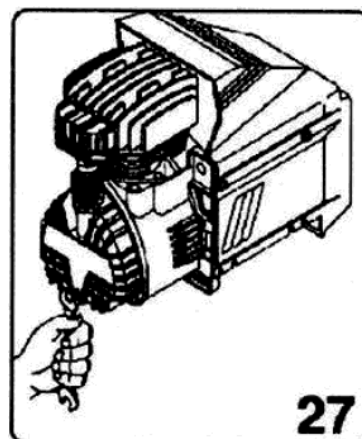
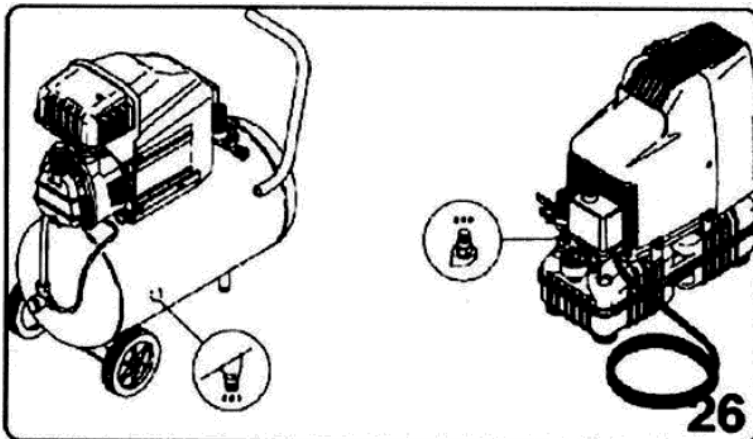
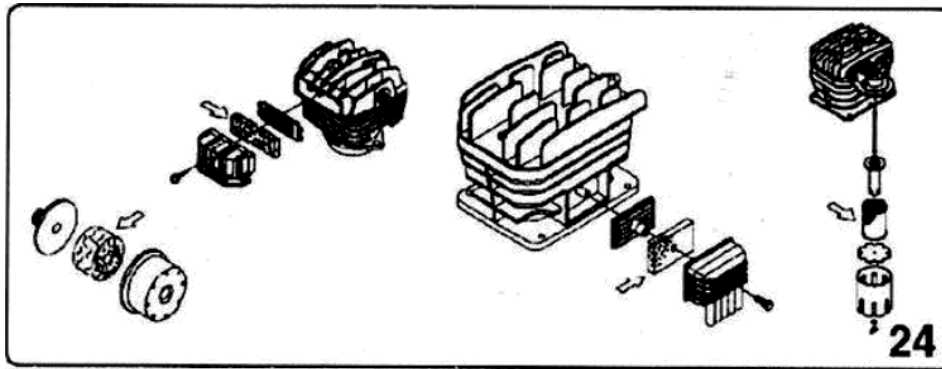
Tlaková nádrž je určena k ukládání stlačeného vzduchu a měla by být provozována především ve statickém režimu. Správné používání nádrže je nezbytné pro zajištění bezpečnosti. Uživatel by proto měl postupovat následovně:

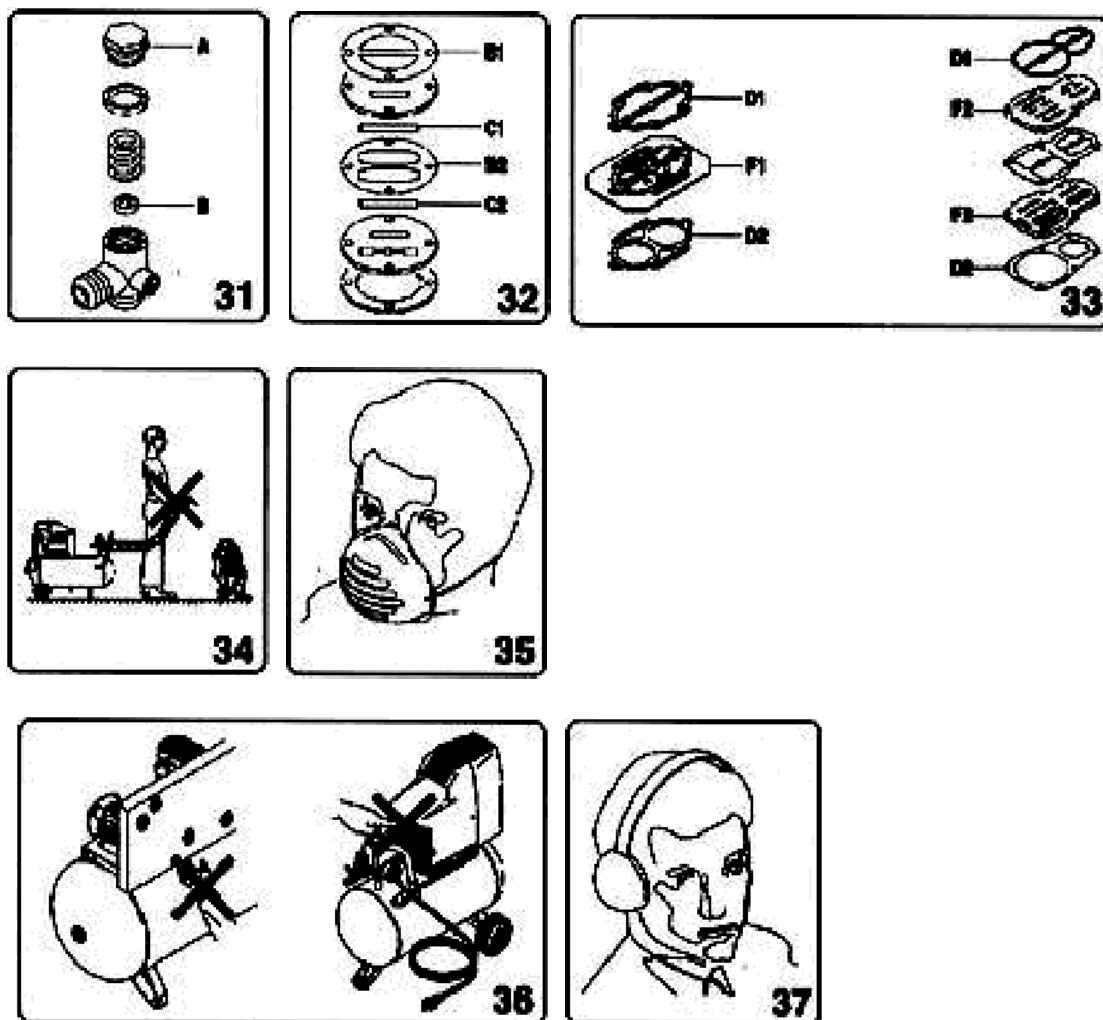
1. Provozujte nádrž řádně v rámci stanovených tlakových a teplotních limitů uvedených výrobcem na typovém štítku a ve zkušebním protokolu, který by měl být pečlivě uchováván;
2. Nesvařujte díly pod tlakem;
3. Zajistěte, aby byla nádrž vybavena dostatečným počtem správně fungujících bezpečnostních a regulačních zařízení; V případě potřeby je po získání souhlasu výrobce vyměňte za nová se stejnými vlastnostmi. Obzvláště důležitý je pojistný ventil, který musí být instalován přímo na nádrži bez možnosti vložení. Měl by mít průtok větší než vstup vzduchu a být nastaven a utěsněn na tlak 9 barů. Manometr ukazující nebezpečnou hladinu by měl být označen červeně.
4. Kdykoli je to možné, vyhněte se provozu nádrže ve špatně větraných místnostech; vyhněte se instalaci nádrže v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých látek;
5. Vybavte nádrž tlumičem vibrací, abyste zabránili vzniku únavových trhlin způsobených vibracemi nádrže během provozu; nepřipevňujte nádrž ani žádné její části k podlaze ani k jiným pevným konstrukcím.
6. Zabraňte korozi: V závislosti na provozních podmínkách se v nádrži může hromadit kondenzát, který je nutné denně vypouštět. To lze provést ručně otevřením vypouštěcího kohoutu nebo pomocí automatického zařízení na vypouštění kondenzátu, pokud je na nádrži instalováno.
7. Údržba: Každý rok by měl uživatel nebo specialista z centra technické podpory zkontrolovat nádrž, zda se v ní nevyskytuje vnitřní kondenzace, a vizuálně zkontrolovat vnější stav nádrže.
8. Pokud se nádrž používá s bezolejovým kompresorem, v prostředí s vysokou vlhkostí nebo v nepříznivých podmínkách (nedostatečné větrání, agresivní látky), měly by se tyto kontroly provádět častěji. Požadované kontroly by měly být prováděny v souladu se zákony a normami platnými v zemi, kde se nádrž používá. Jednejte racionálně a obezřetně v souladu s platnými předpisy. **NEOPRÁVNĚNÝ PERSONÁL A NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ NÁDRŽE JSOU PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNY.** Uživatel musí dodržovat předpisy týkající se používání tlakových zařízení v zemi, kde se nádrž používá.

**OBRÁZKY**









W-0.36/8-00-01

The diagram is an exploded view of a W-0.36/8-00-01 compressor. It shows the main assembly at the bottom, with various sub-components exploded around it to show their relative positions and assembly sequence. The components are numbered 1 through 100. Key parts include the motor (1), cylinder (2), piston (3), valves (4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100). The diagram also shows the front cover of the air head (101) and the paper gasket (102).

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| 97  | General                 |
| 98  | Belt                    |
| 99  | Screw                   |
| 100 | Spring                  |
| 101 | Pulley                  |
| 102 | Breath pipe             |
| 103 | Gasket                  |
| 104 | Front cover of air head |
| 105 | Paper gasket            |
| 106 | Iron 110                |
| 107 | Bearing                 |
| 108 | Crankshaft              |
| 109 | Piston ring             |
| 110 | Piston                  |
| 111 | Snap ring               |
| 112 | Piston pin              |
| 113 | Piston                  |
| 114 | Connecting rod          |
| 115 | Bearing                 |
| 116 | Elbow                   |
| 117 | Cooling pipe            |
| 118 | Three-way connect       |
| 119 | Three-way connect       |
| 120 | Cylinder head           |
| 121 | Muffler                 |
| 122 | Cylinder nut            |
| 123 | Valve plate             |
| 124 | Aluminium gasket        |
| 125 | Valve plate             |
| 126 | Valve plate             |
| 127 | Paper nut               |
| 128 | Cylinder                |
| 129 | Cylinder nut            |
| 130 | Oil indicator           |
| 131 | Oil plug                |
| 132 | Crankshaft              |
| 133 | Drain stopper screw     |
| 134 | Safety valve            |
| 135 | Pressure switch         |
| 136 | Ball valve              |
| 137 | Three-way connect       |
| 138 | Pressure gauge          |
| 139 | Aluminium pipe          |
| 140 | One-way valve           |
| 141 | Pin                     |
| 142 | Motor pulley            |
| 143 | Front cover of motor    |
| 144 | Stator                  |
| 145 | Bearing                 |
| 146 | Belt                    |
| 147 | Bearing                 |
| 148 | Motor shell             |
| 149 | Back cover of motor     |
| 150 | Pin                     |
| 151 | Pin                     |
| 152 | Pin                     |
| 153 | Pin                     |
| 154 | Pin                     |
| 155 | Pin                     |
| 156 | Pin                     |
| 157 | Pin                     |
| 158 | Pin                     |
| 159 | Pin                     |
| 160 | Pin                     |

IF BROKEN OR WITH  
PICTURE RESERVATION

EXTRA NUMBER OF THE COI  
(SEE MAP)

EXTRA NUMBER OF THE  
MAP

SIGNATURE

DATE

NO. 001 DATE

This map is for reference only subject to the real machine.  
We do not notice in the respect of the products appearance and design as well as the improved right.  
Although carefully checked, there may still be some inaccuracies in this exploded diagram.  
Please consult us if any.

| W-0.36/8 AIR<br>COMPRESSOR |       |           |          | A0           |          |
|----------------------------|-------|-----------|----------|--------------|----------|
| SAFETY                     | PRICE | ZHONGHONG | CHANGE   | REMARK       | NO. 001  |
| DESIGN                     | PROF. | 2011.02   | REVISION | PHASE NUMBER | REVISION |
| REVISION                   | DATE  |           |          | S.A.B.       | 1:1      |
| TOTAL 08                   |       |           |          | Page         | Page 2   |

EXPLODED DIAGRAM

W-0.36/8-00-01

| Problém                                                 | Príčina                                                | Riešenie                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor sa nezapne                                    | Nie je napájanie                                       | Pripojte k elektrickej sieti                                                                                      |
|                                                         | Vypálená poistka                                       | Vymeňte poistku                                                                                                   |
|                                                         | Kompresor je prehriaty                                 | Počkajte 15 minút, kým kompresor vychladne                                                                        |
|                                                         | Poškodený tlakový spínač                               | Kontaktujte servis                                                                                                |
| Vybila sa poistka, náhle sa stratilo napájanie v obvode | Nesprávna poistka spôsobila prerušenie obvodu          | Skontrolujte, či je poistka správna — odpojte ostatné zariadenia zo siete a pripojte kompresor k vlastnému obvodu |
|                                                         | Poškodený spätný ventil alebo tlakový spínač           | Kontaktujte servis                                                                                                |
| Motor bzučí, ale nepracuje alebo pracuje na voľnobeh    | Nízke napätie                                          | Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)                                                                       |
|                                                         | Poškodený motor                                        | Kontaktujte servis                                                                                                |
|                                                         | Poškodený tlakový spínač alebo spätný ventil           | Kontaktujte servis                                                                                                |
|                                                         | Vzduch vo valci                                        | Nastavte vypínač do polohy „vypnuté“ na 15 sekúnd a potom ho znova zapnite                                        |
| Spúšťa sa ochrana proti prehriatiu                      | Príliš nízke napätie                                   | Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)                                                                       |
|                                                         | Zanesený vzduchový filter                              | Vyčistite filter                                                                                                  |
|                                                         | Zlé vetranie miestnosti, príliš vysoká teplota         | Umiestnite kompresor do dobre vetranej miestnosti                                                                 |
| Tlak klesá, keď je kompresor vypnutý                    | Zle pripojené nástroje alebo hadice, poškodené trubice | Skontrolujte, kde je únik, a utesnite tieto miesta izolačnou páskou                                               |
|                                                         | Otvorený vypúšťací ventil                              | Zatvorte ventil                                                                                                   |
|                                                         | Neutiahnutý spätný ventil                              | Skontrolujte a vyčistite ventil, potom ho dobre utiahnite. V prípade potreby vymeňte                              |
| Veľké množstvo vlhkosti v nádrži na vzduch              | Príliš veľa vody v nádrži                              | Vypustite nádrž                                                                                                   |
|                                                         | Vysoká vlhkosť okolia                                  | Presuňte kompresor na miesto s nižšou vlhkosťou                                                                   |
| Kompresor beží neustále                                 | Upchatý filter                                         | Vyčistite alebo vymeňte filter                                                                                    |
|                                                         | Poškodený tlakový spínač                               | Vymeňte tlakový spínač                                                                                            |
|                                                         | Príliš veľká spotreba vzduchu                          | Kompresor nie je vhodný pre používané nástroje                                                                    |
| Kompresor vibruje                                       | Uvoľnené upevňovacie skrutky                           | Utiahnite skrutky                                                                                                 |
|                                                         | Poškodená gumová podložka                              | Vymeňte podložku                                                                                                  |
|                                                         | Nízka hladina oleja                                    | Doplňte olej                                                                                                      |
| Výkon vzduchu je nižší, ako je požadované               | Otvorený vypúšťací ventil                              | Zatvorte ventil                                                                                                   |



Poslední dvě číslice roku označení CE - 22

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

**Olejem mazaný kompresor 50L**  
**Typ: G80301, model: BM-2550**

Splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh, 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2005/88/ES ze dne 8. května 2005 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku v životním prostředí ze zařízení určených pro použití ve venkovním prostředí,

a normy EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

je identický se vzorkem, na který se vztahuje certifikát ES přezkoušení typu č.  
ISETC.001920200713 ze dne 3. června 2020. Vydáno společností ISET Srl Unipersonale,

Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Itálie

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com), [www.iset-italia.com](http://www.iset-italia.com)

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo  
přepřacován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



Poslední dvě číslice roku označení CE - 22

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Nádrž pro olejový kompresor  
Olejový kompresor 50L G80301  
Sériové číslo 770501-771000, Typ: OW50D-2/8

Splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/29/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání jednoduchých tlakových nádob na trh a normy EN 286-1:2001. Je identický se vzorkem, na který se vztahuje certifikát ES přezkoušení typu č. SPVMB.0010 ze dne 22. června 2022 vydaný společností EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA -

EUROCERT SA, 89 Chlois a Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATÉNY, Řecko  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
E-mail: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Identifikační číslo notifikované osoby: 1128

Datum výroby: 2022

Objem: 50 l

Maximální lisovací tlak PS: 8,5 BAR

Maximální provozní tlak PH: 12,8 BAR

Použité posouzení shody: EU přezkoušení typu - modul C1

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo přepracován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk  
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby





Poslední dvě číslice roku označení CE - 22

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

**Bezpečnostní ventil pro olejový kompresor**  
**Olejový kompresor 50L G80301**  
**Model ventilu: A27X6-8T**

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:  
2014/68/EU ze dne 15. května 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států  
týkajících se dodávání tlakových zařízení na trh a norma  
EN ISO 4126-1:2013 je identická se vzorem, který je předmětem certifikátů ES přezkoušení  
typu č. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 ze dne 30. července 2019. Vydáno  
společností TUV SUD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 Mnichov  
Země: Německo Telefon: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157  
E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Webové stránky: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
Číslo oznámeného subjektu: 0036

Použité posouzení shody: Typ EU Zkouška - Modul B  
Provozní tlak PS: 0,8 MPa

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo  
přepřacován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk  
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



## BEDIENUNGSANLEITUNG

Ölkompressor 50L

Typ: G80301, Modell: BM-2550



Hergestellt für  
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch der Bedienung. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sich mit allen Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Bedienung erforderlich sind, vertraut zu machen und alle Risiken zu verstehen, die während des Betriebs des Geräts auftreten können.





### **UMWELTSCHUTZ**

Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte)

Das auf Produkten oder der zugehörigen Dokumentation abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte Geräte im Hausmüll entsorgt werden müssen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder das Recycling von Komponenten setzt voraus, dass das Gerät zu einer speziellen Sammelstelle gebracht wird, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu den Standorten der Altgerätesammelstellen erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Unsachgemäße Abfallentsorgung wird gemäß den geltenden örtlichen Elektrovorschriften geahndet. Wenn Sie Elektro- oder Elektronikgeräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Händler oder Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

## **ACHTUNG!!**

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen sind die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen nur beispielhaft und können von dem gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.

## BESCHREIBUNG DER KENNZEICHNUNGEN AUF DEM KOMPRESSOR



CE-konformes Produkt



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Bedienungsanleitung



WARNUNG! GEFAHR



HEISSE OBERFLÄCHE



WARNUNG! Hoher Geräuschpegel



SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR

## EINLEITUNG

Der Kompressor erfüllt die Anforderungen von § 18 Absatz 1 Punkte 1 und 2a der Verordnung des Wirtschaftsministers vom 23. Dezember 2005 über grundlegende Anforderungen an einfache Druckbehälter sowie der Richtlinie 2009/105/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über einfache Druckbehälter.

Der GEKO-Ölkompressor ist ein Gerät zum Verdichten von Luft in einem Tank, der Teil des Kompressors ist. Druckluft kann zum Antrieb verschiedener Geräte und Maschinen verwendet werden, z. B. zum Abdichten, Schmieren, Nähen, Nageln, Reinigen, Blasen, gelegentlichen Sprühen und Aufpumpen von Reifen an Pkw und Lkw.

## TECHNISCHE DATEN

Tankinhalt: 50 l  
Leistung: 2,5 PS  
Kapazität: 220 l/min  
Druck: PS 8 Bar  
Nennspannung: 230 V, 50 Hz  
Gemessener Schallleistungspegel: 91 dB(A)  
Garantierter Schallleistungspegel: 97 dB(A)



### WARNUNG!

Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die Sicherheitshinweise, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung und die Anweisungen für späteres Nachschlagen griffbereit auf. Wenn Sie das Gerät weitergeben, geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung mit. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Sicherheitshinweise entstehen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie besonders auf die beweglichen Teile des Kompressors; berühren Sie diese während des Betriebs auf keinen Fall.
- Betreiben Sie den Kompressor niemals ohne Schutzabdeckungen.
- Tragen Sie stets geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da diese sich in den beweglichen Teilen des Geräts verfangen können.
- Bei Arbeiten im Freien werden Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Verwenden Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Vermeiden Sie den Kontakt von Körperteilen mit geerdeten Teilen des Geräts, wie z. B. Rohren, Heizelementen, Herden und Kühlschränken.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder gewartet wird.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts.
- Bewahren Sie den Kompressor bei Nichtgebrauch in einem trockenen, verschlossenen Raum außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber. Unordnung kann Unfälle verursachen.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Erlauben Sie anderen Personen nicht, den Kompressor oder sein Kabel zu bewegen, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern.

- Verwenden Sie das Kabel nicht für andere Zwecke. Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel und ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Pflegen Sie den Kompressor sorgfältig – Halten Sie den Kompressor stets sauber.
- Befolgen Sie die Wartungsanweisungen. Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Kabel und lassen Sie sie bei Beschädigung von einem autorisierten Servicecenter reparieren. Überprüfen Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur dafür gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- Seien Sie stets wachsam, beobachten Sie den Betrieb und handeln Sie umsichtig.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Mängel. Überprüfen Sie vor der weiteren Verwendung des Kompressors sorgfältig Sicherheitsvorrichtungen und leicht beschädigte Teile auf ihre ordnungsgemäße und bestimmungsgemäße Funktion. Stellen Sie sicher, dass bewegliche Teile ordnungsgemäß funktionieren, nicht klemmen und unbeschädigt sind. Alle Teile müssen installiert sein, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten. Lassen Sie beschädigte Sicherheitsvorrichtungen umgehend von einem Servicecenter reparieren. Beschädigte Tasten müssen ersetzt werden – verwenden Sie keine Geräte, deren Schalter sich nicht ein- oder ausschalten lässt.
- WARNUNG! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Zusatzgeräte. Die Verwendung von anderem Zubehör als dem in der Bedienungsanleitung empfohlenen kann Gefahren bergen.
- Tragen Sie beim Betrieb des Kompressors einen Gehörschutz.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel von einem Servicecenter austauschen, um Gefahren zu vermeiden.
- Die vom Kompressor angesaugten Gase oder Dämpfe dürfen keine Verunreinigungen enthalten, da diese eine Entzündung oder Explosion im Kompressor verursachen können.
- Der Kompressor muss mit der richtigen Spannung betrieben werden, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Benutzen Sie den Kompressor niemals, wenn Schäden festgestellt werden.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzin usw. zum Reinigen der Kunststoffteile des Kompressors.
- Der Kompressor sollte geerdet sein, um den Benutzer vor Stromschlägen zu schützen.
- Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, stellen Sie sicher, dass es den entsprechenden Spezifikationen entspricht. Das Verlängerungskabel muss in gutem Zustand, frei von Abrieb und ausreichendem Querschnitt sein.

## WARNUNG

Um Stromschläge zu vermeiden, verwenden Sie für den Kompressor ein Verlängerungskabel in gutem Zustand, frei von Abrieb oder sichtbaren Beschädigungen. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Verlängerungskabel nicht in der Nähe von Wasser oder anderen leitfähigen Flüssigkeiten.

## INSTALLATION

Packen Sie den Kompressor aus dem Karton aus (Abb. 1) und stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Überprüfen Sie den Artikel auf Transportschäden und fahren Sie dann mit der Montage fort. Im nächsten Schritt montieren Sie die Räder und Gummipuffer, falls diese noch nicht montiert sind (Abb. 2). Bei aufblasbaren Rädern sollte der Reifendruck 1,6 bar (24 psi) betragen. Stellen Sie den Kompressor auf eine ebene Fläche mit einer maximalen Neigung von 10 Grad (Abb. 3) in einem gut belüfteten Bereich.

Stellen Sie sicher, dass der Kompressor stabil steht und sich während des Betriebs nicht bewegt. Sollten Sie Instabilität feststellen, korrigieren Sie diese. Befindet sich der Kompressor in größerer Höhe (z. B. auf einem Schrank oder einer Plattform), sichern Sie ihn gegen Herunterfallen. Um eine gute Belüftung und effiziente Motorkühlung zu gewährleisten, sollte der Kompressor mindestens 1 Meter von der Wand entfernt aufgestellt werden (Abb. 4).

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bewegen Sie den Kompressor vorsichtig. Kippen Sie ihn nicht um und heben Sie ihn nicht mit Seilen, Haken usw. an (Abb. 5, 6). Setzen Sie die Kunststoffkappe (Abb. 7-8), die Ölstandsschraube (Abb. 9) oder die entsprechende Schraube (Abb. 10) wieder ein, die im Handbuch enthalten ist. Prüfen Sie, ob der Ölstand am Ölmesstab (Abb. 9) oder im Schauglas (Abb. 10) im angegebenen Bereich liegt.

## **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**

Für einphasigen Betrieb wird der Kompressor mit einem geeigneten geerdeten Kabel geliefert. Der Kompressor muss mit einem geerdeten Kabel an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Bei Drehstrom muss der Kompressor von einem Elektriker angeschlossen werden. Drehstromkompressoren werden ohne Stecker geliefert. Ein Elektriker sollte einen passenden Stecker für Drehstrom installieren.

## **INBETRIEBNAHME**

Überprüfen Sie vor dem Start, ob alle Netzkabel richtig angeschlossen sind und die Netzparameter mit dem Typenschild am Kompressor übereinstimmen (Abb. 14). Bei Drehstrombetrieb ist darauf zu achten, dass sich der Lüfter in die richtige Richtung dreht. Dies erkennen Sie daran, dass sich der Antriebsriemen in Pfeilrichtung dreht. Drehen Sie den Schalter wie in Abb. 15 gezeigt auf Position „0“. Schließen Sie anschließend den Netzstecker an die Stromquelle an (Abb. 12-12). Stellen Sie anschließend den Schalter auf Position „I“. Der Kompressor arbeitet vollautomatisch und wird von einem Drucksensor gesteuert. Dieser schaltet den Kompressor ab, sobald der Maximaldruck im Tank erreicht ist. Er schaltet sich automatisch ein, sobald der Minimaldruck im Tank erreicht ist. Die Differenz zwischen Maximal- und Minimaldruck beträgt 2 bar (29 psi). Nachdem Sie den Kompressor an die Stromversorgung angeschlossen haben, stellen Sie den Maximaldruck im Tank ein und beobachten Sie das Kompressorverhalten.

**WARNUNG!** Einige Kompressorteile können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie Berührungen, um Verbrennungen zu vermeiden. (Abb. 18-19) Der Kompressormotor ist mit einer automatischen Überhitzungsabschaltung ausgestattet. Sollte der Motor aufgrund von Überhitzung automatisch abschalten, warten Sie einige Minuten und betätigen Sie anschließend manuell den Thermoschalter (Abb. 20).

## **DRUCKEINSTELLUNG**

In vielen Betriebssituationen ist ein Betrieb mit maximalem Tankdruck nicht erforderlich. Hierzu ist der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet, dessen korrekte Einstellung eine Anpassung des Tankdrucks ermöglicht.



Zu diesem Zweck ist der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet. Durch die richtige Einstellung können Sie den Druck im Tank regulieren. Ziehen Sie den Knopf nach oben und stellen Sie den Druck ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, um den Druck zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern. Sobald der gewünschte Druck erreicht ist, arretieren Sie den Knopf, indem Sie ihn nach unten drücken.

HINWEIS: In manchen Fällen ist der Knopf nicht arretiert. In diesem Fall müssen Sie nur den Druck einstellen.

## WARTUNG

Stellen Sie vor Wartungsarbeiten Folgendes sicher:

- Der Hauptschalter steht auf „0“.
- Der Druckschalter und der Bedienknopf stehen auf „0“
- Der Tank ist drucklos.

Es wird empfohlen, alle 50 Betriebsstunden die Filtereinheit zu zerlegen und den Luftfilter mit Druckluft zu reinigen (Abb. 24). Es wird außerdem empfohlen, den Filter mindestens einmal in sauberer Umgebung und häufiger in verschmutzter Umgebung auszutauschen. Während des Betriebs gleicht der Kompressor das im Tank angesammelte Wasser aus. Entleeren Sie den Tank mindestens einmal pro Woche (Abb. 26). Seien Sie dabei vorsichtig, da der Druck im Tank erheblich sein kann. Der empfohlene Druck für diesen Vorgang beträgt maximal 1–2 bar. Kondensat von ölgeschmierten Kompressoren darf nicht in die Kanalisation abgelassen werden, da es Öl enthält.

## WASSER

Der Kompressortank ist mit einem Ablassventil ausgestattet. Entleeren Sie den Tank regelmäßig über das Ablassventil an der Tankunterseite. Öffnen Sie das Ventil, lassen Sie das Wasser ab und schließen Sie es wieder. Ähnliche Wartungsarbeiten sollten auch am Kühler und am Druckregler durchgeführt werden.

## INSPEKTION

Der Kompressortank kann innen durch die Schaugläser überprüft werden. Diese Inspektion sollte mit einer Sonde durchgeführt werden, die den Tankinnenraum durch das Schauglas beleuchtet.

## ÖLWECHSEL

Der Kompressor wird mit SAE 5W50-Öl geschmiert. Ein vollständiger Ölwechsel wird nach den ersten 100 Betriebsstunden empfohlen. Die Schallschutzabdeckung sollte entfernt werden (Abb. 29A). Schrauben Sie anschließend die Ölablassschraube (Schraube) heraus und warten Sie, bis das gesamte Öl abgelaufen ist. Setzen Sie die Schraube dann wieder ein (Abb. 27–28). Neues Öl wird durch die obere Öffnung eingefüllt. Das Öl wird bis zum entsprechenden Stand am Schauglas (Abb. 11) oder am Ölmesstab (Abb. 9) nachgefüllt (Abb. 29-30). Der Ölstand ist wöchentlich zu kontrollieren und bei niedrigem Ölstand nachzufüllen. Es ist SAE 5W50-Öl zu verwenden; es hat den Vorteil, dass es im Winter und Sommer die gleichen Eigenschaften behält. Altöl ist zu entsorgen.

## MÖGLICHE STÖRUNGEN UND FEHLERBEHEBUNG

### 1. Druckverlust durch das Ventil.

Dieses Problem kann durch ein loses Ventil verursacht werden. Um das Problem zu beheben, den Tank drucklos machen, den Sechskantventilkopf abschrauben, alle Teile reinigen und anschließend wieder einbauen.

### 2. Kompressor startet nicht

Wenn Sie Probleme beim Starten des Kompressors haben, überprüfen Sie Folgendes:

- Übereinstimmen die Parameter der Stromversorgung des Kompressors mit denen auf dem Typenschild,
- hat das Verlängerungskabel die richtigen Parameter,
- ist die Temperatur nicht zu niedrig (unter 0 °C),
- ist der Thermoschutzschalter aktiviert (Abb. 20 oder 21),
- ist der Ölstand ausreichend (Abb. 11),
- ist das Stromnetz mit Strom versorgt?

### 3. Kompressor schaltet nicht ab:

Wenn der Kompressor nach Erreichen des Maximaldrucks nicht abschaltet und das Sicherheitsventil aktiviert ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

## WICHTIG

- Lösen Sie keine Schrauben, während der Tank unter Druck steht. Bohren, schweißen oder verformen Sie den Lufttank nicht.
- Führen Sie keine Arbeiten am Kompressor durch, während dieser an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Betriebstemperatur des Kompressors liegt zwischen 0 °C und +35 °C.
- Richten Sie keinen Wasserstrahl oder andere Flüssigkeiten auf den Kompressor.
- Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Kompressors. Stellen Sie den Druckschalter während der Lagerung auf die Position „0“.
- Richten Sie den Luftstrom nicht auf Personen oder Tiere (Abb. 34).
- Transportieren Sie den Kompressor nicht unter Druck.
- Seien Sie vorsichtig mit einigen Teilen des Kompressors, da diese hohe Temperaturen erreichen können (Abb. 18-19).
- Transportieren Sie den Kompressor, indem Sie ihn am dafür vorgesehenen Griff ziehen (Abb. 4-6).
- Halten Sie Kinder und Tiere vom laufenden Kompressor fern.
- Beim Lackieren mit einem Kompressor sollten Sie:
  - im Freien, fern von offenem Feuer und in gut belüfteten Räumen lackieren.
  - Schutzkleidung (Gesichtsmaske, Schutzbrille usw.) tragen (Abb. 35).
- Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, lassen Sie das erforderliche Teil von einem Servicecenter austauschen. Wird der Kompressor während des Betriebs auf einem Regal oder über dem Boden platziert, muss er ordnungsgemäß gegen Herunterfallen gesichert werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände oder Hände in die Schutzabdeckung, um Unfälle oder Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Kompressor nach Gebrauch immer vom Stromnetz ab.

## LAGERUNG

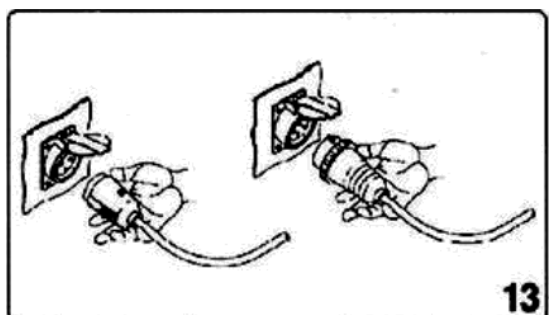
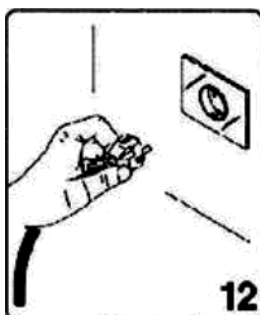
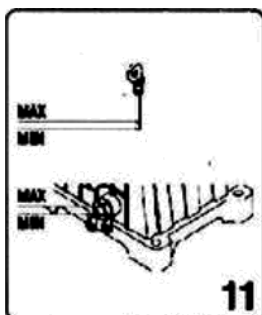
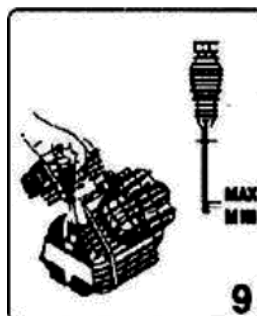
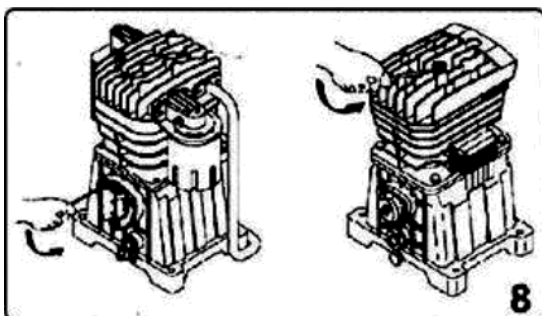
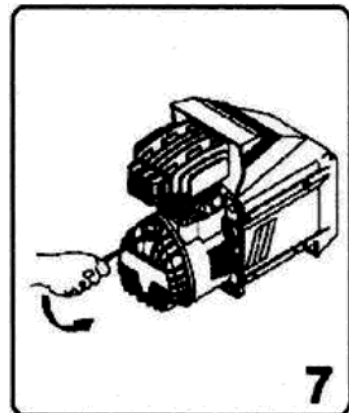
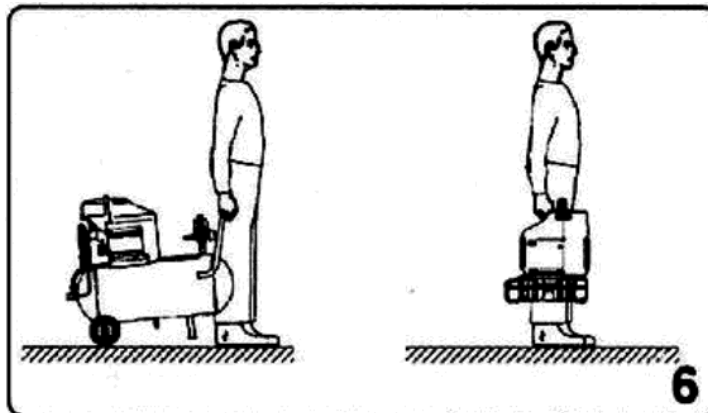
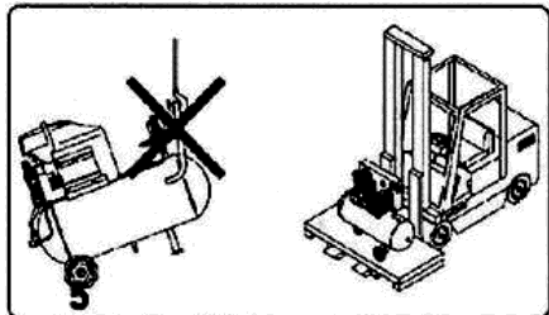
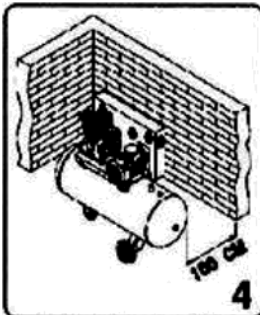
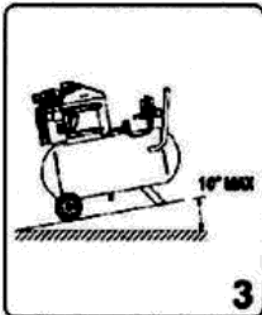
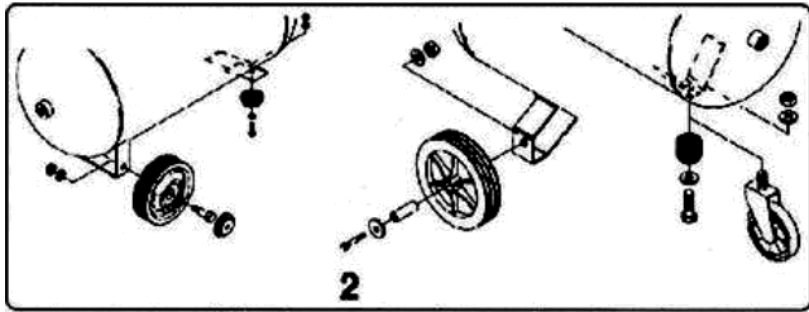
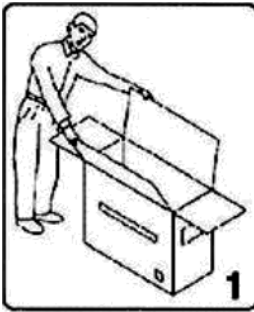
Der Kompressor sollte trocken und witterungsgeschützt bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 45 °C gelagert werden. Bei längerer Lagerung sollte er abgedeckt werden, um ihn vor Staub zu schützen. Nach längeren Stillstandszeiten ist das Öl durch neues zu ersetzen. Verwenden Sie hochwertige Schnellverschluss-Druckkupplungen. Bei Beschädigung sind diese durch neue, für diesen Kompressortyp geeignete Kupplungen zu ersetzen. GEKO behält sich Änderungen und Modifikationen ohne vorherige Ankündigung vor.

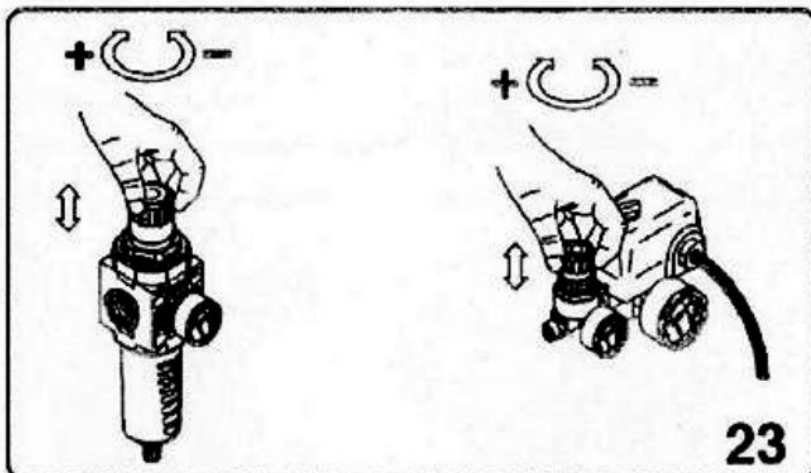
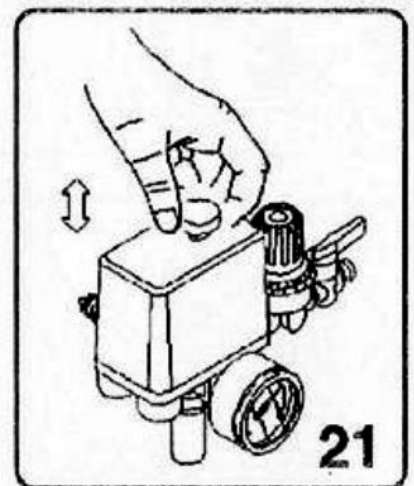
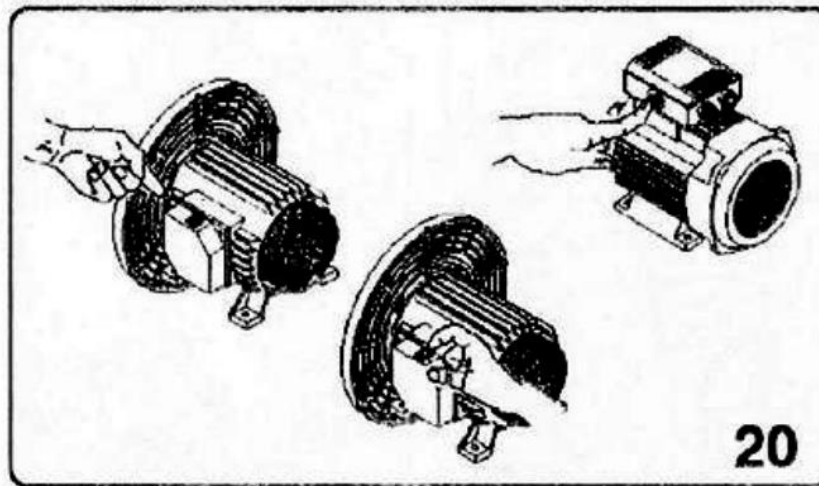
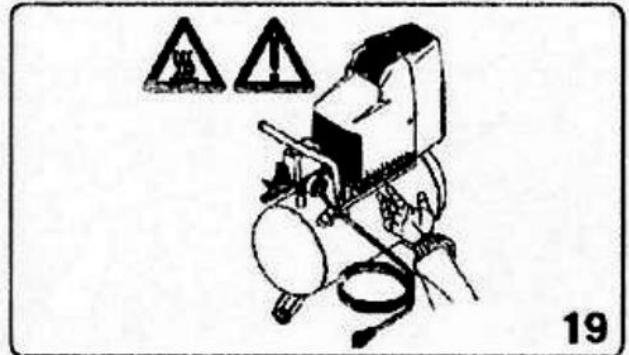
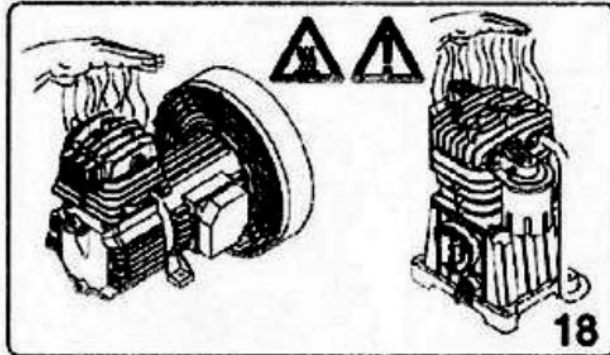
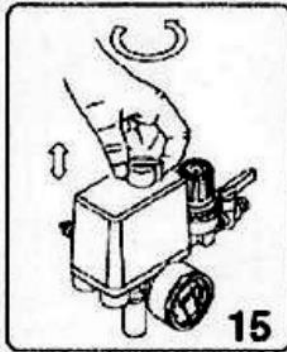
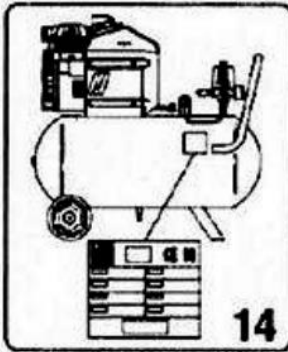
## BETRIEBSANLEITUNG DES BEHÄLTERS

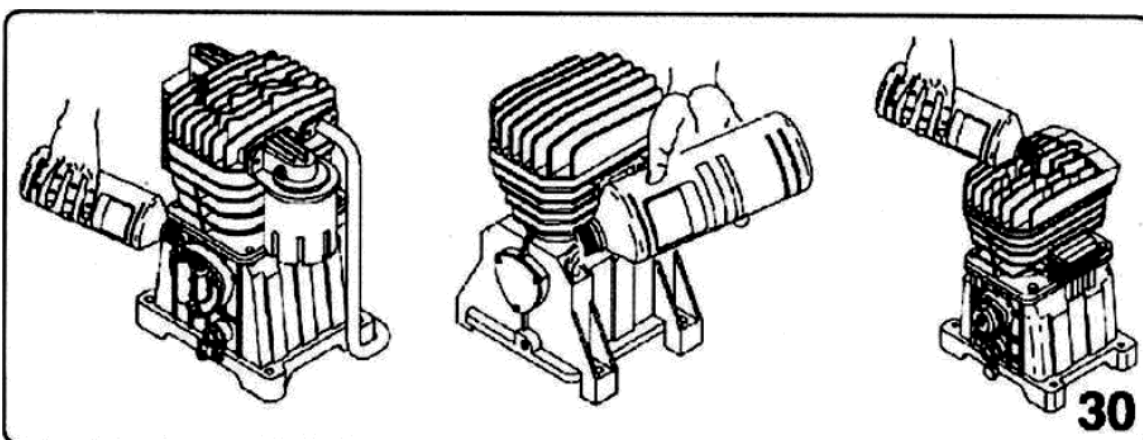
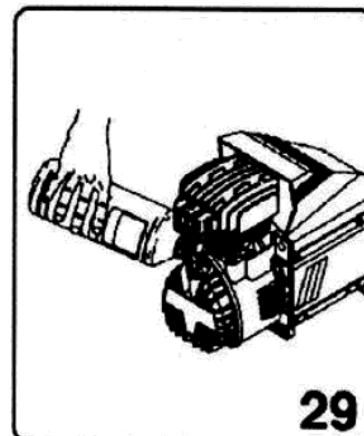
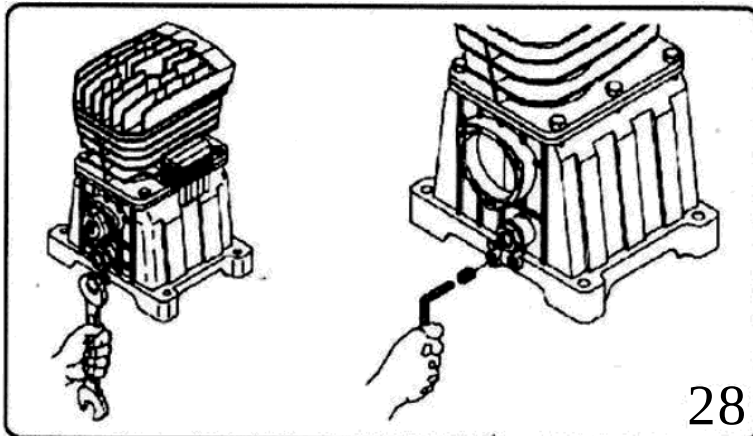
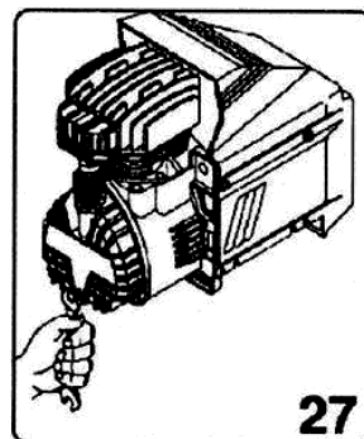
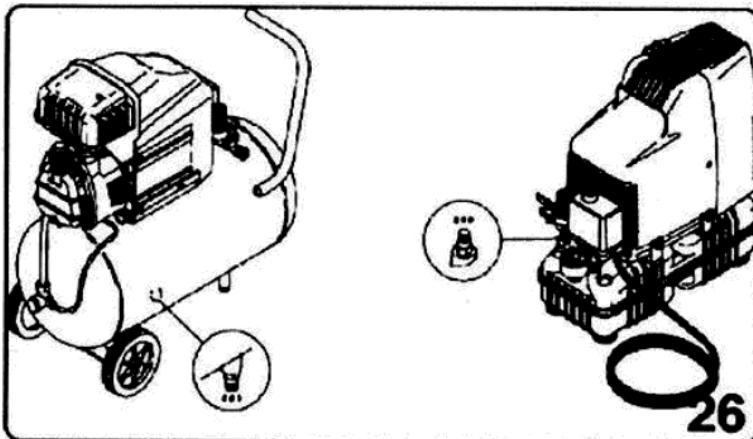
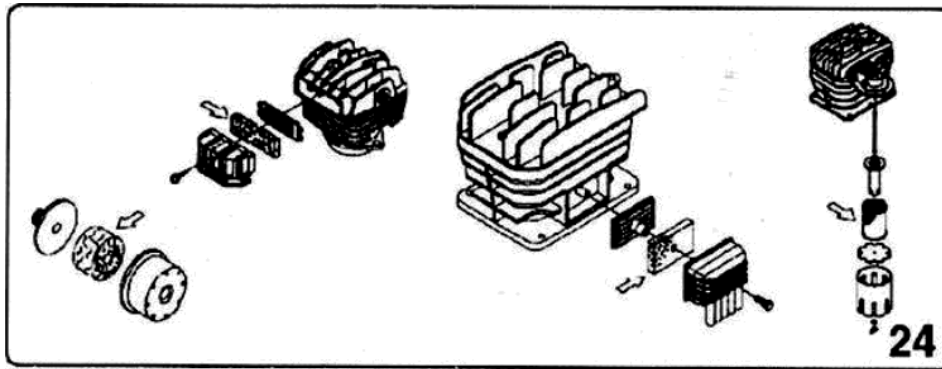
Der Druckbehälter dient der Speicherung von Druckluft und sollte überwiegend im statischen Betrieb betrieben werden. Die ordnungsgemäße Verwendung des Behälters ist für die Sicherheit unerlässlich. Daher sollte der Benutzer wie folgt vorgehen:

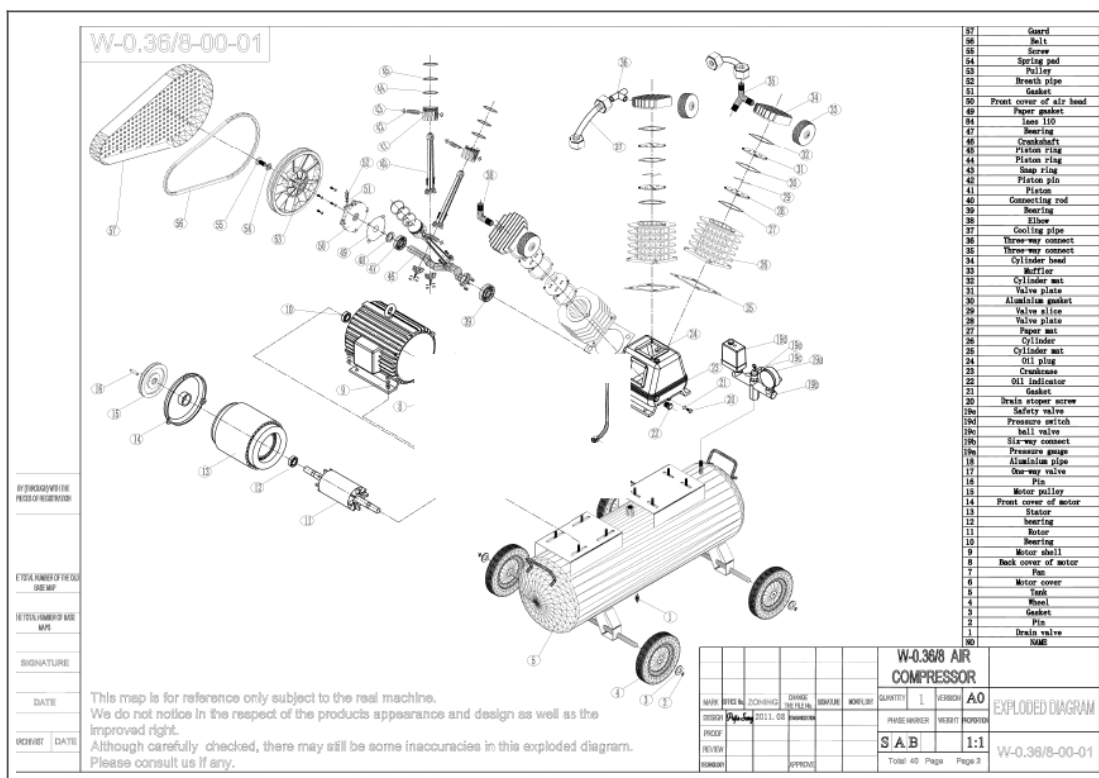
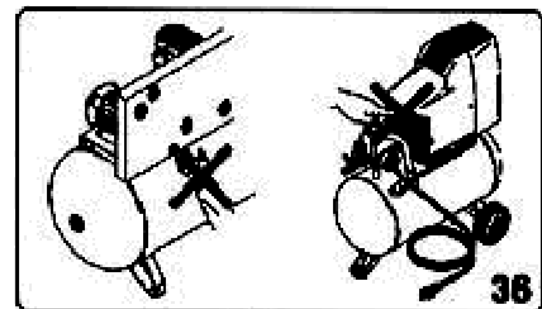
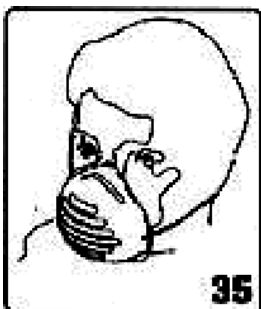
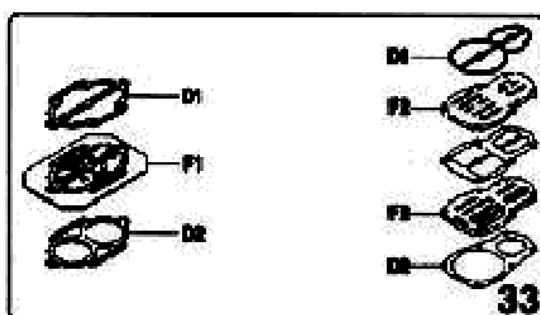
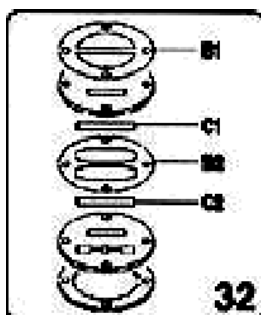
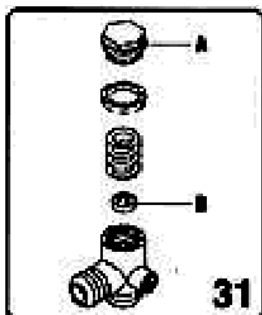
1. Betreiben Sie den Behälter ordnungsgemäß innerhalb der vom Hersteller auf dem Typenschild und im Prüfbericht angegebenen Druck- und Temperaturgrenzen. Dieser ist sorgfältig aufzubewahren.
2. Schweißen Sie keine Teile unter Druck.
3. Stellen Sie sicher, dass der Behälter mit ausreichend funktionsfähigen Sicherheits- und Kontrolleinrichtungen ausgestattet ist. Ersetzen Sie diese gegebenenfalls nach Zustimmung des Herstellers durch neue gleichwertige Einrichtungen. Besonders wichtig ist das Sicherheitsventil, das direkt am Behälter ohne Zwischenschaltung installiert werden muss. Die Durchflusskapazität sollte größer sein als die des Lufteinlasses und auf einen Druck von 9 bar eingestellt und abgedichtet sein. Das Manometer, das einen gefährlichen Wert anzeigt, sollte rot markiert sein.
4. Vermeiden Sie nach Möglichkeit den Betrieb des Tanks in schlecht belüfteten Räumen. Stellen Sie den Tank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Stoffen auf.
5. Versehen Sie den Tank mit einem Schwingungsdämpfer, um Ermüdungsrisse durch Tankvibrationen während des Betriebs zu vermeiden. Befestigen Sie den Tank oder darauf montierte Teile nicht am Boden oder anderen festen Strukturen.
6. Korrosionsschutz: Je nach Betriebsbedingungen kann sich Kondensat im Tank ansammeln und muss täglich abgelassen werden. Dies kann manuell durch Öffnen des Ablasshahns oder mithilfe eines automatischen Kondensatablasses erfolgen, falls dieser am Tank installiert ist.
7. Zur Wartung: Der Benutzer oder ein Fachmann des technischen Supports sollte den Tank jährlich auf Kondensation im Inneren und eine Sichtprüfung des äußeren Zustands des Tanks durchführen.
8. Bei Verwendung des Tanks mit einem ölfreien Kompressor, in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder unter ungünstigen Bedingungen (unzureichende Belüftung, aggressive Medien) sind diese Kontrollen häufiger durchzuführen. Die erforderlichen Kontrollen sind gemäß den geltenden Gesetzen und Normen des Einsatzlandes durchzuführen. Handeln Sie vernünftig und umsichtig gemäß den geltenden Vorschriften. **UNBEFUGTES PERSONAL UND UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES TANKS SIND STRENGSTENS VERBOTEN.** Der Benutzer ist verpflichtet, die Vorschriften zur Verwendung von Druckgeräten des Einsatzlandes einzuhalten.

ABBILDUNGEN









| Problem                                                     | Ursache                                                                 | Lösung                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Kompressor startet nicht                                | Keine Stromversorgung                                                   | An das Stromnetz anschließen                                                                                                                                |
|                                                             | Durchgebrannte Sicherung                                                | Sicherung austauschen                                                                                                                                       |
|                                                             | Der Kompressor ist überhitzt                                            | 15 Minuten warten, bis der Kompressor abgekühlt ist                                                                                                         |
|                                                             | Beschädigter Druckschalter                                              | Den Kundendienst kontaktieren                                                                                                                               |
| Sicherung ausgelöst, plötzlicher Stromausfall im Stromkreis | Falsche Sicherung hat eine Unterbrechung des Stromkreises verursacht    | Überprüfen Sie, ob die Sicherung die richtige ist – trennen Sie andere Geräte vom Stromnetz und schließen Sie den Kompressor an einen eigenen Stromkreis an |
|                                                             | Beschädigtes Rückschlagventil oder beschädigter Druckschalter           | Den Kundendienst kontaktieren                                                                                                                               |
| Der Motor brummt, läuft aber nicht oder läuft im Leerlauf   | Niedrige Spannung                                                       | Die Spannung mit einem Voltmeter überprüfen (min. 105 V)                                                                                                    |
|                                                             | Beschädigter Motor                                                      | Den Kundendienst kontaktieren                                                                                                                               |
|                                                             | Beschädigter Druckschalter oder beschädigtes Rückschlagventil           | Den Kundendienst kontaktieren                                                                                                                               |
|                                                             | Luft im Zylinder                                                        | Schalter 15 Sekunden lang auf „Aus“ stellen und dann wieder einschalten                                                                                     |
| Der Überhitzungsschutz wird ausgelöst                       | Zu niedrige Spannung                                                    | Die Spannung mit einem Voltmeter überprüfen (min. 105 V)                                                                                                    |
|                                                             | Verstopfter Luftfilter                                                  | Den Filter reinigen                                                                                                                                         |
|                                                             | Schlechte Belüftung des Raums, zu hohe Temperatur                       | Den Kompressor in einem gut belüfteten Raum aufstellen                                                                                                      |
| Der Druck sinkt, wenn der Kompressor ausgeschaltet ist      | Schlecht angeschlossene Werkzeuge oder Schläuche, beschädigte Schläuche | Überprüfen, wo die Leckage ist, und diese Stellen mit Isolierband abdichten                                                                                 |
|                                                             | Offenes Ablassventil                                                    | Das Ventil schließen                                                                                                                                        |
|                                                             | Nicht festgezogenes Rückschlagventil                                    | Ventil überprüfen und reinigen, dann fest anziehen. Bei Bedarf ersetzen                                                                                     |
| Große Menge an Feuchtigkeit im Lufttank                     | Zu viel Wasser im Tank                                                  | Den Tank entleeren                                                                                                                                          |
|                                                             | Hohe Luftfeuchtigkeit in der Umgebung                                   | Den Kompressor an einen Ort mit geringerer Luftfeuchtigkeit bringen                                                                                         |
| Der Kompressor läuft ununterbrochen                         | Verstopfter Filter                                                      | Den Filter reinigen oder ersetzen                                                                                                                           |
|                                                             | Beschädigter Druckschalter                                              | Den Druckschalter austauschen                                                                                                                               |
|                                                             | Zu hoher Luftverbrauch                                                  | Der Kompressor ist für die verwendeten Werkzeuge ungeeignet                                                                                                 |
| Der Kompressor vibriert                                     | Lockere Befestigungsschrauben                                           | Die Schrauben festziehen                                                                                                                                    |
|                                                             | Beschädigte Gummiauflage                                                | Die Unterlage austauschen                                                                                                                                   |
|                                                             | Niedriger Ölstand                                                       | Öl nachfüllen                                                                                                                                               |
| Die Luftleistung ist geringer als erforderlich              | Offenes Ablassventil                                                    | Das Ventil schließen                                                                                                                                        |





Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 22

## EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500  
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Ölkompressor 50L  
Typ: G80301, Modell: BM-2550

Entspricht den Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

2006/42/EG vom 17. Mai 2006 über Maschinen, 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt, 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2005/88/EG vom 8. Mai 2005 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemission von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Anlagen

sowie den Normen EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ist identisch mit dem in der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ISETC.001920200713 vom 3. Juni 2020 beschriebenen Muster. Ausgestellt von ISET Srl Unipersonale, Via

Donatori del Sangue, 9  
46024 - Moglia (MN), Italien  
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963  
E-Mail: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Kennnummer der benannten Stelle: 0865

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk  
Nachname, Vorname und Position der  
bevollmächtigten Person



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 22

## EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500  
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Behälter für Ölkompressor  
Ölkompressor 50L G80301  
Seriennummer 770501-771000, Typ: OW50D-2/8

Entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/29/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung einfacher Druckbehälter auf dem Markt und der Norm EN 286-1:2001. Identisch mit dem Muster der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. SPVMB.0010 vom 22. Juni 2022, ausgestellt von EUROCERT SA, Chlois e Likovrisis 89, Metamorfosi 144 52, Attikis, Athen, Griechenland  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
E-Mail: [info@eurocert.gr](mailto:info@eurocert.gr), [www.eurocert.gr](http://www.eurocert.gr)  
Kennnummer der benannten Stelle: 1128

Herstellungsdatum: 2022  
Fassungsvermögen: 50 l  
Maximaler Pressdruck PS: 8,5 bar  
Maximaler Betriebsdruck PH: 12,8 bar  
Angewandte Konformitätsbewertung: EU-Baumusterprüfung - Modul C1

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk  
Nachname, Vorname und Position der  
bevollmächtigten Person



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 22

## EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500  
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Sicherheitsventil für Ölkompressor  
Ölkompressor 50L G80301  
Ventilmodell: A27X6-8T

Erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:  
2014/68/EU vom 15. Mai 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der  
Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Druckgeräten auf dem Markt und die Norm  
EN ISO 4126-1:2013. Das Gerät ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand der EG-  
Baumusterprüfbescheinigung Nr. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 vom 30. Juli  
2019 ist. Ausgestellt von der TÜV SÜD Industrie Service GmbH,  
Westendstraße 199, 80686 München  
Land: Deutschland, Telefon: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157  
E-Mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Website: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
Nummer der benannten Stelle: 0036

Angewandte Konformitätsbewertung: EU-Baumuster Prüfung - Modul B  
Betriebsdruck PS: 0,8 MPa

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung  
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk  
Nachname, Vorname und Position der  
bevollmächtigten Person



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Λιπαντικός αεροσυμπιεστής 50L

Τύπος: G80301, μοντέλο: BM-2550



Παραγωγή για  
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.  
Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3  
97-500 Ραντόμσκο  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων που μπορεί να προκύψουν κατά τη λειτουργία της συσκευής, είναι ευθύνη του χρήστη.





### **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για οικιακά)

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή απόρριψη, επαναχρησιμοποίηση ή ανακύκλωση εξαρτημάτων απαιτεί τη μεταφορά της συσκευής σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής σας επιτρέπει να εξοικονομείτε πολύτιμους πόρους και να αποφεύγετε τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς περί ηλεκτρικών συσκευών. Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο πωλητή ή προμηθευτή σας, ο οποίος θα σας παράσχει περισσότερες πληροφορίες.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ!!**

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για αξίωση.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ ΣΤΟΝ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ



Προϊόν συμβατό με CE



Οδηγίες Λειτουργίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ



ΖΕΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Υψηλή στάθμη  
θορύβου



ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο συμπιεστής πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 18, παράγραφος 1, σημεία 1 και 2α του Κανονισμού του Υπουργού Οικονομίας της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις για απλά δοχεία πίεσης, και της Οδηγίας 2009/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης.

Ο συμπιεστής λαδιού GEKO είναι μια συσκευή σχεδιασμένη για τη συμπίεση αέρα σε μια δεξαμενή, η οποία αποτελεί μέρος του συμπιεστή. Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κίνηση διάφορων τύπων συσκευών και μηχανημάτων, όπως σφράγιση, λίπανση, ραφή, καρφί, καθαρισμό, φύσημα, περιστασιακό ψεκασμό και φούσκωμα ελαστικών σε επιβατικά αυτοκίνητα και φορτηγά.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Χωρητικότητα δεξαμενής: 50L

Ισχύς: 2,5 HP

Χωρητικότητα: 220L/min

Μέγ. Πίεση: 8 Bar

Ονομαστική τάση: 230V, 50Hz

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 91 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 97 dB(A)



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!!

Κατά τη χρήση της συσκευής, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες πρόχειρες για μελλοντική αναφορά. Εάν δώσετε τη συσκευή σε κάποιον άλλο, παρακαλούμε δώστε του και το εγχειρίδιο οδηγιών. Δεν φέρουμε ευθύνη για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών και των οδηγιών ασφαλείας.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα κινούμενα μέρη του συμπιεστή. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τα αγγίζετε κατά τη λειτουργία.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή χωρίς προστατευτικά καλύμματα.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα εργασίας. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Συνιστώνται λαστιχένια γάντια και αντιολισθητικά υποδήματα κατά την εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Χρησιμοποιήστε δίχτυ μαλλιών εάν έχετε μακριά μαλλιά.
- Προστατεύστε τον εαυτό σας από ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μερών του σώματος και των γειωμένων μερών της συσκευής, όπως σωλήνες, θερμαντικά στοιχεία, κουζίνες και ψυγεία.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται ή βρίσκεται σε συντήρηση.
- Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής.
- Φυλάξτε τον συμπιεστή σε ξηρό, κλειδωμένο δωμάτιο μακριά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας τακτοποιημένο. Η ακαταστασία μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα να μετακινούν τον συμπιεστή ή το καλώδιό του και κρατήστε τα μακριά από τον χώρο εργασίας.



—Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για κανέναν άλλο σκοπό. Μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο και μην το τραβάτε όταν βγάξετε το φως από την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες.

—Συντηρείτε προσεκτικά τον συμπιεστή — Διατηρείτε πάντα τον συμπιεστή καθαρό.

—Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης. Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο και, εάν έχουν υποστεί ζημιά, ζητήστε την επισκευή τους από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια επέκτασης και αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα.

—Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που έχουν την αντίστοιχη σήμανση.

—Να είστε πάντα σε εγρήγορση, να παρατηρείτε τη λειτουργία και να ενεργείτε με σύνεση.

—Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ελαττώματα. Πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή, ελέγξτε προσεκτικά τις συσκευές ασφαλείας και τα ελαφρώς κατεστραμμένα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και όπως προβλέπεται. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά, δεν μπλοκάρουν και δεν έχουν υποστεί ζημιά. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να εγκατασταθούν για να διασφαλιστεί η ασφάλεια της συσκευής. Αναθέστε αμέσως την επισκευή των κατεστραμμένων συσκευών ασφαλείας σε ένα κέντρο σέρβις. Τα κατεστραμμένα κουμπιά πρέπει να αντικαθίστανται — μην χρησιμοποιείτε συσκευές στις οποίες ο διακόπτης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί.

—ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!! Για τη δική σας ασφάλεια, χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και πρόσθετες συσκευές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση αξεσουάρ και εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στο εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να σας θέσει σε κίνδυνο.

—Να φοράτε ωτοασπίδες κατά τη χρήση του συμπιεστή.

—Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, ζητήστε την αντικατάστασή του από ένα κέντρο σέρβις για την αποφυγή κινδύνου.

—Τα αέρια ή οι ατμοί που αναρροφώνται από τον συμπιεστή πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ακαθαρσίες, καθώς αυτές μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη ή έκρηξη στον συμπιεστή.

—Ο συμπιεστής πρέπει να τροφοδοτείται με την κατάλληλη τάση, σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην πινακίδα τύπου.

—Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον συμπιεστή εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά.

—Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, βενζίνη κ.λπ. για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη του συμπιεστή.

—Ο συμπιεστής πρέπει να είναι γειωμένος για την προστασία του χρήστη από ηλεκτροπληξία.

—Εάν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι των κατάλληλων προδιαγραφών. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση, χωρίς τριβές και επαρκούς διαμέτρου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης σε καλή κατάσταση με τον συμπιεστή, χωρίς τριβές ή ορατά σημάδια ζημιάς. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το καλώδιο επέκτασης για ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο επέκτασης κοντά σε νερό ή άλλα αγωγίμα υγρά.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε τον συμπιεστή από τη συσκευασία (Εικ. 1) και βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι άθικτα. Επιθεωρήστε το αντικείμενο για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά και, στη συνέχεια, προχωρήστε στη συναρμολόγηση. Το επόμενο βήμα είναι να εγκαταστήσετε τους τροχούς και τα ελαστικά τακάκια, εάν δεν είναι ήδη τοποθετημένα (Εικ. 2). Για φουσκωτούς τροχούς, η πίεση των ελαστικών πρέπει να είναι 1,6 bar (24 psi). Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε μια επίπεδη επιφάνεια με μέγιστη κλίση 10 μοιρών (Εικ. 3) σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Βεβαιωθείτε ότι ο συμπιεστής είναι σταθερά τοποθετημένος και δεν κινείται κατά τη λειτουργία. Εάν παρατηρήσετε κάποια αστάθεια, διορθώστε την. Εάν ο συμπιεστής βρίσκεται σε ύψος (π.χ., σε ντουλάπι ή πλατφόρμα), ασφαλίστε τον για να μην πέσει. Για να διασφαλίσετε καλό αερισμό και αποτελεσματική ψύξη του κινητήρα, ο συμπιεστής πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από τον τοίχο (Εικ. 4).

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μετακινήστε τον συμπιεστή κατάλληλα. Μην αναποδογυρίζετε τον συμπιεστή και μην τον σηκώνετε χρησιμοποιώντας σχοινιά, γάντζους κ.λπ. (Εικ. 5, 6). Επανατοποθετήστε το πλαστικό καπάκι (Εικ. 7-8), το βύσμα στάθμης λαδιού (Εικ. 9) ή την κατάλληλη βίδα (Εικ. 10) που παρέχεται με το εγχειρίδιο. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού για να δείτε εάν βρίσκεται εντός του καθορισμένου εύρους στο δείκτη στάθμης λαδιού (Εικ. 9) ή στο γυαλί παρατήρησης (Εικ. 10).

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Για μονοφασική τροφοδοσία, ο συμπιεστής παρέχεται με κατάλληλο γειωμένο καλώδιο. Ο συμπιεστής πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα χρησιμοποιώντας γειωμένο καλώδιο. Για τριφασική τροφοδοσία, ο συμπιεστής πρέπει να συνδεθεί από ηλεκτρολόγο. Οι τριφασικοί συμπιεστές παρέχονται χωρίς βύσμα. Ένας ηλεκτρολόγος θα πρέπει να εγκαταστήσει ένα κατάλληλο βύσμα για τριφασική τροφοδοσία.

## ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε ότι όλα τα καλώδια τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα και ότι οι παράμετροι της τροφοδοσίας ταιριάζουν με την πινακίδα τύπου που βρίσκεται στον συμπιεστή (Εικ. 14). Για τριφασική τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας ψύξης περιστρέφεται προς τη σωστή κατεύθυνση. Αυτό θα επιβεβαιωθεί όταν ο ιμάντας κίνησης περιστρέφεται προς την κατεύθυνση του βέλους. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση "0" όπως φαίνεται στο (Εικ. 15). Στη συνέχεια, συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πηγή τροφοδοσίας (Εικ. 12-12). Το επόμενο βήμα είναι να μετακινήσετε τον διακόπτη στη θέση "I". Ο συμπιεστής είναι πλήρως αυτόματος και ελέγχεται από έναν αισθητήρα πίεσης, ο οποίος απενεργοποιεί τον συμπιεστή όταν επιτευχθεί η μέγιστη πίεση στη δεξαμενή. Επίσης, ενεργοποιείται αυτόματα όταν η πίεση στη δεξαμενή φτάσει στην ελάχιστη τιμή. Η διαφορά μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης τιμής πίεσης είναι 2 bar (29 psi). Αφού συνδέσετε πρώτα τον συμπιεστή στην τροφοδοσία ρεύματος, επιτύχετε τη μέγιστη πίεση στη δεξαμενή και παρατηρήστε τη συμπεριφορά του συμπιεστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!!** Ορισμένα μέρη του συμπιεστή μπορεί να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Αποφύγετε την επαφή για να αποφύγετε εγκαύματα. (Εικ. 18-19) Ο κινητήρας του συμπιεστή είναι εξοπλισμένος με αυτόματη απενεργοποίηση λόγω υπερθέρμανσης. Εάν ο κινητήρας απενεργοποιηθεί αυτόματα λόγω υπερθέρμανσης, περιμένετε λίγα λεπτά και ενεργοποιήστε χειροκίνητα τον θερμικό διακόπτη (Εικ. 20).

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΙΕΣΗΣ

Σε πολλές περιπτώσεις λειτουργίας, δεν είναι απαραίτητο να λειτουργείτε στη μέγιστη πίεση της δεξαμενής. Για το σκοπό αυτό, ο συμπιεστής είναι εξοπλισμένος με μειωτήρα πίεσης· η σωστή ρύθμισή του επιτρέπει τη ρύθμιση των πιέσεων της δεξαμενής.

Για τον σκοπό αυτό, ο συμπιεστής είναι εξοπλισμένος με μειωτήρα πίεσης. Η σωστή ρύθμισή του σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την πίεση στη δεξαμενή. Τραβήξτε το κουμπί προς τα πάνω και ρυθμίστε την πίεση περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα για να αυξήσετε την πίεση ή αριστερόστροφα για να μειώσετε την πίεση. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή πίεση, ασφαλίστε το κουμπί πιέζοντάς το προς τα κάτω.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!!!** Σε ορισμένες περιπτώσεις, το κουμπί δεν είναι ασφαλισμένο, οπότε χρειάζεται μόνο να ρυθμίσετε την πίεση.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι:

- ο κύριος διακόπτης βρίσκεται στη θέση "0"
- ο διακόπτης πίεσης και το κουμπί ελέγχου έχουν ρυθμιστεί στη θέση "0"
- δεν υπάρχει πίεση στη δεξαμενή

Κάθε 50 ώρες λειτουργίας, συνιστάται η αποσυναρμολόγηση της μονάδας φίλτρου και ο καθαρισμός του φίλτρου αέρα με πεπιεσμένο αέρα (Εικ. 24). Συνιστάται επίσης η αντικατάσταση του φίλτρου τουλάχιστον μία φορά όταν λειτουργεί σε καθαρό περιβάλλον και πιο συχνά όταν λειτουργεί σε μολυσμένο περιβάλλον. Κατά τη λειτουργία, ο συμπιεστής αντισταθμίζει το νερό που συσσωρεύεται στη δεξαμενή. Αδειάστε τη δεξαμενή τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα (Εικ. 26). Να είστε προσεκτικοί όταν το κάνετε αυτό, καθώς η πίεση στη δεξαμενή μπορεί να είναι σημαντική. Η συνιστώμενη πίεση για αυτήν τη λειτουργία είναι το μέγιστο 1-2 bar. Τα συμπυκνώματα από τους συμπιεστές που λιπαίνονται με λάδι δεν πρέπει να αποστραγγίζονται στο σύστημα αποχέτευσης, καθώς περιέχουν λάδι.

## ΝΕΡΟ

Η δεξαμενή του συμπιεστή είναι εξοπλισμένη με βαλβίδα αποστράγγισης. Αδειάζετε τακτικά τη δεξαμενή χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα αποστράγγισης που βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή. Ανοίξτε τη βαλβίδα, αδειάστε το νερό και στη συνέχεια κλείστε τη βαλβίδα. Παρόμοια συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται στο ψυγείο και στον ρυθμιστή πίεσης.

## ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Η δεξαμενή του συμπιεστή μπορεί να επιθεωρηθεί εσωτερικά μέσω των υαλοπινάκων. Αυτή η επιθεώρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας έναν αισθητήρα που φωτίζει το εσωτερικό της δεξαμενής μέσω του υαλοπίνακα.

## ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΟΥ

Ο συμπιεστής λιπαίνεται με λάδι SAE 5W50. Συνιστάται πλήρης αλλαγή λαδιού μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας. Το κάλυμμα καταστολής θορύβου θα πρέπει να αφαιρεθεί (Εικ. 29Α). Στη συνέχεια, ξεβιδώστε το πώμα αποστράγγισης λαδιού (βίδα) και περιμένετε μέχρι να αποστραγγιστεί όλο το λάδι και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε το πώμα (Εικ. 27-28). Θα πρέπει να προσθέσετε νέο λάδι ρίχνοντάς το από το πάνω άνοιγμα. Το λάδι πρέπει να συμπληρωθεί (Εικ. 29-30) μέχρι την κατάλληλη στάθμη που υποδεικνύεται στο τζάμι ελέγχου (Εικ. 11) ή στο δείκτη στάθμης (Εικ. 9). Η στάθμη λαδιού πρέπει να ελέγχεται εβδομαδιαίως και, εάν είναι χαμηλή, να συμπληρώνεται. Πρέπει να χρησιμοποιείται λάδι SAE 5W50, το οποίο έχει το πλεονέκτημα ότι διατηρεί τις ίδιες ιδιότητες τόσο τον χειμώνα όσο και το καλοκαίρι. Το χρησιμοποιημένο λάδι πρέπει να απορρίπτεται.

## ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

### 1. Απώλεια πίεσης μέσω της βαλβίδας.

Αυτό το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται σε χαλαρή βαλβίδα. Για να λύσετε αυτό το πρόβλημα, αποσυμπιέστε τη δεξαμενή, στη συνέχεια ξεβιδώστε την εξαγωνική κεφαλή της βαλβίδας, καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε την ξανά.

### 2. Ο συμπιεστής δεν ξεκινά

Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με την εκκίνηση του συμπιεστή, ελέγξτε τα εξής:

- εάν οι παράμετροι τροφοδοσίας του συμπιεστή ταιριάζουν με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου,
- εάν το καλώδιο επέκτασης έχει τις σωστές παραμέτρους,
- εάν η θερμοκρασία δεν είναι πολύ χαμηλή (κάτω από 0°C),
- εάν η θερμική διακοπή είναι ενεργοποιημένη (Εικ. 20 ή 21),
- εάν η στάθμη λαδιού είναι επαρκής (Εικ. 11),
- εάν υπάρχει ρεύμα στο δίκτυο.

### 3. Ο συμπιεστής δεν απενεργοποιείται:

Εάν ο συμπιεστής δεν απενεργοποιείται αφού φτάσει στη μέγιστη πίεση και η βαλβίδα ασφαλείας είναι ενεργοποιημένη, επικοινωνήστε με το σέρβις.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Μην χαλαρώνετε καμία βίδα ενώ η δεξαμενή βρίσκεται υπό πίεση. Μην τρυπάτε, συγκολλάτε ή παραμορφώνετε τη δεξαμενή αέρα.
- Μην εκτελείτε καμία εργασία στον συμπιεστή ενώ είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Η θερμοκρασία λειτουργίας του συμπιεστή είναι μεταξύ 0°C και +35°C.
- Μην κατευθύνετε πίδακα νερού ή άλλων υγρών προς τον συμπιεστή.
- Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στον συμπιεστή. Κατά την αποθήκευση, γυρίστε τον διακόπτη πίεσης στη θέση "0".
- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς ανθρώπους ή ζώα (Εικ. 34).
- Μην μεταφέρετε τον συμπιεστή υπό πίεση.
- Να είστε προσεκτικοί με ορισμένα μέρη του συμπιεστή, καθώς μπορεί να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες (Εικ. 18-19).
- Μεταφέρετε τον συμπιεστή τραβώντας τον χρησιμοποιώντας την καθορισμένη λαβή (Εικ. 4-6).
- Κρατήστε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από τον συμπιεστή ενώ λειτουργεί.
- Όταν βάφετε με συμπιεστή, θα πρέπει:
  - να βάφετε σε εξωτερικούς χώρους, μακριά από γυμνές φλόγες, σε καλά αεριζόμενους χώρους.
  - να φοράτε προστατευτικά ρούχα (μάσκα προσώπου, γυαλιά κ.λπ.) (Εικ. 35).
- Εάν το καλώδιο ή το φις είναι κατεστραμμένα, ζητήστε την αντικατάσταση του απαιτούμενου εξαρτήματος από ένα κέντρο σέρβις. Εάν ο συμπιεστής τοποθετηθεί σε ράφι ή πάνω από το επίπεδο του δαπέδου κατά τη λειτουργία, πρέπει να ασφαλιστεί σωστά για να αποτραπεί η πτώση του.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα ή χέρια στο προστατευτικό κάλυμμα για να αποφύγετε ατυχήματα ή ζημιές στον συμπιεστή.
- Πάντα να αποσυνδέετε τον συμπιεστή από την παροχή ρεύματος μετά τη χρήση.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

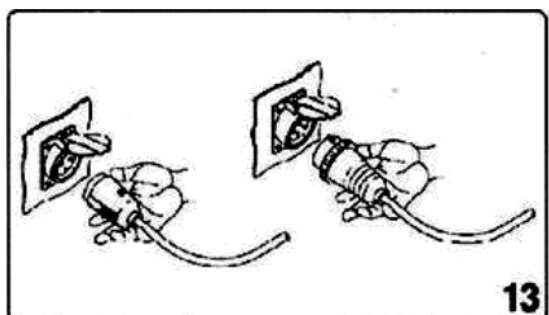
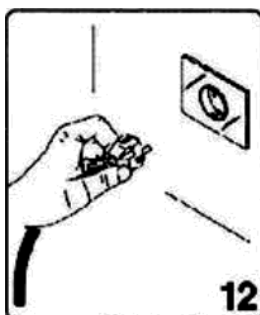
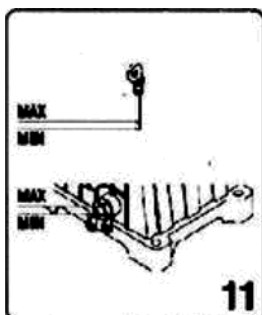
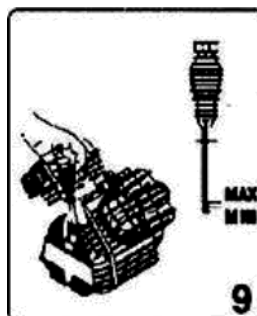
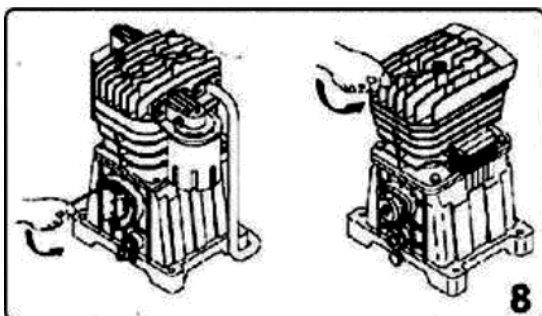
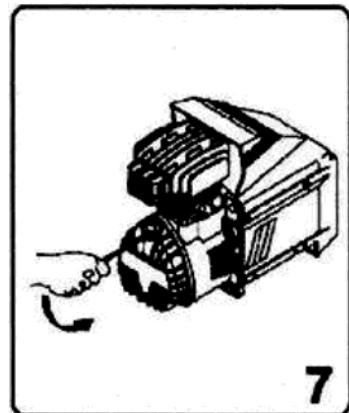
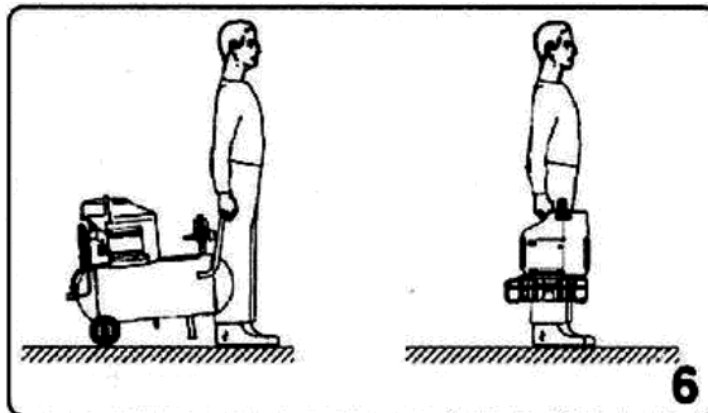
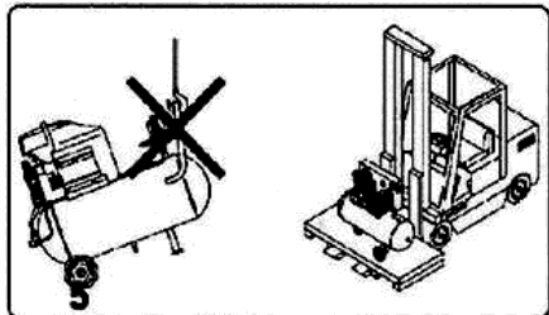
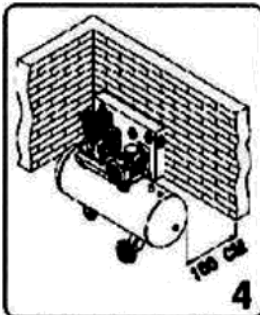
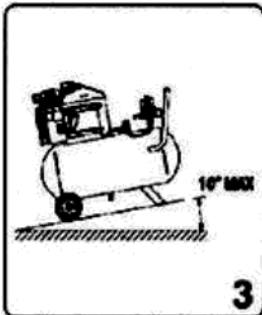
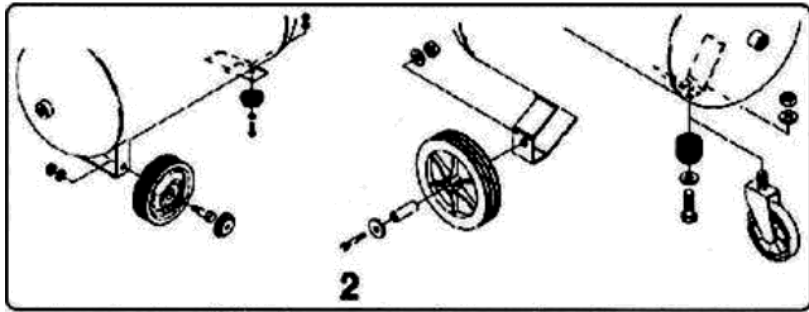
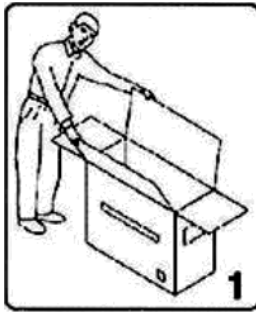
Ο συμπιεστής πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος σε εύρος θερμοκρασίας από 5°C έως 45°C και να προστατεύεται από τις καιρικές συνθήκες. Για παρατεταμένη αποθήκευση, καλύψτε τον για να τον προστατεύσετε από τη σκόνη. Μετά από μεγάλα χρονικά διαστήματα διακοπής λειτουργίας, αντικαταστήστε το λάδι με νέο. Χρησιμοποιήστε συνδέσμους πίεσης ταχείας απελευθέρωσης καλής ποιότητας. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τους με νέους σχεδιασμένους για αυτόν τον τύπο συμπιεστή. Η GEKO διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές και τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

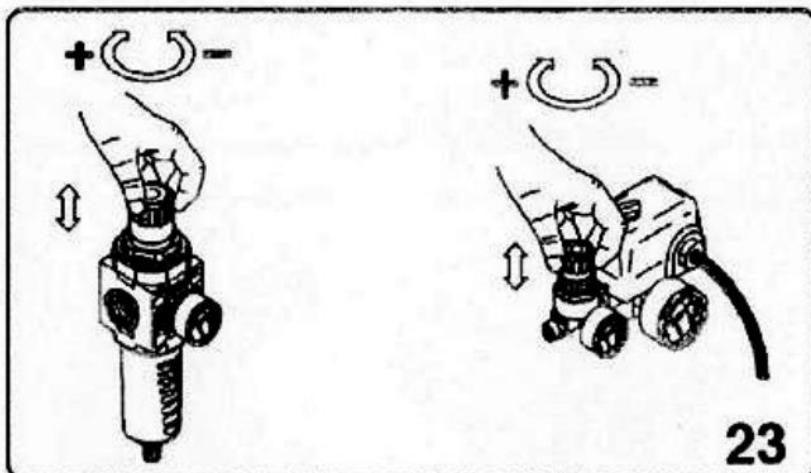
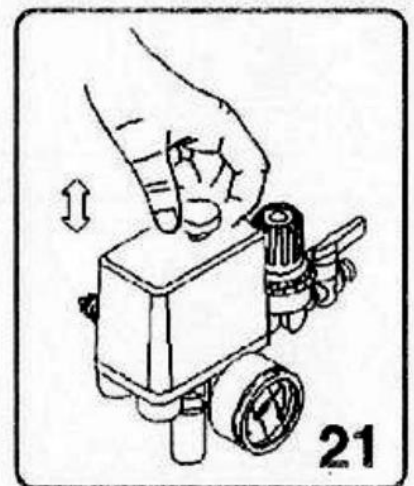
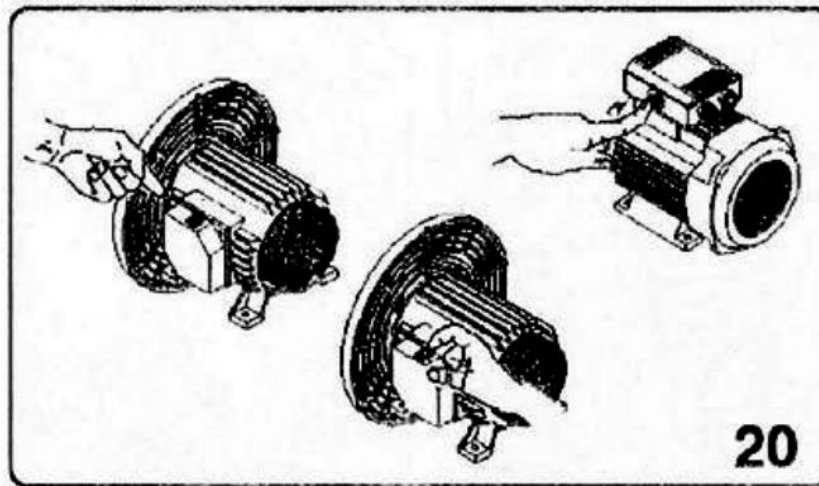
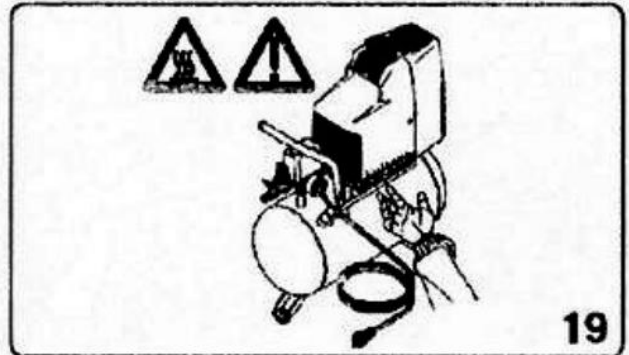
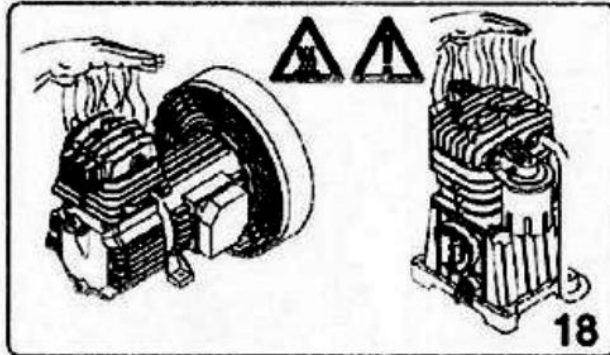
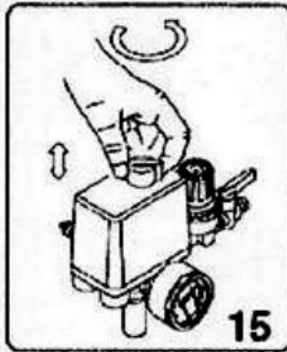
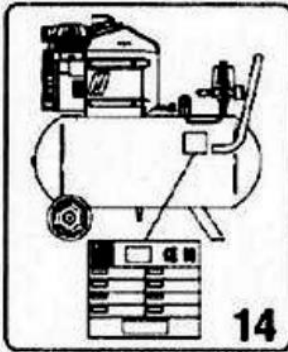
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΟΧΕΙΟΥ

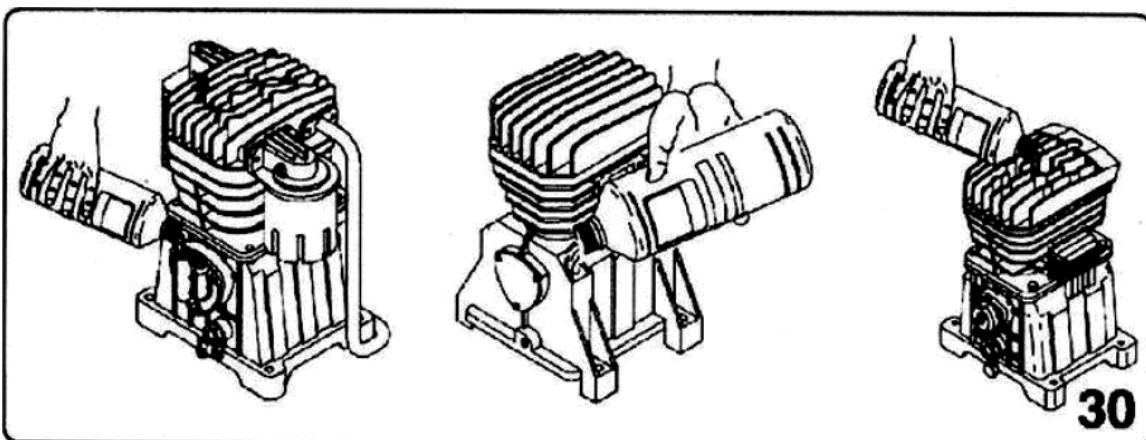
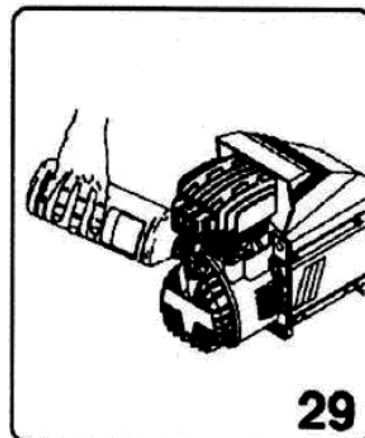
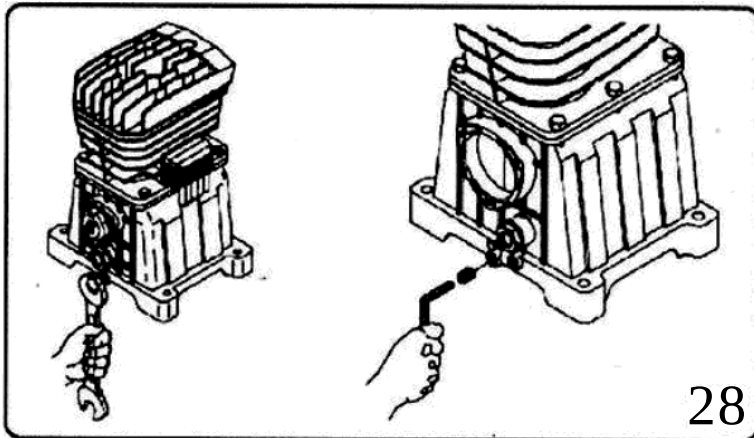
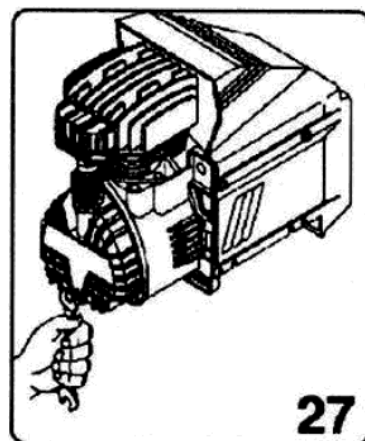
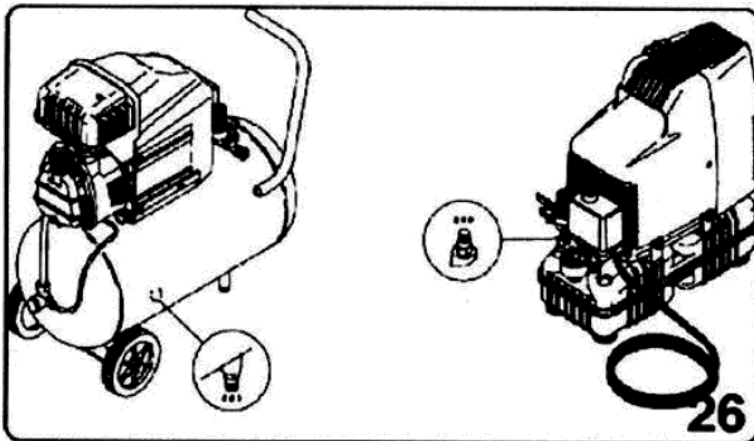
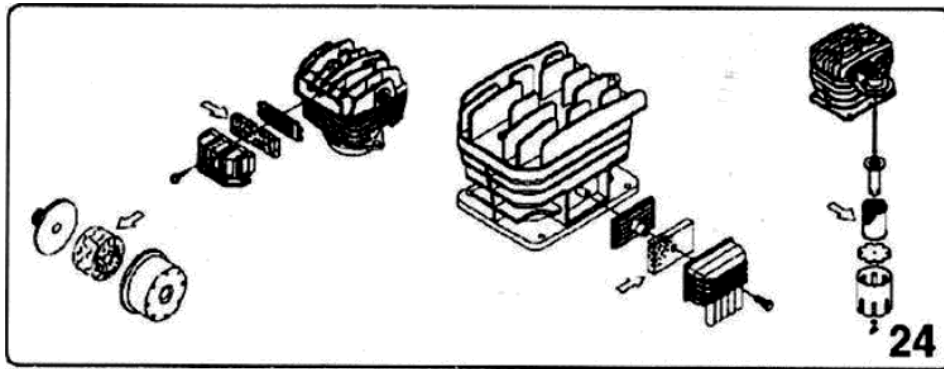
Η δεξαμενή πίεσης έχει σχεδιαστεί για την αποθήκευση πεπιεσμένου αέρα και πρέπει να λειτουργεί κυρίως σε στατική λειτουργία. Η σωστή χρήση της δεξαμενής είναι απαραίτητη για την εξασφάλιση της ασφάλειας. Επομένως, ο χρήστης θα πρέπει να ενεργήσει ως εξής:

1. Λειτουργήστε σωστά τη δεξαμενή εντός των καθορισμένων ορίων πίεσης και θερμοκρασίας που καθορίζονται από τον κατασκευαστή στην πινακίδα τύπου και στην έκθεση δοκιμής, η οποία πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά.
2. Μην συγκολλάτε εξαρτήματα υπό πίεση.
3. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή είναι εξοπλισμένη με επαρκή αριθμό συσκευών ασφαλείας και ελέγχου που λειτουργούν σωστά. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τις με νέες των ίδιων χαρακτηριστικών αφού λάβετε τη συγκατάθεση του κατασκευαστή. Η βαλβίδα ασφαλείας, η οποία πρέπει να εγκατασταθεί απευθείας στη δεξαμενή χωρίς τη δυνατότητα παρεμβολής, είναι ιδιαίτερα σημαντική. Θα πρέπει να έχει χωρητικότητα ροής μεγαλύτερη από την είσοδο αέρα και να είναι ρυθμισμένη και σφραγισμένη σε πίεση 9 bar. Το μανόμετρο που υποδεικνύει επικίνδυνο επίπεδο θα πρέπει να σημειώνεται με κόκκινο χρώμα.
4. Όποτε είναι δυνατόν, αποφύγετε τη λειτουργία της δεξαμενής σε χώρους με κακό αερισμό. Αποφύγετε την εγκατάσταση της δεξαμενής κοντά σε πηγές θερμότητας ή εύφλεκτες ουσίες.
5. Εξοπλίστε τη δεξαμενή με αποσβεστήρα κραδασμών για να αποτρέψετε ρωγμές κόπωσης που προκαλούνται από τους κραδασμούς της δεξαμενής κατά τη λειτουργία. Μην στερεώνετε τη δεξαμενή ή τυχόν εξαρτήματα που είναι εγκατεστημένα σε αυτήν στο δάπεδο ή σε άλλες σταθερές κατασκευές.
6. Πρόληψη διάβρωσης: Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, ενδέχεται να συσσωρευτεί συμπύκνωμα στη δεξαμενή και πρέπει να αποστραγγίζεται καθημερινά. Αυτό μπορεί να γίνει χειροκίνητα ανοίγοντας τη στρόφιγγα αποστράγγισης ή χρησιμοποιώντας μια αυτόματη συσκευή αποστράγγισης συμπυκνωμάτων, εάν υπάρχει εγκατεστημένη στη δεξαμενή.
7. Όσον αφορά τη συντήρηση: κάθε χρόνο, ο χρήστης ή ένας ειδικός από το κέντρο τεχνικής υποστήριξης θα πρέπει να ελέγχει τη δεξαμενή για τυχόν εσωτερική συμπύκνωση και να επιθεωρεί οπτικά την εξωτερική της κατάσταση.
8. Εάν η δεξαμενή χρησιμοποιείται με συμπιεστή χωρίς λάδι ή σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία ή σε δυσμενείς συνθήκες (ανεπαρκής αερισμός, επιθετικοί παράγοντες), αυτοί οι έλεγχοι θα πρέπει να εκτελούνται πιο συχνά. Οι απαιτούμενοι έλεγχοι θα πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τους νόμους και τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιείται η δεξαμενή. Ενεργήστε ορθολογικά και με σύνεση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΑΠΟ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ Η ΑΝΑΡΜΟΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ. Ο χρήστης πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς σχετικά με τη χρήση εξοπλισμού υπό πίεση στη χώρα όπου χρησιμοποιείται η δεξαμενή.

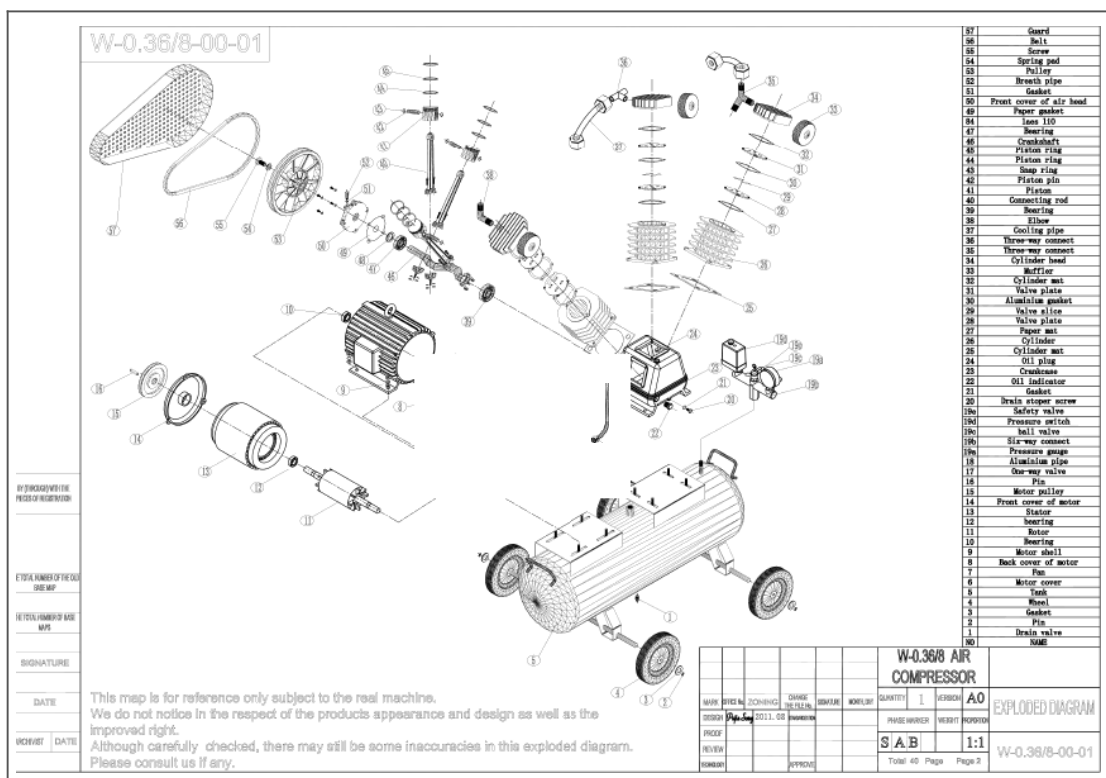
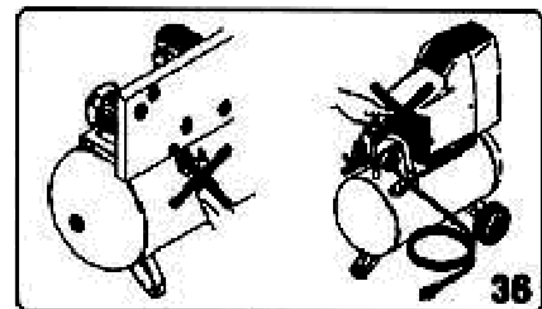
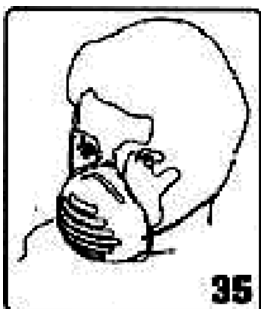
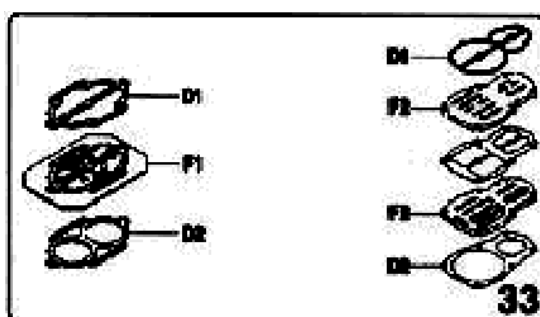
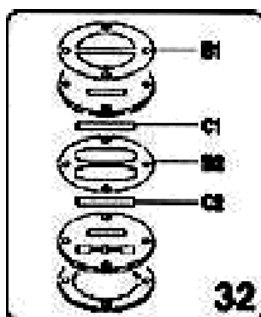
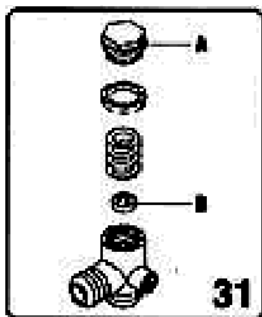
**ΕΙΚΟΝΕΣ**











| Πρόβλημα                                                         | Αιτία                                                           | Λύση                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ο συμπιεστής δεν ξεκινά                                          | Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος                                 | Συνδέστε στην πρίζα                                                                                                            |
|                                                                  | Καμένη ασφάλεια                                                 | Αντικαταστήστε την ασφάλεια                                                                                                    |
|                                                                  | Ο συμπιεστής έχει υπερθερμανθεί                                 | Περιμένετε 15 λεπτά για να κρυώσει ο συμπιεστής                                                                                |
|                                                                  | Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης                                  | Επικοινωνήστε με το σέρβις                                                                                                     |
| Η ασφάλεια εκτίναξε, ξαφνική διακοπή ρεύματος στο κύκλωμα        | Λανθασμένη ασφάλεια προκάλεσε διακοπή του κυκλώματος            | Ελέγξτε αν η ασφάλεια είναι η σωστή — αποσυνδέστε άλλες συσκευές από το δίκτυο και συνδέστε τον συμπιεστή στο δικό του κύκλωμα |
|                                                                  | Ελαττωματική βαλβίδα αντεπιστροφής ή διακόπτης πίεσης           | Επικοινωνήστε με το σέρβις                                                                                                     |
| Ο κινητήρας βουίζει αλλά δεν λειτουργεί ή λειτουργεί στο ρελαντί | Χαμηλή τάση                                                     | Ελέγξτε την τάση με ένα βολτόμετρο (min. 105V)                                                                                 |
|                                                                  | Ελαττωματικός κινητήρας                                         | Επικοινωνήστε με το σέρβις                                                                                                     |
|                                                                  | Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης ή βαλβίδα αντεπιστροφής          | Επικοινωνήστε με το σέρβις                                                                                                     |
|                                                                  | Αέρας στον κύλινδρο                                             | Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση "off" για 15 δευτερόλεπτα και μετά ενεργοποιήστε τον ξανά                                    |
| Ενεργοποιείται η προστασία από υπερθέρμανση                      | Πολύ χαμηλή τάση                                                | Ελέγξτε την τάση με ένα βολτόμετρο (min. 105V)                                                                                 |
|                                                                  | Βουλωμένο φίλτρο αέρα                                           | Καθαρίστε το φίλτρο                                                                                                            |
|                                                                  | Κακός αερισμός του χώρου, πολύ υψηλή θερμοκρασία                | Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο                                                                         |
| Η πίεση πέφτει όταν ο συμπιεστής είναι απενεργοποιημένος         | Κακώς συνδεδεμένα εργαλεία ή σωλήνες, κατεστραμμένες σωληνώσεις | Ελέγξτε πού υπάρχει διαρροή και σφραγίστε αυτά τα σημεία με μονωτική ταινία                                                    |
|                                                                  | Ανοιχτή βαλβίδα αποστράγγισης                                   | Κλείστε τη βαλβίδα                                                                                                             |
|                                                                  | Χαλαρή βαλβίδα αντεπιστροφής                                    | Ελέγξτε και καθαρίστε τη βαλβίδα, μετά σφίξτε την καλά. Αν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την                                |
| Μεγάλη ποσότητα υγρασίας στη δεξαμενή αέρα                       | Πολύ νερό στη δεξαμενή                                          | Αδειάστε τη δεξαμενή                                                                                                           |
|                                                                  | Υψηλή υγρασία του περιβάλλοντος                                 | Μετακινήστε τον συμπιεστή σε ένα μέρος με χαμηλότερη υγρασία                                                                   |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς                                  | Βουλωμένο φίλτρο                                                | Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο                                                                                           |
|                                                                  | Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης                                  | Αντικαταστήστε τον διακόπτη πίεσης                                                                                             |
|                                                                  | Πολύ υψηλή κατανάλωση αέρα                                      | Ο συμπιεστής δεν είναι κατάλληλος για τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται                                                         |
| Ο συμπιεστής δονείται                                            | Χαλαρές βίδες στερέωσης                                         | Σφίξτε τις βίδες                                                                                                               |
|                                                                  | Κατεστραμμένο ελαστικό μαξιλαράκι                               | Αντικαταστήστε το μαξιλαράκι                                                                                                   |
|                                                                  | Χαμηλή στάθμη λαδιού                                            | Συμπληρώστε λάδι                                                                                                               |
| Η παροχή αέρα είναι χαμηλότερη από την απαιτούμενη               | Ανοιχτή βαλβίδα αποστράγγισης                                   | Κλείστε τη βαλβίδα                                                                                                             |



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 22

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500  
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Λιπαντικός αεροσυμπιεστής 50L  
Τύπος: G80301, μοντέλο: BM-2550

Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/EK της 17ης Μαΐου 2006 για τα μηχανήματα, 2014/35/EE της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης, 2014/30/EE της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2005/88/EK της 8ης Μαΐου 2005 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους,

και τα πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. ISETC.001920200713 με ημερομηνία 3 Ιουνίου 2020. Εκδόθηκε από την ISET

Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9  
46024 - Moglia (MN), Ιταλία

Τηλ.: +39 0376 598963, Φαξ: +39 0376 598963

Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0865

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:  
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 10.10.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ  
Επώνυμο, όνομα και θέση του  
εξουσιοδοτημένου προσώπου



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 22

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500  
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Δοχείο για λιπαντικό συμπιεστή  
Λιπαντικός αεροσυμπιεστής 50L G80301  
Σειριακός αριθμός 770501-771000, Τύπος: OW50D-2/8

Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά απλών δοχείων πίεσης, και του προτύπου EN 286-1:2001. Είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. SPVMB.0010 με ημερομηνία 22 Ιουνίου 2022, το οποίο εκδόθηκε από την ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ Α.Ε. - EUROCERT SA, Χλόης 89 και Λυκόβρυσης 144 52 Μεταμόρφωση ΑΤΤΙΚΗΣ ΑΘΗΝΑ, Ελλάδα  
Τηλ.: +30 210 6252495, Φαξ: +30 210 6203018  
Email: [info@eurocert.gr](mailto:info@eurocert.gr), [www.eurocert.gr](http://www.eurocert.gr)  
Αριθμός αναγνώρισης του φορέα Κοινοποιημένου Φορέα: 1128

Ημερομηνία κατασκευής: 2022  
Χωρητικότητα: 50L  
Μέγιστη πίεση πρέσας PS: 8,5 BAR  
Μέγιστη πίεση λειτουργίας PH: 12,8 BAR  
Εφαρμοσμένη αξιολόγηση συμμόρφωσης: Εξέταση τύπου ΕΕ - Ενότητα C1

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:  
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 10.10.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ  
Επώνυμο, όνομα και θέση του  
εξουσιοδοτημένου προσώπου



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 22

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500  
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ασφαλιστική βαλβίδα για λιπαντικό συμπιεστή  
Λιπαντικός αεροσυμπιεστής 50L G80301  
Μοντέλο βαλβίδας: A27X6-8T

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:  
2014/68/ΕΕ της 15ης Μαΐου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών  
μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά εξοπλισμού υπό πίεση, και το πρότυπο  
EN ISO 4126-1:2013 είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο των  
πιστοποιητικών εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908  
της 30ής Ιουλίου 2019. Εκδόθηκε από την TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 Μόναχο  
Χώρα: Γερμανία Τηλέφωνο: +49 (0) 89 57910, Φαξ: +49 (0) 89 57912157  
Email: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Ιστότοπος: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
Αριθμός Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0036

Χρησιμοποιείται αξιολόγηση συμμόρφωσης: Εξέταση Τύπου ΕΕ - Ενότητα Β  
Πίεση λειτουργίας PS: 0,8 MPa

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή  
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:  
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 10.10.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ  
Επώνυμο, όνομα και θέση του  
εξουσιοδοτημένου προσώπου

Traducción de las instrucciones originales

**ES**



## INSTRUCCIONES DE USO

Compresor de aceite 50L

Tipo: G80301, modelo: BM-2550



Fabricado para  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Antes de su primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para el uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos que puedan surgir durante la operación del dispositivo, es responsabilidad del usuario.





### **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Información para usuarios sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (aplicable a hogares)

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación adjunta indica que los dispositivos defectuosos deben desecharse como residuos domésticos.

Para la correcta eliminación, reutilización o reciclaje de los componentes, es necesario llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará de forma gratuita. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos a través de las autoridades locales.

La correcta eliminación de este dispositivo le permite conservar recursos valiosos y evitar impactos negativos en la salud y el medio ambiente, que pueden deberse a una gestión inadecuada de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos está sujeta a sanciones según la normativa eléctrica local aplicable. Si necesita desechar dispositivos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor más cercano, quien le proporcionará más información.

## **¡ATENCIÓN!!**

Debido a la continua mejora de los productos, las fotos y dibujos incluidos en las instrucciones son solo ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.



## DESCRIPCIÓN DE LAS MARCAS DEL COMPRESOR



Producto con certificación CE



Instrucciones de uso



¡ADVERTENCIA! PELIGRO



SUPERFICIE CALIENTE



¡ADVERTENCIA! Alto nivel de ruido



PROTEJA SU OÍDO

## INTRODUCCIÓN

El compresor cumple con los requisitos del artículo 18, apartado 1, puntos 1 y 2a del Reglamento del Ministro de Economía, de 23 de diciembre de 2005, sobre los requisitos esenciales para recipientes a presión simples, y la Directiva 2009/105/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de septiembre de 2009, relativa a los recipientes a presión simples.

El compresor de aceite GEKO es un dispositivo diseñado para comprimir aire en un depósito, que forma parte del compresor. El aire comprimido se puede utilizar para accionar diversos tipos de dispositivos y máquinas, como sellado, lubricación, costura, clavado, limpieza, soplado, pulverización ocasional e inflado de neumáticos en turismos y camiones.

## DATOS TÉCNICOS

Capacidad del depósito: 50 L  
Potencia: 2,5 CV  
Capacidad: 220 L/min  
Máx. Presión: 8 Bar  
Tensión nominal: 230 V, 50 Hz  
Nivel de potencia acústica medido: 91 dB(A)  
Nivel de potencia acústica garantizado: 97 dB(A)



### ¡ADVERTENCIA!

Al utilizar el dispositivo, siga las instrucciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve este manual y las instrucciones a mano para futuras consultas. Si cede el dispositivo a otra persona, entréguele también el manual de instrucciones. No nos hacemos responsables de ningún accidente o daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones y las instrucciones de seguridad.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Preste especial atención a las piezas móviles del compresor; bajo ninguna circunstancia debe tocarlas durante su funcionamiento.
- Nunca utilice el compresor sin cubiertas protectoras.
- Lleve siempre ropa de trabajo adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles del dispositivo.
- Se recomienda usar guantes de goma y calzado antideslizante para trabajar al aire libre. Si tiene el pelo largo, utilice una redecilla.
- Protéjase de las descargas eléctricas. Evite el contacto del cuerpo con las piezas del dispositivo conectadas a tierra, como tuberías, resistencias, estufas y refrigeradores.
- Desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso o durante el mantenimiento.
- Evite encenderlo accidentalmente.
- Guarde el compresor en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- Mantenga el área de trabajo ordenada. El desorden puede provocar accidentes.
- ¡Mantenga a los niños alejados del dispositivo! No permita que otras personas muevan el compresor ni su cable, y manténgalas alejadas del área de trabajo.

- No utilice el cable para ningún otro fin. No transporte el aparato por el cable ni tire de él al desenchufarlo. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Realice un mantenimiento cuidadoso del compresor: manténgalo siempre limpio.
- Siga las instrucciones de mantenimiento. Inspeccione periódicamente el enchufe y el cable; si están dañados, llévelos a un centro de servicio autorizado para su reparación. Inspeccione periódicamente los cables de extensión y reemplace los dañados.
- Al trabajar al aire libre, utilice únicamente cables de extensión marcados para este fin.
- Esté siempre atento, observe el funcionamiento y actúe con sensatez.
- Inspeccione el aparato para detectar cualquier defecto. Antes de seguir utilizando el compresor, inspeccione cuidadosamente los dispositivos de seguridad y las piezas ligeramente dañadas para asegurarse de que funcionen correctamente y según lo previsto. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente, no se atasquen ni estén dañadas. Todas las piezas deben estar instaladas para garantizar la seguridad del aparato. Solicite la reparación inmediata de los dispositivos de seguridad dañados a un centro de servicio. Los botones dañados deben reemplazarse; no utilice dispositivos cuyo interruptor no se pueda encender ni apagar.
- ¡ADVERTENCIA! Por su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y dispositivos adicionales recomendados por el fabricante. El uso de accesorios distintos a los recomendados en el manual de instrucciones puede suponer un riesgo.
- Use protección auditiva al utilizar el compresor.
- Si el cable de alimentación se daña, solicite su sustitución en un centro de servicio para evitar peligros.
- Los gases o vapores aspirados por el compresor deben estar libres de impurezas, ya que pueden causar ignición o explosión.
- El compresor debe recibir la alimentación con el voltaje adecuado, de acuerdo con las especificaciones de la placa de identificación.
- Nunca utilice el compresor si detecta algún daño.
- No utilice disolventes, gasolina, etc., para limpiar las piezas de plástico del compresor.
- El compresor debe estar conectado a tierra para proteger al usuario de descargas eléctricas.
- Si utiliza un cable de extensión, asegúrese de que sea de la especificación adecuada. El cable de extensión debe estar en buen estado, sin abrasión y con el calibre adecuado.

#### ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, utilice un cable de extensión en buen estado con el compresor, sin abrasiones ni signos visibles de daño. Antes de cada uso, inspeccione el cable de extensión para detectar daños. No utilice el cable de extensión cerca de agua u otros líquidos conductores.

## INSTALACIÓN

Desempaque el compresor de la caja (Fig. 1) y asegúrese de que todas las piezas estén intactas. Inspeccione el artículo para detectar cualquier daño durante el envío y luego proceda al ensamblaje. El siguiente paso es instalar las ruedas y las almohadillas de goma, si aún no están instaladas (Fig. 2). Para ruedas inflables, la presión de los neumáticos debe ser de 1.6 bar (24 psi). Coloque el compresor sobre una superficie plana con una inclinación máxima de 10 grados (Fig. 3) en un área bien ventilada.

Asegúrese de que el compresor esté bien posicionado y no se mueva durante el funcionamiento. Si observa alguna inestabilidad, corríjala. Si el compresor está ubicado en altura (por ejemplo, sobre un armario o plataforma), fíjelo para evitar que se caiga. Para garantizar una buena ventilación y una refrigeración eficiente del motor, el compresor debe colocarse al menos a 1 metro de la pared (Fig. 4).

## MANUAL DE USUARIO

Mueva el compresor adecuadamente. No lo vuelque ni lo levante utilizando cuerdas, ganchos, etc. (Fig. 5, 6). Vuelva a colocar la tapa de plástico (Fig. 7-8), el tapón de nivel de aceite (Fig. 9) o el tornillo correspondiente (Fig. 10) que se incluyen en el manual. Compruebe que el nivel de aceite esté dentro del rango especificado en la varilla de nivel (Fig. 9) o en la mirilla (Fig. 10).

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para alimentación monofásica, el compresor se suministra con un cable con conexión a tierra adecuado. El compresor debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra mediante un cable con toma de tierra. Para alimentación trifásica, la conexión del compresor debe ser realizada por un electricista. Los compresores trifásicos se suministran sin enchufe. Un electricista debe instalar un enchufe adecuado para alimentación trifásica.

## PUESTA EN MARCHA

Antes de comenzar, verifique que todos los cables de alimentación estén correctamente conectados y que los parámetros de la fuente de alimentación coincidan con la placa de características del compresor (Fig. 14). Para alimentación trifásica, asegúrese de que el ventilador de refrigeración gire en la dirección correcta. Esto se confirmará cuando la correa de transmisión gire en la dirección de la flecha. Gire el interruptor a la posición "0" como se muestra en la Fig. 15. Luego, conecte el enchufe a la fuente de alimentación (Fig. 12-12). El siguiente paso es mover el interruptor a la posición "I". El compresor es totalmente automático y está controlado por un sensor de presión, que lo apaga cuando se alcanza la presión máxima en el tanque. También se enciende automáticamente cuando la presión en el tanque alcanza el valor mínimo. La diferencia entre los valores de presión máximo y mínimo es de 2 bar (29 psi). Después de conectar el compresor a la fuente de alimentación, alcance la presión máxima en el tanque y observe su comportamiento.

¡ADVERTENCIA! Algunas piezas del compresor pueden alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento; evite el contacto para evitar quemaduras. (Fig. 18-19) El motor del compresor cuenta con un sistema de apagado automático por sobrecalentamiento. Si el motor se apaga automáticamente debido al sobrecalentamiento, espere unos minutos y active manualmente el interruptor térmico (Fig. 20).

## AJUSTE DE PRESIÓN

En muchas situaciones de funcionamiento, no es necesario operar a la presión máxima del tanque. Para ello, el compresor cuenta con un reductor de presión; su ajuste correcto permite ajustar la presión del tanque.

Para ello, el compresor está equipado con un reductor de presión. Ajustarlo correctamente permite regular la presión en el depósito. Tire de la perilla hacia arriba y ajuste la presión girándola en sentido horario para aumentarla o en sentido antihorario para disminuirla. Una vez alcanzada la presión deseada, bloquee la perilla presionándola hacia abajo.

¡NOTA! En algunos casos, la perilla no está bloqueada, en cuyo caso solo es necesario ajustar la presión.

## MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de lo siguiente:

- El interruptor principal está en la posición "0".
- El presostato y el botón de control están en la posición "0".
- Que no haya presión en el depósito.

Cada 50 horas de funcionamiento, se recomienda desmontar la unidad de filtrado y limpiar el filtro de aire con aire comprimido (Fig. 24). También se recomienda cambiar el filtro al menos una vez en un entorno limpio y con mayor frecuencia en un entorno contaminado. Durante el funcionamiento, el compresor compensa el agua que se acumula en el depósito. Vacíe el tanque al menos una vez por semana (Fig. 26). Tenga cuidado al hacerlo, ya que la presión en el tanque puede ser considerable. La presión recomendada para esta operación es de un máximo de 1-2 bares. El condensado de los compresores lubricados con aceite no debe drenarse al alcantarillado, ya que contiene aceite.

## AGUA

El tanque del compresor está equipado con una válvula de drenaje. Drene el tanque regularmente utilizando la válvula de drenaje ubicada debajo del tanque. Abra la válvula, drene el agua y luego ciérrela. Se debe realizar un mantenimiento similar en el radiador y el regulador de presión.

## INSPECCIÓN

El tanque del compresor puede inspeccionarse internamente a través de las mirillas. Esta inspección debe realizarse con una sonda que ilumina el interior del tanque a través de la mirilla.

## CAMBIO DE ACEITE

El compresor está lubricado con aceite SAE 5W50. Se recomienda un cambio completo de aceite después de las primeras 100 horas de funcionamiento. Se debe retirar la tapa de supresión de ruido (Fig. 29A). A continuación, desenrosque el tapón de drenaje de aceite (tornillo) y espere a que se vacíe todo el aceite. Luego, vuelva a colocar el tapón (Fig. 27-28). Añada aceite nuevo vertiéndolo por la abertura superior. Rellene el aceite (Fig. 29-30) hasta el nivel indicado en la mirilla (Fig. 11) o en la varilla de nivel (Fig. 9). Revise el nivel de aceite semanalmente y, si está bajo, rellénelo. Utilice aceite SAE 5W50; conserva las mismas propiedades tanto en invierno como en verano. El aceite usado debe desecharse.

## POSIBLES AVERÍAS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 1. Pérdida de presión a través de la válvula.

Este problema puede deberse a una válvula suelta. Para solucionarlo, despresurice el tanque, desenrosque la cabeza hexagonal de la válvula, limpie todas las piezas y vuelva a instalarla.

### 2. El compresor no arranca

Si tiene problemas para arrancar el compresor, compruebe lo siguiente:

- que los parámetros de alimentación del compresor coincidan con los de la placa de características,
- que el cable de extensión tenga los parámetros correctos,
- que la temperatura no sea demasiado baja (inferior a 0 °C),
- que el interruptor térmico esté activado (Fig. 20 o 21),
- que el nivel de aceite sea adecuado (Fig. 11),
- que haya corriente en la red eléctrica.

### 3. El compresor no se apaga:

Si el compresor no se apaga tras alcanzar la presión máxima y la válvula de seguridad está activada, contacte con el servicio técnico.

## IMPORTANTE

- No afloje ningún tornillo mientras el tanque esté presurizado. No taladre, suelde ni deforme el tanque de aire. No realice ningún trabajo en el compresor mientras esté conectado a la red eléctrica.
- La temperatura de funcionamiento del compresor está entre 0 °C y +35 °C.
- No dirija chorros de agua ni otros líquidos hacia el compresor.
- No almacene objetos inflamables cerca del compresor. Durante el almacenamiento, coloque el presostato en la posición "0".
- No dirija el flujo de aire hacia personas o animales (Fig. 34).
- No transporte el compresor bajo presión.
- Tenga cuidado con algunas piezas del compresor, ya que pueden alcanzar altas temperaturas (Fig. 18-19).
- Transporte el compresor tirando de él por el asa correspondiente (Fig. 4-6).
- Mantenga a los niños y animales alejados del compresor mientras esté en funcionamiento.
- Al pintar con un compresor, debe:
  - pintar al aire libre, lejos de llamas abiertas, en habitaciones bien ventiladas.
  - usar ropa protectora (máscara facial, gafas protectoras, etc.) (Fig. 35).
- Si el cable o el enchufe están dañados, solicite la sustitución de la pieza necesaria en un centro de servicio. Si el compresor se coloca en un estante o por encima del nivel del suelo durante su funcionamiento, debe asegurarse adecuadamente para evitar que se caiga.
- No coloque objetos ni las manos en la cubierta protectora para evitar accidentes o daños al compresor.
- Desconecte siempre el compresor de la corriente después de usarlo.

## ALMACENAMIENTO

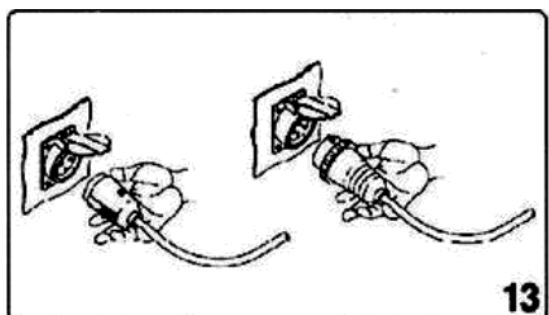
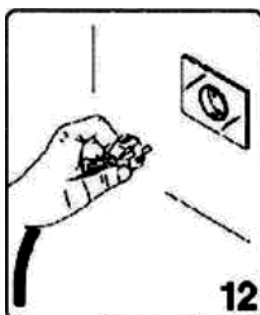
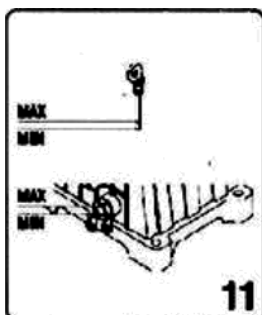
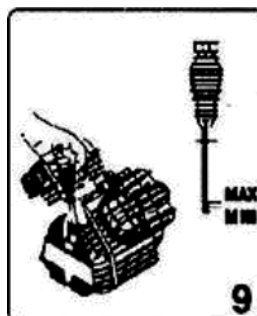
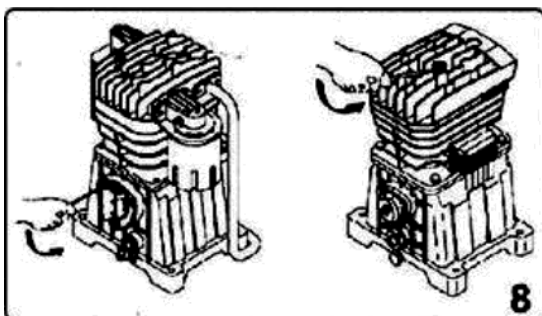
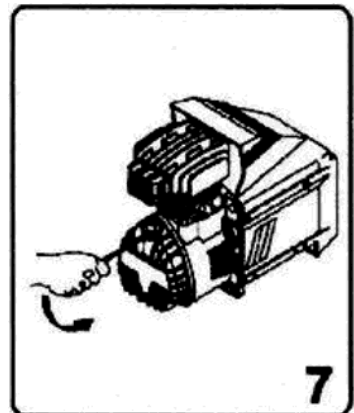
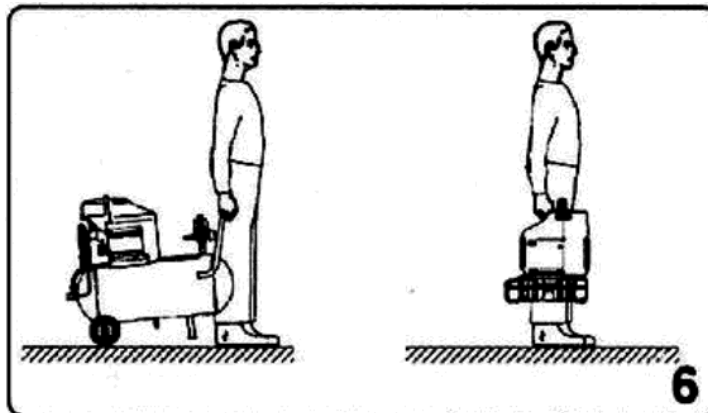
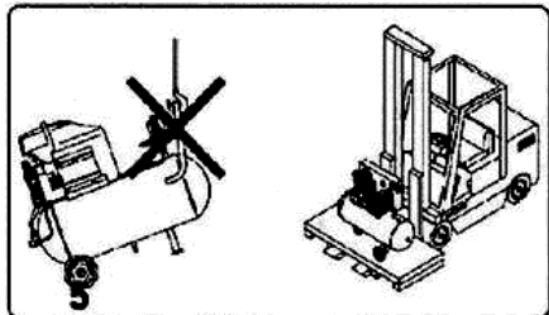
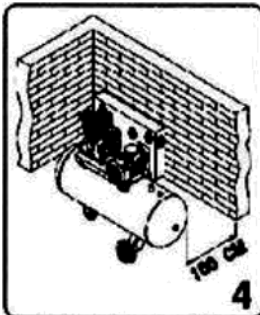
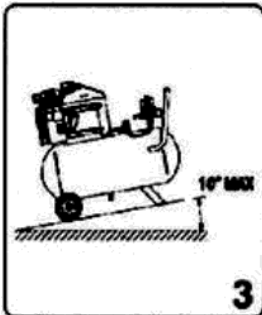
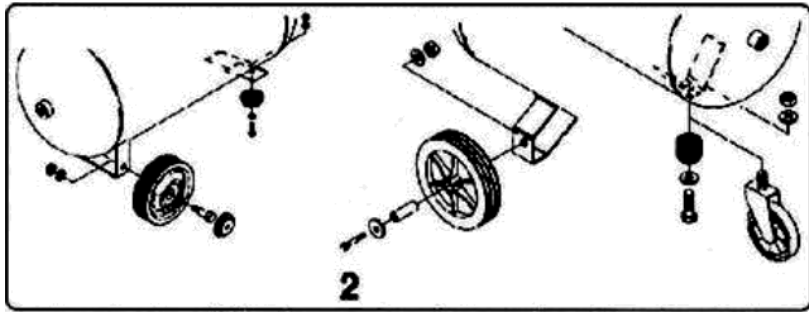
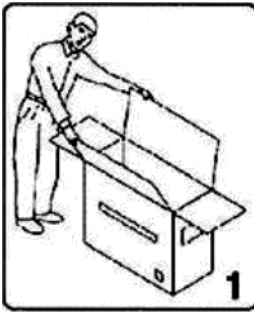
El compresor debe almacenarse en un lugar seco, a una temperatura de entre 5 °C y 45 °C, y protegido de la intemperie. Para un almacenamiento prolongado, cúbralo para protegerlo del polvo. Tras largos periodos de inactividad, cambie el aceite por uno nuevo. Utilice acoplamientos de presión de liberación rápida de buena calidad; si están dañados, sustitúyalos por unos nuevos diseñados para este tipo de compresor. GEKO se reserva el derecho de realizar cambios y modificaciones sin previo aviso.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL DEPÓSITO

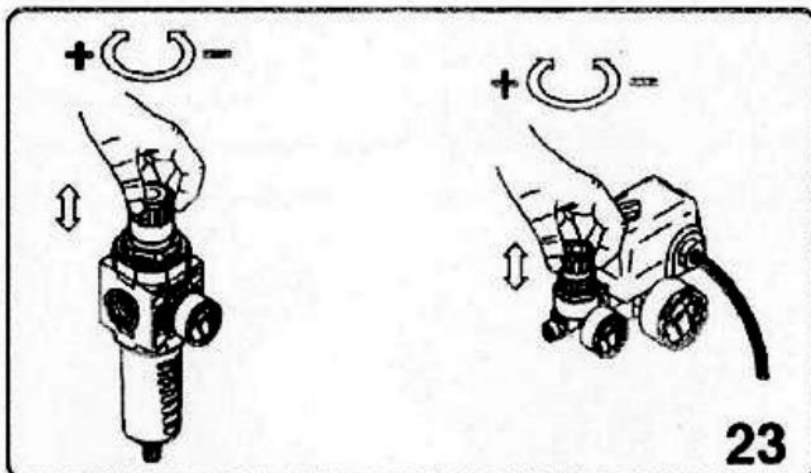
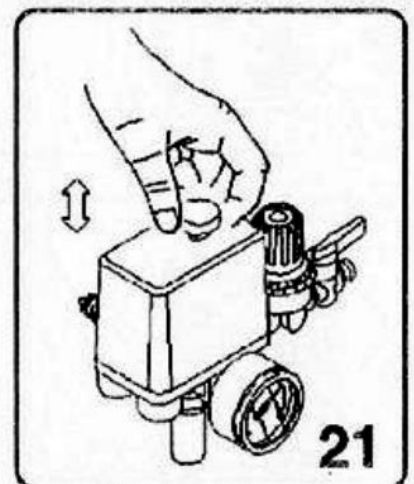
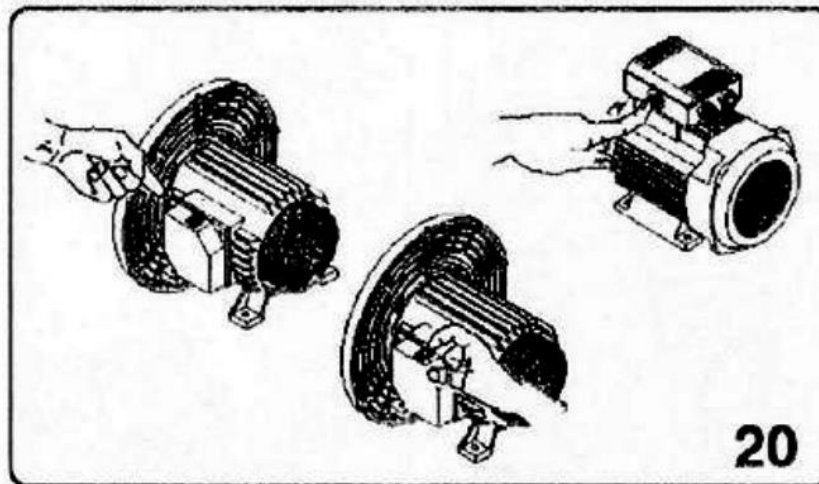
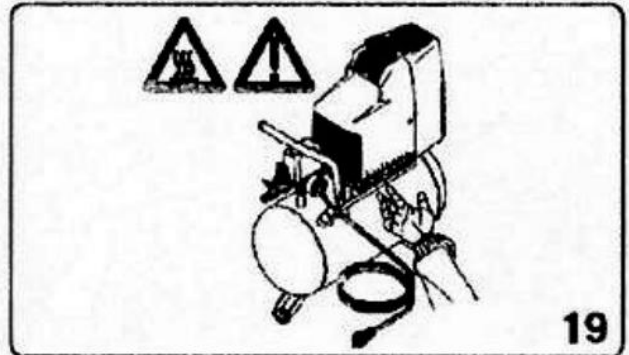
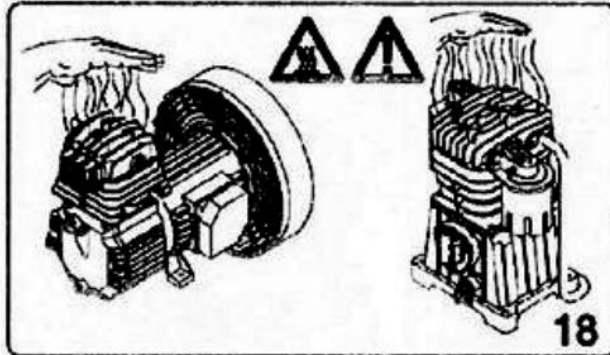
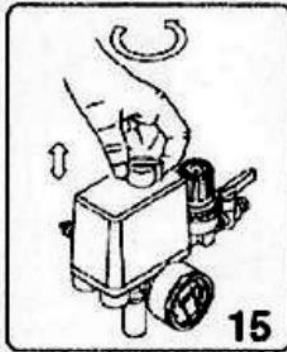
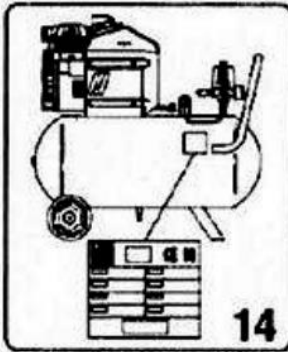
El tanque de presión está diseñado para almacenar aire comprimido y debe operarse principalmente en modo estático. El uso correcto del tanque es esencial para garantizar la seguridad. Por lo tanto, el usuario debe proceder de la siguiente manera:

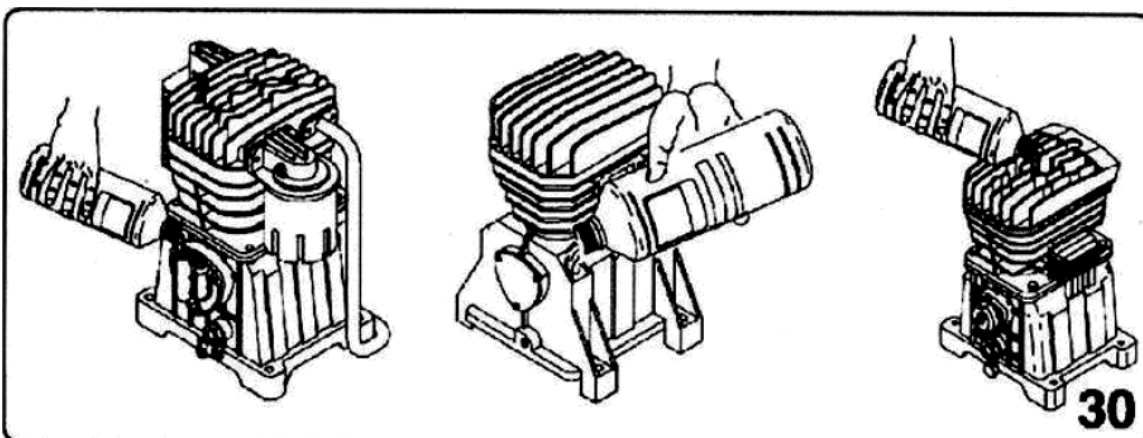
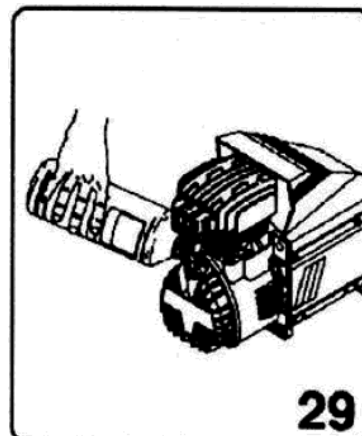
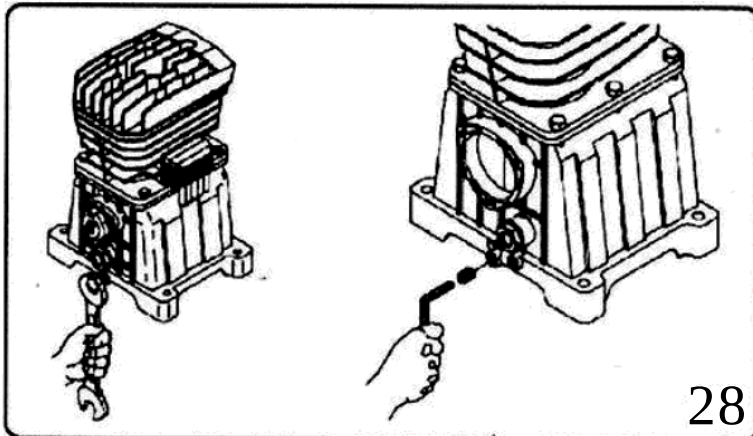
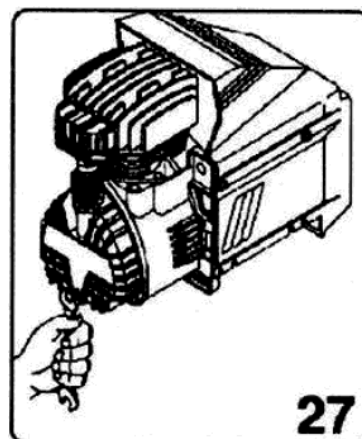
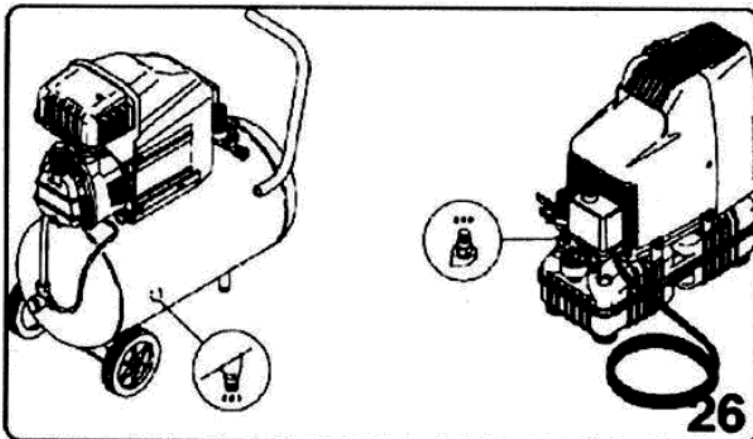
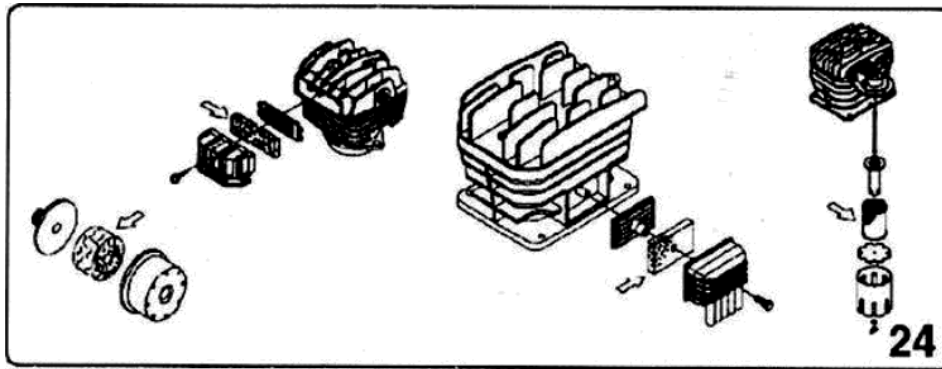
1. Utilice el tanque correctamente dentro de los límites de presión y temperatura establecidos por el fabricante en la placa de características y en el informe de pruebas, que debe conservarse cuidadosamente.
2. No suelde piezas bajo presión.
3. Asegúrese de que el tanque esté equipado con un número suficiente de dispositivos de seguridad y control que funcionen correctamente. Si es necesario, sustitúyalos por otros nuevos de las mismas características tras obtener la autorización del fabricante. La válvula de seguridad, que debe instalarse directamente en el tanque sin posibilidad de interposición, es especialmente importante. Debe tener una capacidad de caudal superior a la entrada de aire y estar ajustada y sellada a una presión de 9 bar. El manómetro que indica un nivel peligroso debe estar marcado en rojo.
4. Siempre que sea posible, evite operar el tanque en habitaciones mal ventiladas; evite instalarlo cerca de fuentes de calor o sustancias inflamables;
5. Equipe el tanque con un amortiguador de vibraciones para evitar grietas por fatiga causadas por vibraciones durante su funcionamiento; no fije el tanque ni ninguna de sus piezas al suelo ni a otras estructuras fijas.
6. Prevención de la corrosión: Dependiendo de las condiciones de funcionamiento, puede acumularse condensado en el tanque y debe drenarse diariamente. Esto puede hacerse manualmente abriendo la llave de vaciado o utilizando un dispositivo automático de vaciado de condensado, si lo tiene instalado.
7. Respecto al mantenimiento: anualmente, el usuario o un especialista del centro de soporte técnico debe revisar el tanque para detectar condensación interna e inspeccionar visualmente su estado externo.
8. Si el tanque se utiliza con un compresor sin aceite, en entornos con alta humedad o en condiciones adversas (ventilación insuficiente, agentes agresivos), estas comprobaciones deben realizarse con mayor frecuencia. Las inspecciones requeridas deben realizarse de acuerdo con las leyes y normas vigentes en el país donde se utilice el tanque. Actúe con prudencia y prudencia, de acuerdo con la normativa vigente. **QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO EL USO NO AUTORIZADO DEL TANQUE Y EL USO INADECUADO DEL TANQUE.** El usuario debe cumplir con la normativa sobre el uso de equipos a presión vigente en el país donde se utilice el tanque.

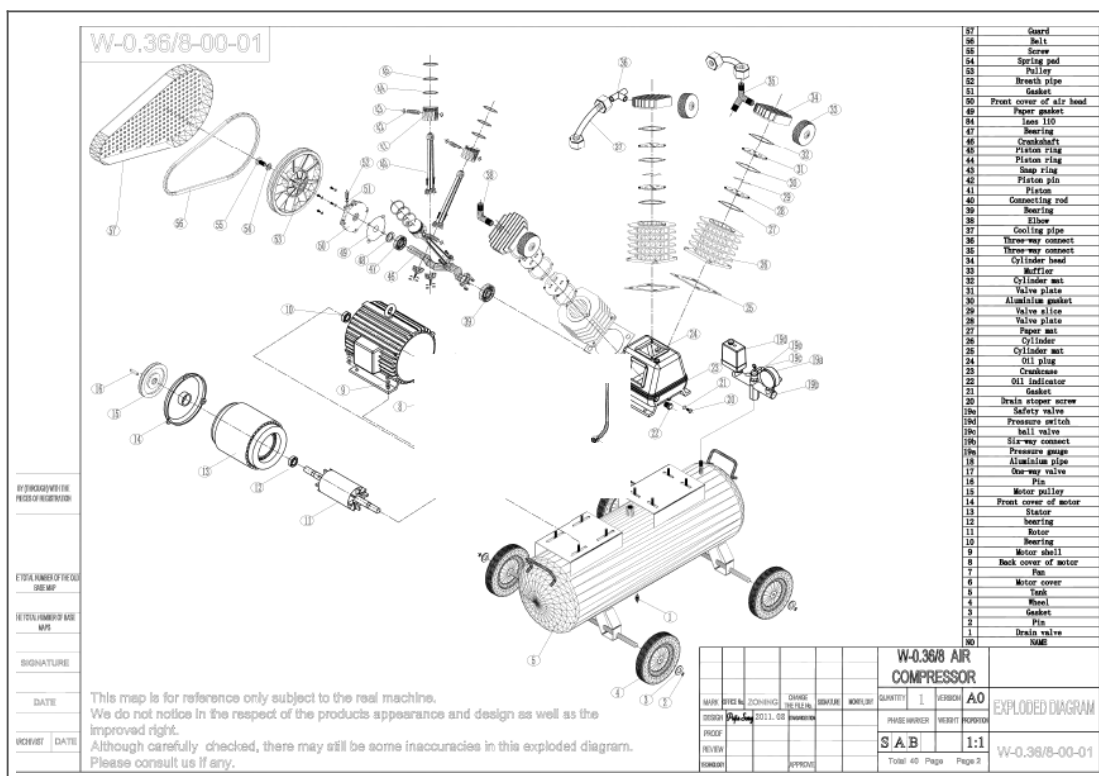
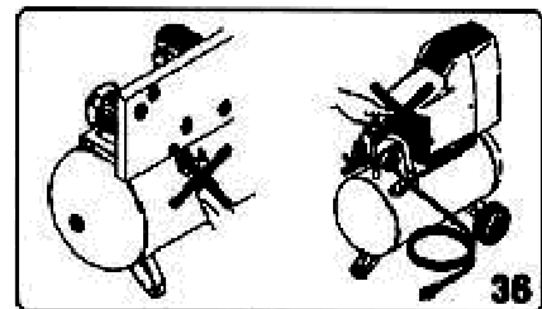
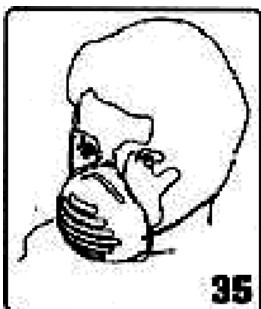
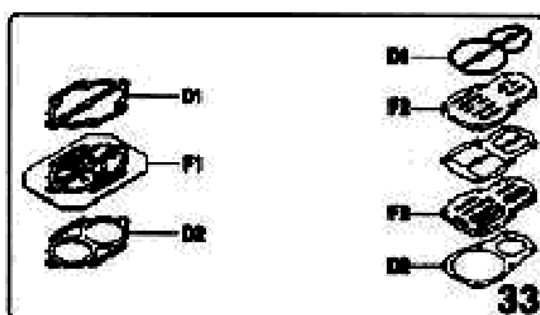
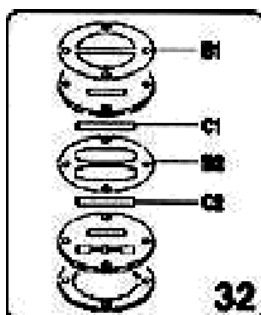
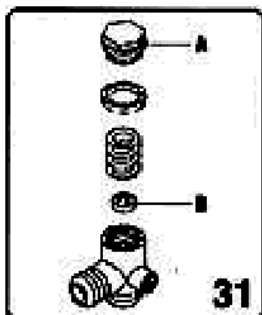
**ILUSTRACIONES**











| Problema                                                                   | Causa                                                         | Solución                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El compresor no arranca                                                    | No hay suministro de energía                                  | Conecte a la red eléctrica                                                                                               |
|                                                                            | Fusible quemado                                               | Reemplace el fusible                                                                                                     |
|                                                                            | El compresor está sobrecalentado                              | Espere 15 minutos para que el compresor se enfríe                                                                        |
|                                                                            | Interruptor de presión dañado                                 | Contacte al servicio técnico                                                                                             |
| El fusible se disparó, interrupción repentina de la energía en el circuito | Un fusible incorrecto causó una interrupción del circuito     | Compruebe si el fusible es el correcto — desconecte otros aparatos de la red y conecte el compresor a su propio circuito |
|                                                                            | Válvula de retención o interruptor de presión dañados         | Contacte al servicio técnico                                                                                             |
| El motor zumba pero no funciona o funciona en ralentí                      | Bajo voltaje                                                  | Verifique el voltaje con un voltímetro (mín. 105 V)                                                                      |
|                                                                            | Motor dañado                                                  | Contacte al servicio técnico                                                                                             |
|                                                                            | Interruptor de presión o válvula de retención dañados         | Contacte al servicio técnico                                                                                             |
|                                                                            | Aire en el cilindro                                           | Ponga el interruptor en la posición "apagado" durante 15 segundos y luego enciéndalo de nuevo                            |
| Se activa la protección contra sobrecalentamiento                          | Voltaje demasiado bajo                                        | Verifique el voltaje con un voltímetro (mín. 105 V)                                                                      |
|                                                                            | Filtro de aire obstruido                                      | Limpie el filtro                                                                                                         |
|                                                                            | Mala ventilación de la habitación, temperatura demasiado alta | Coloque el compresor en un espacio bien ventilado                                                                        |
| La presión cae cuando el compresor está apagado                            | Herramientas o mangueras mal conectadas, tubos dañados        | Verifique dónde está la fuga y selle esos lugares con cinta aislante                                                     |
|                                                                            | Válvula de drenaje abierta                                    | Cierre la válvula                                                                                                        |
|                                                                            | Válvula de retención floja                                    | Revise y limpie la válvula, luego apriétela bien. Si es necesario, reemplácela                                           |
| Gran cantidad de humedad en el tanque de aire                              | Demasiada agua en el tanque                                   | Drene el tanque                                                                                                          |
|                                                                            | Alta humedad ambiental                                        | Mueva el compresor a un lugar con menor humedad                                                                          |
| El compresor funciona constantemente                                       | Filtro obstruido                                              | Limpie o reemplace el filtro                                                                                             |
|                                                                            | Interruptor de presión dañado                                 | Reemplace el interruptor de presión                                                                                      |
|                                                                            | Demasiado consumo de aire                                     | El compresor no es adecuado para las herramientas utilizadas                                                             |
| El compresor vibra                                                         | Tornillos de montaje sueltos                                  | Apriete los tornillos                                                                                                    |
|                                                                            | Almohadilla de goma dañada                                    | Reemplace la almohadilla                                                                                                 |
|                                                                            | Nivel de aceite bajo                                          | Añada aceite                                                                                                             |
| El rendimiento de aire es inferior al requerido                            | Válvula de drenaje abierta                                    | Cierre la válvula                                                                                                        |



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 22

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara  
con plena responsabilidad que:

Compresor de aceite 50L  
Tipo: G80301, modelo: BM-2550

Cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006, sobre máquinas; 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión; 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética; 2005/88/CE, de 8 de mayo de 2005, sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de emisiones sonoras ambientales de los equipos destinados a utilizarse en exteriores;

y las normas EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

es idéntico al ejemplar cubierto por el certificado de examen CE de tipo n.º  
ISETC.001920200713, de 3 de junio de 2020. Emitido por ISET Srl  
Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN), Italia  
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

Correo electrónico: [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com), [www.iset-italia.com](http://www.iset-italia.com)  
Número de identificación del organismo notificado: 0865

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk  
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 22

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara  
con plena responsabilidad que:

Depósito para compresor de aceite  
Compresor de aceite 50L G80301  
N.º de serie 770501-771000, Tipo: OW50D-2/8

Cumple con los requisitos de la Directiva 2014/29/UE del Parlamento Europeo  
y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las  
legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de recipientes  
a presión simples, y la norma EN 286-1:2001. Es idéntico al ejemplar  
amparado por el certificado de examen CE de tipo n.º SPVMB.0010, de 22 de  
junio de 2022, emitido por EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION  
COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois y Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS, ATENAS, Grecia  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
Correo electrónico: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Número de identificación del organismo: Organismo Notificado: 1128

Fecha de fabricación: 2022  
Capacidad: 50 L  
Presión máxima de prensado PS: 8,5 BAR  
Presión máxima de funcionamiento PH: 12,8 BAR  
Evaluación de la conformidad aplicada: Examen UE de tipo - Módulo C1

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se  
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk  
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 22

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara  
con plena responsabilidad que:

Válvula de seguridad para compresor de aceite  
Compresor de aceite 50L G80301  
Modelo de válvula: A27X6-8T

Cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:  
2014/68/UE, de 15 de mayo de 2014, sobre la armonización de las  
legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de  
equipos a presión, y la norma  
EN ISO 4126-1:2013 es idéntica al ejemplar objeto de los certificados de  
examen CE de tipo n.º Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908, de 30 de  
julio de 2019. Emitido por TÜV SUD Industrie Service GmbH  
Westendstraße 199 80686 Múnich  
País: Alemania Teléfono: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157  
Correo electrónico: info@tuev-sued.de, Sitio web: www.tuev-sued.de  
Número de organismo notificado: 0036

Evaluación de conformidad utilizada: Examen UE de Tipo - Módulo B  
Presión de trabajo PS: 0,8 MPa

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se  
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk  
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Traduction du mode d'emploi original

FR



## MODE D'EMPLOI

Compresseur à huile 50L

Type : G80301, modèle : BM-2550



Fabriqué pour  
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi d'utilisation. La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs, ainsi que la compréhension de tous les risques pouvant survenir lors de l'utilisation de l'appareil, incombent à l'utilisateur.







## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Informations destinées aux utilisateurs concernant la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (applicable aux ménages)

Le symbole figurant sur les produits ou la documentation qui les accompagne indique que les appareils défectueux doivent être éliminés avec les déchets ménagers.

L'élimination, la réutilisation ou le recyclage corrects des composants nécessitent que l'appareil soit déposé dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Des informations sur l'emplacement des points de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles auprès des autorités locales.

L'élimination correcte de cet appareil vous permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement, qui pourraient être causés par une mauvaise gestion des déchets.

Une mauvaise élimination des déchets est passible de sanctions conformément à la réglementation électrique locale en vigueur. Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur le plus proche, qui vous fournira de plus amples informations.

## **ATTENTION !!**

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentes dans le mode d'emploi sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.

## DESCRIPTION DES MARQUAGES SUR LE COMPRESSEUR



Produit conforme CE



Mode d'emploi



AVERTISSEMENT ! DANGER



SURFACE CHAUDE



AVERTISSEMENT ! Niveau sonore élevé



PROTÉGEZ VOTRE OUIE

## INTRODUKTION

Le compresseur est conforme aux exigences de l'article 18, paragraphe 1, points 1 et 2a du règlement du ministre de l'Économie du 23 décembre 2005 relatif aux exigences essentielles applicables aux récipients à pression simples, ainsi qu'à la directive 2009/105/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relative aux récipients à pression simples.

Le compresseur d'huile GEKO est un appareil conçu pour comprimer l'air contenu dans un réservoir intégré au compresseur. L'air comprimé peut être utilisé pour alimenter divers types d'appareils et de machines, tels que l'étanchéité, la lubrification, le piquage, le clouage, le nettoyage, le soufflage, la pulvérisation occasionnelle et le gonflage des pneus des voitures particulières et des camions.

## DONNÉES TECHNIQUES

Capacité du réservoir : 50 L  
Puissance : 2,5 CV  
Débit : 220 L/min  
Débit max. Pression : 8bar  
Tension nominale : 230 V, 50 Hz  
Niveau de puissance acoustique mesuré : 91 dB(A)  
Niveau de puissance acoustique garanti : 97 dB(A)



### AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation de l'appareil, respectez les consignes de sécurité afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions. Conservez ce manuel et les instructions à portée de main pour référence ultérieure. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, veuillez également lui remettre le manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage résultant du non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Portez une attention particulière aux pièces mobiles du compresseur ; ne les touchez en aucun cas pendant son fonctionnement.
- N'utilisez jamais le compresseur sans protection.
- Portez toujours des vêtements de travail appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux, car ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil.
- Le port de gants en caoutchouc et de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur. Utilisez un filet à cheveux si vous avez les cheveux longs.
- Protégez-vous des chocs électriques. Évitez tout contact entre les parties du corps et les éléments mis à la terre de l'appareil, tels que les tuyaux, les éléments chauffants, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou en cours de maintenance.
- Évitez de le mettre en marche accidentellement.
- Rangez le compresseur dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Maintenez la zone de travail propre. Le désordre peut provoquer des accidents.
- Tenez les enfants éloignés de l'appareil ! Ne laissez personne déplacer le compresseur ou son câble, et tenez-les éloignés de la zone de travail.

- N'utilisez pas le cordon à d'autres fins. Ne transportez pas l'appareil par le cordon et ne tirez pas dessus pour débrancher la fiche de la prise. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Entretenez soigneusement le compresseur : veillez à ce qu'il soit toujours propre.
- Suivez les instructions d'entretien. Inspectez régulièrement la fiche et le cordon ; s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un centre de service agréé. Inspectez régulièrement les rallonges et remplacez celles qui sont endommagées.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges homologuées à cet effet.
- Soyez toujours vigilant, observez le fonctionnement et agissez avec prudence.
- Inspectez l'appareil pour détecter tout défaut. Avant de continuer à utiliser le compresseur, inspectez soigneusement les dispositifs de sécurité et les pièces légèrement endommagées afin de vous assurer de leur bon fonctionnement. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement, ne se coincent pas et ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être installées pour garantir la sécurité de l'appareil. Faites réparer immédiatement les dispositifs de sécurité endommagés par un centre de service. Les boutons endommagés doivent être remplacés ; n'utilisez pas d'appareils dont l'interrupteur ne peut pas être activé ou désactivé.
- AVERTISSEMENT !** Pour votre sécurité, utilisez uniquement les accessoires et dispositifs supplémentaires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans le manuel d'instructions peut présenter un risque.
- Portez une protection auditive lorsque vous utilisez le compresseur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre de service pour éviter tout danger.
- Les gaz ou vapeurs aspirés par le compresseur doivent être exempts d'impuretés, car ils peuvent provoquer une inflammation ou une explosion du compresseur.
- Le compresseur doit être alimenté avec une tension appropriée, conforme aux spécifications de la plaque signalétique.
- N'utilisez jamais le compresseur si des dommages sont détectés.
- N'utilisez pas de solvants, d'essence, etc., pour nettoyer les pièces en plastique du compresseur.
- Le compresseur doit être mis à la terre afin de protéger l'utilisateur contre les chocs électriques.
- Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est conforme aux spécifications. La rallonge doit être en bon état, exempte d'abrasion et de section adéquate.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter les chocs électriques, utilisez une rallonge en bon état, exempte d'abrasion ou de dommages visibles, pour alimenter le compresseur. Vérifiez l'état de la rallonge avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas à proximité d'eau ou d'autres liquides conducteurs.

## INSTALLATION

Déballiez le compresseur (Fig. 1) et assurez-vous que toutes les pièces sont intactes. Vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport, puis procédez à l'assemblage. L'étape suivante consiste à installer les roues et les patins en caoutchouc, si ce n'est pas déjà fait (Fig. 2). Pour les roues gonflables, la pression des pneus doit être de 1,6 bar (24 psi). Placez le compresseur sur une surface plane avec une inclinaison maximale de 10 degrés (Fig. 3) dans une pièce bien ventilée.

Assurez-vous que le compresseur est bien positionné et qu'il ne bouge pas pendant son fonctionnement. Si vous constatez une instabilité, corrigez-la. Si le compresseur est placé en hauteur (par exemple, sur une armoire ou une plateforme), fixez-le pour éviter toute chute. Pour assurer une bonne ventilation et un refroidissement efficace du moteur, le compresseur doit être placé à au moins 1 mètre du mur (Fig. 4).

## MODE D'EMPLOI

Déplacez le compresseur de manière appropriée. Ne le renversez pas et ne le soulevez pas à l'aide de cordes, de crochets, etc. (Fig. 5, 6). Remettez le bouchon en plastique (Fig. 7-8), le bouchon de niveau d'huile (Fig. 9) ou la vis appropriée (Fig. 10) fournis avec le manuel. Vérifiez que le niveau d'huile se situe dans la plage spécifiée sur la jauge (Fig. 9) ou dans le voyant (Fig. 10).

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Pour une alimentation monophasée, le compresseur est fourni avec un câble de mise à la terre adapté. Le compresseur doit être branché sur une prise de courant avec un câble de mise à la terre. Pour une alimentation triphasée, le raccordement du compresseur doit être effectué par un électricien. Les compresseurs triphasés sont fournis sans prise. Un électricien doit installer une prise adaptée à l'alimentation triphasée.

## MISE EN SERVICE

Avant de démarrer, vérifiez que tous les câbles d'alimentation sont correctement branchés et que les paramètres d'alimentation correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique du compresseur (Fig. 14). En cas d'alimentation triphasée, assurez-vous que le ventilateur de refroidissement tourne dans le bon sens. Ceci est confirmé par la rotation de la courroie d'entraînement dans le sens de la flèche. Placez l'interrupteur sur la position « 0 » comme indiqué sur la (Fig. 15). Branchez ensuite la fiche d'alimentation sur la source d'alimentation (Fig. 12-12). Placez ensuite l'interrupteur sur la position « I ». Le compresseur est entièrement automatique et contrôlé par un capteur de pression. Il s'arrête lorsque la pression maximale du réservoir est atteinte. Il se remet également en marche automatiquement lorsque la pression minimale du réservoir est atteinte. La différence entre les valeurs maximale et minimale est de 2 bars (29 psi). Après avoir branché le compresseur à l'alimentation électrique, atteignez la pression maximale du réservoir et observez son comportement.

**AVERTISSEMENT !** Certaines pièces du compresseur peuvent atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement ; évitez tout contact pour éviter les brûlures. (Fig. 18-19) Le moteur du compresseur est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique en cas de surchauffe. Si le moteur s'arrête automatiquement en raison d'une surchauffe, patientez quelques minutes et enclenchez manuellement le thermocontact (Fig. 20).

## RÉGLAGE DE LA PRESSION

Dans de nombreuses situations de fonctionnement, il n'est pas nécessaire de fonctionner à la pression maximale du réservoir. À cet effet, le compresseur est équipé d'un réducteur de pression ; son réglage correct permet d'ajuster la pression du réservoir.

À cet effet, le compresseur est équipé d'un réducteur de pression. Un réglage correct permet d'ajuster la pression dans le réservoir. Tirez le bouton vers le haut et ajustez la pression en le tournant dans le sens horaire pour augmenter la pression, ou dans le sens antihoraire pour la diminuer. Une fois la pression souhaitée atteinte, verrouillez le bouton en appuyant dessus.

REMARQUE ! Dans certains cas, le bouton n'est pas verrouillé, auquel cas il suffit de régler la pression.

## INTRETIEN

Avant toute opération de maintenance, assurez-vous des points suivants :

- L'interrupteur principal est sur la position « 0 »
- Le pressostat et le bouton de commande sont sur la position « 0 »
- Il n'y a pas de pression dans le réservoir

Toutes les 50 heures de fonctionnement, il est recommandé de démonter le filtre et de nettoyer le filtre à air à l'air comprimé (Fig. 24). Il est également recommandé de remplacer le filtre au moins une fois en environnement propre, et plus fréquemment en environnement pollué. Pendant le fonctionnement, le compresseur compense l'accumulation d'eau dans le réservoir. Vidangez le réservoir au moins une fois par semaine (Fig. 26). Soyez prudent lors de cette opération, car la pression dans le réservoir peut être importante. La pression recommandée pour cette opération est de 1 à 2 bars maximum. Les condensats des compresseurs lubrifiés à l'huile ne doivent pas être évacués dans le réseau d'égouts, car ils contiennent de l'huile.

## EAU

Le réservoir du compresseur est équipé d'une vanne de vidange. Vidangez régulièrement le réservoir à l'aide de la vanne située sous le réservoir. Ouvrez la vanne, vidangez l'eau, puis refermez-la. Un entretien similaire doit être effectué sur le radiateur et le régulateur de pression.

## INSPEKTION

L'intérieur du réservoir du compresseur peut être inspecté grâce aux voyants. Cette inspection doit être effectuée à l'aide d'une sonde qui éclaire l'intérieur du réservoir.

## VIDANGE D'HUILE

Le compresseur est lubrifié avec de l'huile SAE 5W50. Une vidange complète est recommandée après les 100 premières heures de fonctionnement. Le capot antibruit doit être retiré (Fig. 29A). Dévissez ensuite le bouchon de vidange (vis) et attendez que toute l'huile soit vidangée, puis remettez le bouchon en place (Fig. 27-28). Versez de l'huile neuve par l'ouverture supérieure. Complétez l'huile (Fig. 29-30) jusqu'au niveau indiqué sur le voyant (Fig. 11) ou sur la jauge (Fig. 9). Vérifiez le niveau d'huile chaque semaine et, s'il est bas, faites l'appoint. Utilisez de l'huile SAE 5W50 ; elle conserve ses propriétés hiver comme été. L'huile usagée doit être jetée.

## PANNES POSSIBLES ET DÉPANNAGE

### 1. Perte de pression au niveau de la soupape.

Ce problème peut être dû à une soupape desserrée. Pour résoudre ce problème, dépressurisez le réservoir, dévissez la tête de soupape hexagonale, nettoyez toutes les pièces, puis réinstallez-la.

### 2. Le compresseur ne démarre pas

Si vous rencontrez des difficultés pour démarrer le compresseur, vérifiez les points suivants :

- que les paramètres d'alimentation du compresseur correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique ;
- que la rallonge est correctement paramétrée ;
- que la température n'est pas trop basse (inférieure à 0 °C) ;
- que le disjoncteur thermique est activé (Fig. 20 ou 21) ;
- que le niveau d'huile est suffisant (Fig. 11) ;
- que le secteur est bien alimenté.

### 3. Le compresseur ne s'arrête pas :

Si le compresseur ne s'arrête pas après avoir atteint la pression maximale et que la soupape de sécurité est activée, contactez le service après-vente.

## IMPORTANT

- Ne desserrez aucune vis lorsque le réservoir est sous pression. Ne percez, ne soudez et ne déformez pas le réservoir d'air.
- N'intervenez pas sur le compresseur lorsqu'il est branché au secteur.
- La température de fonctionnement du compresseur est comprise entre 0 °C et +35 °C.
- Ne dirigez pas de jet d'eau ou d'autres liquides vers le compresseur.
- Ne stockez pas d'objets inflammables à proximité du compresseur. Pendant le stockage, placez le pressostat sur la position « 0 ».
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes ou des animaux (Fig. 34).
- Ne transportez pas le compresseur sous pression.
- Soyez prudent avec certaines pièces du compresseur, car elles peuvent atteindre des températures élevées (Fig. 18-19).
- Transportez le compresseur en le tirant à l'aide de la poignée prévue à cet effet (Fig. 4-6).
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du compresseur lorsqu'il est en fonctionnement.
- Lorsque vous peignez avec un compresseur, vous devez :
  - peindre à l'extérieur, loin des flammes nues et dans des pièces bien ventilées ;
  - porter des vêtements de protection (masque, lunettes, etc.) (Fig. 35).
- Si le cordon ou la fiche est endommagé, faites remplacer la pièce concernée par un centre de service. Si le compresseur est placé sur une étagère ou au-dessus du sol pendant son fonctionnement, il doit être correctement fixé pour éviter toute chute.
- Ne placez pas d'objets ni vos mains dans le couvercle de protection pour éviter tout accident ou dommage au compresseur.
- Débranchez toujours le compresseur du secteur après utilisation.



## STOCKAGE

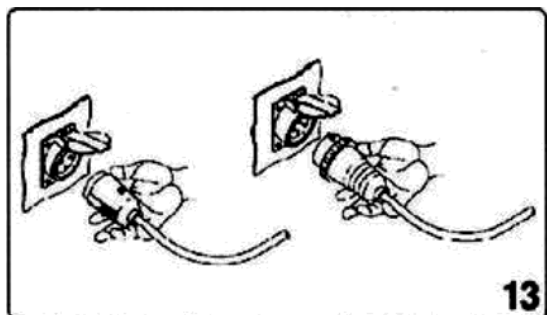
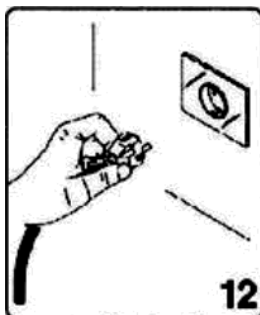
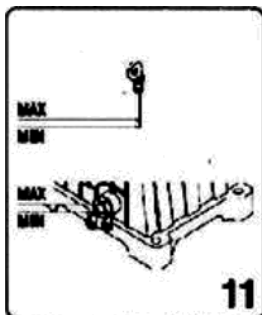
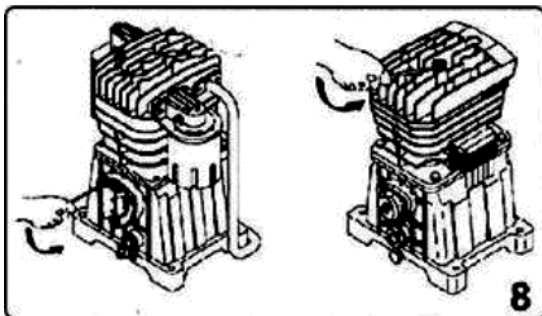
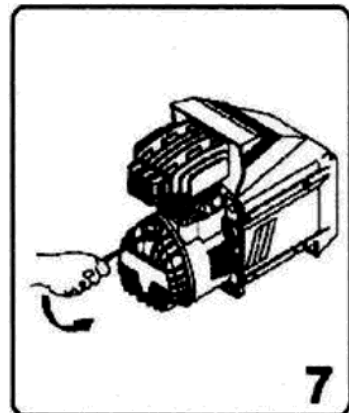
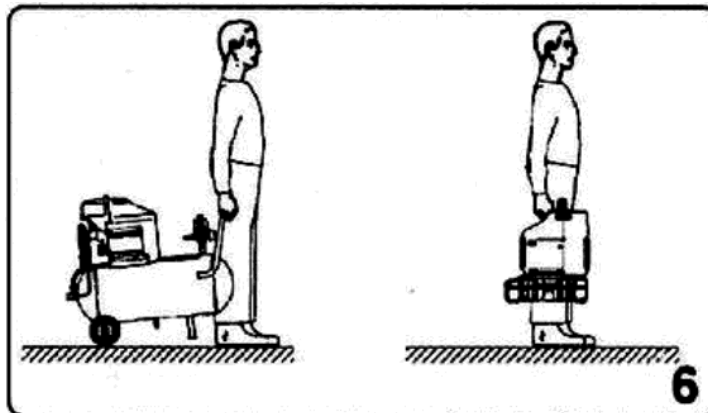
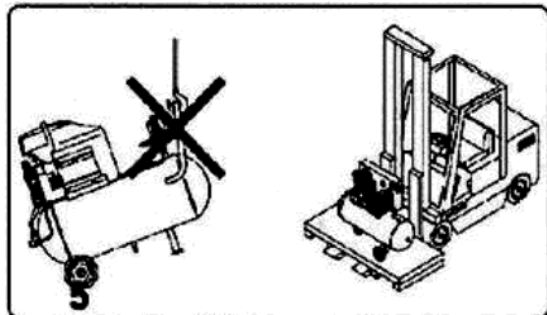
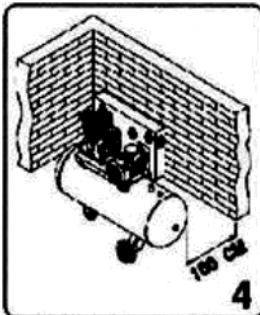
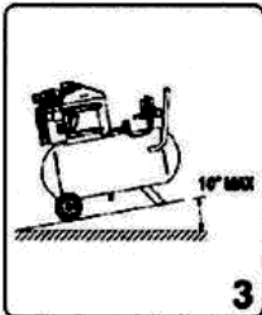
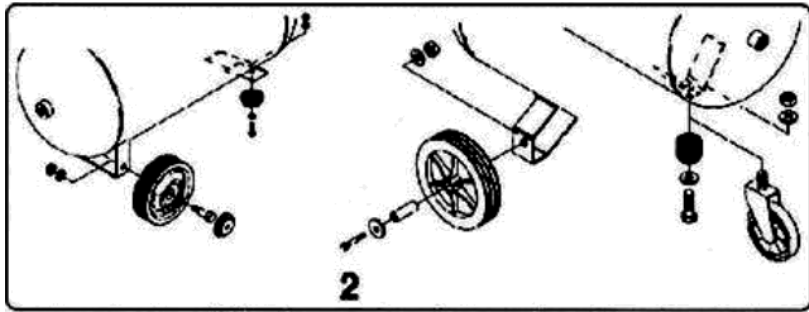
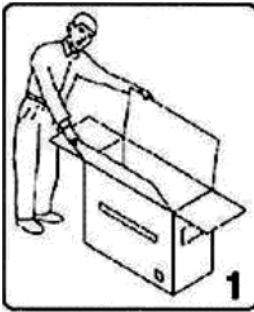
Le compresseur doit être stocké dans un endroit sec, à une température comprise entre 5 °C et 45 °C, et à l'abri des intempéries. Pour un stockage prolongé, couvrez-le pour le protéger de la poussière. Après une longue période d'arrêt, remplacez l'huile par de l'huile neuve. Utilisez des raccords rapides de bonne qualité ; s'ils sont endommagés, remplacez-les par des raccords neufs conçus pour ce type de compresseur. GEKO se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.

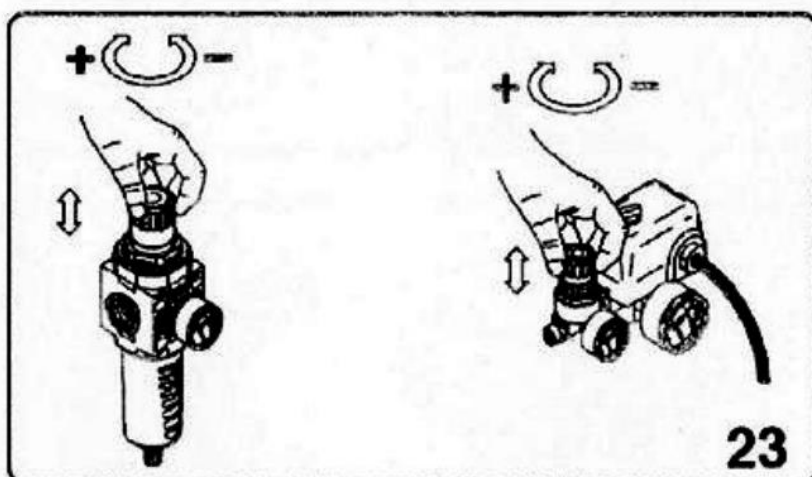
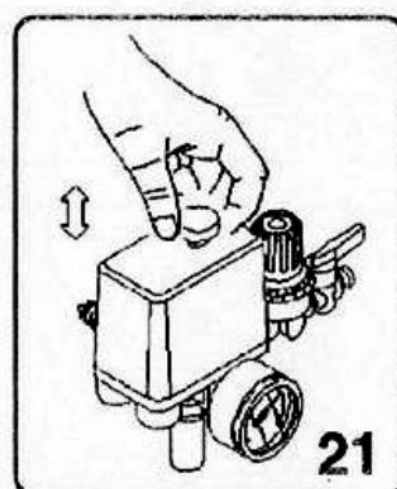
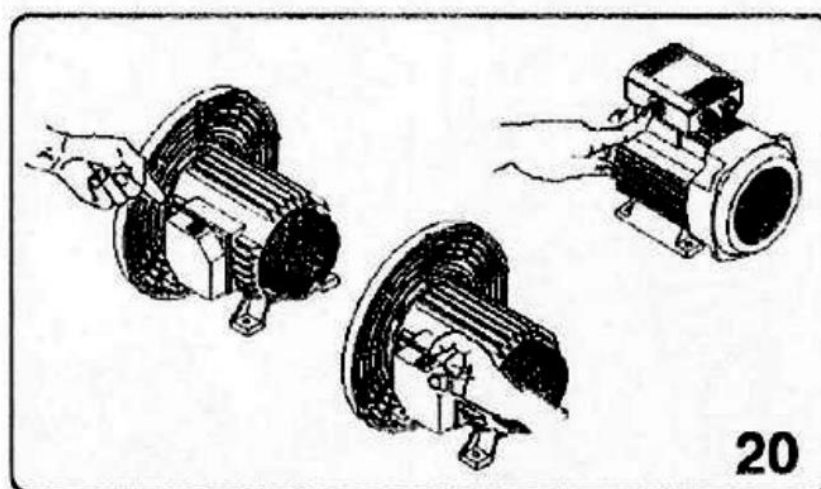
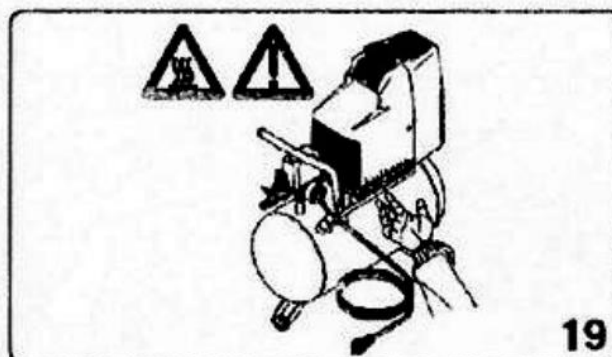
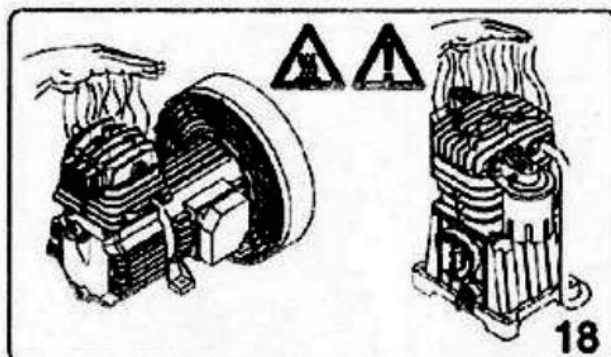
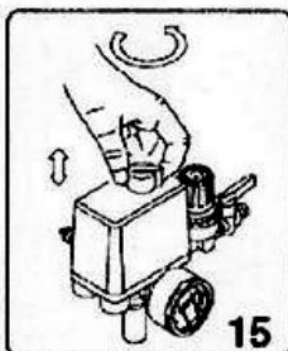
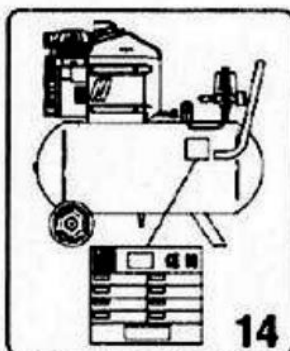
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉSERVOIR

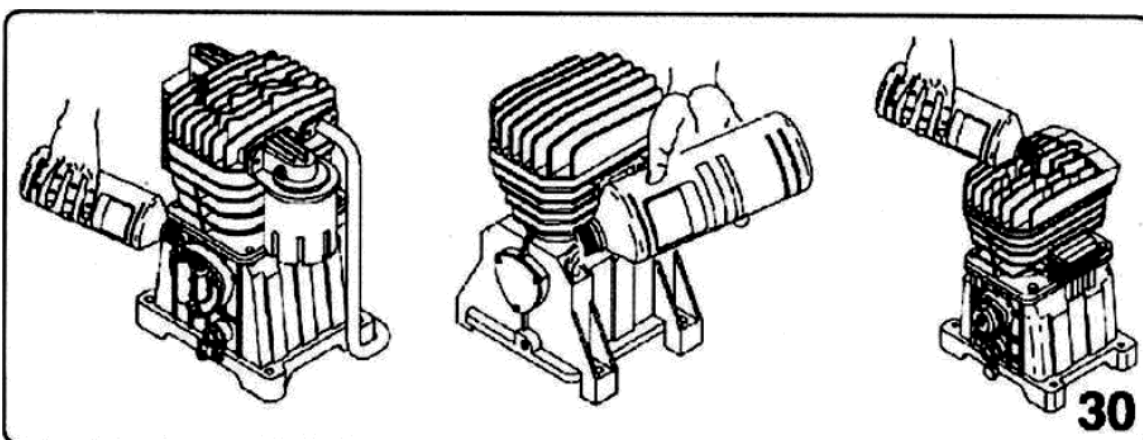
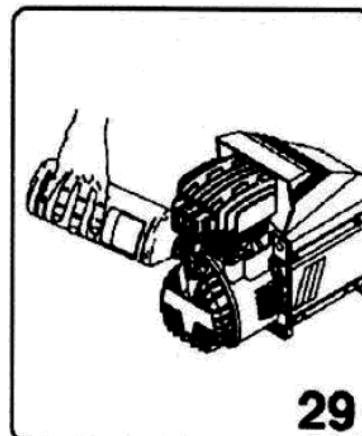
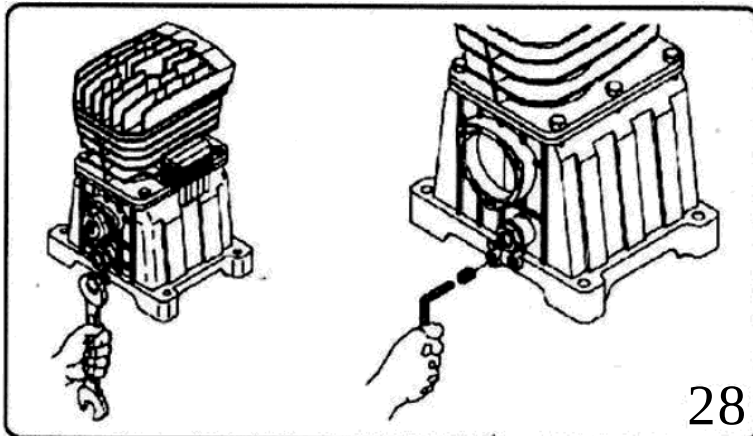
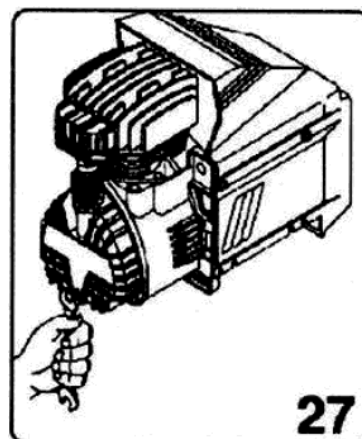
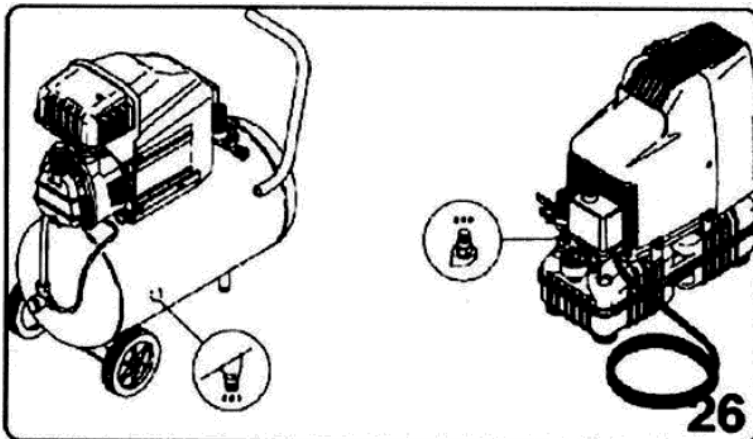
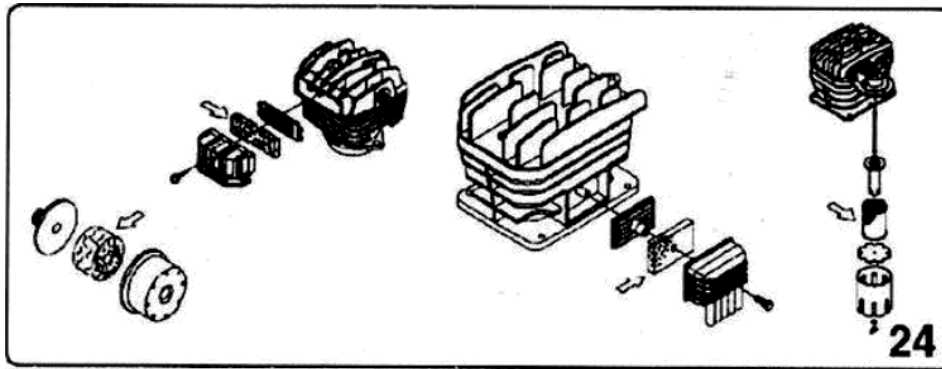
Le réservoir sous pression est conçu pour stocker de l'air comprimé et doit fonctionner principalement en mode statique. Une utilisation correcte du réservoir est essentielle pour garantir la sécurité. Par conséquent, l'utilisateur doit procéder comme suit :

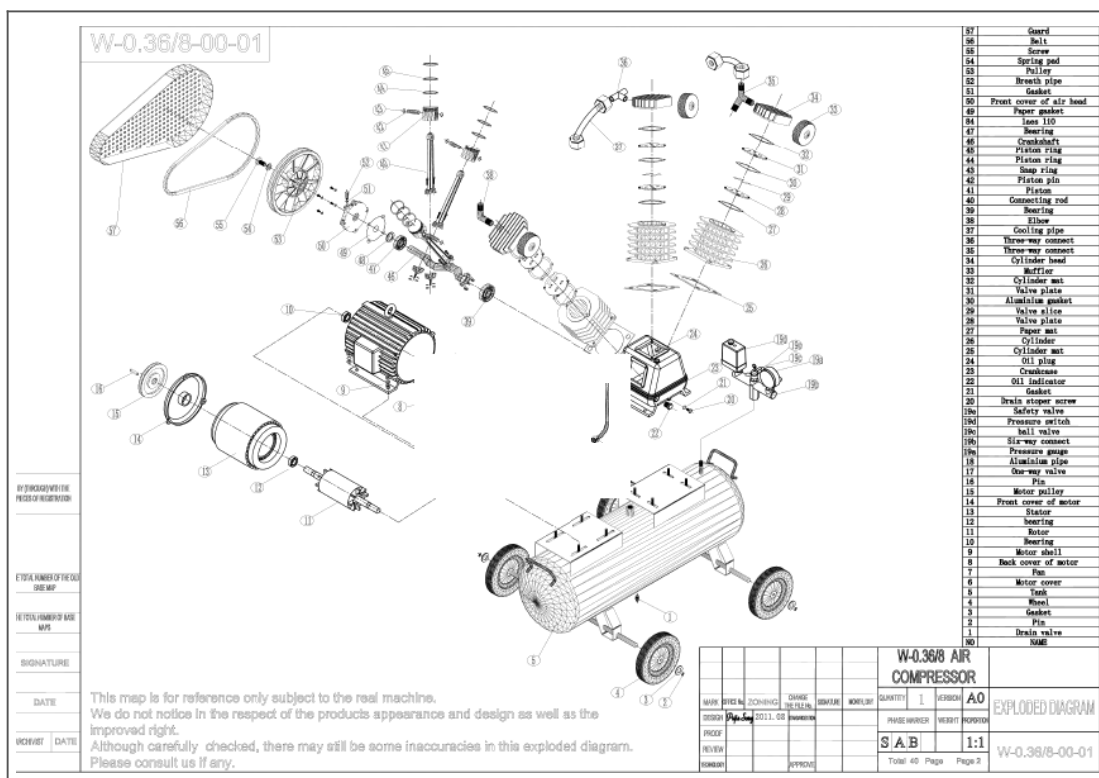
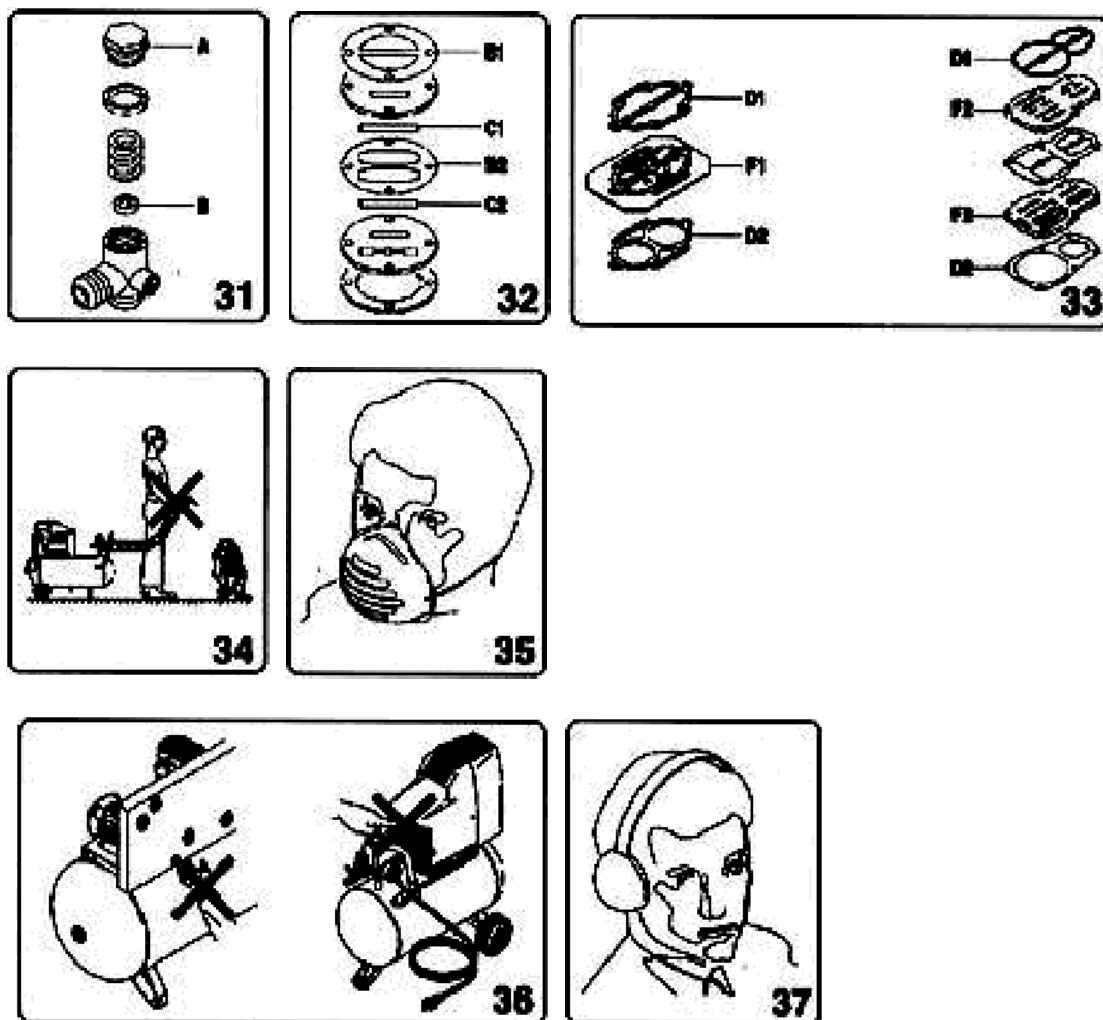
1. Utiliser correctement le réservoir dans les limites de pression et de température spécifiées par le fabricant sur la plaque signalétique et dans le rapport d'essai, qu'il convient de conserver soigneusement ;
2. Ne pas souder de pièces sous pression ;
3. S'assurer que le réservoir est équipé d'un nombre suffisant de dispositifs de sécurité et de contrôle en bon état de fonctionnement ; si nécessaire, les remplacer par des dispositifs neufs présentant les mêmes caractéristiques après avoir obtenu l'accord du fabricant. La soupape de sécurité, qui doit être installée directement sur le réservoir sans possibilité d'interposition, est particulièrement importante. Elle doit avoir un débit supérieur à l'entrée d'air et être réglée et étanche à une pression de 9 bars. Le manomètre indiquant un niveau dangereux doit être marqué en rouge.
4. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser le réservoir dans des locaux mal ventilés ; évitez de l'installer à proximité de sources de chaleur ou de substances inflammables ;
5. Équipez le réservoir d'un amortisseur de vibrations pour éviter les fissures de fatigue causées par les vibrations du réservoir pendant son fonctionnement ; ne fixez pas le réservoir ni ses pièces au sol ou à d'autres structures fixes.
6. Prévention de la corrosion : Selon les conditions d'utilisation, des condensats peuvent s'accumuler dans le réservoir et doivent être vidangés quotidiennement. Cette opération peut être effectuée manuellement en ouvrant le robinet de vidange ou à l'aide d'un dispositif de vidange automatique, si le réservoir en est équipé.
7. Concernant l'entretien : chaque année, l'utilisateur ou un spécialiste du centre d'assistance technique doit vérifier l'absence de condensation interne et inspecter visuellement l'état extérieur du réservoir.
8. Si le réservoir est utilisé avec un compresseur sans huile, dans des environnements très humides ou dans des conditions défavorables (ventilation insuffisante, agents agressifs), ces contrôles doivent être effectués plus fréquemment. Les inspections requises doivent être effectuées conformément aux lois et normes en vigueur dans le pays d'utilisation du réservoir. Agissez avec prudence et prudence, conformément à la réglementation en vigueur. L'utilisation de personnel non autorisé et toute utilisation inappropriée du réservoir sont strictement interdites. L'utilisateur doit se conformer à la réglementation relative à l'utilisation des équipements sous pression du pays d'utilisation du réservoir.

## ILLUSTRATIONS









| Problème                                                            | Cause                                                     | Solution                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le compresseur ne démarre pas                                       | Pas d'alimentation électrique                             | Le brancher sur une prise électrique                                                                                            |
|                                                                     | Fusible grillé                                            | Remplacer le fusible                                                                                                            |
|                                                                     | Le compresseur a surchauffé                               | Attendre 15 minutes que le compresseur refroidisse                                                                              |
|                                                                     | Pressostat endommagé                                      | Contacteur le service après-vente                                                                                               |
| Le fusible a sauté, coupure de courant soudaine dans le circuit     | Un fusible incorrect a provoqué une coupure de circuit    | Vérifier si le fusible est le bon — débrancher les autres appareils du réseau et brancher le compresseur sur son propre circuit |
|                                                                     | Vanne de régulation ou pressostat endommagés              | Contacteur le service après-vente                                                                                               |
| Le moteur bourdonne mais ne fonctionne pas ou fonctionne au ralenti | Basse tension                                             | Vérifier la tension avec un voltmètre (min. 105 V)                                                                              |
|                                                                     | Moteur endommagé                                          | Contacteur le service après-vente                                                                                               |
|                                                                     | Pressostat ou vanne de régulation endommagés              | Contacteur le service après-vente                                                                                               |
|                                                                     | Air dans le cylindre                                      | Mettre le commutateur en position « off » pendant 15 secondes puis le rallumer                                                  |
| La protection contre la surchauffe se déclenche                     | Tension trop basse                                        | Vérifier la tension avec un voltmètre (min. 105 V)                                                                              |
|                                                                     | Filtre à air encrassé                                     | Nettoyer le filtre                                                                                                              |
|                                                                     | Mauvaise ventilation de la pièce, température trop élevée | Installer le compresseur dans un endroit bien ventilé                                                                           |
| La pression chute lorsque le compresseur est éteint                 | Outils ou tuyaux mal raccordés, tubes endommagés          | Vérifier où se trouve la fuite et sceller ces zones avec du ruban isolant                                                       |
|                                                                     | Soupape de purge ouverte                                  | Fermer la soupape                                                                                                               |
|                                                                     | Soupape de régulation desserrée                           | Vérifier et nettoyer la vanne, puis la serrer fermement. Si nécessaire, la remplacer                                            |
| Grande quantité d'humidité dans le réservoir d'air                  | Trop d'eau dans le réservoir                              | Vidanger le réservoir                                                                                                           |
|                                                                     | Humidité ambiante élevée                                  | Déplacer le compresseur dans un endroit moins humide                                                                            |
| Le compresseur fonctionne en permanence                             | Filtre encrassé                                           | Nettoyer ou remplacer le filtre                                                                                                 |
|                                                                     | Pressostat endommagé                                      | Remplacer le pressostat                                                                                                         |
|                                                                     | Consommation d'air trop élevée                            | Le compresseur n'est pas adapté aux outils utilisés                                                                             |
| Le compresseur vibre                                                | Vis de fixation desserrées                                | Serrer les vis                                                                                                                  |
|                                                                     | Patin en caoutchouc endommagé                             | Remplacer le patin                                                                                                              |
|                                                                     | Niveau d'huile bas                                        | Ajouter de l'huile                                                                                                              |
| Le débit d'air est inférieur à la demande                           | Soupape de purge ouverte                                  | Fermer la soupape                                                                                                               |



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 22

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Compresseur à huile 50L  
Type : G80301, modèle : BM-2550

Conforme aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines ; 2014/35/UE du  
26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres  
concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être  
employé dans certaines limites de tension ; 2014/30/UE du 26 février 2014 relative  
à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité  
électromagnétique ; 2005/88/CE du 8 mai 2005 relative au rapprochement des  
législations des États membres relatives aux émissions sonores dans  
l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments ;

et aux normes EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
est identique au spécimen couvert par l'attestation d'examen CE de type n°  
ISETC.001920200713 datée du 3 juin 2020. Délivrée par ISET Srl Unipersonale,  
Via Donatori del Sangue, 9  
46024 - Moglia (MN), Italie  
Tél. : +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963  
Courriel : iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0865

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est  
modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk  
Nom, prénom et fonction de la personne  
autorisée



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 22

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Réservoir pour compresseur à huile  
Compresseur à huile 50L G80301  
Numéro de série 770501-771000, Type : OW50D-2/8

Conforme aux exigences de la directive 2014/29/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché des récipients à pression simples, et à la norme EN 286-1:2001. Identique au modèle couvert par l'attestation d'examen CE de type n° SPVMB.0010 du 22 juin 2022, délivrée par

EUROCERT SA, 89 Chlois et Likovrisis  
144 52 Metamorfofi, ATTIKIS, ATHÈNES, Grèce  
Tél. : +30 210 6252495, Fax : +30 210 6203018  
Courriel : [info@eurocert.gr](mailto:info@eurocert.gr), [www.eurocert.gr](http://www.eurocert.gr)  
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1128

Date de fabrication : 2022

Capacité : 50 L

Pression maximale de pressage (PS) : 8,5 bar

Pression maximale de service (PH) : 12,8 bar

Évaluation de la conformité appliquée : Examen UE de type - Module C1

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne  
autorisée





Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 22

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Soupape de sécurité pour compresseur à huile  
Compresseur à huile 50L G80301  
Modèle de soupape : A27X6-8T

Conforme aux exigences du Parlement européen et du Conseil :  
2014/68/UE du 15 mai 2014 relative à l'harmonisation des législations des États  
membres concernant la mise à disposition sur le marché des équipements sous  
pression, et à la norme EN ISO 4126-1:2013. Ce modèle est identique à celui  
faisant l'objet des attestations d'examen CE de type n° Z-IS-AN1-MAN-19-07-  
2916723-30080908 du 30 juillet 2019. Délivré par TUV SUD Industrie Service  
GmbH

Westendstraße 199, 80686 Munich  
Pays : Allemagne. Téléphone : +49 (0) 89 57910, Fax : +49 (0) 89 57912157  
Courriel : [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Site web : [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
Numéro d'organisme notifié : 0036

Conformité Évaluation utilisée : Examen UE de type - Module B  
Pression de service PS : 0,8 MPa

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est  
modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk  
Nom, prénom et fonction de la personne  
autorisée

Az eredeti utasítás fordítása

HU



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Olajos kompresszor 50L

Típus: G80301, modell: BM-2550



Készült a  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
részére,  
Kietlin, Spacerowa utca 3,  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel az útmutatóval használatával. Az összes utasítás megismerése, amely a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges, valamint a berendezés üzemeltetése során felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége.





## **KÖRNYEZETVÉDELEM**

Felhasználóknak szóló információk az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik)

A termékeken vagy a kísérő dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás eszközöket háztartási hulladékként kell ártalmatlanítani.

Az alkatrészek megfelelő ártalmatlanításához, újrafelhasználásához vagy újrahasznosításához a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését, és elkerülheti az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A nem megfelelő hulladékkezelés büntetésekkel jár a vonatkozó helyi elektromos előírások értelmében. Ha elektromos vagy elektronikus eszközöket kell ártalmatlanítani, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi kereskedővel vagy szállítóval, akik további információkkal szolgálnak.

## **FIGYELEM!!**

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől. Ezek a különbségek nem képezhetik reklamáció alapját.

## A KOMPRESSZORON TALÁLHATÓ JELÖLÉSEK LEÍRÁSA



CE megfelelőségű termék



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Használati utasítások



FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY



FORRÓ FELÜLET



FIGYELMEZTETÉS! Magas zajszint



VÉDJE HALLÁSÁT

## BEVEZETÉS

A kompresszor megfelel a gazdasági miniszter 2005. december 23-i, az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó alapvető követelményekről szóló rendeletének 18. §-a 1. bekezdésének 1. és 2a. pontjainak, valamint az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i, az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó irányelvének.

A GEKO olajkompresszor egy olyan eszköz, amely a kompresszor részét képező tartályban lévő levegő sűrítésére szolgál. A sűrített levegő különféle eszközök és gépek meghajtására használható, például tömítésre, kenésre, varrásra, szegezésre, tisztításra, fúvatásra, alkalmi permetezésre és személygépkocsik és teherautók gumibroncsainak felfújására.

## MŰSZAKI ADATOK

Tartályűrtartalom: 50L  
Teljesítmény: 2,5 LE  
Kapacitás: 220L/perc  
Max. Nyomás: 8 Bar  
Névleges feszültség: 230V, 50Hz  
Mért hangteljesítményszint: 91 dB(A)  
Garantált hangteljesítményszint: 97 dB(A)



### FIGYELMEZTETÉS!!

A készülék használata során a sérülések és károk elkerülése érdekében kövesse a biztonsági utasításokat. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg ezt a kézikönyvet és az utasításokat későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket másnak adja át, kérjük, adja át neki a használati útmutatót is. Nem vállalunk felelősséget a jelen utasítások és biztonsági utasítások be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKCZEŃSTWA

- Fordítson különös figyelmet a kompresszor mozgó alkatrészeire; működés közben semmilyen körülmények között ne érintse meg őket.
- Soha ne használja a kompresszort védőburkolat nélkül.
- Mindig viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, mert ezek beakadhatnak a készülék mozgó alkatrészeibe.
- Kültéri munkavégzés esetén gumikesztyű és csúszásmentes lábbeli viselete ajánlott. Hosszú haj esetén használjon hajhálót.
- Védje magát az áramütéstől. Kerülje a testrészek és a készülék földelt alkatrészeinek, például csöveknek, fűtőelemeknek, tűzhelyeknek és hűtőszekrényeknek az érintkezését.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, vagy karbantartás alatt áll.
- Kerülje el a készülék véletlen bekapcsolását.
- A kompresszort használaton kívül száraz, zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva tárolja.
- Tartsa rendben a munkaterületet. A rendetlenség balesetet okozhat.
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől! Ne engedje, hogy mások mozgassák a kompresszort vagy annak kábelét, és tartsa őket távol a munkaterülettől.

—Ne használja a kábelt semmilyen más célra. Ne hordozza a készüléket a kábelnél fogva, és ne húzza a kábelt, amikor kihúzza a csatlakozódugót a konnektorból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles szélektől.

—Gondosan tartsa karban a kompresszort — Mindig tartsa tisztán a kompresszort.

—Kövesse a karbantartási utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a kábelt, és ha sérült, javíttassa meg egy hivatalos szervizközpontban. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket, és cserélje ki a sérülteket.

—Kültéri munkavégzés esetén csak erre a célra jelölt hosszabbító kábeleket használjon.

—Mindig legyen éber, figyelje meg a működést, és járjon el körültekintően.

—Ellenőrizze a készüléket hibák szempontjából. A kompresszor további használata előtt gondosan ellenőrizze a biztonsági berendezéseket és a kissé sérült alkatrészeket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően és rendeltetésszerűen működnek. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nem szorulnak-e be, és nincsenek-e megsérülve. A készülék biztonsága érdekében minden alkatrészt fel kell szerelni. A sérült biztonsági berendezéseket azonnal javíttassa meg egy szervizközpontban. A sérült gombokat ki kell cserélni – ne használjon olyan eszközöket, amelyeknél a kapcsoló nem kapcsolható be vagy ki.

—FIGYELMEZTETÉS!! Saját biztonsága érdekében csak a gyártó által ajánlott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja. A használati útmutatóban ajánlottól eltérő tartozékok és tartozékok használata veszélyt jelenthet Önre nézve.

—A kompresszor használata közben viseljen fülvédőt.

—Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki egy szervizközpontban.

—A kompresszor által beszívott gázoknak vagy gőzöknek szennyeződésektől mentesnek kell lenniük, mivel ezek a kompresszorban gyulladást vagy robbanást okozhatnak.

—A kompresszort a típustáblán feltüntetett adatoknak megfelelő feszültséggel kell működtetni.

—Soha ne használja a kompresszort, ha bármilyen sérülést észlel.

—Ne használjon oldószereket, benzint stb. a kompresszor műanyag alkatrészeinek tisztításához.

—A kompresszort földelni kell az áramütés elleni védelem érdekében.

—Ha hosszabbítót használ, győződjön meg arról, hogy a kábel megfelel a specifikációnak. A hosszabbítónak jó állapotban, kopásmentesnek és megfelelő keresztmetszetűnek kell lennie.

## FIGYELMEZTETÉS

Az áramütés elkerülése érdekében jó állapotú, kopás- és látható sérülésmentes hosszabbítót használjon a kompresszor táplálásához. Minden használat előtt ellenőrizze a hosszabbító állapotát. Ne használja a hosszabbítót víz vagy más vezetőképes folyadék közelében.

## TELEPÍTÉS

Csomagolja ki a kompresszort a dobozból (1. ábra), és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész ép. Ellenőrizze, hogy szállítás közben nem sérült-e meg, majd folytassa az összeszerelést. A következő lépés a kerekek és a gumibetétek felszerelése, ha még nincsenek felszerelve (2. ábra). Felfújható kerekek esetén a gumiabroncsok nyomásának 1,6 bar-nak (24 psi) kell lennie. Helyezze a kompresszort sík felületre, legfeljebb 10 fokos dőlésszöggel (3. ábra), jól szellőző helyiségben.

Győződjön meg arról, hogy a kompresszor biztonságosan van elhelyezve, és működés közben nem mozdul el. Ha bármilyen instabilitást észlel, javítsa ki. Ha a kompresszor magasan található (pl. szekrényen vagy emelvényen), rögzítse, hogy ne essen le. A jó szellőzés és a hatékony motorhűtés biztosítása érdekében a kompresszort legalább 1 méter távolságra kell elhelyezni a faltól (4. ábra).

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mozgassa megfelelően a kompresszort. Ne döntse fel a kompresszort, és ne emelje fel kötelekkel, kampókkal stb. (5., 6. ábra). Helyezze vissza a kézikönyvhöz mellékelt műanyag kupakot (7-8. ábra), az olajsint-ellenőrző sapkát (9. ábra) vagy a megfelelő csavart (10. ábra). Ellenőrizze az olajsintet, hogy az a nívópálcán (9. ábra) vagy a nézőüvegen (10. ábra) megadott tartományon belül van-e.

## ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Egyfázisú áramellátás esetén a kompresszor megfelelő földelt kábelrel van ellátva. A kompresszort földelt kábelrel kell földelt aljzathoz csatlakoztatni. Háromfázisú áramellátás esetén a kompresszort villanyszerelőnek kell csatlakoztatnia. A háromfázisú kompresszorok csatlakozódugó nélkül kerülnek szállításra. Egy villanyszerelőnek megfelelő csatlakozódugót kell beszereznie a háromfázisú áramhoz.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

Indítás előtt ellenőrizze, hogy az összes tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy a tápegység paraméterei megegyeznek-e a kompresszoron található adattáblával (14. ábra). Háromfázisú tápellátás esetén győződjön meg arról, hogy a hűtőventilátor a megfelelő irányba forog. Ezt az jelzi, amikor a hajtószíj a nyíl irányába forog. Fordítsa a kapcsolót "0" állásba, ahogy az a (15. ábra) ábrán látható. Ezután csatlakoztassa a tápcsatlakozót az áramforráshoz (12-12. ábra). A következő lépés a kapcsoló "I" állásba állítása. A kompresszor teljesen automatikus, és egy nyomásérzékelő vezérli, amely kikapcsolja a kompresszort, amikor a tartályban eléri a maximális nyomást. Automatikusan bekapcsol is, amikor a tartályban lévő nyomás eléri a minimális értéket. A maximális és a minimális nyomásérték közötti különbség 2 bar (29 psi). Miután először csatlakoztatta a kompresszort a tápegységhez, érje el a tartályban a maximális nyomást, és figyelje meg a kompresszor viselkedését.

**FIGYELMEZTETÉS!!** Egyes kompresszoralkatrészek üzem közben magas hőmérsékletre melegedhetnek; kerülje az érintkezést az égési sérülések elkerülése érdekében. (18-19. ábra) A kompresszor motorja automatikus túlmelegedés miatti leállítással van felszerelve. Ha a motor túlmelegedés miatt automatikusan leáll, várjon néhány percet, majd manuálisan kapcsolja be a hőkapcsolót (20. ábra).

## NYOMÁS BEÁLLÍTÁSA

Sok üzemi helyzetben nem szükséges maximális tartálynomáson üzemeltetni. Erre a célra a kompresszor nyomáscsökkentővel van felszerelve; annak helyes beállítása lehetővé teszi a tartálynomások beállítását.



Erre a célra a kompresszor nyomáscsökkentővel van felszerelve. A megfelelő beállítás lehetővé teszi a tartályban lévő nyomás beállítását. Húzza felfelé a rajta lévő gombot, és állítsa be a nyomást az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a nyomás növeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva a nyomás csökkentéséhez. Miután elérte a kívánt nyomást, rögzítse a gombot a lenyomásával.

**MEGJEGYZÉS!!!** Bizonyos esetekben a gomb nincs rögzítve, ebben az esetben csak a nyomást kell beállítani.

## KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartás elvégzése előtt győződjön meg a következőkről:

- a főkapcsoló "0" állásban van
- a nyomáskapcsoló és a vezérlőgomb "0" állásban van
- nincs nyomás a tartályban

50 üzemóránként ajánlott szétszerelni a szűrőegységet, és sűrített levegővel megtisztítani a légszűrőt (24. ábra). Tiszta környezetben történő üzemeltetés esetén a szűrőt legalább egyszer, szennyezett környezetben pedig gyakrabban kell cserélni. Üzem közben a kompresszor kompenzálja a tartályban összegyűlt vizet. A tartályt legalább hetente egyszer ürítse ki (26. ábra). Legyen óvatos, mivel a tartályban lévő nyomás jelentős lehet. Az ehhez a művelethez ajánlott nyomás maximum 1-2 bar. Az olajkenésű kompresszorokból származó kondenzvizet nem szabad a csatornarendszerbe engedni, mivel olajat tartalmaz.

## VÍZ

A kompresszor tartálya leeresztő szeleppel van felszerelve. Rendszeresen ürítse ki a tartályt a tartály alatt található leeresztő szelep segítségével. Nyissa ki a szelepet, engedje le a vizet, majd zárja el a szelepet. Hasonló karbantartást kell végezni a hűtőn és a nyomásszabályozón is.

## ELLENŐRZÉS

A kompresszor tartálya belülről a nézőüvegen keresztül ellenőrizhető. Ezt az ellenőrzést egy szondával kell elvégezni, amely a nézőüvegen keresztül megvilágítja a tartály belsejét.

## OLAJCSERE

A kompresszor SAE 5W50 olajjal van kenve. Az első 100 üzemóra után teljes olajcsere ajánlott. A zajcsökkentő fedelet el kell távolítani (29A. ábra). Ezután csavarja ki az olajleeresztő csavart, és várja meg, amíg az összes olaj kifolyik, majd tegye vissza a csavart (27-28. ábra). Az új olajat a felső nyíláson keresztül kell kitölteni. Az olajat (29-30. ábra) a nézőüvegen (11. ábra) vagy a nívópálán (9. ábra) jelzett megfelelő szintig kell utántölteni. Az olajsíntet hetente ellenőrizni kell, és ha alacsony, utána kell tölteni. SAE 5W50 olajat kell használni; az az előnye, hogy télen és nyáron is megőrzi ugyanazokat a tulajdonságokat. A használt olajat ártalmatlanítani kell.

## LEHETSÉGES HIBÁK ÉS ELHÁRÍTÁSUK

### 1. Nyomásveszteség a szelepen keresztül.

Ezt a problémát egy laza szelep okozhatja. A probléma megoldásához nyomásmentesítse a tartályt, majd csavarja le a hatszögletű szelepfőjét, tisztítsa meg az összes alkatrészt, és szerelje vissza.

### 2. A kompresszor nem indul el

Ha problémája van a kompresszor indításával, ellenőrizze a következőket:

- a kompresszor tápellátási paraméterei megegyeznek-e a típustáblán szereplő paraméterekkel,
- a hosszabbító kábel paraméterei megfelelőek-e,
- nem túl alacsony-e a hőmérséklet ( $0^{\circ}\text{C}$  alatt),
- aktiválódott-e a hőkioldó (20. vagy 21. ábra),
- megfelelő-e az olajsztint (11. ábra),
- van-e áram a hálózatban.

### 3. A kompresszor nem kapcsol ki:

Ha a kompresszor nem kapcsol ki a maximális nyomás elérése után, és a biztonsági szelep aktiválódik, forduljon a szervizhez.

## FONTOS

- Ne lazítsa meg a csavarokat, amíg a tartály nyomás alatt van. Ne fúrja, hegyezze és ne deformálja a légtartályt.
- Ne végezzen semmilyen munkát a kompresszoron, amíg az a hálózatra van csatlakoztatva.
- A kompresszor üzemi hőmérséklete  $0^{\circ}\text{C}$  és  $+35^{\circ}\text{C}$  között van.
- Ne irányítson vízsugarat vagy más folyadékot a kompresszorra.
- Ne tároljon gyúlékony tárgyakat a kompresszor közelében. Tárolás közben kapcsolja a nyomáskapcsolót "0" állásba.
- Ne irányítsa a légáramot emberek vagy állatok felé (34. ábra).
- Ne szállítsa a kompresszort nyomás alatt.
- Legyen óvatos a kompresszor egyes alkatrészeivel, mivel azok magas hőmérsékletre melegedhetnek (18-19. ábra).
- A kompresszort a kijelölt fogantyúnál fogva húzza (4-6. ábra).
- Tartsa távol a gyermekeket és az állatokat a kompresszortól működés közben.
- Kompresszorral való festés esetén:
  - szabadtéren, nyílt lángtól távol, jól szellőző helyiségben kell festeni.
  - viseljen védőruházatot (arcmaszk, védőszemüveg stb.) (35. ábra).
- Ha a kábel vagy a csatlakozódugó sérült, cseréltesse ki a szükséges alkatrészt egy szervizközpontban. Ha a kompresszort működés közben polcon vagy a padlószint felett helyezik el, akkor azt megfelelően rögzíteni kell, hogy ne essen le.
- Ne helyezzen tárgyakat vagy kezet a védőburkolatba, hogy elkerülje a baleseteket vagy a kompresszor károsodását.
- Használat után mindig húzza ki a kompresszort a konnektorból.

## TÁROLÁS

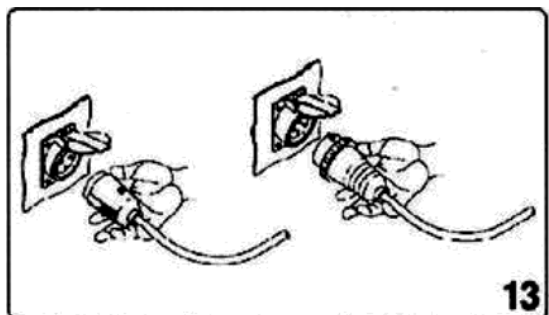
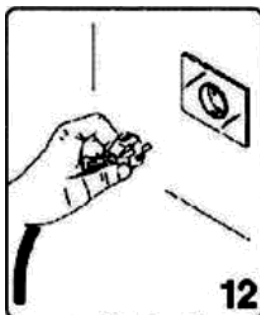
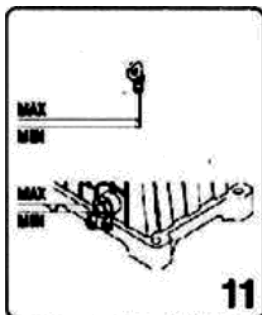
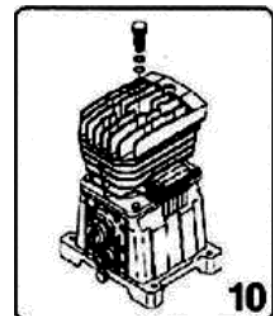
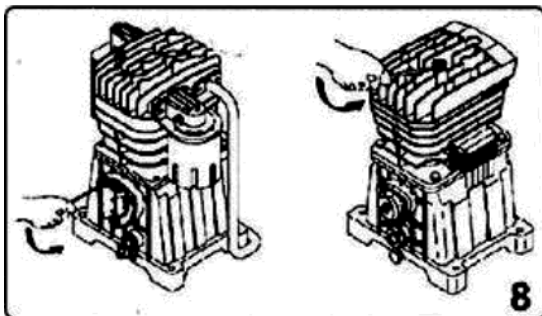
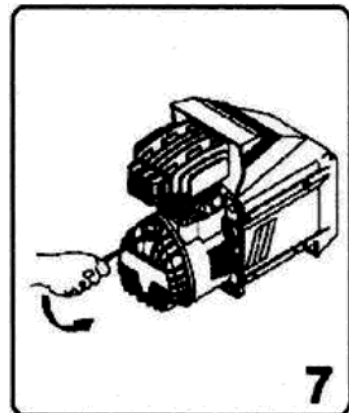
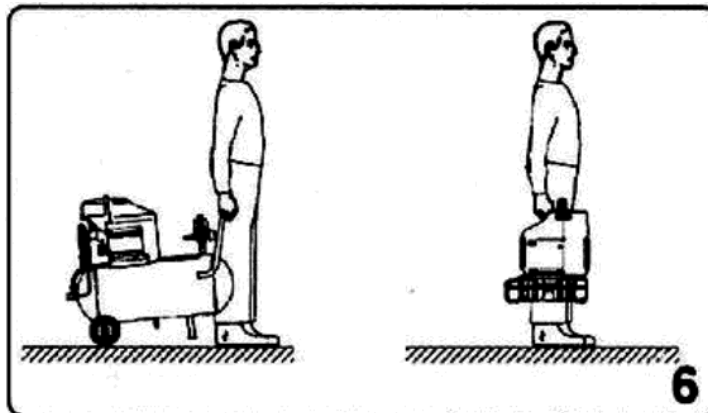
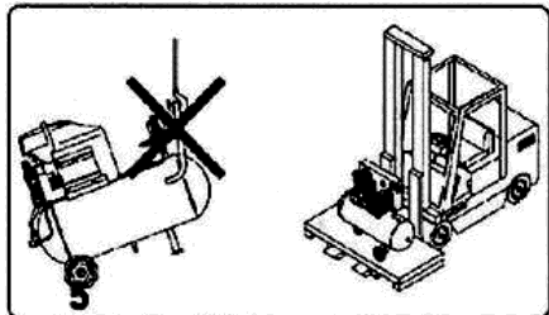
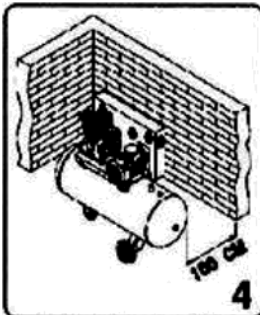
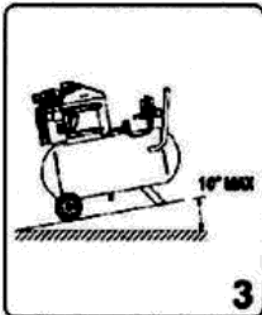
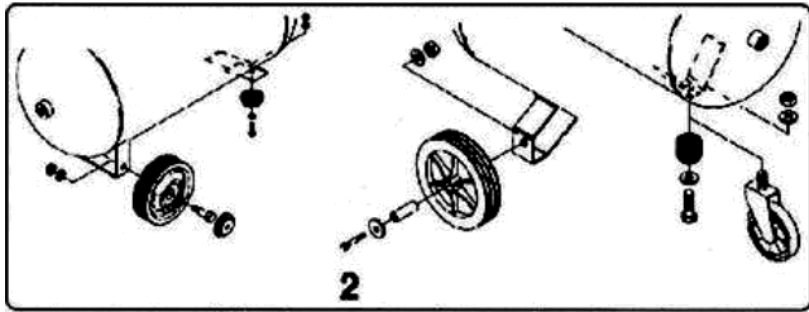
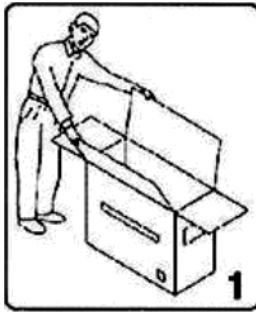
A kompresszort száraz helyen, 5°C és 45°C közötti hőmérsékleten, az időjárás viszontagságaitól védve kell tárolni. Hosszabb tárolás esetén takarja le a portól. Hosszabb állásidő után cserélje ki az olajat friss olajra. Használjon jó minőségű gyorscsatlakozókat; sérült esetén cserélje ki őket az ehhez a kompresszortípushoz tervezett újakra. A GEKO fenntartja a jogot a változtatásokra és módosításokra előzetes értesítés nélkül.

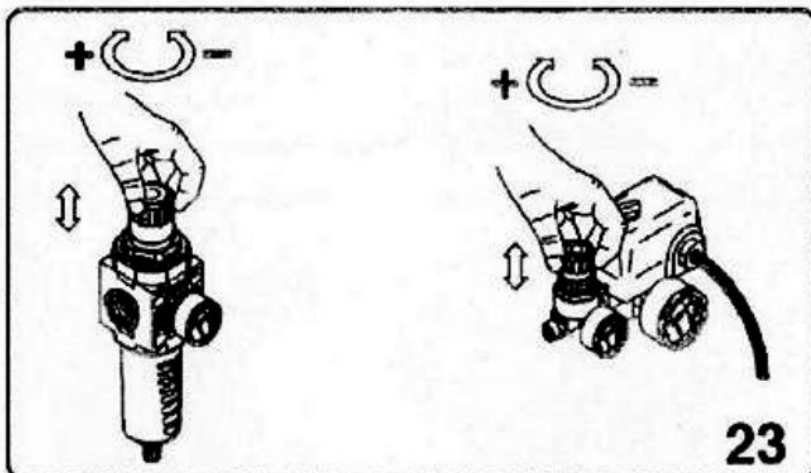
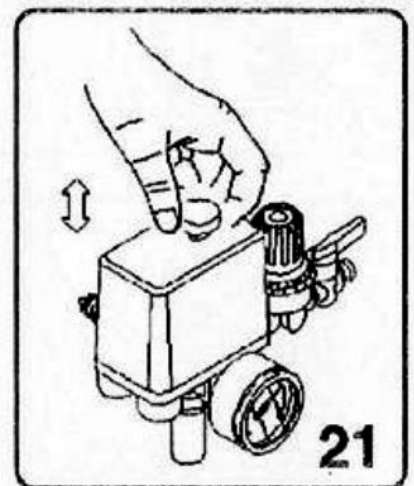
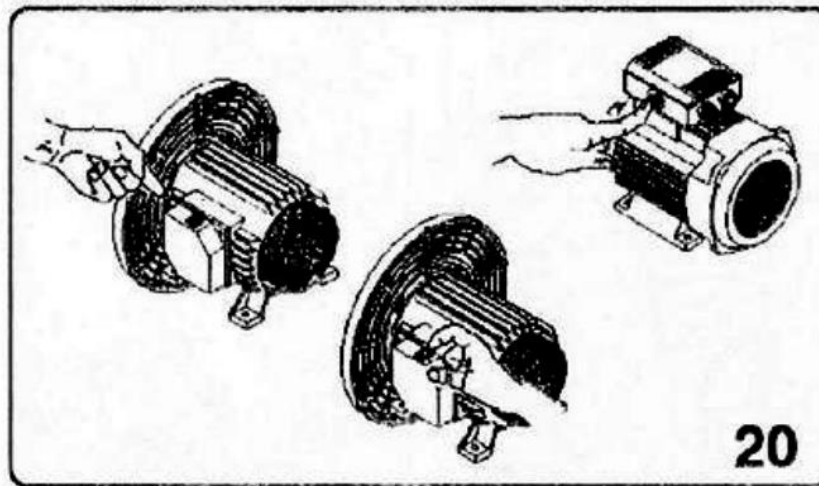
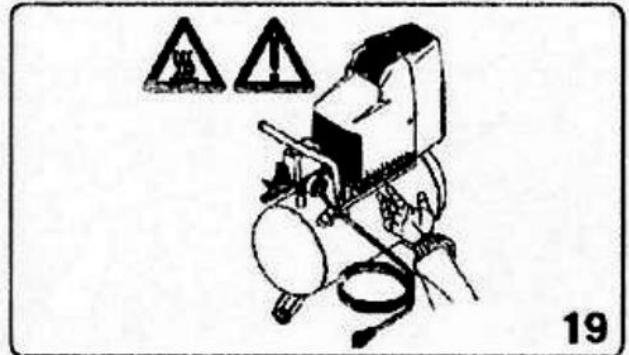
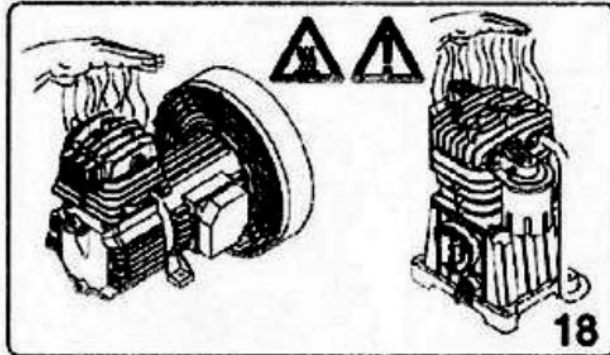
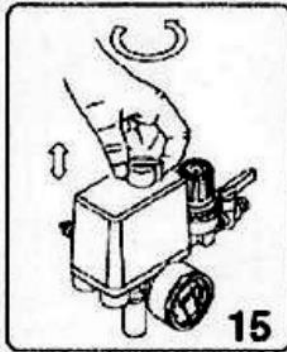
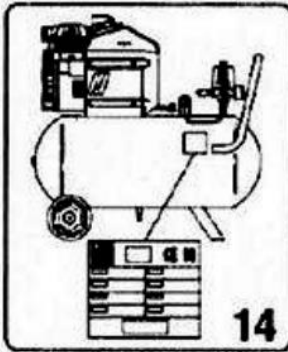
## TARTÁLY HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

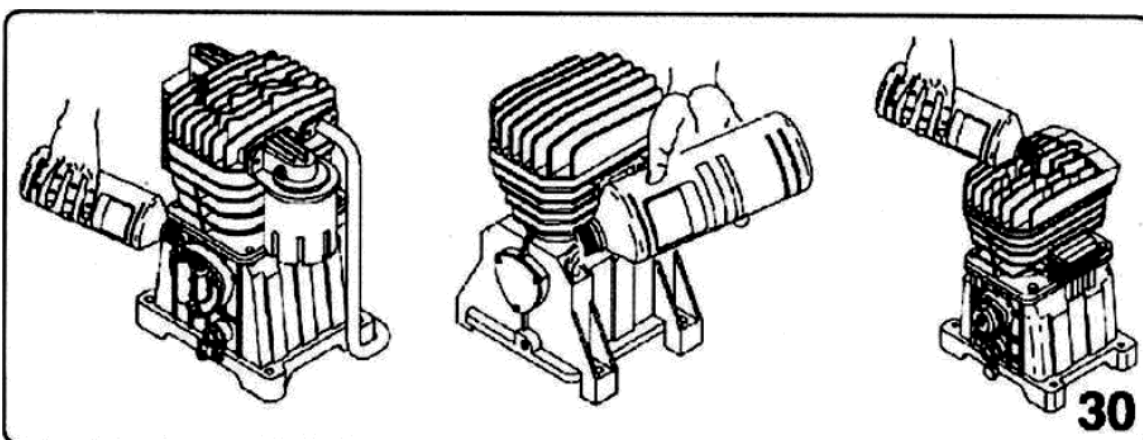
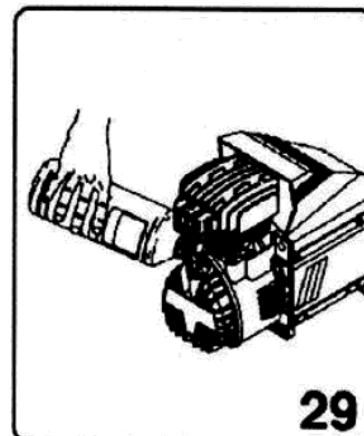
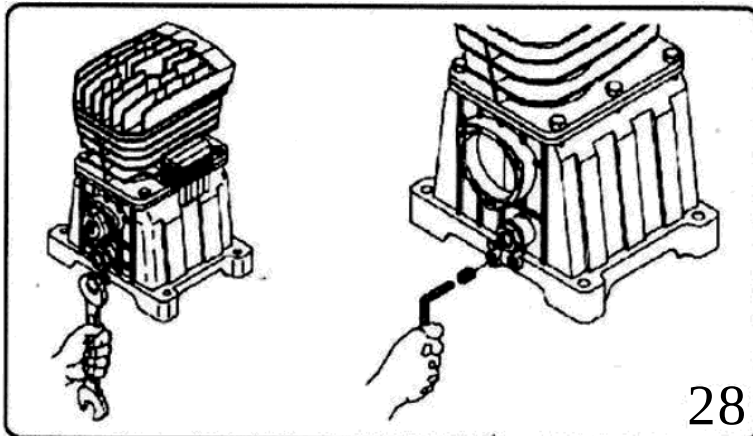
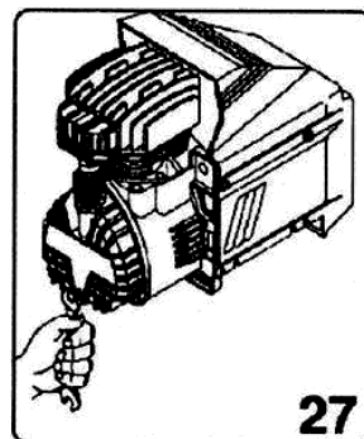
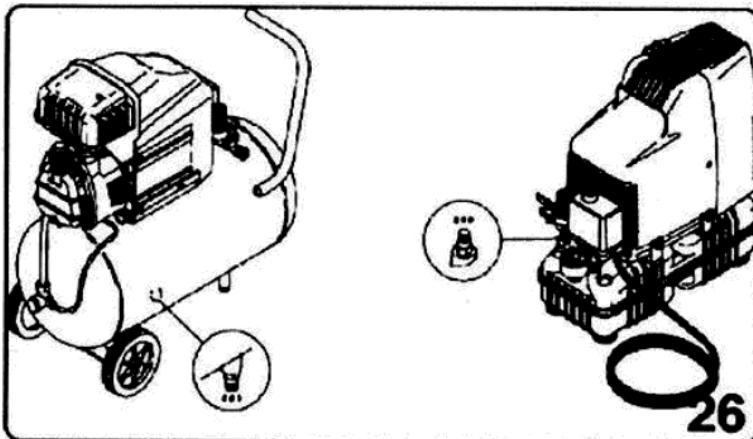
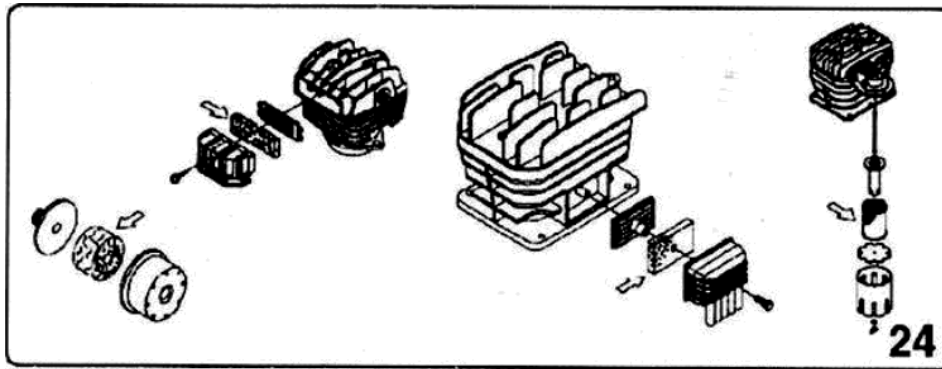
A nyomástartály sűrített levegő tárolására szolgál, és elsősorban statikus üzemmódban kell üzemeltetni. A tartály megfelelő használata elengedhetetlen a biztonság garantálásához. Ezért a felhasználónak a következőképpen kell eljárnia:

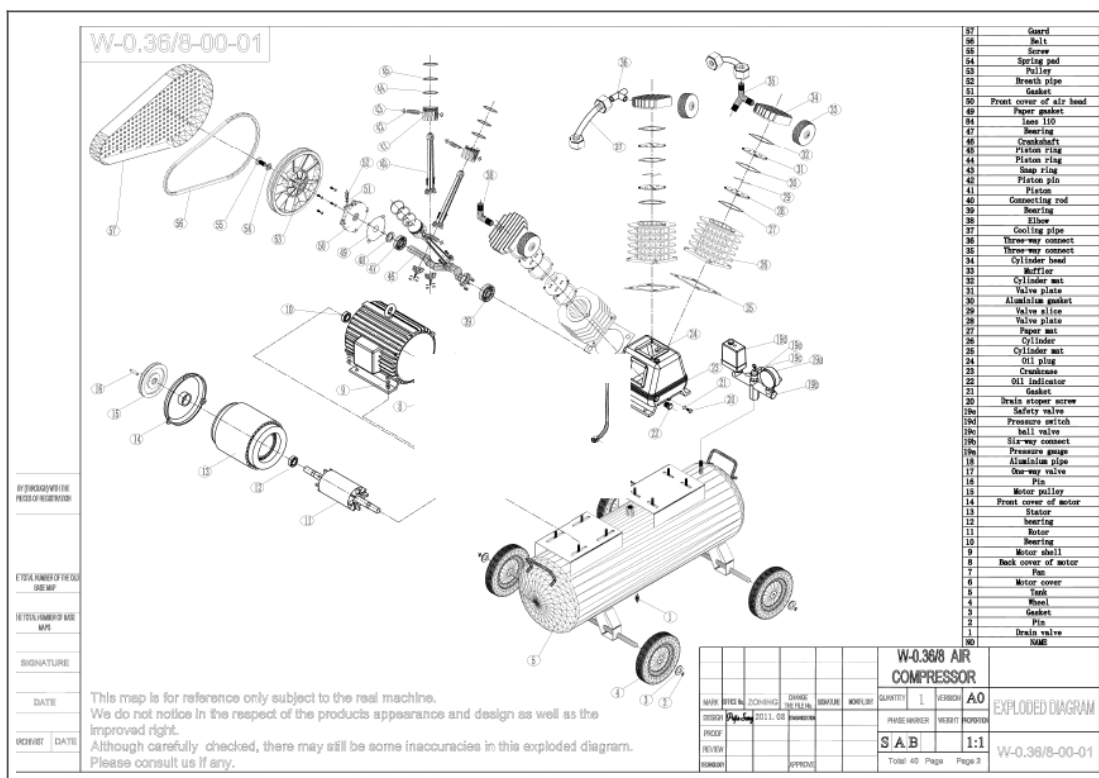
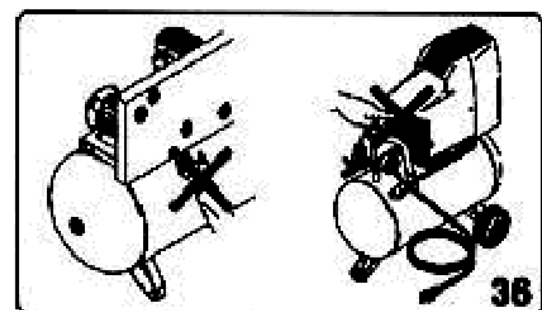
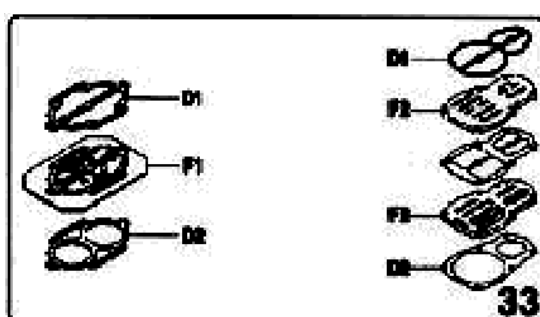
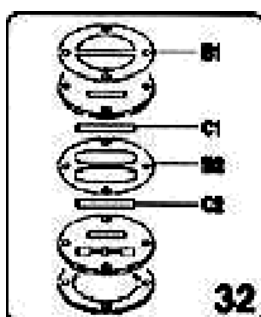
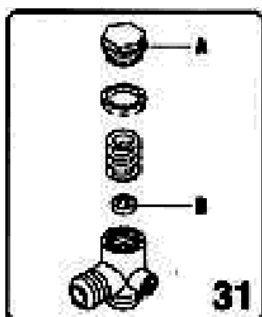
1. A tartályt a gyártó által az adattáblán és a vizsgálati jelentésben megadott nyomás- és hőmérsékleti határértékeken belül megfelelően kell üzemeltetni, amelyeket gondosan meg kell őrizni;
2. Ne hegesszen nyomás alatt lévő alkatrészeket;
3. Győződjön meg arról, hogy a tartály elegendő számú, megfelelően működő biztonsági és vezérlőberendezéssel van felszerelve; Szükség esetén a gyártó hozzájárulását követően cserélje ki azokat azonos jellemzőkkel rendelkező újakra. Különösen fontos a biztonsági szelep, amelyet közvetlenül a tartályra kell felszerelni, közbeiktatás lehetősége nélkül. Az áramlási kapacitása nagyobb kell legyen, mint a levegőbemenet, és 9 bar nyomásra kell beállítani és lezárni. A veszélyes szintet jelző nyomásmérőt pirossal kell jelölni.
4. Amennyiben lehetséges, kerülje a tartály rosszul szellőző helyiségekben történő üzemeltetését; kerülje a tartály hőforrások vagy gyúlékony anyagok közelében történő telepítését;
5. A tartályt rezgéscsillapítóval kell felszerelni, hogy megakadályozza a tartály rezgései által okozott fáradásos repedéseket üzem közben; ne rögzítse a tartályt vagy a rá szerelt alkatrészeket a padlóhoz vagy más rögzített szerkezetekhez.
6. Korrozó megelőzése: Az üzemi körülményektől függően kondenzvíz gyűlhet fel a tartályban, amelyet naponta le kell eresztetni. Ez manuálisan is elvégezhető a leeresztő csap kinyitásával, vagy automatikus kondenzvíz-leeresztő berendezéssel, ha van ilyen a tartályon.
7. A karbantartással kapcsolatban: a felhasználónak vagy a műszaki támogatási központ szakemberének évente ellenőriznie kell a tartályt belső kondenzáció szempontjából, és vizuálisan meg kell vizsgálnia a tartály külső állapotát.
8. Ha a tartályt olajmentes kompresszorral, magas páratartalmú környezetben vagy kedvezőtlen körülmények között (elégtelen szellőzés, agresszív anyagok) használják, ezeket az ellenőrzéseket gyakrabban kell elvégezni. A szükséges ellenőrzéseket a tartály felhasználási országában hatályos törvényeknek és szabványoknak megfelelően kell elvégezni. Ésszerűen és körültekintően, a hatályos előírásoknak megfelelően járjon el. Illetéktelen személyek és a tartály nem rendeltetésszerű használata szigorúan tilos. A felhasználónak be kell tartania a tartály felhasználási országában érvényes nyomástartó berendezések használatára vonatkozó előírásokat.

**ÁBRÁK**









| Probléma                                                | Ok                                                            | Megoldás                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kompresszor nem indul el                              | Nincs áramellátás                                             | Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz                                                                                                    |
|                                                         | Kiégett biztosíték                                            | Cserélje ki a biztosítékot                                                                                                                 |
|                                                         | A kompresszor túlmelegedett                                   | Várjon 15 percet, amíg a kompresszor lehűl                                                                                                 |
|                                                         | Sérült nyomáskapcsoló                                         | Forduljon a szervizhez                                                                                                                     |
| A biztosíték kiégett, hirtelen áramkimaradás a körben   | A rossz biztosíték megszakította az áramkört                  | Ellenőrizze, hogy a biztosíték megfelelő-e – húzza ki a többi készüléket a hálózathoz, és csatlakoztassa a kompresszort a saját áramkörébe |
|                                                         | Sérült visszacsapó szelep vagy nyomáskapcsoló                 | Forduljon a szervizhez                                                                                                                     |
| A motor zúg, de nem működik, vagy alapjáraton jár       | Alacsony feszültség                                           | Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel (min. 105V)                                                                                         |
|                                                         | Sérült motor                                                  | Forduljon a szervizhez                                                                                                                     |
|                                                         | Sérült nyomáskapcsoló vagy visszacsapó szelep                 | Forduljon a szervizhez                                                                                                                     |
|                                                         | Levegő van a hengerben                                        | Állítsa a kapcsolót "kikapcsolt" helyzetbe 15 másodpercre, majd kapcsolja be újra                                                          |
| A túlmelegedés elleni védelem aktiválódik               | Túl alacsony feszültség                                       | Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel (min. 105V)                                                                                         |
|                                                         | Eltömődött légszűrő                                           | Tisztítsa meg a szűrőt                                                                                                                     |
|                                                         | Rossz szellőzés a helyiségben, túl magas hőmérséklet          | Helyezze a kompresszort egy jól szellőző helyiségbe                                                                                        |
| A nyomás csökken, amikor a kompresszor ki van kapcsolva | Rosszul csatlakoztatott szerszámok vagy tömlők, sérült csövek | Ellenőrizze, hol van szivárgás, és szigetelje le ezeket a helyeket szigetelőszalaggal                                                      |
|                                                         | Nyitott leeresztő szelep                                      | Zárja el a szelepet                                                                                                                        |
|                                                         | Laza visszacsapó szelep                                       | Ellenőrizze és tisztítsa meg a szelepet, majd húzza meg szorosan. Ha szükséges, cserélje ki                                                |
| Nagy mennyiségű nedvesség a levegőtartályban            | Túl sok víz a tartályban                                      | Engedje le a vizet a tartályból                                                                                                            |
|                                                         | Magas környezeti páratartalom                                 | Helyezze a kompresszort egy alacsonyabb páratartalmú helyre                                                                                |
| A kompresszor folyamatosan működik                      | Eltömődött szűrő                                              | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt                                                                                                    |
|                                                         | Sérült nyomáskapcsoló                                         | Cserélje ki a nyomáskapcsolót                                                                                                              |
|                                                         | Túl nagy levegőfogyasztás                                     | A kompresszor nem megfelelő a használt szerszámokhoz                                                                                       |
| A kompresszor vibrál                                    | Laza rögzítőcsavarok                                          | Húzza meg a csavarokat                                                                                                                     |
|                                                         | Sérült gumitalp                                               | Cserélje ki a talpat                                                                                                                       |
|                                                         | Alacsony olajszint                                            | Töltsön utána olajat                                                                                                                       |
| A levegő teljesítménye alacsonyabb a kívánnál           | Nyitott leeresztő szelep                                      | Zárja el a szelepet                                                                                                                        |





A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 22

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Olajos kompresszor 50L

Típus: G80301, modell: BM-2550

Megfelel az Európai Parlament és a Tanács következő követelményeinek:

2006. május 17-i 2006/42/EK irányelv a gépekről, 2014. február 26-i 2014/35/EU irányelv a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2005. május 8-i 2005/88/EK irányelv a kültéri használatra szánt berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről,

valamint az EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN szabványok 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

megegyezik az ISETC.001920200713 számú, 2020. június 3-án kiadott EK-típusvizsgálati tanúsítványban szereplő mintával. Kiállította az ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Olaszország

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0865

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022.10.10.  
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk  
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 22

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Tartály olajos kompresszorhoz  
Olajos kompresszor 50L G80301  
Sorozatszám 770501-771000, Típus: OW50D-2/8

Megfelel az egyszerű nyomástartó edények forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/29/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint az EN 286-1:2001 szabvány követelményeinek. Megjegyzik az EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois és Likovrisis által 2022. június 22-én kiállított SPVMB.0010 számú EK-típusvizsgálati tanúsítvány hatálya alá tartozó mintával

Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018

E-mail: [info@eurocert.gr](mailto:info@eurocert.gr), [www.eurocert.gr](http://www.eurocert.gr)

A bejelentett szervezet azonosító száma: 1128

Gyártási dátum: 2022

Úrtartalom: 50L

Maximális nyomónyomás (PS): 8,5 BAR

Maximális üzemi nyomás (PH): 12,8 BAR

Alkalmazott megfelelőségértékelés: EU típusvizsgálat - C1 modul

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022.10.10.  
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk  
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 22

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Biztonsági szelep olajos kompresszorhoz

Olajos kompresszor 50L G80301

Szelep modell: A27X6-8T

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

2014. május 15-i 2014/68/EU irányelv a nyomástartó berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, valamint az EN ISO 4126-1:2013 szabványnak.

A szabvány megegyezik a Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 számú, 2019. július 30-i EK-típusvizsgálati tanúsítvány tárgyát képező mintával. Kiállította a TUV SUD Industrie Service GmbH

Westendstrae 199 80686 München

Ország: Németország Telefon: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157

E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Weboldal: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Bejelentett szervezet száma: 0036

Alkalmazott megfelelésértékelés: EU típusvizsgálat - B modul

Üzemi nyomás (PS): 0,8 MPa

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022.10.10.  
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk  
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása

Traduzione delle istruzioni originali

IT



## ISTRUZIONI PER L'USO

Compressore ad olio 50L

Tipo: G80301, modello: BM-2550



Prodotto per  
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.  
Kietlin, via Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente queste istruzioni di utilizzo. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi che possono sorgere durante l'operazione dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.





### **TUTELA DELL'AMBIENTE**

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici (applicabile ai rifiuti domestici)

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi difettosi devono essere smaltiti come rifiuti domestici.

Per il corretto smaltimento, riutilizzo o riciclo dei componenti, è necessario portare il dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Il corretto smaltimento di questo dispositivo consente di preservare risorse preziose ed evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero essere causati da una gestione inappropriata dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto a sanzioni ai sensi delle normative elettriche locali applicabili. Se è necessario smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore più vicino, che fornirà ulteriori informazioni.

## **ATTENZIONE!!**

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni contenuti nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.

## DESCRIZIONE DELLE MARCATURE SUL COMPRESSORE



Prodotto conforme alle norme CE



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Istruzioni per l'uso



ATTENZIONE! PERICOLO



SUPERFICIE CALDA



ATTENZIONE! Livello di rumore elevato



PROTEGGI IL TUO UDITO

## INTRODUZIONE

Il compressore soddisfa i requisiti dell'articolo 18, paragrafo 1, punti 1 e 2a del Regolamento del Ministro dell'Economia del 23 dicembre 2005, sui requisiti essenziali per i recipienti semplici a pressione, e della Direttiva 2009/105/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 settembre 2009, relativa ai recipienti semplici a pressione.

Il compressore d'olio GEKO è un dispositivo progettato per comprimere l'aria in un serbatoio, che fa parte del compressore. L'aria compressa può essere utilizzata per azionare vari tipi di dispositivi e macchinari, come la sigillatura, la lubrificazione, la cucitura, la chiodatura, la pulizia, il soffiaggio, la spruzzatura occasionale e il gonfiaggio di pneumatici in autovetture e camion.

## DATI TECNICI

Capacità del serbatoio: 50 l  
Potenza: 2,5 CV  
Portata: 220 l/min  
Max. Pressione: 8 Bar  
Tensione nominale: 230 V, 50 Hz  
Livello di potenza sonora misurato: 91 dB(A)  
Livello di potenza sonora garantito: 97 dB(A)



### ATTENZIONE!!

Durante l'utilizzo del dispositivo, seguire le istruzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Conservare il manuale e le istruzioni a portata di mano per riferimento futuro. Se si cede il dispositivo a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni. Non siamo responsabili per eventuali incidenti o danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni e delle istruzioni di sicurezza.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prestare particolare attenzione alle parti mobili del compressore; non toccarle in nessun caso durante il funzionamento.
- Non utilizzare mai il compressore senza coperture protettive.
- Indossare sempre abiti da lavoro adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti mobili del dispositivo.
- Si consiglia di indossare guanti di gomma e calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto. Utilizzare una retina per capelli in caso di capelli lunghi.
- Protegersi dalle scosse elettriche. Evitare il contatto tra parti del corpo e parti del dispositivo messe a terra, come tubi, elementi riscaldanti, fornelli e frigoriferi.
- Scollegare il dispositivo quando non è in uso o è in manutenzione.
- Evitare di accendere accidentalmente il dispositivo.
- Riporre il compressore in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
- Mantenere l'area di lavoro in ordine. Il disordine può causare incidenti.
- Tenere i bambini lontani dal dispositivo! Non consentire ad altre persone di spostare il compressore o il suo cavo e tenerli lontani dall'area di lavoro.



- Non utilizzare il cavo per altri scopi. Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo e non tirarlo per staccare la spina dalla presa. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli vivi.
- Manutenzione accurata del compressore: mantenere sempre pulito il compressore.
- Seguire le istruzioni di manutenzione. Ispezionare regolarmente la spina e il cavo e, se danneggiati, farli riparare da un centro di assistenza autorizzato. Ispezionare regolarmente le prolunghes e sostituire quelle danneggiate.
- Quando si lavora all'aperto, utilizzare solo prolunghes appositamente contrassegnate.
- Siate sempre vigili, osservate il funzionamento e agite con buon senso.
- Ispezionare l'apparecchio per individuare eventuali difetti. Prima di continuare a utilizzare il compressore, ispezionare attentamente i dispositivi di sicurezza e le parti leggermente danneggiate per assicurarsi che funzionino correttamente e come previsto. Verificare che le parti mobili funzionino correttamente, non si incastrino e non siano danneggiate. Tutti i componenti devono essere installati per garantire la sicurezza dell'apparecchio. Far riparare immediatamente i dispositivi di sicurezza danneggiati da un centro di assistenza. I pulsanti danneggiati devono essere sostituiti: non utilizzare dispositivi il cui interruttore non possa essere acceso o spento.
- ATTENZIONE!! Per la vostra sicurezza, utilizzate solo accessori e dispositivi aggiuntivi raccomandati dal produttore. L'utilizzo di accessori e dispositivi diversi da quelli raccomandati nel manuale di istruzioni può comportare un rischio per voi.
- Indossate protezioni acustiche durante l'utilizzo del compressore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, fatelo sostituire da un centro di assistenza per evitare pericoli.
- I gas o i vapori aspirati dal compressore devono essere privi di impurità, poiché potrebbero causare incendi o esplosioni al suo interno.
- Il compressore deve essere alimentato con la tensione appropriata, in conformità con le specifiche riportate sulla targhetta.
- Non utilizzare mai il compressore se si rilevano danni.
- Non utilizzare solventi, benzina, ecc. per pulire le parti in plastica del compressore.
- Il compressore deve essere collegato a terra per proteggere l'utente da scosse elettriche.
- Se si utilizza una prolunga, assicurarsi che sia di specifiche appropriate. La prolunga deve essere in buone condizioni, priva di abrasioni e di sezione adeguata.

## AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche, utilizzare una prolunga in buone condizioni, priva di abrasioni o segni visibili di danni per alimentare il compressore. Controllare le condizioni della prolunga prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la prolunga vicino all'acqua o ad altri liquidi conduttivi.

## INSTALLAZIONE

Estrarre il compressore dalla scatola (Fig. 1) e assicurarsi che tutti i componenti siano intatti. Verificare eventuali danni durante il trasporto, quindi procedere con il montaggio. Il passaggio successivo consiste nell'installare le ruote e i cuscinetti in gomma, se non già installati (Fig. 2). Per le ruote gonfiabili, la pressione degli pneumatici deve essere di 1,6 bar (24 psi). Posizionare il compressore su una superficie piana con un'inclinazione massima di 10 gradi (Fig. 3) in un ambiente ben ventilato.

Assicurarsi che il compressore sia posizionato saldamente e non si muova durante il funzionamento. Se si nota qualche instabilità, correggerla. Se il compressore si trova in alto (ad esempio, su un mobile o una piattaforma), fissarlo per evitare che cada. Per garantire una buona ventilazione e un raffreddamento efficiente del motore, il compressore deve essere posizionato ad almeno 1 metro dalla parete (Fig. 4).

## MANUALE D'USO

Spostare il compressore in modo appropriato. Non ribaltare il compressore e non sollevarlo utilizzando funi, ganci, ecc. (Fig. 5, 6). Richiudere il tappo di plastica (Fig. 7-8), il tappo di livello dell'olio (Fig. 9) o l'apposita vite (Fig. 10) forniti con il manuale. Controllare il livello dell'olio per verificare che rientri nell'intervallo specificato sull'astina di livello (Fig. 9) o nel vetro spia (Fig. 10).

## COLLEGAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione monofase, il compressore è dotato di un cavo di messa a terra idoneo. Il compressore deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra tramite un cavo di messa a terra. Per l'alimentazione trifase, il compressore deve essere collegato da un elettricista. I compressori trifase vengono forniti senza spina. Un elettricista deve installare una spina adatta all'alimentazione trifase.

## AVVIAMENTO

Prima di iniziare, verificare che tutti i cavi di alimentazione siano correttamente collegati e che i parametri di alimentazione corrispondano a quelli indicati sulla targhetta posta sul compressore (Fig. 14). Per l'alimentazione trifase, assicurarsi che la ventola di raffreddamento ruoti nella direzione corretta. Ciò sarà confermato dalla rotazione della cinghia di trasmissione nella direzione indicata dalla freccia. Ruotare l'interruttore in posizione "0" come mostrato in (Fig. 15). Quindi, collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente (Fig. 12-12). Il passaggio successivo consiste nello spostare l'interruttore in posizione "I". Il compressore è completamente automatico e controllato da un sensore di pressione, che lo spegne al raggiungimento della pressione massima nel serbatoio. Si riaccende automaticamente anche quando la pressione nel serbatoio raggiunge il valore minimo. La differenza tra i valori di pressione massima e minima è di 2 bar (29 psi). Dopo aver collegato il compressore all'alimentazione, raggiungere la pressione massima nel serbatoio e osservare il comportamento del compressore.

**ATTENZIONE!!** Alcune parti del compressore possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento; evitare il contatto per evitare ustioni. (Fig. 18-19) Il motore del compressore è dotato di un sistema di spegnimento automatico in caso di surriscaldamento. Se il motore si spegne automaticamente per surriscaldamento, attendere qualche minuto e inserire manualmente l'interruttore termico (Fig. 20).

## REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE

In molte situazioni operative, non è necessario operare alla massima pressione del serbatoio. A tale scopo, il compressore è dotato di un riduttore di pressione; la sua corretta impostazione consente di regolare la pressione del serbatoio.

A questo scopo, il compressore è dotato di un riduttore di pressione. Impostandolo correttamente è possibile regolare la pressione nel serbatoio. Tirare la manopola verso l'alto e regolare la pressione ruotandola in senso orario per aumentare la pressione o in senso antiorario per diminuirla. Una volta raggiunta la pressione desiderata, bloccare la manopola premendola verso il basso.

NOTA!!! In alcuni casi, la manopola non è bloccata, nel qual caso è sufficiente regolare la pressione.

## MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi manutenzione, assicurarsi che:

- l'interruttore principale sia in posizione "0"
- il pressostato e il pulsante di controllo siano in posizione "0"
- non ci sia pressione nel serbatoio

Ogni 50 ore di funzionamento, si consiglia di smontare il gruppo filtro e pulire il filtro dell'aria con aria compressa (Fig. 24). Si consiglia inoltre di sostituire il filtro almeno una volta quando si opera in un ambiente pulito e più frequentemente quando si opera in un ambiente inquinato. Durante il funzionamento, il compressore compensa l'acqua che si accumula nel serbatoio. Svuotare il serbatoio almeno una volta alla settimana (Fig. 26). Prestare attenzione durante questa operazione, poiché la pressione nel serbatoio può essere significativa. La pressione consigliata per questa operazione è di massimo 1-2 bar. La condensa dei compressori lubrificati a olio non deve essere scaricata nella rete fognaria poiché contiene olio.

## ACQUA

Il serbatoio del compressore è dotato di una valvola di scarico. Svuotare regolarmente il serbatoio utilizzando la valvola di scarico situata sotto il serbatoio. Aprire la valvola, scaricare l'acqua e quindi richiuderla. Una manutenzione simile deve essere eseguita sul radiatore e sul regolatore di pressione.

## ISPEZIONE

Il serbatoio del compressore può essere ispezionato internamente attraverso le spie luminose. Questa ispezione deve essere eseguita utilizzando una sonda che illumina l'interno del serbatoio attraverso la spia luminosa.

## CAMBIO DELL'OLIO

Il compressore è lubrificato con olio SAE 5W50. Si consiglia un cambio completo dell'olio dopo le prime 100 ore di funzionamento. Il coperchio antirumore deve essere rimosso (Fig. 29A). Quindi, svitare il tappo di scarico dell'olio (vite) e attendere che tutto l'olio sia fuoriuscito, quindi riposizionare il tappo (Fig. 27-28). Aggiungere olio nuovo versandolo dall'apertura superiore. Rabboccare l'olio (Fig. 29-30) fino al livello indicato sulla spia (Fig. 11) o sull'astina di livello (Fig. 9). Controllare il livello dell'olio settimanalmente e, se è basso, rabboccarlo. Utilizzare olio SAE 5W50; ha il vantaggio di mantenere le stesse proprietà sia in inverno che in estate. L'olio usato deve essere smaltito.

## POSSIBILI GUASTI E SOLUZIONE

### 1. Perdita di pressione attraverso la valvola.

Questo problema potrebbe essere causato da una valvola allentata. Per risolvere il problema, depressurizzare il serbatoio, quindi svitare la testa esagonale della valvola, pulire tutti i componenti e reinstallarla.

### 2. Il compressore non si avvia

In caso di problemi con l'avvio del compressore, verificare quanto segue:

- che i parametri di alimentazione del compressore corrispondano a quelli indicati sulla targhetta,
- che la prolunga abbia i parametri corretti,
- che la temperatura non sia troppo bassa (inferiore a 0 °C),
- che il termofusibile sia attivato (Fig. 20 o 21),
- che il livello dell'olio sia adeguato (Fig. 11),
- che ci sia corrente nella rete elettrica.

### 3. Il compressore non si spegne:

Se il compressore non si spegne dopo aver raggiunto la pressione massima e la valvola di sicurezza è attivata, contattare l'assistenza.

## IMPORTANTE

- Non allentare le viti mentre il serbatoio è pressurizzato. Non forare, saldare o deformare il serbatoio dell'aria.
- Non eseguire alcun intervento sul compressore mentre è collegato alla rete elettrica.
- La temperatura di esercizio del compressore è compresa tra 0°C e +35°C.
- Non dirigere getti d'acqua o altri liquidi verso il compressore.
- Non conservare oggetti infiammabili vicino al compressore. Durante lo stoccaggio, portare il pressostato in posizione "0".
- Non dirigere il flusso d'aria verso persone o animali (Fig. 34).
- Non trasportare il compressore sotto pressione.
- Prestare attenzione ad alcune parti del compressore in quanto possono raggiungere temperature elevate (Fig. 18-19).
- Trasportare il compressore tirandolo tramite l'apposita maniglia (Fig. 4-6).
- Tenere bambini e animali lontani dal compressore mentre è in funzione.
- Quando si vernicia con un compressore, è necessario:
  - verniciare all'aperto, lontano da fiamme libere, in locali ben ventilati.
  - indossare indumenti protettivi (maschera, occhiali, ecc.) (Fig. 35).
- Se il cavo o la spina sono danneggiati, far sostituire il componente necessario presso un centro di assistenza. Se il compressore viene posizionato su uno scaffale o sopra il livello del pavimento durante il funzionamento, deve essere fissato correttamente per evitare che cada.
- Non inserire oggetti o mani nella copertura protettiva per evitare incidenti o danni al compressore.
- Scollegare sempre il compressore dalla presa di corrente dopo l'uso.

## STOCCAGGIO

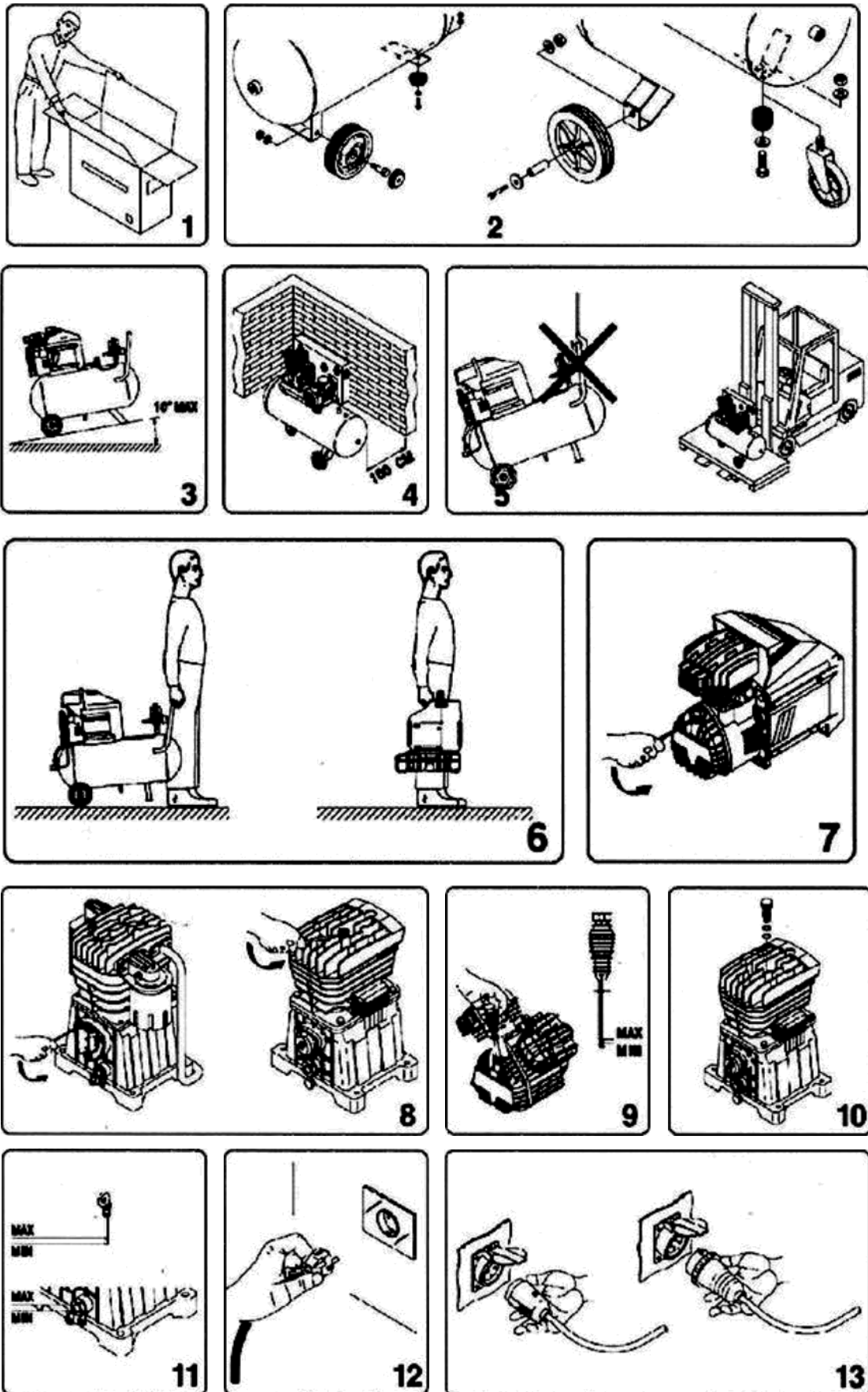
Il compressore deve essere conservato in un luogo asciutto, a una temperatura compresa tra 5 °C e 45 °C, al riparo dalle intemperie. Per periodi di stoccaggio prolungati, coprirlo per proteggerlo dalla polvere. Dopo lunghi periodi di inattività, sostituire l'olio con olio nuovo. Utilizzare raccordi a pressione a sgancio rapido di buona qualità; se danneggiati, sostituirli con nuovi progettati per questo tipo di compressore. GEKO si riserva il diritto di apportare modifiche e cambiamenti senza preavviso.

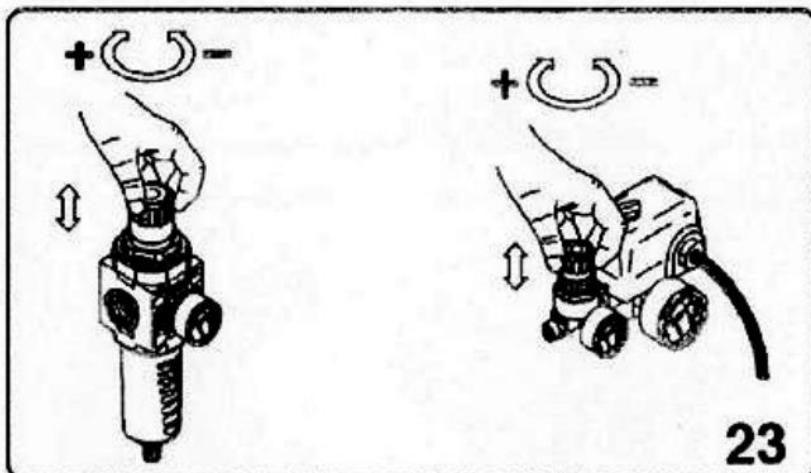
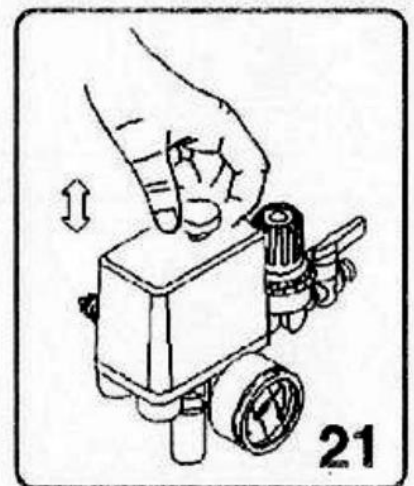
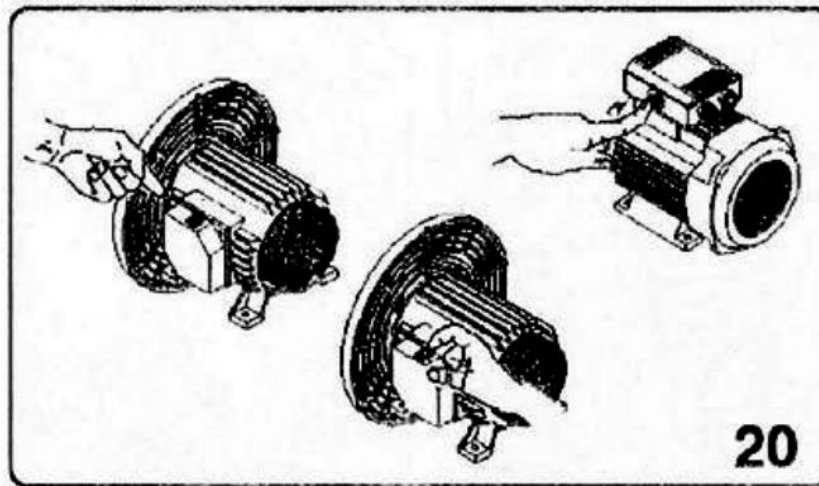
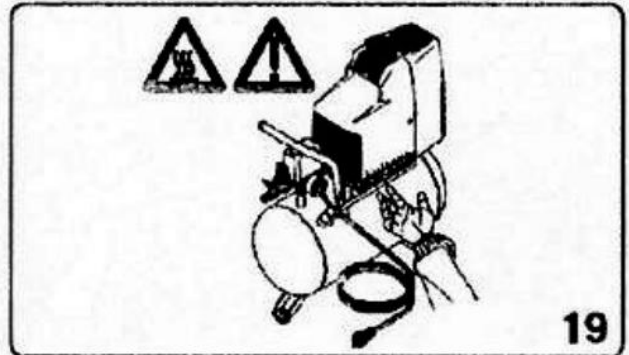
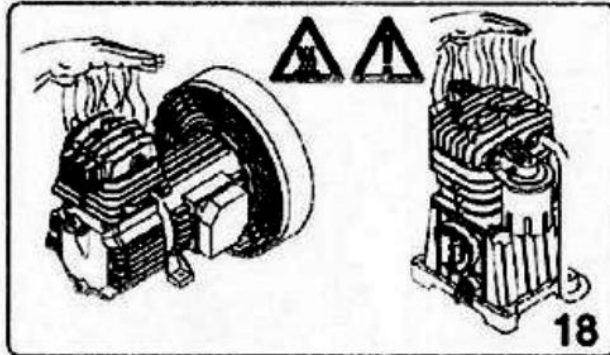
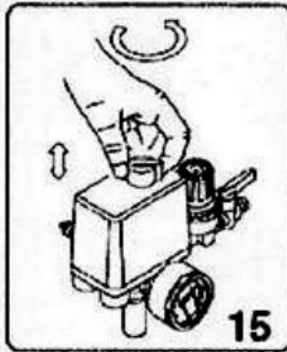
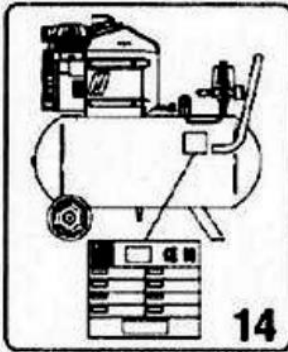
## ISTRUZIONI PER L'USO DEL SERBATOIO

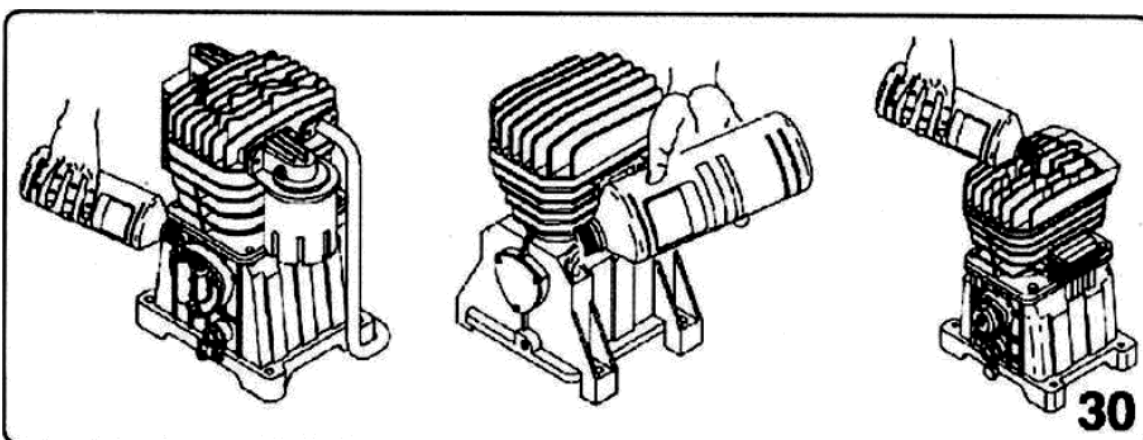
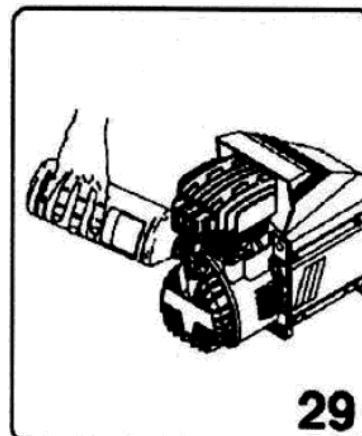
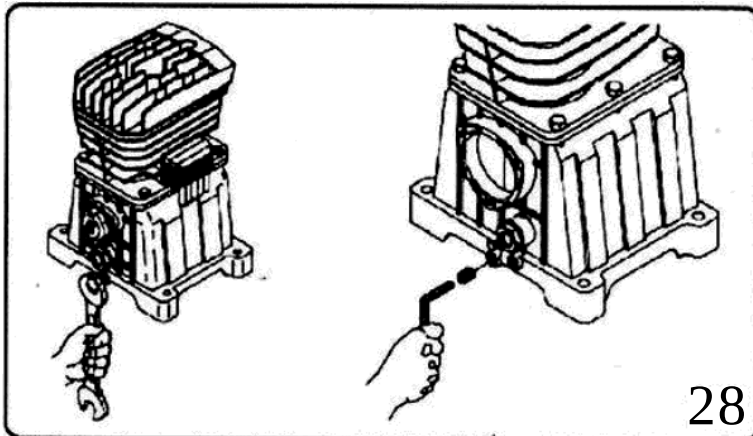
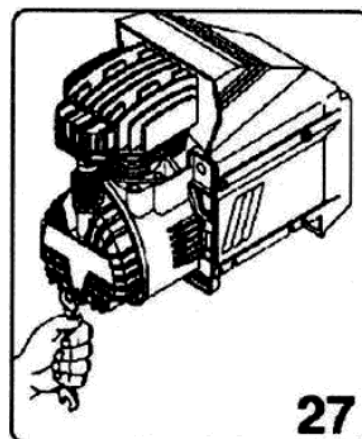
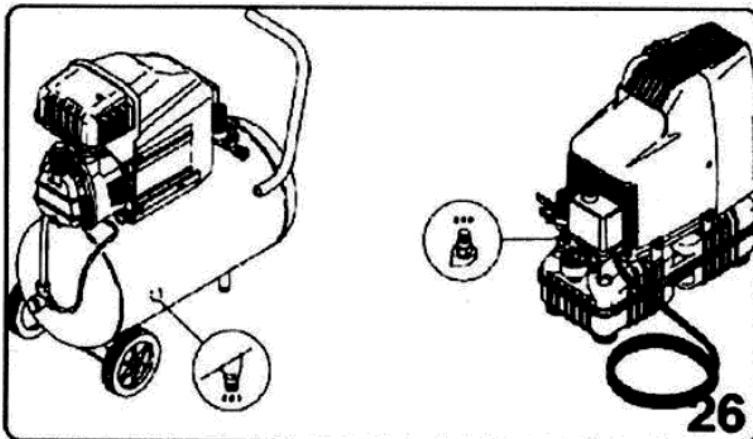
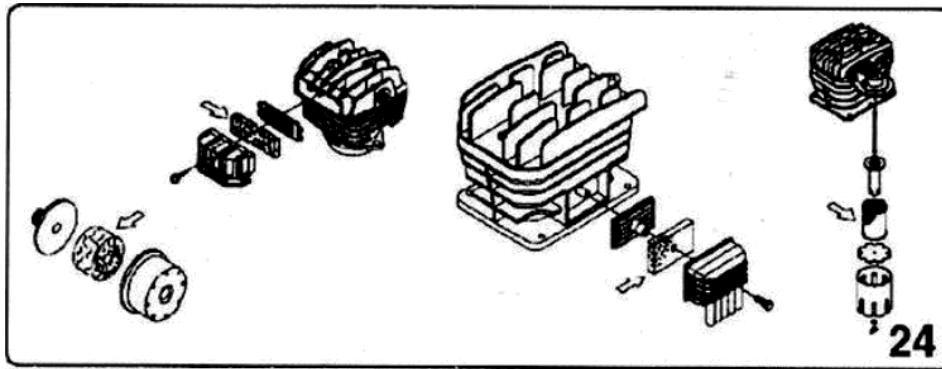
Il serbatoio a pressione è progettato per immagazzinare aria compressa e deve essere utilizzato principalmente in modalità statica. Il corretto utilizzo del serbatoio è essenziale per garantire la sicurezza. Pertanto, l'utente deve procedere come segue:

1. Utilizzare il serbatoio correttamente entro i limiti di pressione e temperatura stabiliti dal produttore, indicati sulla targhetta e nel rapporto di prova, che deve essere conservato con cura;
2. Non saldare parti sotto pressione;
3. Assicurarci che il serbatoio sia dotato di un numero sufficiente di dispositivi di sicurezza e controllo correttamente funzionanti; Se necessario, sostituirli con dispositivi nuovi con le stesse caratteristiche, previo consenso del produttore. La valvola di sicurezza, che deve essere installata direttamente sul serbatoio senza possibilità di interposizione, è particolarmente importante. Deve avere una portata superiore all'ingresso dell'aria ed essere tarata e sigillata a una pressione di 9 bar. Il manometro che indica un livello pericoloso deve essere contrassegnato in rosso.
4. Ove possibile, evitare di utilizzare il serbatoio in locali scarsamente ventilati; evitare di installare il serbatoio vicino a fonti di calore o sostanze infiammabili;
5. Dotare il serbatoio di un antivibrante per prevenire cricche da fatica causate dalle vibrazioni del serbatoio durante il funzionamento; non fissare il serbatoio o eventuali componenti installati su di esso al pavimento o ad altre strutture fisse.
6. Prevenire la corrosione: a seconda delle condizioni operative, la condensa può accumularsi nel serbatoio e deve essere scaricata quotidianamente. Questa operazione può essere eseguita manualmente aprendo il rubinetto di scarico o utilizzando un dispositivo automatico di scarico della condensa, se installato sul serbatoio.
7. Per quanto riguarda la manutenzione: ogni anno, l'utente o un tecnico del centro di assistenza tecnica deve controllare il serbatoio per verificare l'eventuale presenza di condensa interna e ispezionarne visivamente le condizioni esterne.
8. Se il serbatoio viene utilizzato con un compressore oil-free, o in ambienti con elevata umidità, o in condizioni sfavorevoli (ventilazione insufficiente, agenti aggressivi), questi controlli devono essere eseguiti più frequentemente. Le ispezioni richieste devono essere eseguite in conformità con le leggi e le norme in vigore nel paese in cui il serbatoio viene utilizzato. Agire con razionalità e prudenza in conformità con le normative vigenti. **IL PERSONALE NON AUTORIZZATO E L'USO IMPROPRIO DEL SERBATOIO SONO SEVERAMENTE VIETATI.** L'utilizzatore deve rispettare le normative relative all'uso delle attrezzature a pressione nel paese in cui il serbatoio viene utilizzato.

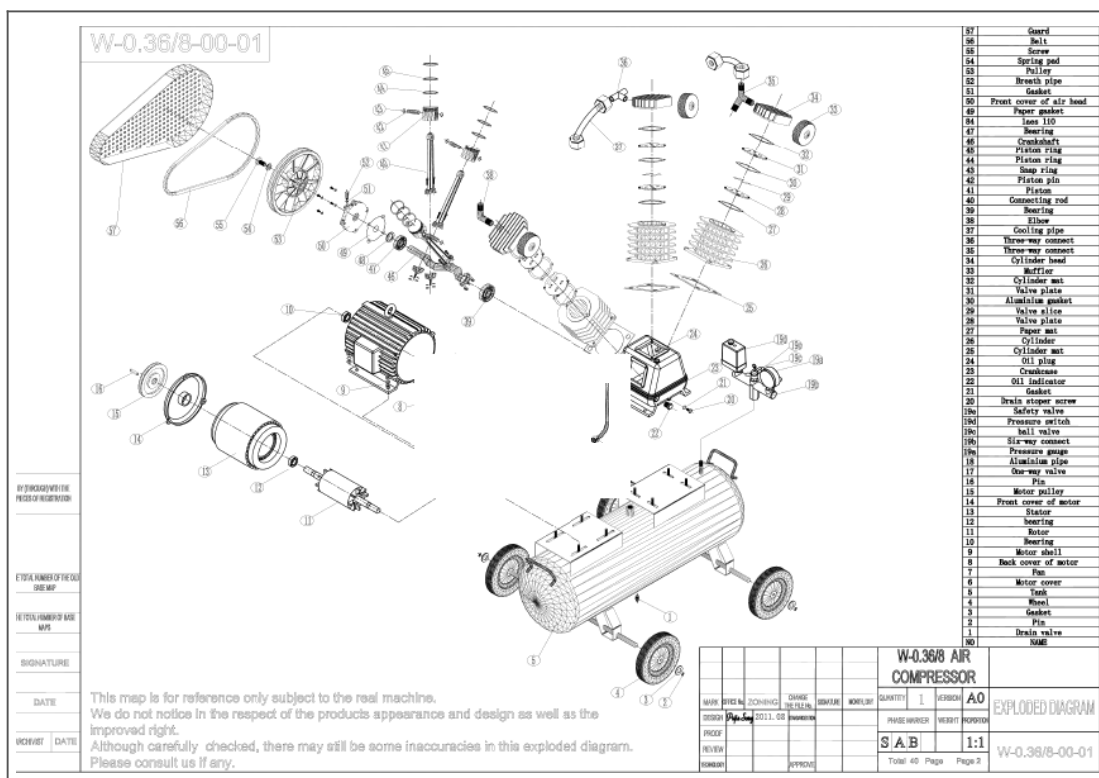
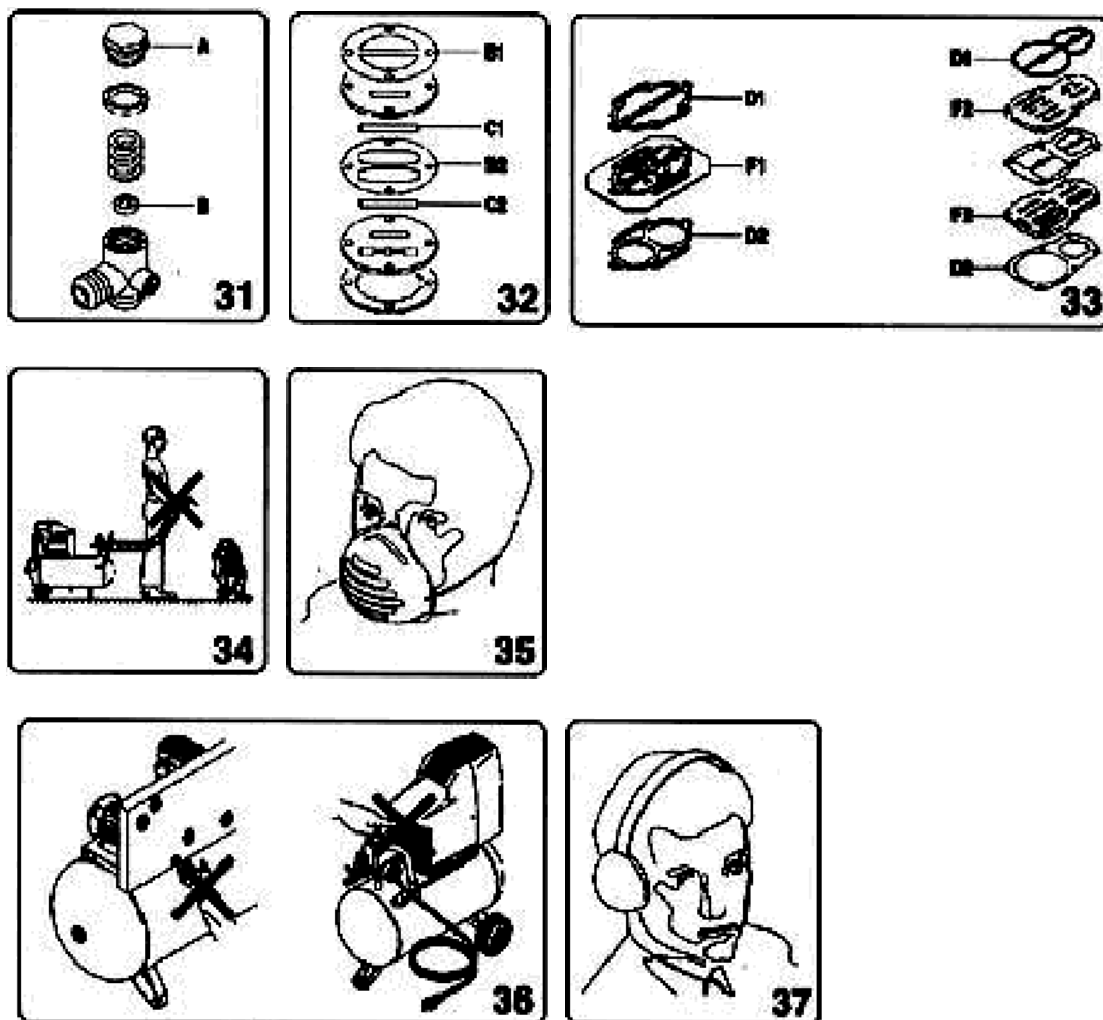
FIGURE











| Problema                                                                   | Causa                                                            | Soluzione                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il compressore non si avvia                                                | Mancanza di alimentazione                                        | Collegare alla rete elettrica                                                                                                     |
|                                                                            | Fusibile bruciato                                                | Sostituire il fusibile                                                                                                            |
|                                                                            | Il compressore è surriscaldato                                   | Attendere 15 minuti affinché il compressore si raffreddi                                                                          |
|                                                                            | Pressostato danneggiato                                          | Contattare il servizio di assistenza                                                                                              |
| Il fusibile è saltato, interruzione improvvisa della corrente nel circuito | Un fusibile non corretto ha causato un'interruzione del circuito | Verificare se il fusibile è quello giusto — scollegare altri apparecchi dalla rete e collegare il compressore al proprio circuito |
|                                                                            | Valvola di non ritorno o pressostato danneggiati                 | Contattare il servizio di assistenza                                                                                              |
| Il motore ronza ma non funziona o funziona al minimo                       | Bassa tensione                                                   | Controllare la tensione con un voltmetro (min. 105V)                                                                              |
|                                                                            | Motore danneggiato                                               | Contattare il servizio di assistenza                                                                                              |
|                                                                            | Pressostato o valvola di non ritorno danneggiati                 | Contattare il servizio di assistenza                                                                                              |
|                                                                            | Aria nel cilindro                                                | Mettere l'interruttore in posizione "off" per 15 secondi e poi riaccenderlo                                                       |
| Si attiva la protezione contro il surriscaldamento                         | Tensione troppo bassa                                            | Controllare la tensione con un voltmetro (min. 105V)                                                                              |
|                                                                            | Filtro dell'aria ostruito                                        | Pulire il filtro                                                                                                                  |
|                                                                            | Scarsa ventilazione dell'ambiente, temperatura troppo alta       | Posizionare il compressore in un luogo ben ventilato                                                                              |
| La pressione scende quando il compressore è spento                         | Attrezzi o tubi flessibili collegati male, tubi danneggiati      | Controllare dove si trova la perdita e sigillare queste aree con nastro isolante                                                  |
|                                                                            | Valvola di scarico aperta                                        | Chiudere la valvola                                                                                                               |
|                                                                            | Valvola di non ritorno allentata                                 | Controllare e pulire la valvola, quindi serrarla bene. Se necessario, sostituirla                                                 |
| Grande quantità di umidità nel serbatoio dell'aria                         | Troppa acqua nel serbatoio                                       | Svuotare il serbatoio                                                                                                             |
|                                                                            | Alta umidità ambientale                                          | Spostare il compressore in un luogo con minore umidità                                                                            |
| Il compressore funziona continuamente                                      | Filtro ostruito                                                  | Pulire o sostituire il filtro                                                                                                     |
|                                                                            | Pressostato danneggiato                                          | Sostituire il pressostato                                                                                                         |
|                                                                            | Consumo d'aria troppo elevato                                    | Il compressore non è adatto agli attrezzi utilizzati                                                                              |
| Il compressore vibra                                                       | Viti di fissaggio allentate                                      | Serrare le viti                                                                                                                   |
|                                                                            | Cuscinetto in gomma danneggiato                                  | Sostituire il cuscinetto                                                                                                          |
|                                                                            | Basso livello dell'olio                                          | Rabboccare l'olio                                                                                                                 |
| La portata d'aria è inferiore a quella richiesta                           | Valvola di scarico aperta                                        | Chiudere la valvola                                                                                                               |



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 22

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

**Compressore ad olio 50L**  
**Tipo: G80301, modello: BM-2550**

Conforme ai requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del 17 maggio 2006 relativa alle macchine, 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione, 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2005/88/CE dell'8 maggio 2005 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto,

e alle norme EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

è identico al campione coperto dal certificato di esame CE del tipo n.  
ISETC.001920200713 del 3 giugno 2020. Rilasciato da ISET Srl Unipersonale,

Via Donatori del Sangue, 9  
46024 - Moglia (MN), Italia

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

Email: [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com), [www.iset-italia.com](http://www.iset-italia.com)

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0865

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona  
autorizzata



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 22

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

**Serbatoio per compressore ad olio**

**Compressore ad olio 50L G80301**

**Numero di serie 770501-771000, Tipo: OW50D-2/8**

Conforme ai requisiti della direttiva 2014/29/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di recipienti semplici a pressione e alla norma EN 286-1:2001. È identico al campione coperto dal certificato di esame CE del tipo n. SPVMB.0010 del 22 giugno 2022 rilasciato da EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA -

EUROCERT SA, 89 Chlois e Likovrisis

144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATENE, Grecia

Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018

Email: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 1128

Data di fabbricazione: 2022

Capacità: 50 l

Pressione massima di pressione PS: 8,5 bar

Pressione massima di esercizio PH: 12,8 bar

Valutazione di conformità applicata: Esame UE del tipo - Modulo C1

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona  
autorizzata



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 22

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

**Valvola di sicurezza per compressore ad olio  
Compressore ad olio 50L G80301  
Modello valvola: A27X6-8T**

soddisfa i requisiti della direttiva 2014/68/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 maggio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature a pressione, e la norma

EN ISO 4126-1:2013 è identica al modello oggetto dei certificati di esame CE del tipo n. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 del 30 luglio 2019. Rilasciato da

TUV SUD Industrie Service GmbH

Westendstraße 199 80686 Monaco di Baviera

Paese: Germania Telefono: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157

E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Sito web: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Numero dell'organismo notificato: 0036

Conformità Valutazione utilizzata: Esame UE del tipo - Modulo B

Pressione di esercizio PS: 0,8 MPa

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona  
autorizzata



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Alyvinis kompresorius 50L

Tipas: G80301, modelis: BM-2550



Pagaminta

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3

97-500 Radomsko

[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Prieš pirmą naudojimą, prašome atidžiai susipažinti su šia instrukcija naudojimo. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų, kurios gali kilti naudojant įrenginį, supratimas yra vartotojo pareiga.





### **APLINKOS APSAUGA**

Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams)

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusius prietaisus reikia utilizuoti kaip buitines atliekas.

Norint tinkamai utilizuoti, pakartotinai naudoti arba perdirbti komponentus, prietaisą reikia pristatyti į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie panaudotos įrangos surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Teisingas šio prietaiso utilizavimas leidžia taupyti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų utilizavimą taikomos baudos pagal galiojančius vietinius elektros reglamentus. Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavėją arba tiekėją, kuris suteiks daugiau informacijos.

## **DĖMESIO!!**

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra iliustracinio pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas pretenzijoms.



## KOMPRESORIAUS ŽYMĖJIMŲ APRAŠYMAS



CE reikalavimus atitinkantis gaminys



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Naudojimo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS



KARŠTAS PAVIRŠIUS



ĮSPĖJIMAS! Didelis triukšmo lygis



SAUGOKITE SAVO KLAUSAS

## IVADAS

Kompresorius atitinka 2005 m. gruodžio 23 d. Ūkio ministro reglamento dėl esminių reikalavimų paprastiems slėginiams indams 18 straipsnio 1 dalies 1 ir 2a punktų reikalavimus ir 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/105/EB, susijusios su paprastais slėginiais indais, reikalavimus.

GEKO alyvos kompresorius yra įtaisas, skirtas orui suspausti bake, kuris yra kompresoriaus dalis. Suslėgtas oras gali būti naudojamas įvairių tipų įrenginiams ir mašinoms varyti, pavyzdžiui, sandarinimui, tepimui, siuvimui, vinims kalimui, valymui, pūtimui, retkarčiais purškimui ir lengvųjų automobilių bei sunkvežimių padangų pripūtimui.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Bako talpa: 50 l  
Galia: 2,5 AG  
Našumas: 220 l/min.  
Maks. Slėgis: 8  
Nominali įtampa: 230 V, 50 Hz  
Išmatuotas garso galios lygis: 91 dB(A)  
Garantuotas garso galios lygis: 97 dB(A)



### ĮSPĖJIMAS!!

Naudodami prietaisą, laikykitės saugos nurodymų, kad išvengtumėte sužalojimų ir žalos. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Šią instrukciją ir instrukcijas laikykite po ranka, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei perduosite prietaisą kam nors kitam, taip pat perduokite jam naudojimo instrukciją. Mes neatsakome už jokių nelaimingų atsitikimų ar žalą, atsiradusią dėl šių instrukcijų ir saugos nurodymų nesilaikymo.

## SAUGOS NURODYMAI

- Atkreipkite ypatingą dėmesį į judančias kompresoriaus dalis; jokiais aplinkybėmis jų nelieskite veikimo metu.
- Niekada nenaudokite kompresoriaus be apsauginių dangčių.
- Visada dėvėkite tinkamus darbo drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, nes jie gali įstrigti judančiose įrenginio dalyse.
- Dirbant lauke rekomenduojama mėvėti gumines pirštines ir avėti neslystančią avalynę. Jei turite ilgus plaukus, naudokite plaukų tinklėlį.
- Saugokitės elektros smūgio. Venkite kūno dalių sąlyčio su įžemintomis įrenginio dalimis, tokiais kaip vamzdžiai, kaitinimo elementai, viryklės ir šaldytuvai.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas arba atliekami jo techniniai darbai.
- Venkite netyčia jo įjungti.
- Kai nenaudojate, kompresorių laikykite sausoje, užrakintoje patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Darbo vieta turi būti tvarkinga. Netvarka gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Laikykite vaikus atokiau nuo įrenginio! Neleiskite kitiems asmenims judinti kompresoriaus ar jo laido ir laikykite juos atokiau nuo darbo vietos.

- Nenaudokite laido jokiems kitiems tikslams. Neneškite prietaiso už laido ir netraukite už laido, kai ištraukiate kištuką iš lizdo. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Atidžiai prižiūrėkite kompresorių – visada laikykite kompresorių švarų.
- Laikykitės priežiūros instrukcijų. Reguliariai tikrinkite kištuką ir laidą, o jei pažeisti, kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad juos suremontuotų. Reguliariai tikrinkite ilgintuvus ir pakeiskite pažeistus.
- Dirbdami lauke, naudokite tik šiam tikslui pažymėtus ilgintuvus.
- Visada būkite budrūs, stebėkite veikimą ir elkitės protingai.
- Apžiūrėkite, ar nėra prietaiso defektų. Prieš toliau naudodami kompresorių, atidžiai patikrinkite saugos įtaisus ir šiek tiek pažeistas dalis, kad įsitikintumėte, jog jie veikia tinkamai ir kaip numatyta. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai, nestringa ir nėra pažeistos. Visos dalys turi būti sumontuotos, kad būtų užtikrintas prietaiso saugumas. Pažeistus saugos įtaisus nedelsdami pataisykite techninės priežiūros centre. Pažeistus mygtukus reikia pakeisti – nenaudokite įrenginių, kurių jungiklio negalima įjungti arba išjungti.
- ĮSPĖJIMAS!! Dėl savo pačių saugumo naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir papildomus įrenginius. Naudojant priedus ir priedus, kurie nėra rekomenduojami naudojimo instrukcijoje, galite susidurti su pavojumi.
- Naudodami kompresorių, dėvėkite ausų apsaugos priemones.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, kreipkitės į techninės priežiūros centrą, kad išvengtumėte pavojaus.
- Kompresoriaus įsiurbiamos dujos ar garai turi būti be priemaišų, nes jie gali sukelti užsidegimą ar sprogamą kompresoriuje.
- Kompresorius turi būti maitinamas tinkama įtampa, atitinkančia specifikacijas, nurodytas ant vardinės plokštelės.
- Niekada nenaudokite kompresoriaus, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
- Nenaudokite tirpiklių, benzino ir pan. kompresoriaus plastikinėms dalims valyti.
- Kompresorius turi būti įžemintas, kad apsaugotumėte naudotoją nuo elektros smūgio.
- Jei naudojate ilgintuvą, įsitinkite, kad laidas atitinka tinkamas specifikacijas. Ilgintuvas turi būti geros būklės, be įbrėžimų ir tinkamo skerspjūvio.

## ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte elektros smūgio, kompresoriui maitinti naudokite geros būklės ilgintuvą, be įbrėžimų ar matomų pažeidimų požymių. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ilgintuvo būklę. Nenaudokite ilgintuvo šalia vandens ar kitų laidžių skysčių.

## ĮRENGIMAS

Išpakuokite kompresorių iš dėžės (1 pav.) ir įsitinkite, kad visos dalys nepažeistos. Patikrinkite, ar transportavimo metu nebuvo pažeista, tada tęskite surinkimą. Kitas žingsnis – sumontuoti ratus ir gumines pagalvėles, jei jos dar nesumontuotos (2 pav.). Pripučiamų ratų padangų slėgis turi būti 1,6 baro (24 psi). Pastatykite kompresorių ant lygaus paviršiaus, kurio didžiausias pasvirimo kampas yra 10 laipsnių (3 pav.), gerai vėdinamoje patalpoje.

Įsitikinkite, kad kompresorius tvirtai pastatytas ir veikimo metu nejuda. Jei pastebėjote nestabilumo požymių, jį ištaisykite. Jei kompresorius stovi aukštai (pvz., ant spintelės ar platformos), pritvirtinkite jį, kad nenukristų. Siekiant užtikrinti gerą vėdinimą ir efektyvų variklio aušinimą, kompresorius turi būti pastatytas bent 1 metro atstumu nuo sienos (4 pav.).

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Tinkamai perkeltkite kompresorių. Neapverskite kompresoriaus ir nekelkite jo virvėmis, kabliais ir pan. (5, 6 pav.). Uždėkite plastikinį dangtelį (7–8 pav.), alyvos lygio dangtelį (9 pav.) arba atitinkamą varžtą (10 pav.), pateiktą kartu su vadovu. Patikrinkite alyvos lygį, ar jis yra nurodytame diapazone, nurodytame ant matuoklio (9 pav.) arba stebėjimo langelyje (10 pav.).

## ELEKTROS PRIJUNGIMAS

Vienfaziam maitinimui kompresorius tiekiamas su tinkamu įžemintu kabeliu. Kompresorius turi būti prijungtas prie įžeminto lizdo įžemintu kabeliu. Trifaziam maitinimui kompresorių turi prijungti elektrikas. Trifaziai kompresoriai tiekiami be kištuko. Elektrikas turėtų įrengti tinkamą kištuką trifaziam maitinimui.

## PALEIDIMAS

Prieš pradėdami, patikrinkite, ar visi maitinimo laidai tinkamai prijungti ir ar maitinimo parametrai atitinka kompresoriaus lentelėje (14 pav.) nurodytus parametrus. Trifazio maitinimo atveju įsitikinkite, kad aušinimo ventiliatorius sukasi teisinga kryptimi. Tai bus patvirtinta, kai pavaros diržas sukasi rodyklės kryptimi. Pasukite jungiklį į „0“ padėtį, kaip parodyta (15 pav.). Tada prijunkite maitinimo kištuką prie maitinimo šaltinio (12–12 pav.). Kitas žingsnis – perjungti jungiklį į „I“ padėtį. Kompresorius yra visiškai automatinis ir valdomas slėgio jutiklio, kuris išjungia kompresorių, kai pasiekiamas maksimalus slėgis bake. Jis taip pat automatiškai įsijungia, kai slėgis bake pasiekia minimalią vertę. Skirtumas tarp maksimalaus ir minimalaus slėgio verčių yra 2 barai (29 psi). Pirmiausia prijungę kompresorių prie maitinimo šaltinio, pasiekite maksimalų slėgį bake ir stebėkite kompresoriaus veikimą.

**ĮSPĖJIMAS!!** Kai kurios kompresoriaus dalys veikimo metu gali įkaisti; venkite sąlyčio, kad išvengtumėte nudegimų. (18–19 pav.) Kompresoriaus variklis turi automatinį perkaitimo išjungimo įtaisą. Jei variklis automatiškai išsijungia dėl perkaitimo, palaukite kelias minutes ir rankiniu būdu įjunkite termorelę (20 pav.).

## SLĖGIO REGULIAVIMAS

Daugeliu eksploataavimo situacijų nebūtina dirbti maksimaliu bako slėgiu. Šiuo tikslu kompresorius turi slėgio reduktorių; teisingas jo nustatymas leidžia reguliuoti bako slėgį.

Šiuo tikslu kompresorius turi slėgio reduktorių. Tinkamai jį nustačius, galima reguliuoti slėgį bake. Patraukite ant jo esančią rankenėlę aukštyn ir reguliuokite slėgį sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte slėgį, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte slėgį. Kai pasiekiamas norimas slėgis, užfiksuokite rankenėlę paspausdami ją žemyn.

PASTABA!!! Kai kuriais atvejais rankenėlė nėra užfiksuota, tokiu atveju tereikia reguliuoti slėgį.

## PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad:

- pagrindinis jungiklis yra „0“ padėtyje;
- slėgio jungiklis ir valdymo mygtukas yra „0“ padėtyje;
- bake nėra slėgio.

Kas 50 darbo valandų rekomenduojama išardyti filtro bloką ir išvalyti oro filtrą suslėgtu oru (24 pav.). Taip pat rekomenduojama filtrą keisti bent kartą, kai dirbate švarioje aplinkoje, ir dažniau, kai dirbate užterštoje aplinkoje. Darbo metu kompresorius kompensuoja bake susikaupusį vandenį. Ištuštinkite baką bent kartą per savaitę (26 pav.). Tai darydami būkite atsargūs, nes slėgis bake gali būti didelis. Rekomenduojamas šios operacijos slėgis yra ne didesnis kaip 1–2 barai. Kondensato iš alyva tepamų kompresorių negalima išpilti į kanalizacijos sistemą, nes jame yra alyvos.

## VANDUO

Kompresoriaus bake yra išleidimo vožtuvas. Reguliariai išleiskite vandenį iš bako naudodami išleidimo vožtuvą, esantį po baku. Atidarykite vožtuvą, išleiskite vandenį ir tada uždarykite vožtuvą. Panaši priežiūra turėtų būti atliekama su radiatoriumi ir slėgio reguliatoriumi.

## APŽIŪRA

Kompresoriaus bako vidų galima apžiūrėti per stebėjimo langelius. Ši apžiūra turėtų būti atliekama naudojant zondą, kuris apšviečia bako vidų per stebėjimo langelį.

## ALYVOS KEITIMAS

Kompresorius sutepamas SAE 5W50 alyva. Visiškai pakeisti alyvą rekomenduojama po pirmųjų 100 darbo valandų. Triukšmo slopinimo dangtelį reikia nuimti (29A pav.). Tada atsukite alyvos išleidimo kamštį (varžtą) ir palaukite, kol ištekęs visa alyva, tada užsukite kamštį atgal (27–28 pav.). Naują alyvą reikia įpilti pilant ją per viršutinę angą. Alyvos reikia papildyti (29–30 pav.) iki atitinkamo lygio, nurodyto ant stebėjimo langelio (11 pav.) arba ant matuoklio (9 pav.). Alyvos lygį reikia tikrinti kas savaitę, o jei jis žemas, papildyti. Reikėtų naudoti SAE 5W50 alyvą; ji turi pranašumą, kad išlaiko tas pačias savybes tiek žiemą, tiek vasarą. Panaudotą alyvą reikia utilizuoti.

## GALIMI GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS

### 1. Slėgio kritimas per vožtuvą.

Šią problemą gali sukelti atsilaisvinęs vožtuvas. Norėdami išspręsti šią problemą, sumažinkite slėgį bako, tada atsukite šešiakampę vožtuvo galvutę, išvalykite visas dalis ir vėl įdiekite.

### 2. Kompresorius neišsijungia

Jei kyla problemų paleidžiant kompresorių, patikrinkite:

- ar kompresoriaus maitinimo parametrai atitinka nurodytus ant vardinės plokštelės,
- ar ilgintuvo parametrai yra teisingi,
- ar temperatūra nėra per žema (žemesnė nei 0 °C),
- ar suveikė šiluminė apsauga (20 arba 21 pav.),
- ar alyvos lygis yra pakankamas (11 pav.),
- ar tinkle yra maitinimas.

### 3. Kompresorius neišsijungia:

Jei kompresorius neišsijungia pasiekus maksimalų slėgį ir suveikė apsauginis vožtuvas, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.

## SVARBU

- Neatlaisvinkite jokių varžtų, kai bako yra slėgio. Negręžkite, nevirkinkite ir nedeformuokite oro bako.
- Neatlikite jokių darbų su kompresoriumi, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
- Kompresoriaus darbinė temperatūra yra nuo 0 °C iki +35 °C.
- Nenukreipkite vandens ar kitų skysčių srovės į kompresorių.
- Nelaikykite degių daiktų šalia kompresoriaus. Sandėliavimo metu slėgio jungiklį perjunkite į „0“ padėtį.
- Nenukreipkite oro srauto į žmones ar gyvūnus (34 pav.).
- Netransportuokite kompresoriaus, kai jis veikia su slėgiu.
- Būkite atsargūs su kai kuriomis kompresoriaus dalimis, nes jos gali įkaisti iki aukštos temperatūros (18–19 pav.).
- Transportuokite kompresorių traukdami jį už tam skirtos rankenos (4–6 pav.).
- Laikykite vaikus ir gyvūnus atokiau nuo kompresoriaus, kai jis veikia.
- Dažydami kompresoriumi, turėtumėte:
  - dažyti lauke, atokiau nuo atviros liepsnos, gerai vėdinamose patalpose.
  - dėvėti apsauginius drabužius (veido kaukę, akinius ir kt.) (35 pav.).
- Jei laidas ar kištukas pažeistas, reikiamą dalį pakeiskite techninės priežiūros centre. Jei kompresorius veikimo metu pastatomas ant lentynos arba virš grindų lygio, jį reikia tinkamai pritvirtinti, kad nenukristų.
- Nekiškite daiktų ar rankų į apsauginį dangtį, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ar kompresoriaus pažeidimo.
- Po naudojimo visada atjunkite kompresorių nuo maitinimo šaltinio.

## SAUGOJIMAS

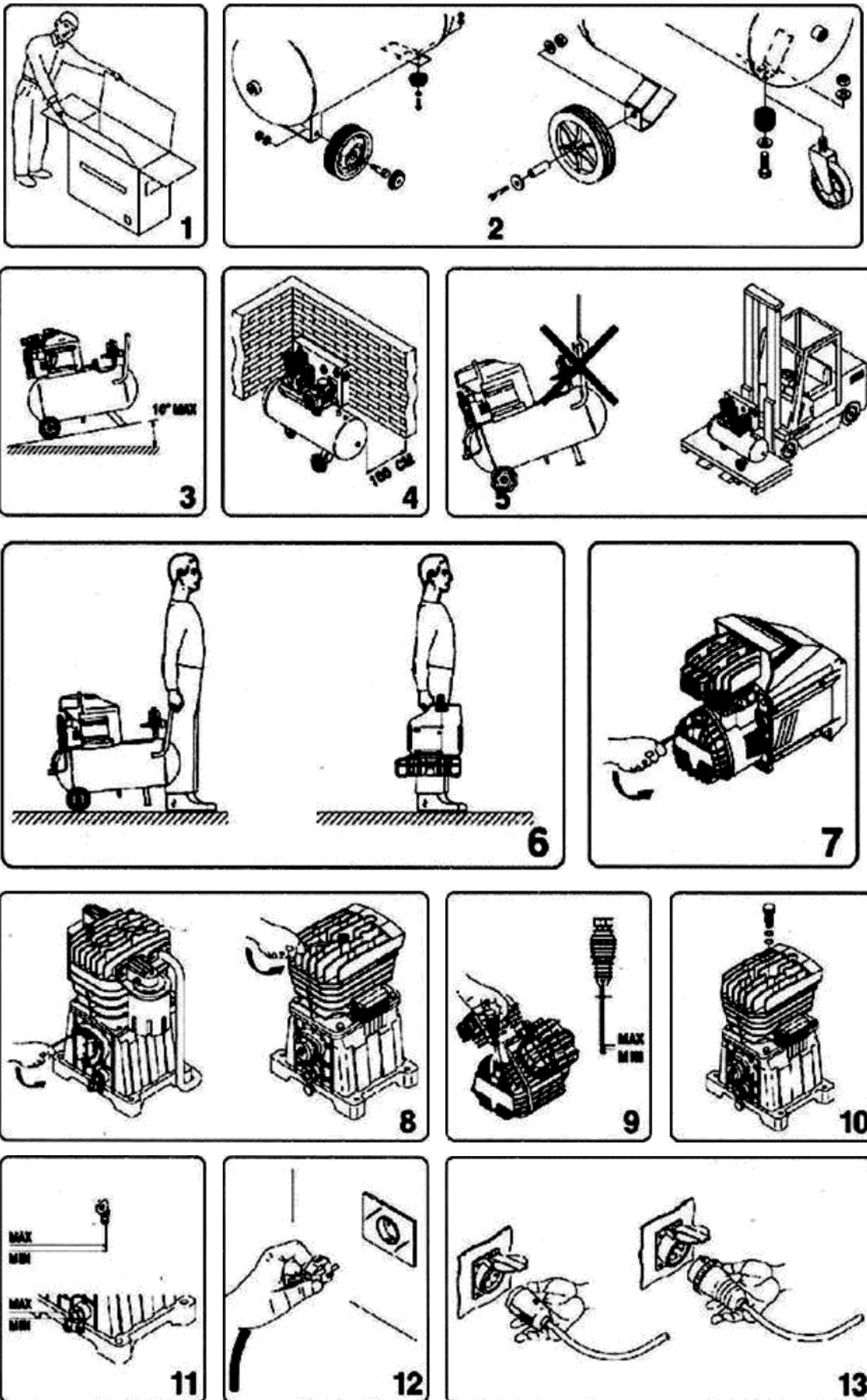
Kompresorių reikia laikyti sausoje vietoje, 5–45 °C temperatūros intervale, apsaugotoje nuo oro sąlygų. Ilgesniam laikymui uždenkite jį, kad apsaugotumėte nuo dulkių. Po ilgų prastovų alyvą pakeiskite nauja. Naudokite geros kokybės greito atjungimo slėgio jungtis; jei pažeistos, pakeiskite jas naujomis, skirtomis šio tipo kompresoriams. „GEKO“ pasilieka teisę be įspėjimo atlikti pakeitimus ir modifikacijas.

## REZERVOARO EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA

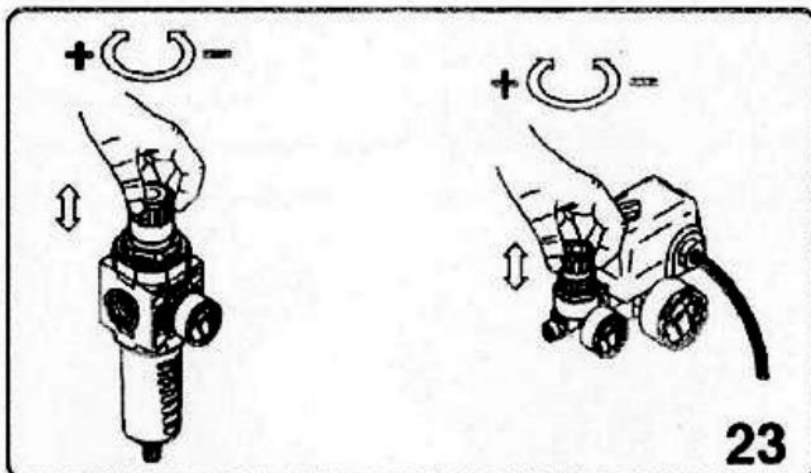
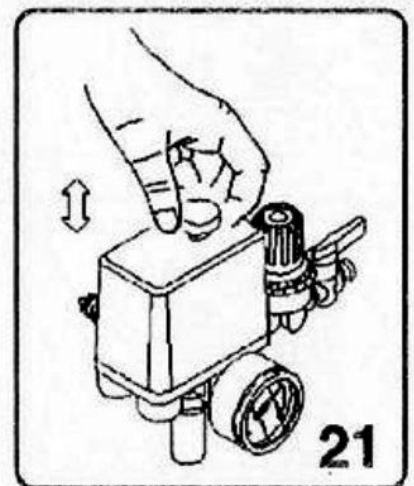
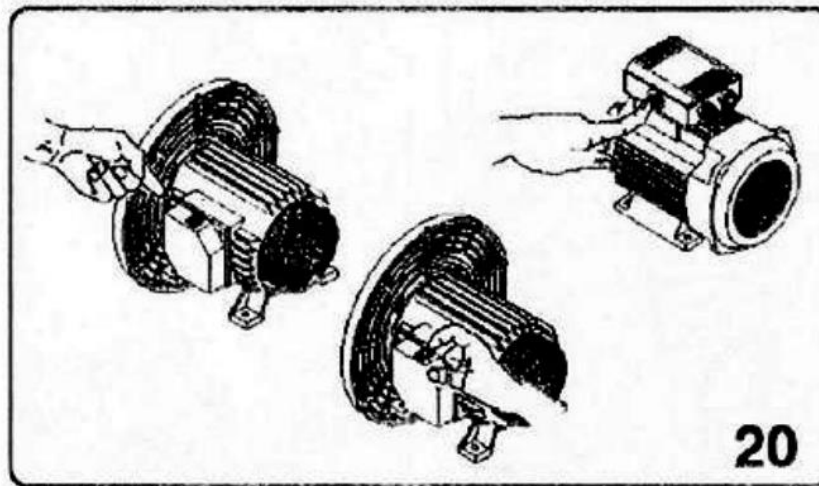
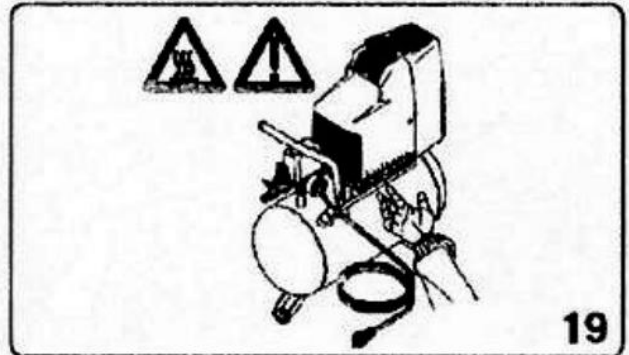
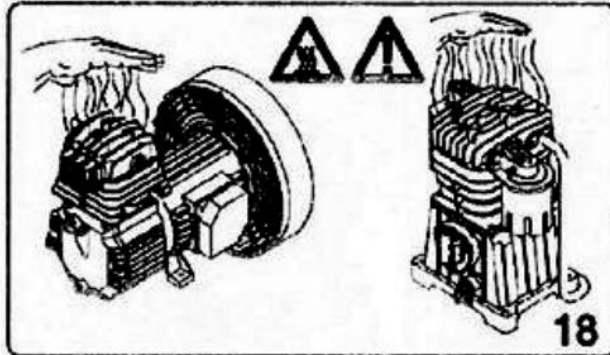
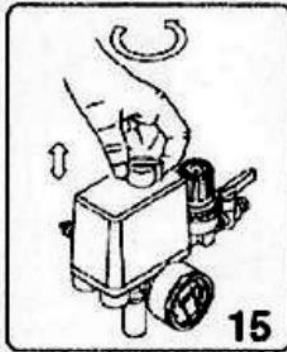
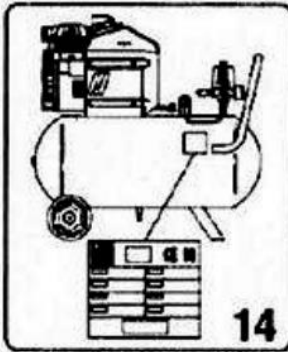
Slėginis bakas skirtas suslėgtam orui laikyti ir turėtų būti naudojamas daugiausia statiniu režimu. Tinkamas bako naudojimas yra būtinas saugumui užtikrinti. Todėl naudotojas turėtų elgtis taip:

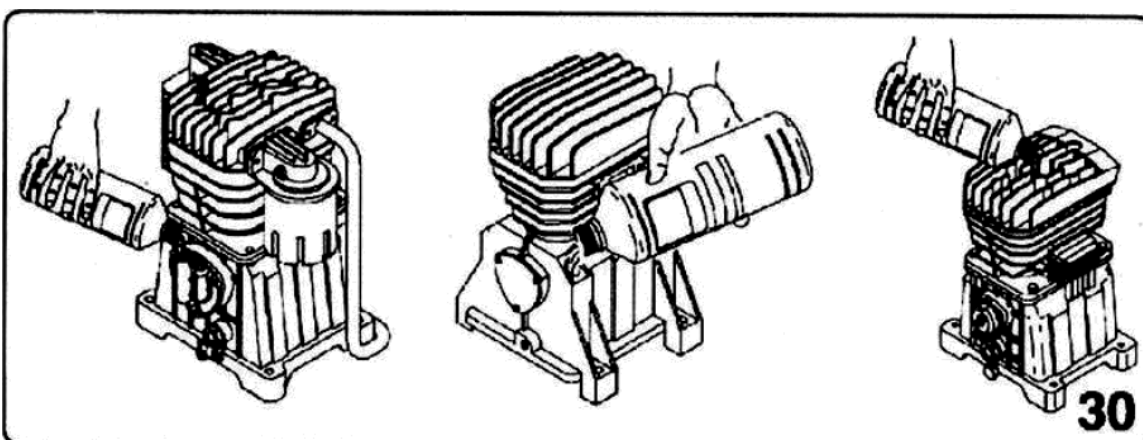
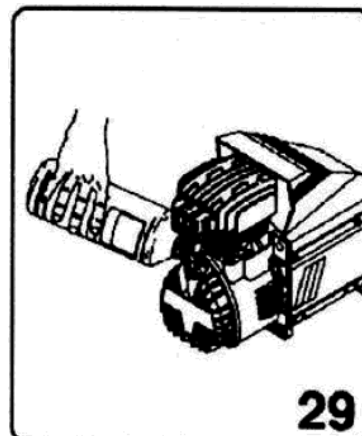
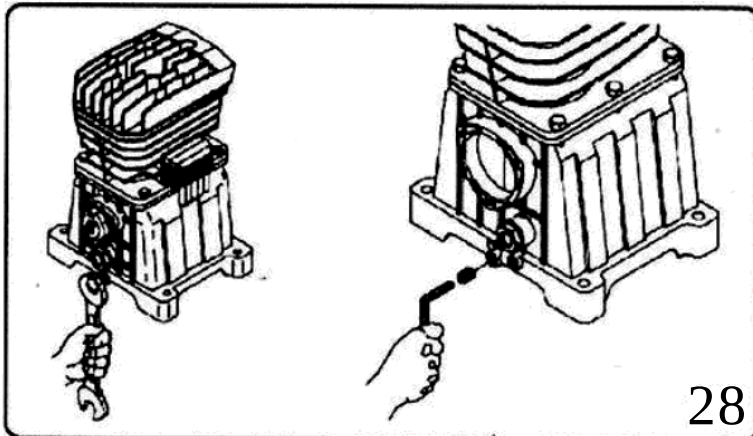
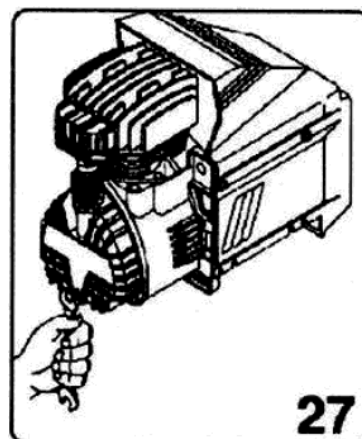
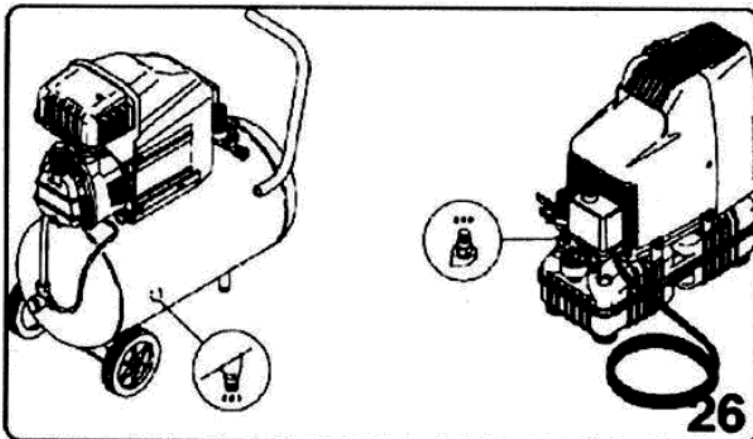
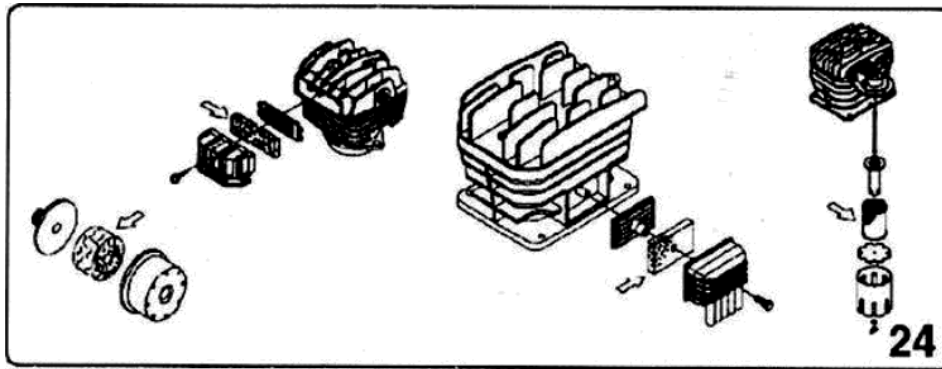
1. Tinkamai naudokite baką neviršydami gamintojo nurodytų slėgio ir temperatūros ribų, nurodytų ant specifikacijų lentelės ir bandymų ataskaitoje, kurią reikia atidžiai saugoti;
2. Nevirinkite dalių, esančių esant slėgiui;
3. Įsitikinkite, kad bake yra pakankamai tinkamai veikiančių saugos ir valdymo įtaisų; Jei reikia, gavę gamintojo sutikimą, pakeiskite juos naujais, turinčiais tokias pačias charakteristikas. Ypač svarbus yra apsauginis vožtuvas, kuris turi būti sumontuotas tiesiai ant bako, kad nebūtų galimybės jo įterpti. Jo pralaidumas turėtų būti didesnis nei oro įleidimo anga, o slėgis turėtų būti nustatytas ir užsandarintas 9 barų. Slėgio matuoklis, rodantis pavojingą lygį, turėtų būti pažymėtas raudonai.
4. Jei įmanoma, venkite eksploatuoti baką prastai vėdinamose patalpose; venkite bako įrengti šalia šilumos šaltinių ar degių medžiagų;
5. Įrenkite baką vibracijos slopintuvu, kad būtų išvengta nuovargio įtrūkimų, kuriuos sukelia bako vibracija eksploatacijos metu; netvirtinkite bako ar ant jo sumontuotų dalių prie grindų ar kitų fiksuotų konstrukcijų.
6. Venkite korozijos: priklausomai nuo eksploatavimo sąlygų, bake gali kauptis kondensatas, kurį reikia išleisti kasdien. Tai galima padaryti rankiniu būdu atidarant išleidimo čiaupą arba naudojant automatinį kondensato išleidimo įtaisą, jei toks yra įrengtas bake.
7. Dėl priežiūros: kiekvienais metais naudotojas arba techninės pagalbos centro specialistas turėtų patikrinti baką, ar nėra vidinio kondensato, ir vizualiai apžiūrėti bako išorinę būklę.
8. Jei bakas naudojamas su kompresoriumi be alyvos, arba aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, arba nepalankiomis sąlygomis (nepakankama ventiliacija, agresyvios medžiagos), šiuos patikrinimus reikia atlikti dažniau. Reikalingi patikrinimai turėtų būti atliekami pagal įstatymus ir standartus, galiojančius šalyje, kurioje naudojamas bakas. Elkitės racionaliai ir apdairiai, laikydamiesi galiojančių taisyklių. **NEĮGALIOTIEMS ASMENIMS IR NETINKAMAS BAKŲ NAUDOJIMAS YRA GRIEŽTAI DRAUDŽIAMAS.** Naudotojas privalo laikytis slėginės įrangos naudojimo taisyklių šalyje, kurioje naudojamas bakas.

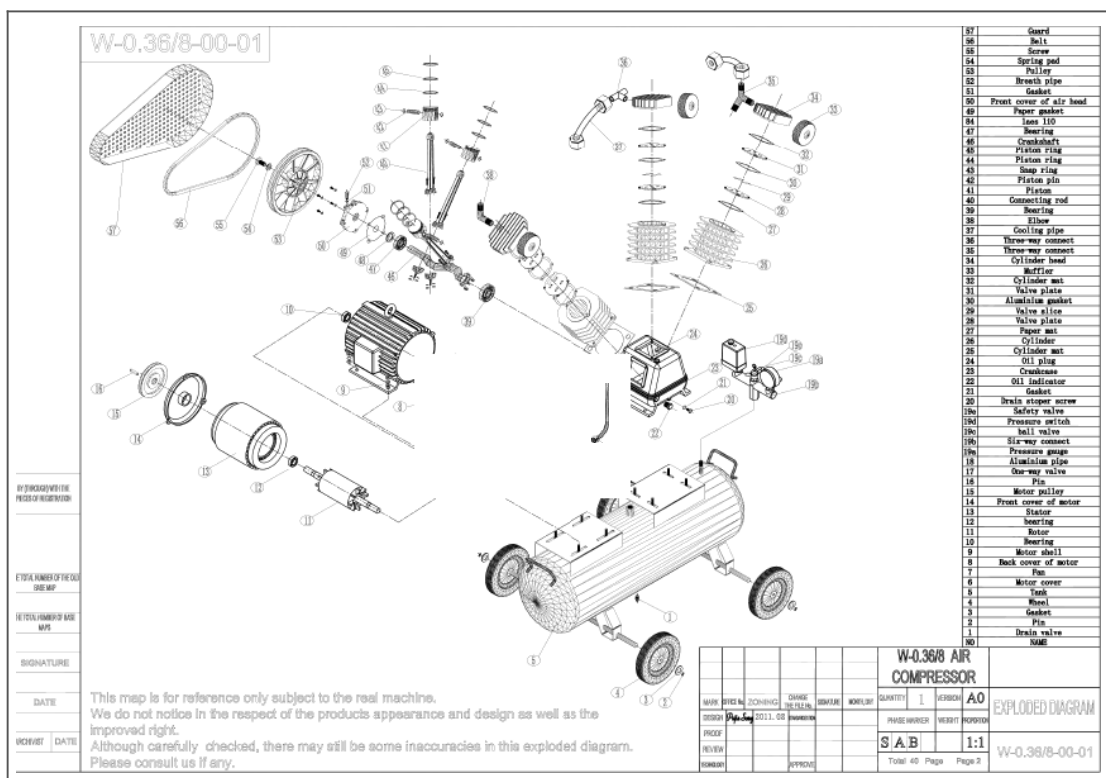
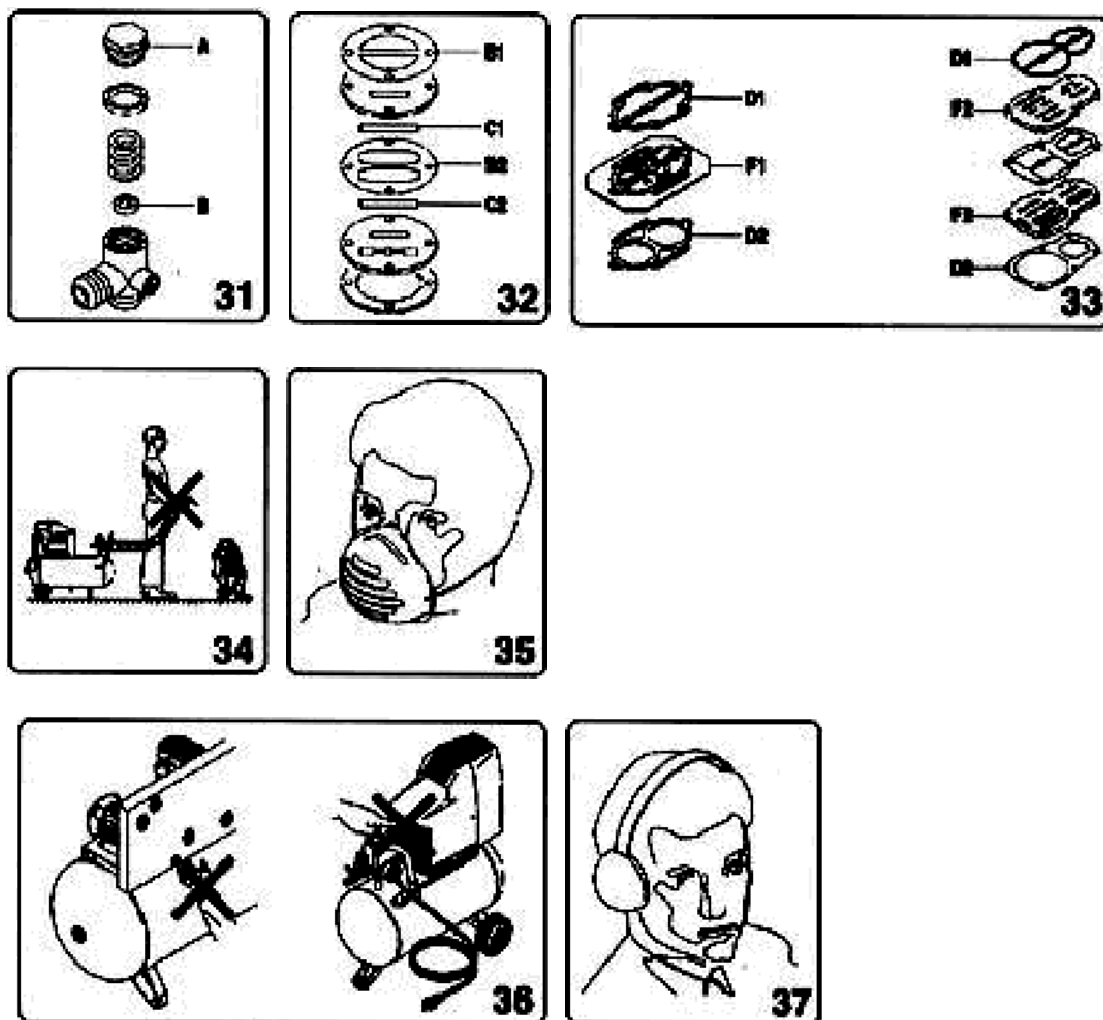
**PAVEIKSLĖLIAI**











| Problema                                                | Priežastis                                                 | Sprendimas                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresorius neįsijungia                                | Nėra maitinimo                                             | Prijunkite prie elektros tinklo                                                                                                   |
|                                                         | Perdeges saugiklis                                         | Pakeiskite saugiklį                                                                                                               |
|                                                         | Kompresorius perkaito                                      | Palaukite 15 minučių, kol kompresorius atvės                                                                                      |
|                                                         | Pažeistas slėgio jungiklis                                 | Kreipkitės į servisą                                                                                                              |
| Išmušė saugiklį, staiga dinga elektra grandinėje        | Neteisingas saugiklis sukėlė grandinės pertrauką           | Patikrinkite, ar saugiklis yra tinkamas – atjunkite kitus prietaisus nuo tinklo ir prijunkite kompresorių prie atskiros grandinės |
|                                                         | Pažeistas atbulinis vožtuvas arba slėgio jungiklis         | Kreipkitės į servisą                                                                                                              |
| Variklis dūzgia, bet neveikia arba veikia tuščiaja eiga | Žema įtampa                                                | Patikrinkite įtampą voltmetru (min. 105 V)                                                                                        |
|                                                         | Pažeistas variklis                                         | Kreipkitės į servisą                                                                                                              |
|                                                         | Pažeistas slėgio jungiklis arba atbulinis vožtuvas         | Kreipkitės į servisą                                                                                                              |
|                                                         | Oras cilindre                                              | Nustatykite jungiklį į „off“ padėtį 15 sekundžių, tada vėl įjunkite                                                               |
| Suveikia apsauga nuo perkaitimo                         | Per maža įtampa                                            | Patikrinkite įtampą voltmetru (min. 105 V)                                                                                        |
|                                                         | Užkimštas oro filtras                                      | Išvalykite filtrą                                                                                                                 |
|                                                         | Prastas patalpos vėdinimas, per aukšta temperatūra         | Padėkite kompresorių gerai vėdinamoje patalpoje                                                                                   |
| Slėgis krenta, kai kompresorius išjungtas               | Blogai prijungti įrankiai arba žarnos, pažeisti vamzdeliai | Patikrinkite, kur yra nuotėkis, ir užsandarinkite tas vietas izoliacine juosta                                                    |
|                                                         | Atviras išleidimo vožtuvas                                 | Uždarykite vožtuvą                                                                                                                |
|                                                         | Atsilaisvinęs atbulinis vožtuvas                           | Patikrinkite ir išvalykite vožtuvą, tada gerai priveržkite. Jei reikia, pakeiskite                                                |
| Didelis drėgmės kiekis oro talpykloje                   | Per daug vandens rezervuare                                | Išleiskite vandenį iš rezervuaro                                                                                                  |
|                                                         | Didelė aplinkos drėgmė                                     | Perkelkite kompresorių į vietą, kurioje yra mažesnė drėgmė                                                                        |
| Kompresorius veikia nuolat                              | Užkimštas filtras                                          | Išvalykite arba pakeiskite filtrą                                                                                                 |
|                                                         | Pažeistas slėgio jungiklis                                 | Pakeiskite slėgio jungiklį                                                                                                        |
|                                                         | Per didelis oro suvartojimas                               | Kompresorius netinka naudojamiems įrankiams                                                                                       |
| Kompresorius vibruoja                                   | Atsilaisvinę tvirtinimo varžtai                            | Priveržkite varžtus                                                                                                               |
|                                                         | Pažeistas guminis padas                                    | Pakeiskite padą                                                                                                                   |
|                                                         | Žemas alyvos lygis                                         | Papildykite alyvą                                                                                                                 |
| Oro našumas mažesnis nei reikalaujama                   | Atviras išleidimo vožtuvas                                 | Uždarykite vožtuvą                                                                                                                |



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 22

## ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai  
atsako, kad:

**Alyvinis kompresorius 50L**  
**Tipas: G80301, modelis: BM-2550**

Atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

2006 m. gegužės 17 d. direktyvą 2006/42/EB dėl mašinų, 2014 m. vasario 26 d. direktyvą 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo, 2014 m. vasario 26 d. direktyvą 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, 2005 m. gegužės 8 d. direktyvą 2005/88/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamos įrangos skleidžiamu triukšmu aplinkoje, suderinimo, ir standartus EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 yra identiškas pavyzdžiui, kuriam taikomas EB tipo tyrimo sertifikatas Nr. ISETC.001920200713, išduotas 2020 m. birželio 3 d. Išdavė ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN), Italija  
Tel.: +39 0376 598963, Faksas: +39 0376 598963  
El. paštas: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0865

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas  
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022-10-10  
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk  
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 22

## ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai  
atsako, kad:

**Talpa alyviniam kompresoriui**  
**Alyvinis kompresorius 50L G80301**  
**Serijos Nr. 770501-771000, Tipas: OW50D-2/8**

Atitinka 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos  
2014/29/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su paprastųjų slėginių indų  
tiekimu rinkai, suderinimo reikalavimus ir standartą EN 286-1:2001. Identiškas  
pavyzdžiui, kuriam išduotas EB tipo tyrimo sertifikatas Nr. SPVMB.0010, išduotas  
2022 m. birželio 22 d. EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION  
COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois ir Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATHENS, Graikija  
Tel.: +30 210 6252495, Faksas: +30 210 6203018  
El. paštas: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 1128

Pagaminimo data: 2022

Talpa: 50 l

Didžiausias slėgio slėgis PS: 8,5 BAR

Didžiausias darbinis slėgis PH: 12,8 BAR

Taikomas atitikties vertinimas: ES tipo tyrimas - C1 modulis

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas  
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022-10-10  
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk  
Įgaliojoto asmens pavardė, vardas ir pareigos



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 22

## ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai  
atsako, kad:

Saugos vožtuvas alyviniam kompresoriui  
Alyvinis kompresorius 50L G80301  
Vožtuvo modelis: A27X6-8T

Atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:  
2014 m. gegužės 15 d. direktyva 2014/68/ES dėl valstybių narių įstatymų,  
susijusių su slėginės įrangos tiekimu rinkai, suderinimo, o standartas EN ISO  
4126-1:2013 yra identiškas pavyzdžiui, kuriam išduoti 2019 m. liepos 30 d. EB tipo  
tyrimo sertifikatai Nr. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908. Išdavė TUV SUD  
Industrie Service GmbH  
Westendstraße 199 80686 Miunchenas  
Šalis: Vokietija  
Telefonas: +49 (0) 89 57910, Faksas: +49 (0) 89 57912157  
El. paštas: info@tuev-sued.de, Svetainė: www.tuev-sued.de  
Notifikuotosios įstaigos numeris: 0036

Naudotas atitikties vertinimas: ES tipo tyrimas - B modulis  
Darbinis slėgis PS: 0,8 MPa

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas  
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022-10-10  
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk  
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Eļļas kompresors 50L

Tips: G80301, modelis: BM-2550



**Ražots**

**GEKO Sp. z o.o. Sp. k.**

**Kietlin, Spacerowa iela 3**

**97-500 Radomsko**

**[www.geko.pl](http://www.geko.pl)**

**Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo instrukciju  
apkalpošanas. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai  
lietošanai un apkalpošanai, kā arī izpratne par visiem riskiem, kas var rasties  
ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.**







## **VIDES AIZSARDZĪBA**

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām)

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas ierīces jāiznīcina kā sadzīves atkritumi.

Pareiza komponentu utilizācija, atkārtota izmantošana vai pārstrāde prasa ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informācija par nolietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu ir pieejama vietējās pašvaldībās.

Pareiza šīs ierīces utilizācija ļauj ietaupīt vērtīgus resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz veselību un vidi, ko var izraisīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar piemērojamajiem vietējiem elektrības noteikumiem. Ja jums ir jāiznīcina elektriskās vai elektroniskās ierīces, lūdzu, sazinieties ar tuvāko mazumtirgotāju vai piegādātāju, kas sniegs papildu informāciju.

## **UZMANĪBU!!**

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,  
instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir  
ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā produkta.  
Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.

## KOMPRESORA MARKĒJUMU APRAKSTS



CE atbilstošs produkts



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Lietošanas instrukcija



BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI



KARSTA VIRSMA



BRĪDINĀJUMS! Augsts trokšņa līmenis



AIZSARGĀJIET SAVU DZIRDI

## IEVADS

Kompresors atbilst Ekonomikas ministra 2005. gada 23. decembra noteikumu par vienkāršām spiedtvertnēm 18. panta 1. punkta 1. un 2.a apakšpunkta prasībām un Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra direktīvas 2009/105/EK par vienkāršām spiedtvertnēm prasībām.

GEKO eļļas kompresors ir ierīce, kas paredzēta gaisa saspiešanai tvertnē, kas ir kompresora sastāvdaļa. Saspiestu gaisu var izmantot dažādu veidu ierīču un mašīnu piedziņai, piemēram, blīvēšanai, eļļošanai, šūšanai, naglošanai, tīrīšanai, pūšanai, neregulārai izsmidzināšanai un riepu piepūšanai vieglajās un kravas automašīnās.

## TEHNISKIE DATI

Tvertnes tilpums: 50 l  
Jauda: 2,5 ZS  
Jauda: 220 l/min  
Maks. Spiediens: 8 bar  
Nominālais spriegums: 230 V, 50 Hz  
Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 91 dB(A)  
Garantētais skaņas jaudas līmenis: 97 dB(A)



### BRĪDINĀJUMS!!

Lietojot ierīci, ievērojiet drošības norādījumus, lai izvairītos no traumām un bojājumiem. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabājiēt šo rokasgrāmatu un instrukcijas turpmākai uzziņai. Ja nododat ierīci kādam citam, lūdzu, nododiet viņam arī lietošanas instrukciju. Mēs neesam atbildīgi par negadījumiem vai bojājumiem, kas radušies šo norādījumu un drošības norādījumu neievērošanas dēļ.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pievērsiet īpašu uzmanību kompresora kustīgajām daļām; nekādā gadījumā tās nedrīkst pieskarties darbības laikā.
- Nekad nelietojiet kompresoru bez aizsargapvalkiem.
- Vienmēr valkājiet atbilstošu darba apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var iekļerties ierīces kustīgajās daļās.
- Strādājot ārpus telpām, ieteicams valkāt gumijas cimdus un neslīdošus apavus. Ja jums ir gari mati, izmantojiet matu tīkliņu.
- Pasargājiet sevi no elektriskās strāvas trieciena. Izvairieties no saskares starp ķermeņa daļām un ierīces iezemētajām daļām, piemēram, caurulēm, sildelementiem, plītīm un ledusskapjiem.
- Atvienojiet ierīci no strāvas, kad tā netiek lietota vai tiek veikta apkope.
- Izvairieties no ierīces nejaušas ieslēgšanas.
- Uzglabājiet kompresoru sausā, slēgtā telpā, bērniem nepieejamā vietā, kad tas netiek lietots.
- Uzturiet darba zonu kārtīgu. Nekārtība var izraisīt negadījumus.
- Turiet bērnus prom no ierīces! Neļaujiet citiem cilvēkiem pārvietot kompresoru vai tā kabeli un turiet viņus prom no darba zonas.

- Neizmantojiet vadu nekādiem citiem mērķiem. Nenēsāji ierīci aiz vada un, atvienojot kontaktdakšu no kontaktlīdziņa, neraujiet vadu. Sargāji vadu no karstuma, eļļas un asām malām.
- Rūpīgi uzturiet kompresoru — Vienmēr turiet kompresoru tīru.
- Ievērojiet apkopes norādījumus. Regulāri pārbaudiet kontaktdakšu un vadu, un, ja tie ir bojāti, nododiet to remontam pilnvarotam servisa centram. Regulāri pārbaudiet pagarinātājus un nomainiet bojātos.
- Strādājot ārā, izmantojiet tikai šim nolūkam marķētus pagarinātājus.
- Vienmēr esiet modri, novērojiet darbību un rīkojieties saprātīgi.
- Pārbaudiet, vai ierīcei nav defektu. Pirms turpināt lietot kompresoru, rūpīgi pārbaudiet drošības ierīces un nedaudz bojātās detaļas, lai pārliecinātos, ka tās darbojas pareizi un kā paredzēts. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas pareizi, neķeras un nav bojātas. Visām detaļām jābūt uzstādītām, lai nodrošinātu ierīces drošību. Bojātās drošības ierīces nekavējoties jānodod servisa centram remontam. Bojātas pogas ir jānomaina — neizmantojiet ierīces, kurās slēdzi nevar ieslēgt vai izslēgt.
- BRĪDINĀJUMS!! Jūsu pašu drošībai izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus un papildu ierīces. Citu piederumu un piederumu lietošana, kas nav ieteikti lietošanas instrukcijā, var radīt risku.
- Lietojot kompresoru, valkājiet ausu aizsargus.
- Ja strāvas vads ir bojāts, nomainiet to servisa centrā, lai izvairītos no briesmām.
- Kompresora iesūktajām gāzēm vai tvaikiem nedrīkst būt piemaisījumu, jo tie var izraisīt kompresora aizdegšanos vai sprādzienu.
- Kompresoram jābūt darbinātam ar atbilstošu spriegumu, kas atbilst specifikācijām uz datu plāksnītes.
- Nekad nelietojiet kompresoru, ja ir konstatēti bojājumi.
- Neizmantojiet šķīdinātājus, benzīnu utt., lai tīrītu kompresora plastmasas daļas.
- Kompresoram jābūt iezemētam, lai pasargātu lietotāju no elektriskās strāvas trieciena.
- Ja tiek izmantots pagarinātājs, pārliecinieties, vai vads atbilst atbilstošai specifikācijai. Pagarinātājam jābūt labā stāvoklī, bez nobrāzumiem un ar atbilstošu šķēsgriezumu.

## BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, kompresora darbināšanai izmantojiet labā stāvoklī esošu pagarinātāju bez nobrāzumiem vai redzamām bojājumu pazīmēm. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet pagarinātāja stāvokli. Nelietojiet pagarinātāju ūdens vai citu vadošu šķidrumu tuvumā.

## UZSTĀDĪŠANA

Izņemiet kompresoru no kastes (1. att.) un pārliecinieties, vai visas detaļas ir neskartas. Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi, un pēc tam turpiniet montāžu. Nākamais solis ir riteņu un gumijas kluču uzstādīšana, ja tie vēl nav uzstādīti (2. att.). Piepūšamajiem riteņiem riepu spiedienam jābūt 1,6 bar (24 psi). Novietojiet kompresoru uz līdzenas virsmas ar maksimālo slīpumu 10 grādi (3. att.) labi vēdināmā telpā.

Pārliecinieties, vai kompresors ir droši novietots un darbības laikā nekustas. Ja pamanāt nestabilitāti, novērsiet to. Ja kompresors atrodas augstumā (piemēram, uz skapja vai platformas), nostipriniet to, lai tas nenokristu. Lai nodrošinātu labu ventilāciju un efektīvu motora dzesēšanu, kompresors jānovieto vismaz 1 metra attālumā no sienas (4. att.).

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pārvietojiet kompresoru atbilstoši. Neapgāziet kompresoru un neceliet to, izmantojot virves, āķus utt. (5., 6. att.). Uzlieciet atpakaļ plastmasas vāciņu (7.–8. att.), eļļas līmeņa vāciņu (9. att.) vai atbilstošo skrūvi (10. att.), kas pievienota rokasgrāmatai. Pārbaudiet eļļas līmeni, lai pārliecinātos, vai tas atrodas norādītajā diapazonā uz mērstieņa (9. att.) vai skatlodziņā (10. att.).

## ELEKTROPIEVINOJUMS

Vienfāzes barošanas avotam kompresors tiek piegādāts ar piemērotu iezemētu kabeli. Kompresors jāpievieno iezemētai kontaktligzdai ar iezemētu kabeli. Trīsfāžu barošanas avotam kompresora pieslēgšanu jāveic elektriķim. Trīsfāžu kompresori tiek piegādāti bez kontaktdakšas. Elektriķim jāuzstāda piemērots kontaktdakša trīsfāžu barošanai.

## IEDARBINĀŠANA

Pirms iedarbināšanas pārbaudiet, vai visi barošanas kabeļi ir pareizi pievienoti un vai barošanas avota parametri atbilst kompresora datu plāksnītē norādītajiem datiem (14. att.). Trīsfāžu barošanas avotam pārliecinieties, vai dzesēšanas ventilators griežas pareizajā virzienā. To apstiprinās piedziņas siksnas griešanās bultiņas virzienā. Pagrieziet slēdzi pozīcijā "0", kā parādīts (15. att.). Pēc tam pievienojiet strāvas kontaktdakšu barošanas avotam (12.-12. att.). Nākamais solis ir slēdža pārslēgšana pozīcijā "I". Kompresors ir pilnībā automātisks un to kontrolē spiediena sensors, kas izslēdz kompresoru, kad tiek sasniegts maksimālais spiediens tvertnē. Tas arī automātiski ieslēdzas, kad spiediens tvertnē sasniedz minimālo vērtību. Starpība starp maksimālo un minimālo spiediena vērtību ir 2 bāri (29 psi). Pēc kompresora pievienošanas barošanas avotam sasniedziet maksimālo spiedienu tvertnē un novērojiet kompresora darbību.

**BRĪDINĀJUMS!!** Dažas kompresora detaļas darbības laikā var sasniegt augstu temperatūru; izvairieties no saskares, lai izvairītos no apdegumiem. (18.–19. att.) Kompresora motors ir aprīkots ar automātisku pārkaršanas izslēgšanu. Ja motors automātiski izslēdzas pārkaršanas dēļ, uzgaidiet dažas minūtes un manuāli ieslēdziet termoslēdzi (20. att.).

## SPIEDIENA REGULĒŠANA

Daudzās ekspluatācijas situācijās nav nepieciešams darboties ar maksimālo tvertnes spiedienu. Šim nolūkam kompresors ir aprīkots ar spiediena reduktoru; tā pareiza iestatīšana ļauj regulēt tvertnes spiedienu.

Šim nolūkam kompresors ir aprīkots ar spiediena reduktoru. Pareizi to iestatot, var regulēt spiedienu tvertnē. Pavelciet uz tā esošo pogu uz augšu un noregulējiet spiedienu, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu spiedienu, vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai samazinātu spiedienu. Kad ir sasniegts vēlamais spiediens, nofiksējiet pogu, nospiežot to uz leju.

**PIEZĪME!!!** Dažos gadījumos poga nav nofiksēta, un tādā gadījumā ir jāpielāgo tikai spiediens.

## APKOPE

Pirms jebkādas apkopes veikšanas pārliecinieties, vai:

- galvenais slēdzis ir pozīcijā "0";
- spiediena slēdzis un vadības poga ir iestatīti pozīcijā "0";
- tvertnē nav spiediena.

Ik pēc 50 darba stundām ieteicams izjaukt filtra bloku un iztīrīt gaisa filtru ar saspiestu gaisu (24. att.). Ieteicams arī nomainīt filtru vismaz vienu reizi, ja darbojas tīrā vidē, un biežāk, ja darbojas piesārņotā vidē. Darbības laikā kompresors kompensē ūdeni, kas sakrājas tvertnē. Iztukšojiet tvertni vismaz reizi nedēļā (26. att.). To darot, esiet uzmanīgi, jo spiediens tvertnē var būt ievērojams. Ieteicamais spiediens šai darbībai ir maksimāli 1–2 bāri. Kondensātu no eļļas kompresoriem nedrīkst novadīt kanalizācijas sistēmā, jo tas satur eļļu.

## ŪDENS

Kompresora tvertne ir aprīkota ar iztukšošanas vārstu. Regulāri iztukšojiet tvertni, izmantojot iztukšošanas vārstu, kas atrodas zem tvertnes. Atveriet vārstu, izlejiet ūdeni un pēc tam aizveriet vārstu. Līdzīga apkope jāveic radiatoram un spiediena regulatoram.

## APSKATE

Kompresora tvertni var pārbaudīt no iekšpuses caur skatlogiem. Šī pārbaude jāveic, izmantojot zondi, kas izgaismo tvertnes iekšpusi caur skatlogu.

## EĻĻAS MAIŅA

Kompresors tiek ieeļļots ar SAE 5W50 eļļu. Pilnīga eļļas maiņa ieteicama pēc pirmajām 100 darba stundām. Jānoņem trokšņu slāpēšanas vāks (29.A att.). Pēc tam atskrūvējiet eļļas iztukšošanas aizbāzni (skrūvi) un pagaidiet, līdz visa eļļa ir iztecējusi, pēc tam aizskrūvējiet aizbāzni atpakaļ (27.–28. att.). Jauna eļļa jāpievieno, ielejot to caur augšējo atveri. Eļļa jāpiepilda (29.–30. att.) līdz atbilstošajam līmenim, kas norādīts uz skatstikla (11. att.) vai uz mērstieņa (9. att.). Eļļas līmenis jāpārbauda katru nedēļu, un, ja tas ir zems, tas jāpiepilda. Jāizmanto SAE 5W50 eļļa; tai ir tāda priekšrocība, ka tā saglabā tās pašas īpašības gan ziemā, gan vasarā. Izlietotā eļļa ir jāiznīcina.

## IESPĒJAMĀS KĻŪMES UN TO NOVĒRŠANA

### 1. Spiediena zudums caur vārstu.

Šo problēmu var izraisīt vaļīgs vārsts. Lai atrisinātu šo problēmu, samaziniet spiedienu tvertnē, pēc tam atskrūvējiet sešstūra vārsta galviņu, notīriet visas detaļas un pēc tam uzstādiet to atpakaļ.

### 2. Kompresors neieslēdzas

Ja rodas problēmas ar kompresora iedarbināšanu, pārbaudiet sekojošo:

- vai kompresora barošanas avota parametri atbilst tiem, kas norādīti uz datu plāksnītes,
- vai pagarinātājam ir pareizie parametri,
- vai temperatūra nav pārāk zema (zem 0°C),
- vai ir aktivizēts termiskais drošinātājs (20. vai 21. attēls),
- vai eļļas līmenis ir pietiekams (11. attēls),
- vai elektrotīklā ir strāva.

### 3. Kompresors neizslēdzas:

Ja kompresors neizslēdzas pēc maksimālā spiediena sasniegšanas un ir aktivizēts drošības vārsts, sazinieties ar servisu.

## SVARĪGI

- Neatskrūvējiet nevienu skrūvi, kamēr tvertne ir zem spiediena. Neurbiet, nemetiniet un nedeformējiet gaisa tvertni.
- Neveiciet nekādus darbus ar kompresoru, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam.
- Kompresora darba temperatūra ir no 0°C līdz +35°C.
- Nevirziet ūdens vai citu šķidrumu strūklu uz kompresoru.
- Neglabājiet viegli uzliesmojošus priekšmetus kompresora tuvumā. Uzglabāšanas laikā pārslēdziet spiediena slēdzi pozīcijā "0".
- Nevirziet gaisa plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem (34. att.).
- Netransportējiet kompresoru zem spiediena.
- Esiet uzmanīgi ar dažām kompresora daļām, jo tās var sasniegt augstu temperatūru (18.-19. att.).
- Transportējiet kompresoru, velkot to aiz paredzētā roktura (4.-6. att.).
- Kamēr kompresors darbojas, turiet bērņus un dzīvniekus prom no tā.
- Krāsojot ar kompresoru, jums:
  - krāsot ārā, prom no atklātas liesmas, labi vēdināmās telpās.
  - valkāt aizsargapģērbu (sejas masku, aizsargbrilles utt.) (35. att.).
- Ja vads vai kontaktdakša ir bojāta, nepieciešamā detaļa jānomaina servisa centrā. Ja kompresors darbības laikā tiek novietots uz plaukta vai virs grīdas līmeņa, tas ir pienācīgi jānostiprina, lai novērstu tā nokrišanu.
- Neievietojiet priekšmetus vai rokas aizsargapvalkā, lai izvairītos no negadījumiem vai kompresora bojājumiem.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet kompresoru no strāvas avota.



## UZGLABĀŠANA

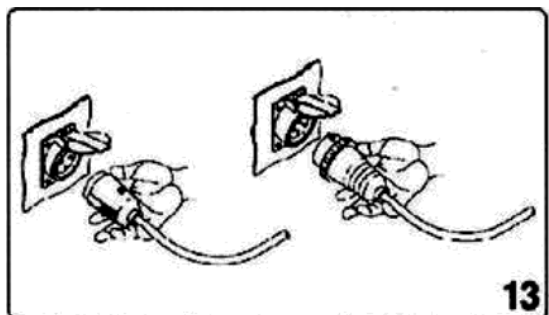
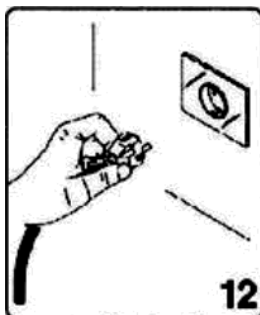
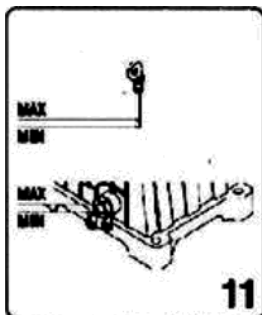
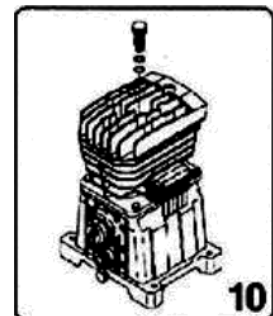
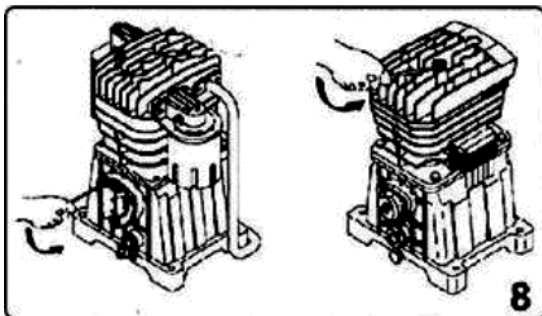
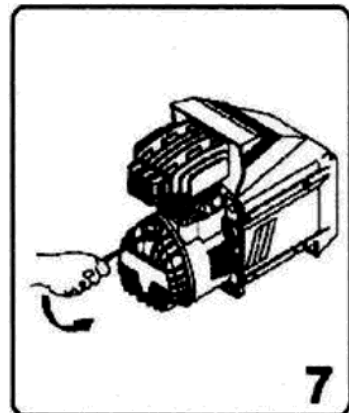
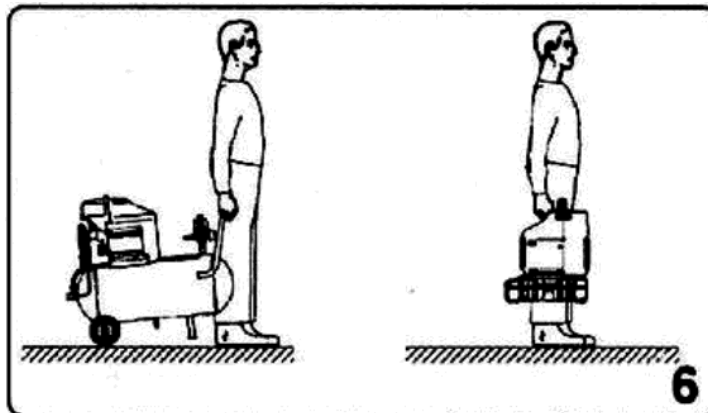
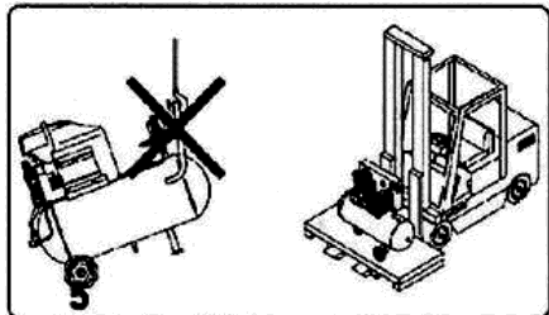
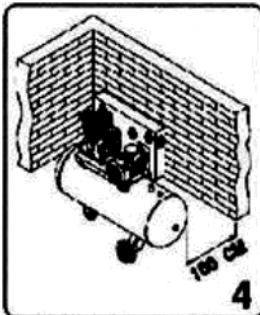
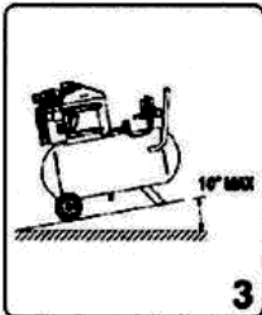
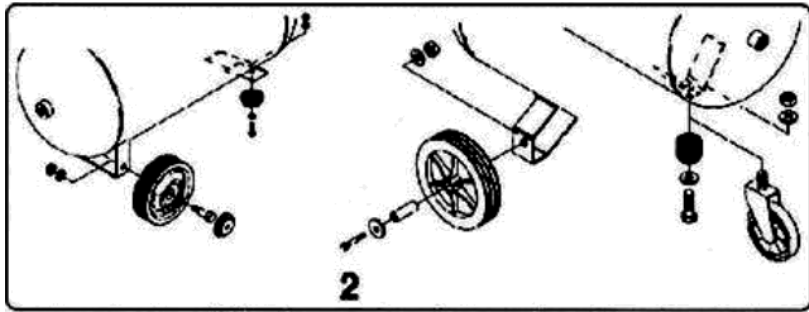
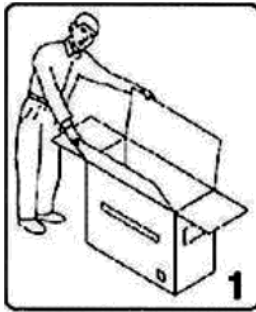
Kompresors jāuzglabā sausā vietā temperatūras diapazonā no 5°C līdz 45°C, sargājot no laikapstākļiem. Ilgstošai uzglabāšanai pārklājiet to, lai pasargātu to no putekļiem. Pēc ilgstošas dīkstāves nomainiet eļļu ar jaunu eļļu. Izmantojiet kvalitatīvus ātrās atvienošanās spiediena savienojumus; ja tie ir bojāti, nomainiet tos ar jauniem, kas paredzēti šāda veida kompresoram. GEKO patur tiesības veikt izmaiņas un modifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.

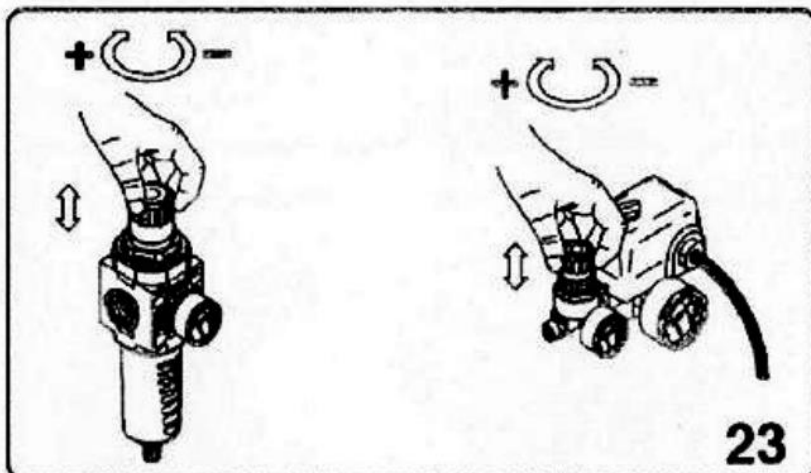
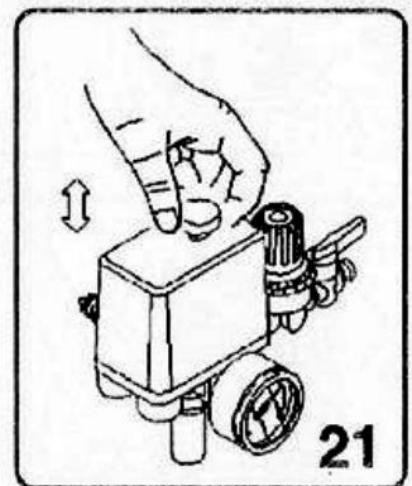
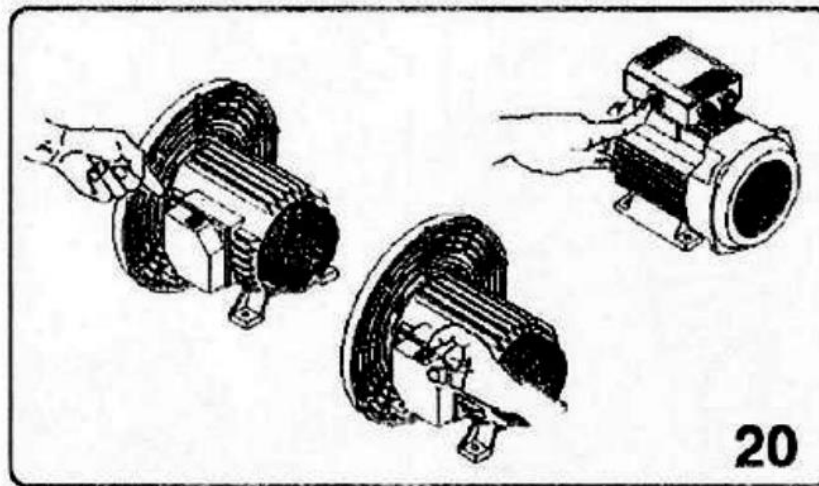
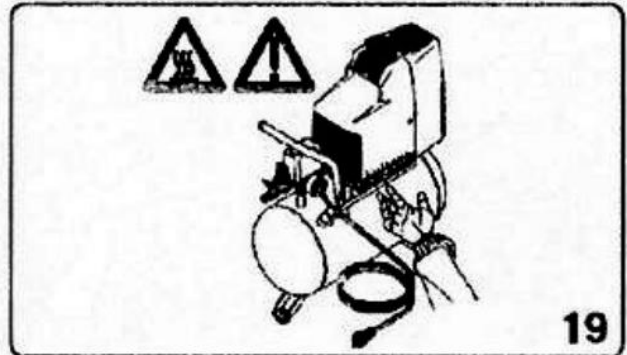
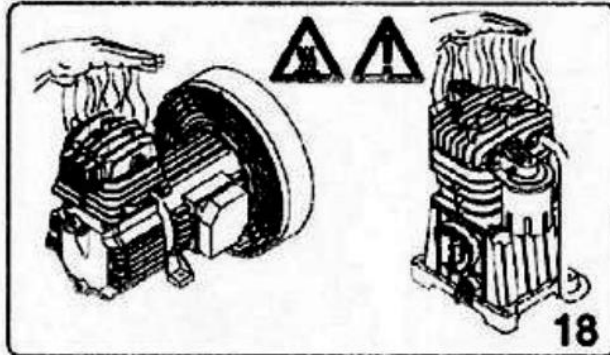
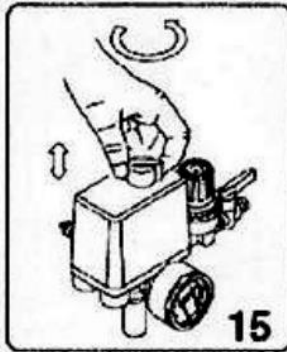
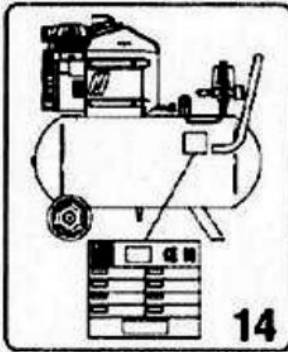
## TVERKŅA EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA

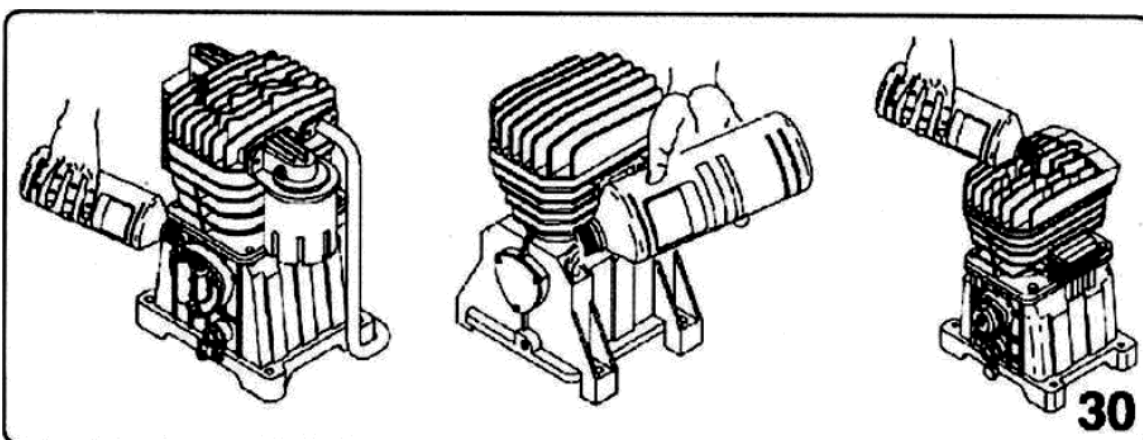
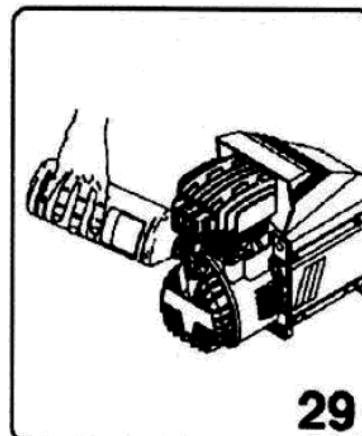
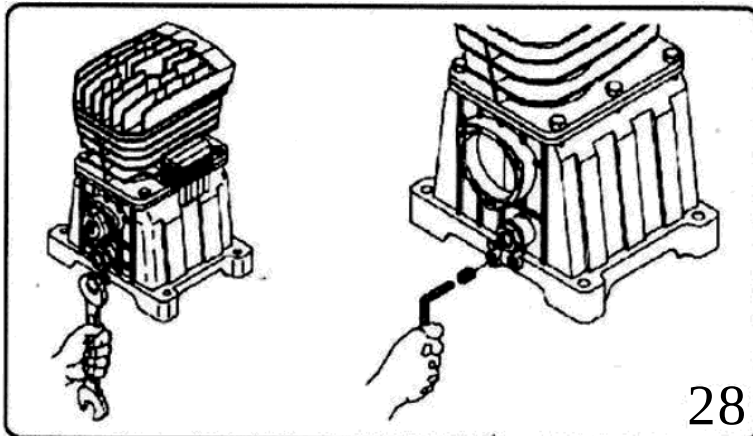
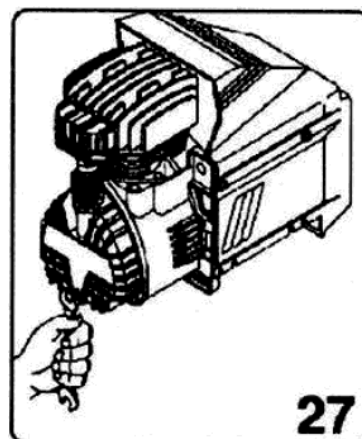
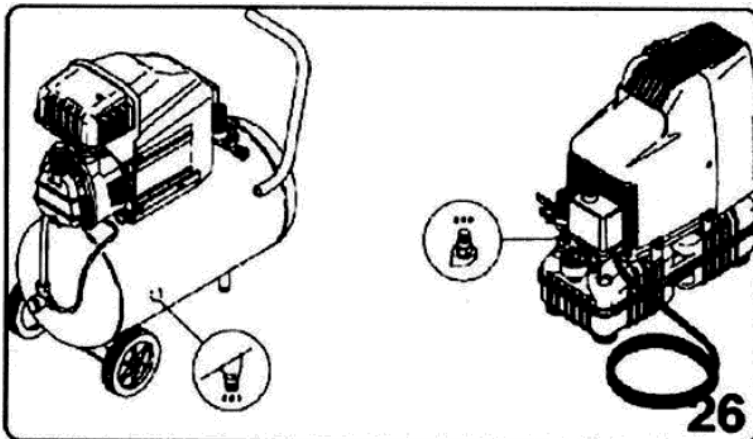
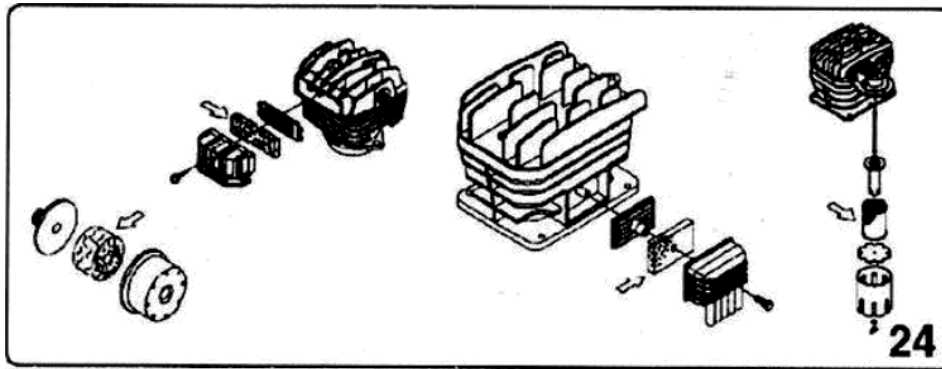
Spiediena tvertne ir paredzēta saspiesta gaisa uzglabāšanai, un tā galvenokārt jādarbina statiskā režīmā. Pareiza tvertnes lietošana ir būtiska drošības nodrošināšanai. Tāpēc lietotājam jārīkojas šādi:

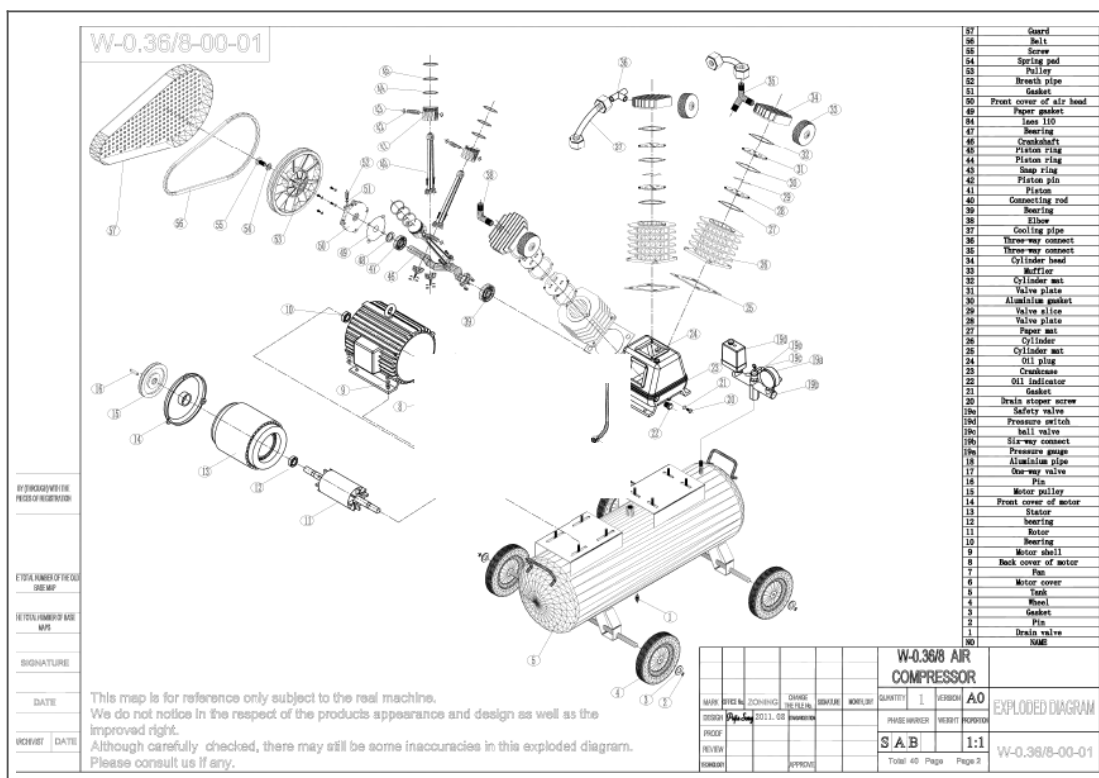
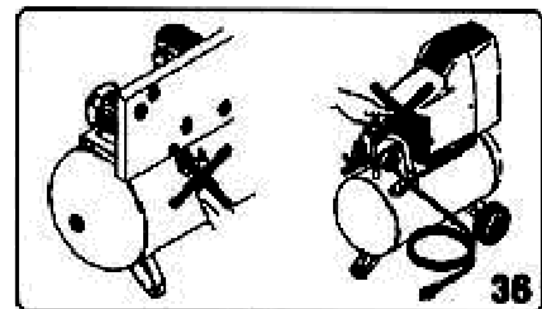
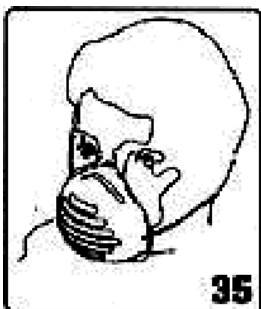
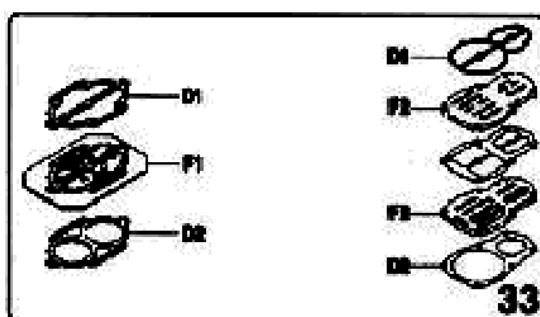
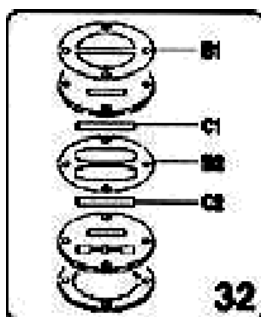
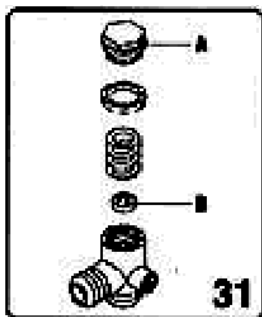
1. Pareizi darbiniet tvertni noteiktajās spiediena un temperatūras robežās, ko ražotājs norādījis uz datu plāksnītes un testa ziņojumā, kas rūpīgi jā saglabā;
2. Nemetiniet detaļas zem spiediena;
3. Pārlicinieties, vai tvertne ir aprīkota ar pietiekamu skaitu pareizi funkcionējošu drošības un vadības ierīču; Ja nepieciešams, pēc ražotāja piekrišanas saņemšanas nomainiet tās ar jaunām ar tādām pašām īpašībām. Īpaši svarīgs ir drošības vārsts, kas jāuzstāda tieši uz tvertnes bez iespējas to iejaukt. Tās plūsmas jaudai jābūt lielākai par gaisa ieplūdes atveri, un tai jābūt iestatītai un noslēgtai 9 bar spiedienam. Spiediena mērītājam, kas norāda bīstamu līmeni, jābūt atzīmētam sarkanā krāsā.
4. Kad vien iespējams, izvairieties no tvertnes ekspluatācijas slikti vēdināmās telpās; izvairieties no tvertnes uzstādīšanas siltuma avotu vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā;
5. Aprīkojiet tvertni ar vibrācijas slāpētāju, lai novērstu noguruma plaisas, ko izraisa tvertnes vibrācijas darbības laikā; nepiestipriniet tvertni vai uz tās uzstādītās detaļas pie grīdas vai citām fiksētām konstrukcijām.
6. Novērsiet koroziju: Atkarībā no ekspluatācijas apstākļiem tvertnē var uzkrāties kondensāts, kas ir jāizvada katru dienu. To var izdarīt manuāli, atverot iztukšošanas krānu vai izmantojot automātisko kondensāta iztukšošanas ierīci, ja tāda ir uzstādīta uz tvertnes.
7. Attiecībā uz apkopi: katru gadu lietotājam vai tehniskā atbalsta centra speciālistam jāpārbauda tvertne, vai nav iekšēja kondensāta, un vizuāli jāpārbauda tvertnes ārējais stāvoklis.
8. Ja tvertne tiek izmantota ar bezēļas kompresoru, vidē ar augstu mitruma līmeni vai nelabvēlīgos apstākļos (nepietiekama ventilācija, agresīvi līdzekļi), šīs pārbaudes jāveic biežāk. Nepieciešamās pārbaudes jāveic saskaņā ar likumiem un standartiem, kas ir spēkā valstī, kurā tvertne tiek izmantota. Rīkojieties racionāli un apdomīgi saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. **NEATĻAUTU PERSONĀLU ATRADĪŠANĀS UN NEPAREIZA TVERTNES LIETOŠANA IR KATEGORISKI AIZLIEGTA.** Lietotājam ir jāievēro spiediena iekārtu lietošanas noteikumi valstī, kurā tvertne tiek izmantota.

**ATTĚLI**









| Problēma                                             | Cēlonis                                                      | Risinājums                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresors neieslēdzas                               | Nav elektrības padeves                                       | Pievienojiet elektrotīklam                                                                                              |
|                                                      | Izdedzis drošinātājs                                         | Nomainiet drošinātāju                                                                                                   |
|                                                      | Kompresors ir pārkarsis                                      | Pagaidiet 15 minūtes, lai kompresors atdziest                                                                           |
|                                                      | Bojāts spiediena slēdzis                                     | Sazinieties ar servisu                                                                                                  |
| Nostrādājis drošinātājs, pēkšņi pazudusi strāva ķēdē | Nepareizs drošinātājs izraisīja ķēdes pārtraukumu            | Pārbaudiet, vai drošinātājs ir pareizs — atvienojiet citas ierīces no tīkla un pievienojiet kompresoru atsevišķai ķēdei |
|                                                      | Bojāts pretvārsts vai spiediena slēdzis                      | Sazinieties ar servisu                                                                                                  |
| Motors zūm, bet nestrādā vai strādā tukšgaitā        | Zems spriegums                                               | Pārbaudiet spriegumu ar voltmetru (min. 105V)                                                                           |
|                                                      | Bojāts motors                                                | Sazinieties ar servisu                                                                                                  |
|                                                      | Bojāts spiediena slēdzis vai pretvārsts                      | Sazinieties ar servisu                                                                                                  |
|                                                      | Gaiss cilindrā                                               | Iestatiet slēdzi pozīcijā "izslēgts" uz 15 sekundēm un pēc tam atkal ieslēdziet to                                      |
| Aktivizējas aizsardzība pret pārkaršanu              | Pārāk zems spriegums                                         | Pārbaudiet spriegumu ar voltmetru (min. 105V)                                                                           |
|                                                      | Aizsērējis gaisa filtrs                                      | Iztīriet filtru                                                                                                         |
|                                                      | Slikta telpas ventilācija, pārāk augsta temperatūra          | Novietojiet kompresoru labi vēdināmā telpā                                                                              |
| Spiediens krītas, kad kompresors ir izslēgts         | Slikti pievienoti instrumenti vai šļūtenes, bojātas caurules | Pārbaudiet, kur ir noplūde, un noslēdziet šīs vietas ar izolācijas lenti                                                |
|                                                      | Atvērts izplūdes vārsts                                      | Aizveriet vārstu                                                                                                        |
|                                                      | Atslābināts pretvārsts                                       | Pārbaudiet un iztīriet vārstu, tad cieši pievelciet. Ja nepieciešams, nomainiet to                                      |
| Liels mitruma daudzums gaisa tvertnē                 | Pārāk daudz ūdens tvertnē                                    | Iztukšojiet tvertni                                                                                                     |
|                                                      | Augsts apkārtējās vides mitrums                              | Pārvietojiet kompresoru uz vietu ar zemāku mitrumu                                                                      |
| Kompresors darbojas nepārtraukti                     | Aizsērējis filtrs                                            | Iztīriet vai nomainiet filtru                                                                                           |
|                                                      | Bojāts spiediena slēdzis                                     | Nomainiet spiediena slēdzi                                                                                              |
|                                                      | Pārāk liels gaisa patēriņš                                   | Kompresors nav piemērots izmantotajiem instrumentiem                                                                    |
| Kompresors vibrē                                     | Atslābinātas stiprinājuma skrūves                            | Pievelciet skrūves                                                                                                      |
|                                                      | Bojāts gumijas paliktnis                                     | Nomainiet paliktni                                                                                                      |
|                                                      | Zems eļļas līmenis                                           | Pievienojiet eļļu                                                                                                       |
| Gaisa veiktspēja ir zemāka par nepieciešamo          | Atvērts izplūdes vārsts                                      | Aizveriet vārstu                                                                                                        |
|                                                      | Netīrs gaisa filtrs                                          | Iztīriet un, ja nepieciešams, nomainiet filtru                                                                          |
|                                                      | Gaisa noplūde                                                | Aizveriet vai pievelciet instrumentus                                                                                   |



Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 22

## ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

**Eļļas kompresors 50L**  
**Tips: G80301, modelis: BM-2550**

Atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/35/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, 2014/30/ES (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, 2005. gada 8. maija Direktīva 2005/88/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas lietošanai ārpus telpām, un standarti EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 ir identisks paraugam, uz kuru attiecas EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr. ISETC.001920200713, datēts ar 2020. gada 3. jūniju. Izdevējs: ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN), Itālija  
Tālrunis: +39 0376 598963, fakss: +39 0376 598963  
E-pasts: [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com), [www.iset-italia.com](http://www.iset-italia.com)  
Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0865

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk  
Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 22

## ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

**Tvertne eļļas kompresoram**  
**Eļļas kompresors 50L G80301**  
**Sērijas Nr. 770501-771000, Tips: OW50D-2/8**

Atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 26. februāra direktīvas 2014/29/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz vienkāršu spiedvertņu pieejamību tirgū prasībām un standartam EN 286-1:2001. Identisks paraugam, uz kuru attiecas EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr. SPVMB.0010, kas datēts ar 2022. gada 22. jūniju un ko izdevusi EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois and Likovrisis

144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATHENS, Grieķija  
Tālrunis: +30 210 6252495, fakss: +30 210 6203018  
E-pasts: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 1128

Ražošanas datums: 2022

Tilpums: 50 l

Maksimālais spiediena līmenis PS: 8,5 BAR

Maksimālais darba spiediens PH: 12,8 BAR

Pielietotā atbilstības novērtēšana: ES tipa pārbaude - C1 modulis

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai





Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 22

## ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

**Drošības vārsts eļļas kompresoram**

**Eļļas kompresors 50L G80301**

**Vārsta modelis: A27X6-8T**

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2014. gada 15. maija Direktīva 2014/68/ES par dalībvalstu tiesību aktu  
saskaņošanu attiecībā uz spiediena iekārtu pieejamību tirgū, un standarts EN ISO  
4126-1:2013 ir identisks paraugam, uz kuru attiecas EK tipa pārbaudes sertifikāti  
Nr. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 (2019. gada 30. jūlijs). Izdevējs:

TUV SUD Industrie Service GmbH

Westendstrae 199 80686 Minhenē

Valsts: Vācija

Tālrunis: +49 (0) 89 57910, Fakss: +49 (0) 89 57912157

E-pasts: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Tīmekļa vietne: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Pilnvarotās iestādes numurs: 0036

Izmantotā atbilstības novērtēšana: ES tipa pārbaude - B modulis

Darba spiediens PS: 0,8 MPa

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



## HANDLEIDING

Oliecompressor 50L

Type: G80301, model: BM-2550



Geproduceerd voor  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Lees deze instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich vertrouwd te maken met alle instructies die nodig zijn voor een Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich vertrouwd te maken met alle instructies die nodig zijn voor een veilig gebruik en bediening, en om te begrijpen welke risico's kunnen optreden tijdens het bedienen van de apparatuur.





### **MILIEUBESCHERMING**

Informatie voor gebruikers over de afvoer van elektrische en elektronische apparaten (van toepassing op huishoudens)

Het symbool op producten of bijgeleverde documentatie geeft aan dat defecte apparaten als huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd.

Voor correcte afvoer, hergebruik of recycling van componenten moet het apparaat worden ingeleverd bij een gespecialiseerd inzamelpunt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Correcte afvoer van dit apparaat stelt u in staat waardevolle hulpbronnen te sparen en negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu te voorkomen, die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Onjuiste afvalafvoer is onderhevig aan sancties volgens de toepasselijke lokale elektriciteitsvoorschriften. Als u elektrische of elektronische apparaten moet afvoeren, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde winkel of leverancier voor meer informatie.

### **OPMERKING!!!**

Als gevolg van voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding alleen bedoeld ter illustratie en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen. Deze verschillen kunnen geen aanleiding zijn voor een klacht.

## BESCHRIJVING VAN DE MARKERINGEN OP DE COMPRESSOR



CE-conform product



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Gebruiksaanwijzing



WAARSCHUWING! GEVAAR



HEET OPPERVLAK



WAARSCHUWING! Hoog geluidsniveau



BESCHERM UW GEHOOR

## INLEIDING

De compressor voldoet aan de eisen van § 18, lid 1, punten 1 en 2a van de Verordening van de Minister van Economische Zaken van 23 december 2005 betreffende essentiële eisen voor drukvaten van eenvoudige vorm, en Richtlijn 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende drukvaten van eenvoudige vorm.

De GEKO-oliecompressor is een apparaat dat is ontworpen om lucht te comprimeren in een tank, die deel uitmaakt van de compressor. Perslucht kan worden gebruikt voor de aandrijving van diverse apparaten en machines, zoals afdichten, smeren, hechten, spijkeren, reinigen, blazen, incidenteel sproeien en het oppompen van banden van personenauto's en vrachtwagens.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Tankinhoud: 50 l  
Vermogen: 2,5 pk  
Capaciteit: 220 l/min  
Max. Druk: 8 bar  
Nominale spanning: 230 V, 50 Hz  
Gemeten geluidsvermogen: 91 dB(A)  
Gegarandeerd geluidsvermogen: 97 dB(A)



### WAARSCHUWING!!

Volg bij gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies om letsel en schade te voorkomen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en instructies voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan iemand anders doorgeeft, geef hem of haar dan ook de gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade als gevolg van het niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsinstructies.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Let goed op de bewegende delen van de compressor; raak deze tijdens gebruik in geen geval aan.
- Gebruik de compressor nooit zonder beschermkappen.
- Draag altijd geschikte werkkleding. Draag geen losse kleding of sieraden, aangezien deze vast kunnen komen te zitten in de bewegende delen van het apparaat.
- Rubberen handschoenen en antislipschoenen worden aanbevolen bij werkzaamheden buitenshuis. Gebruik een haarnetje als u lang haar heeft.
- Bescherm uzelf tegen elektrische schokken. Vermijd contact tussen lichaamsdelen en geaarde onderdelen van het apparaat, zoals leidingen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt of er onderhoud aan pleegt.
- Voorkom dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Bewaar de compressor in een droge, afgesloten ruimte, buiten bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.
- Houd de werkplek opgeruimd. Rommel kan ongelukken veroorzaken.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Laat anderen de compressor of de kabel niet verplaatsen en houd hen uit de buurt van de werkplek.

- Gebruik het snoer niet voor andere doeleinden. Draag het apparaat niet aan het snoer en trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Onderhoud de compressor zorgvuldig — Houd de compressor altijd schoon.
- Volg de onderhoudsinstructies op. Controleer regelmatig de stekker en het snoer en laat deze bij beschadiging repareren door een erkend servicecentrum. Controleer verlengsnoeren regelmatig en vervang beschadigde exemplaren.
- Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis alleen verlengsnoeren die hiervoor zijn gemarkeerd.
- Wees altijd alert, observeer de werking en handel verstandig.
- Inspecteer het apparaat op eventuele defecten. Controleer de veiligheidsvoorzieningen en licht beschadigde onderdelen zorgvuldig voordat u de compressor verder gebruikt om er zeker van te zijn dat ze goed en naar behoren functioneren. Controleer of bewegende onderdelen goed functioneren, niet vastlopen en niet beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten worden geïnstalleerd om de veiligheid van het apparaat te garanderen. Laat beschadigde veiligheidsvoorzieningen onmiddellijk repareren door een servicecentrum. Beschadigde knoppen moeten worden vervangen – gebruik geen apparaten waarvan de schakelaar niet aan of uit kan worden gezet.
- WAARSCHUWING!! Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires en aanvullende apparaten die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van andere accessoires en accessoires dan die welke in de handleiding worden aanbevolen, kan een risico voor u vormen.
- Draag gehoorbescherming tijdens het gebruik van de compressor.
- Laat het netsnoer vervangen door een servicecentrum als het beschadigd raakt om gevaar te voorkomen.
- Gassen of dampen die door de compressor worden aangezogen, moeten vrij zijn van onzuiverheden, aangezien deze ontsteking of een explosie in de compressor kunnen veroorzaken.
- De compressor moet worden gevoed met de juiste spanning, in overeenstemming met de specificaties op het typeplaatje.
- Gebruik de compressor nooit als er schade wordt geconstateerd.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, enz. om de kunststof onderdelen van de compressor te reinigen.
- De compressor moet geaard zijn om de gebruiker te beschermen tegen elektrische schokken.
- Zorg er bij gebruik van een verlengsnoer voor dat het snoer aan de juiste specificaties voldoet. Het verlengsnoer moet in goede staat zijn, vrij van slijtage en een voldoende grote doorsnede hebben.

#### WAARSCHUWING

Om elektrische schokken te voorkomen, dient u een verlengsnoer in goede staat te gebruiken, zonder slijtage of zichtbare tekenen van schade, om de compressor van stroom te voorzien. Controleer voor elk gebruik de staat van het verlengsnoer. Gebruik het verlengsnoer niet in de buurt van water of andere geleidende vloeistoffen.

## INSTALLATIE

Haal de compressor uit de doos (afb. 1) en controleer of alle onderdelen intact zijn. Controleer op eventuele transportschade en ga vervolgens verder met de montage. De volgende stap is het installeren van de wielen en rubberen pads, indien nog niet geïnstalleerd (afb. 2). Voor opblaasbare wielen moet de bandenspanning 1,6 bar (24 psi) zijn. Plaats de compressor op een vlakke ondergrond met een maximale hellingshoek van 10 graden (afb. 3) in een goed geventileerde ruimte.

Zorg ervoor dat de compressor stevig staat en niet beweegt tijdens gebruik. Als u instabiliteit constateert, corrigeer deze dan. Als de compressor zich op een hoogte bevindt (bijv. op een kast of platform), zet hem dan vast om te voorkomen dat hij valt. Voor goede ventilatie en efficiënte motorkoeling moet de compressor minimaal 1 meter van de muur worden geplaatst (afb. 4).

## GEBRUIKSAANWIJZING

Verplaats de compressor op de juiste manier. Kantel de compressor niet en til hem niet op met touwen, haken, enz. (afb. 5, 6). Plaats de plastic dop (afb. 7-8), de oliepeildop (afb. 9) of de bijbehorende schroef (afb. 10) terug die bij de handleiding is geleverd. Controleer het oliepeil om te zien of het zich binnen het aangegeven bereik op de peilstok (afb. 9) of in het kijkglas (afb. 10) bevindt.

## ELEKTRISCHE AANSLUITING

Voor eenfase-voeding wordt de compressor geleverd met een geschikte geaarde kabel. De compressor moet met een geaarde kabel op een geaard stopcontact worden aangesloten. Voor driefasenstroom moet de compressor door een elektricien worden aangesloten. Driefasencompressoren worden geleverd zonder stekker. Een elektricien dient een geschikte stekker voor driefasenstroom te installeren.

## INBEDRIJFSTELLING

Controleer voor aanvang of alle stroomkabels correct zijn aangesloten en of de voedingsparameters overeenkomen met het typeplaatje op de compressor (afb. 14). Zorg er bij driefasenstroom voor dat de koelventilator in de juiste richting draait. Dit wordt bevestigd wanneer de aandrijfriem in de richting van de pijl draait. Draai de schakelaar naar de "0"-stand zoals aangegeven in (afb. 15). Sluit vervolgens de stekker aan op de stroombron (afb. 12-12). De volgende stap is om de schakelaar naar de "I"-stand te zetten. De compressor werkt volledig automatisch en wordt aangestuurd door een druksensor, die de compressor uitschakelt wanneer de maximale druk in de tank is bereikt. Hij schakelt ook automatisch in wanneer de druk in de tank de minimale waarde bereikt. Het verschil tussen de maximale en minimale druk bedraagt 2 bar (29 psi). Nadat u de compressor voor het eerst op de voeding hebt aangesloten, bereikt u de maximale druk in de tank en observeert u het gedrag van de compressor.

**WAARSCHUWING!!** Sommige compressoronderdelen kunnen tijdens bedrijf hoge temperaturen bereiken; vermijd contact om brandwonden te voorkomen. (Fig. 18-19) De compressormotor is uitgerust met een automatische oververhittingsbeveiliging. Als de motor automatisch uitschakelt vanwege oververhitting, wacht dan enkele minuten en activeer handmatig de thermische schakelaar (Fig. 20).

## DRUKINSTELLING

In veel bedrijfssituaties is het niet nodig om op maximale tankdruk te werken. Hiervoor is de compressor uitgerust met een drukregelaar; de juiste instelling hiervan maakt het mogelijk om de tankdruk aan te passen.



De compressor is hiervoor uitgerust met een drukregelaar. Door deze correct in te stellen, kunt u de druk in de tank regelen. Trek de knop omhoog en regel de druk door deze met de klok mee te draaien om de druk te verhogen, of tegen de klok in om de druk te verlagen. Zodra de gewenste druk is bereikt, vergrendelt u de knop door deze in te drukken.

LET OP!!! In sommige gevallen is de knop niet vergrendeld, in dat geval hoeft u alleen de druk aan te passen.

## ONDERHOUD

Controleer vóór het uitvoeren van onderhoud het volgende:

- de hoofdschakelaar staat in de "0"-stand
- de drukschakelaar en de bedieningsknop staan in de "0"-stand
- er is geen druk in de tank

Het is raadzaam om de filterunit na 50 bedrijfsuren te demonteren en het luchtfilter met perslucht te reinigen (afb. 24). Het is ook raadzaam om het filter minstens één keer te vervangen in een schone omgeving, en vaker in een vervuilde omgeving. Tijdens bedrijf compenseert de compressor het water dat zich in de tank verzamelt. Tap de tank minstens één keer per week af (fig. 26). Wees hierbij voorzichtig, aangezien de druk in de tank hoog kan zijn. De aanbevolen druk hiervoor is maximaal 1-2 bar. Condensaat van oliegesmeerde compressoren mag niet in het riool worden afgevoerd, omdat het olie bevat.

## WATER

De compressortank is voorzien van een aftapkraan. Tap de tank regelmatig af via de aftapkraan onder de tank. Open de kraan, tap het water af en sluit de kraan vervolgens. Voer soortgelijk onderhoud uit aan de radiator en de drukregelaar.

## INSPECTIE

De compressortank kan inwendig worden geïnspecteerd via de kijkglazen. Deze inspectie moet worden uitgevoerd met een sonde die de binnenkant van de tank via het kijkglas verlicht.

## OLIEVERVERSING

De compressor is gesmeerd met SAE 5W50-olie. Een volledige olieerversing wordt aanbevolen na de eerste 100 bedrijfsuren. De geluiddempende afdekking moet worden verwijderd (fig. 29A). Draai vervolgens de olieaftapplug los en wacht tot alle olie is weggelopen. Plaats de plug vervolgens terug (Fig. 27-28). Vul nieuwe olie bij door deze via de bovenste opening te gieten. Vul de olie bij (Fig. 29-30) tot het juiste niveau, aangegeven op het kijkglas (Fig. 11) of op de peilstok (Fig. 9). Controleer het oliepeil wekelijks en vul bij als het te laag is. Gebruik SAE 5W50-olie; deze heeft als voordeel dat deze zowel in de winter als in de zomer dezelfde eigenschappen behoudt. Gebruikte olie moet worden afgevoerd.

## MOGELIJKE STORINGEN EN OPLOSSINGEN

### 1. Drukverlies via de klep.

Dit probleem kan worden veroorzaakt door een losse klep. Om dit probleem op te lossen, haalt u de druk uit de tank, draait u de zeshoekige klepkop los, reinigt u alle onderdelen en plaatst u de tank terug.

### 2. De compressor start niet

Als u problemen ondervindt met het starten van de compressor, controleer dan het volgende:

- of de voedingsparameters van de compressor overeenkomen met die op het typeplaatje,
- of het verlengsnoer de juiste parameters heeft,
- of de temperatuur niet te laag is (onder 0 °C),
- of de thermische beveiliging is geactiveerd (afb. 20 of 21),
- of het oliepeil voldoende is (afb. 11),
- of er stroom op het lichtnet staat.

### 3. De compressor schakelt niet uit:

Als de compressor niet uitschakelt nadat de maximale druk is bereikt en het veiligheidsventiel is geactiveerd, neem dan contact op met de servicedienst.

## BALANGRIJK

- Draai geen schroeven los terwijl de tank onder druk staat. Boor, las of vervorm de luchttank niet. Voer geen werkzaamheden aan de compressor uit terwijl deze op het lichtnet is aangesloten.
- De bedrijfstemperatuur van de compressor ligt tussen 0 °C en +35 °C.
- Richt geen waterstraal of andere vloeistoffen op de compressor.
- Bewaar geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de compressor. Zet tijdens opslag de drukschakelaar op "0".
- Richt de luchtstroom niet op mensen of dieren (afb. 34).
- Vervoer de compressor niet onder druk.
- Wees voorzichtig met sommige onderdelen van de compressor, aangezien deze hoge temperaturen kunnen bereiken (afb. 18-19).
- Vervoer de compressor door deze aan de daarvoor bestemde handgreep te trekken (afb. 4-6).
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van de compressor terwijl deze draait.
- Bij het verven met een compressor is het raadzaam om:
  - buiten te verven, uit de buurt van open vuur en in goed geventileerde ruimtes.
  - beschermende kleding te dragen (gezichtsmasker, veiligheidsbril, enz.) (afb. 35).
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, laat het benodigde onderdeel dan vervangen door een servicecentrum. Als de compressor tijdens gebruik op een plank of boven de vloer wordt geplaatst, moet deze goed worden vastgezet om te voorkomen dat hij valt.
- Plaats geen voorwerpen of handen in de beschermkap om ongelukken of schade aan de compressor te voorkomen.
- Haal de stekker van de compressor na gebruik altijd uit het stopcontact.

## OPSLAG

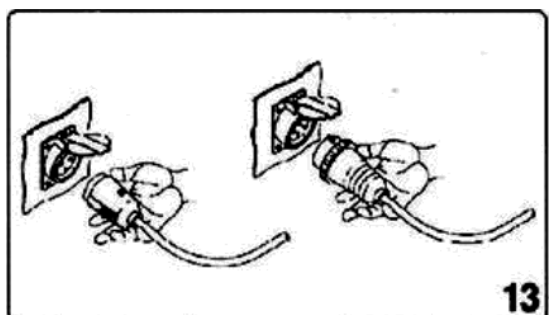
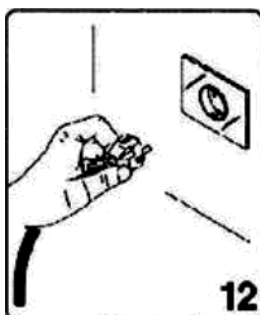
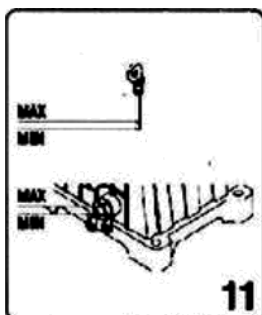
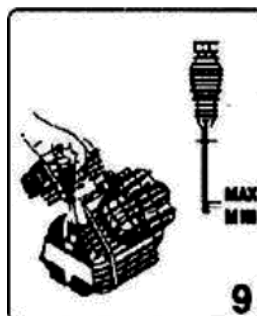
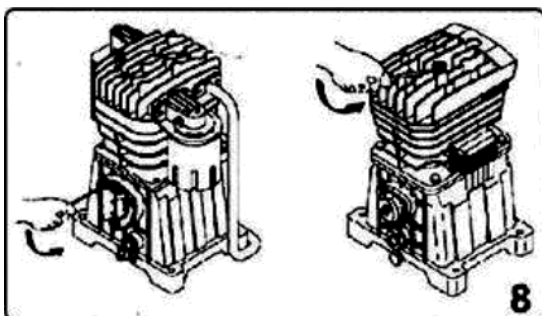
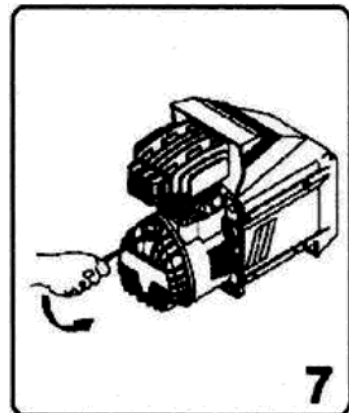
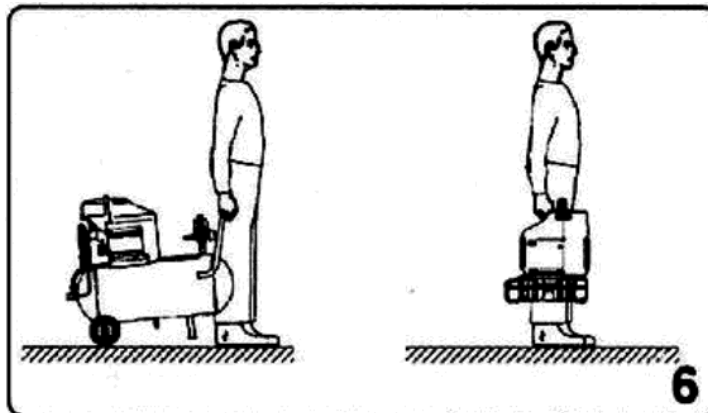
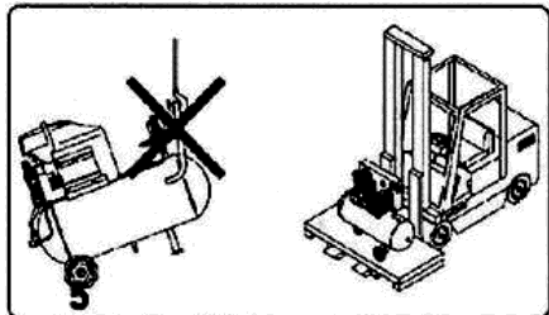
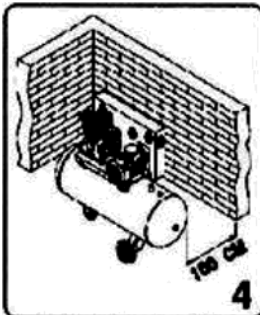
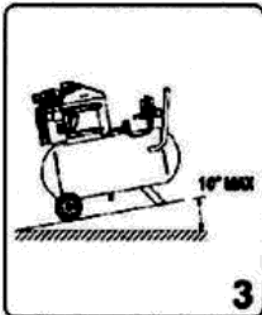
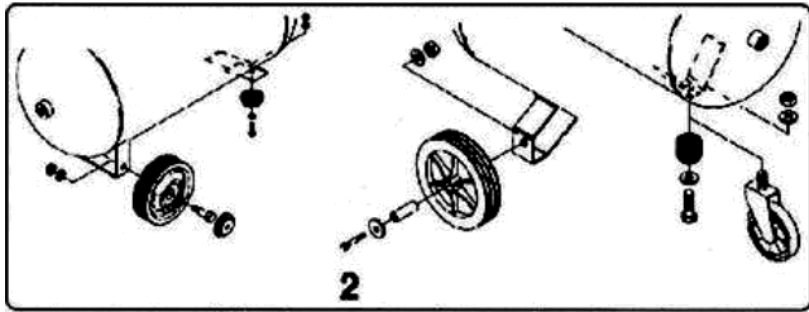
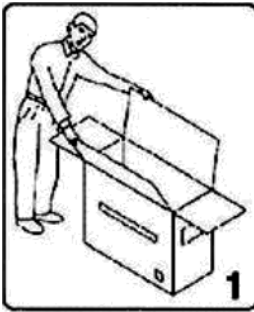
De compressor moet worden opgeslagen op een droge plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C, beschermd tegen weersinvloeden. Dek de compressor bij langdurige opslag af om hem tegen stof te beschermen. Vervang de olie na langere stilstand door nieuwe olie. Gebruik snelkoppelingen van goede kwaliteit; vervang deze indien beschadigd door nieuwe exemplaren die geschikt zijn voor dit type compressor. GEKO behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en aanpassingen aan te brengen.

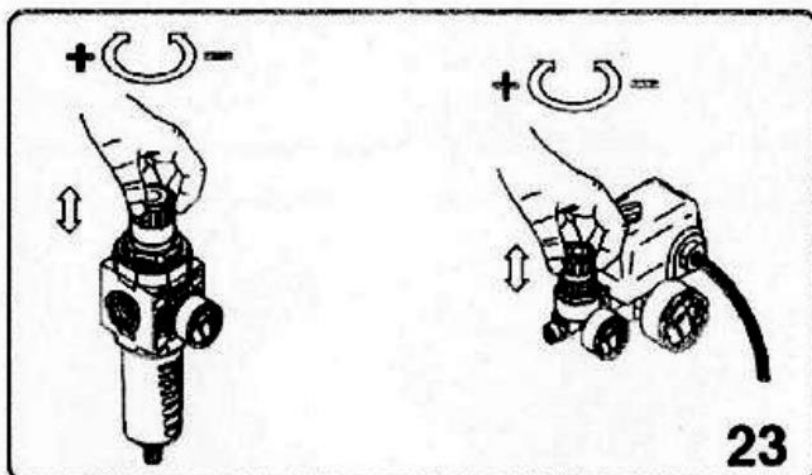
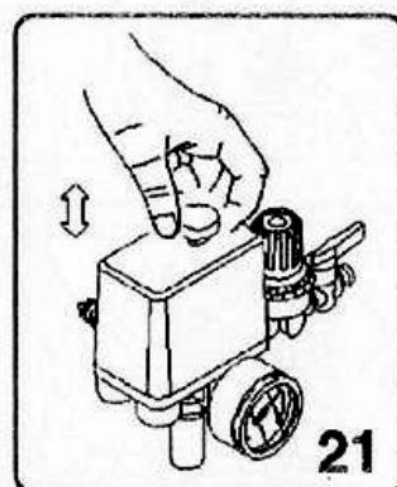
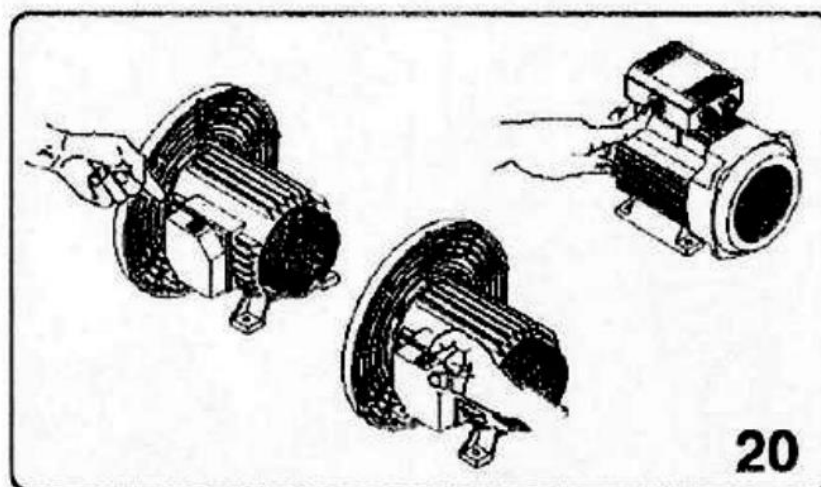
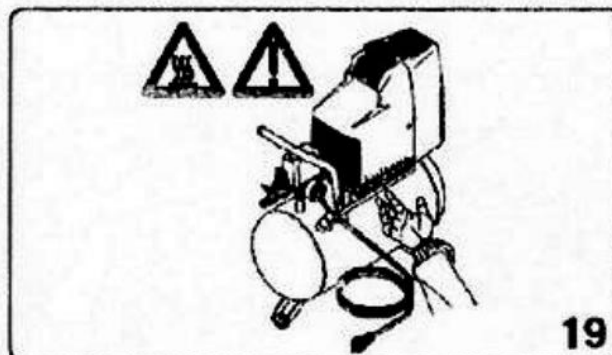
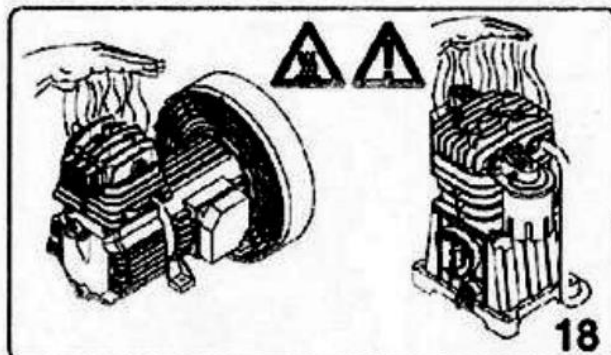
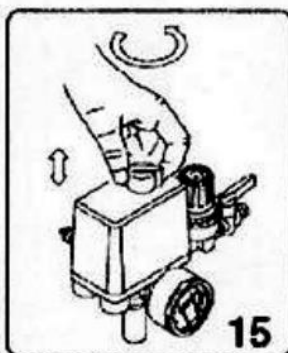
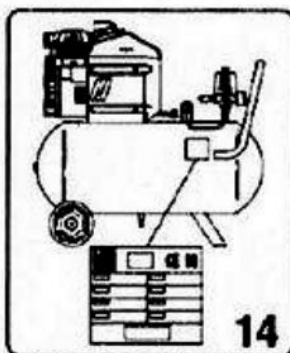
## GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE TANK

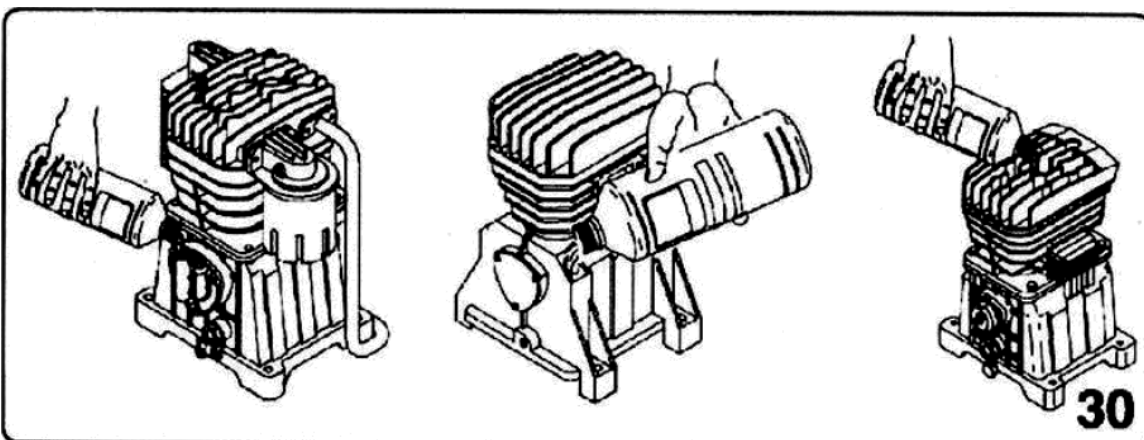
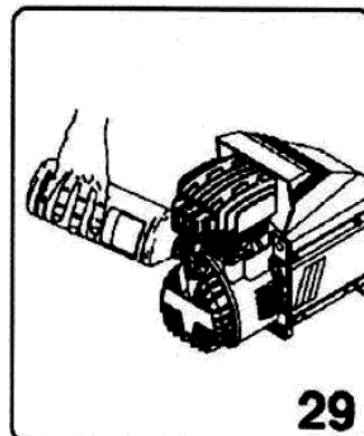
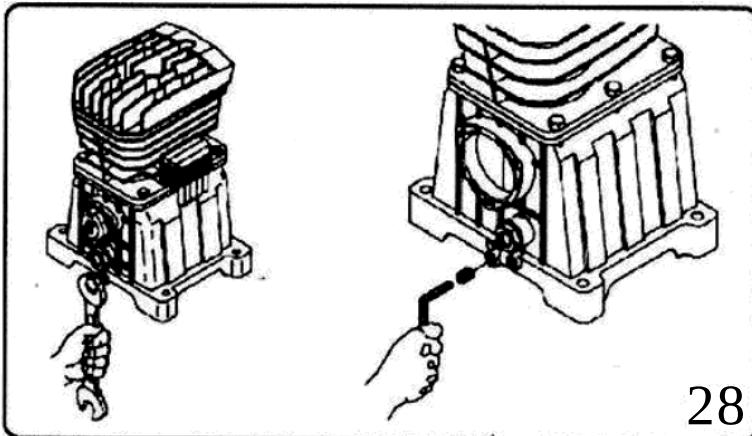
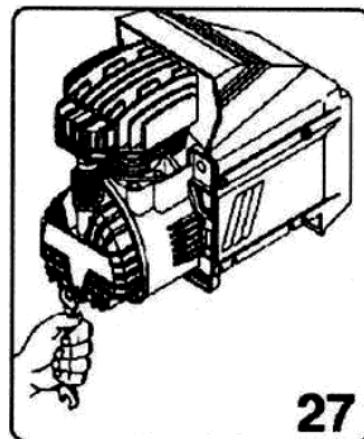
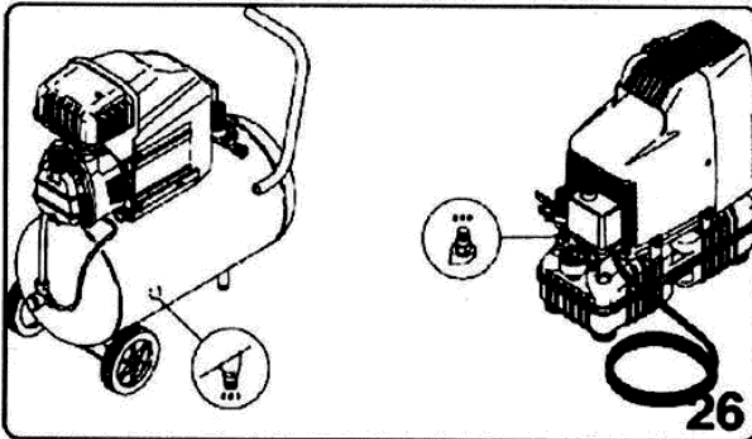
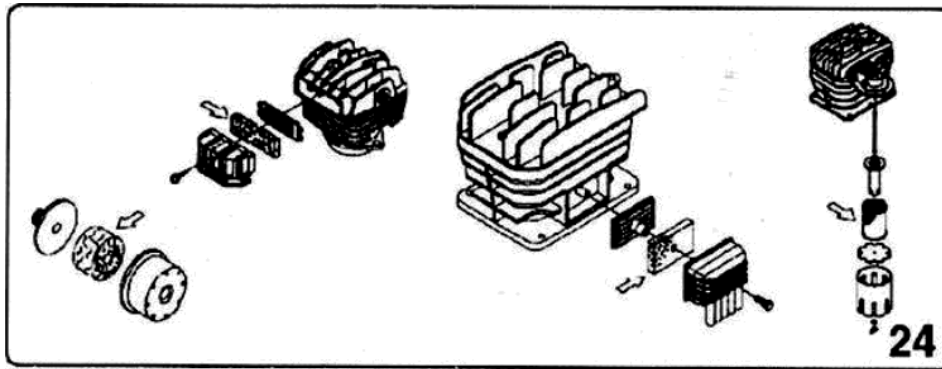
De druktank is ontworpen voor het opslaan van perslucht en dient voornamelijk in statische modus te worden gebruikt. Correct gebruik van de tank is essentieel voor de veiligheid. Daarom dient de gebruiker als volgt te werk te gaan:

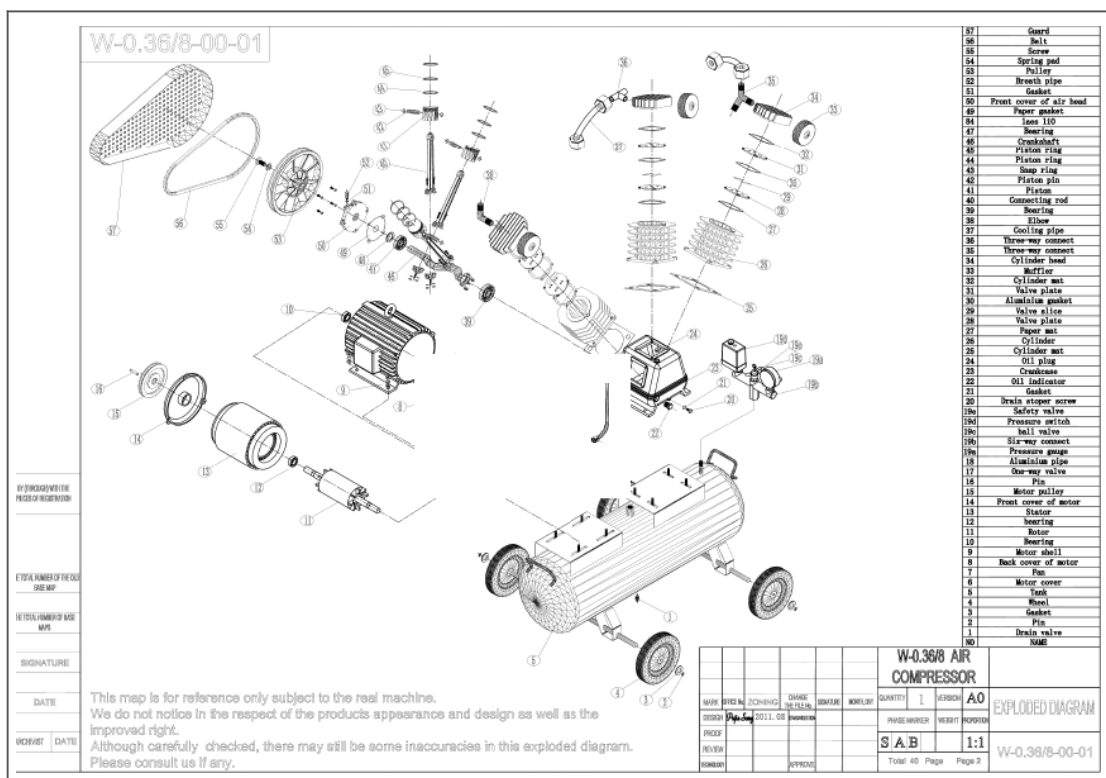
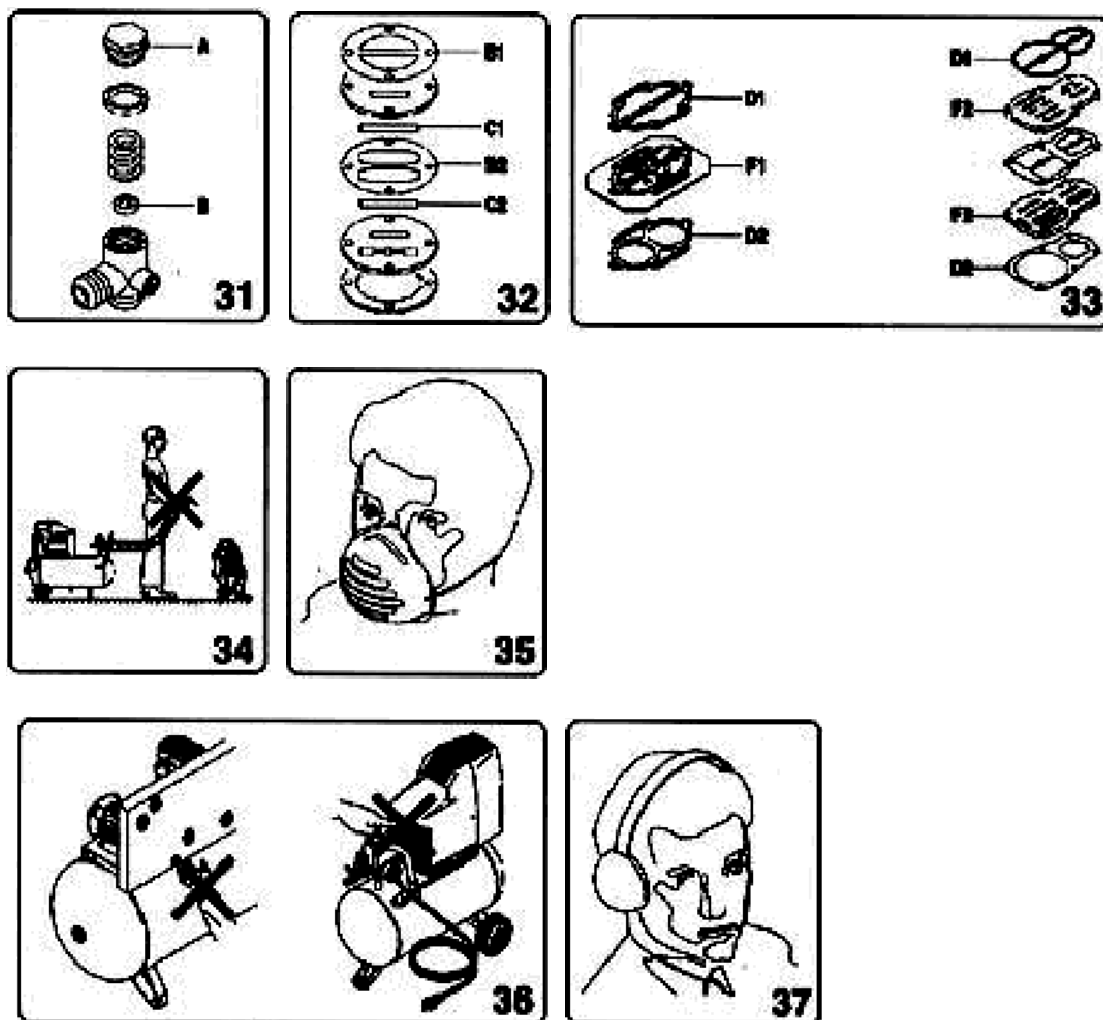
1. Gebruik de tank correct binnen de door de fabrikant vastgestelde druk- en temperatuurlimieten zoals aangegeven op het typeplaatje en in het testrapport, dat zorgvuldig moet worden bewaard;
2. Las geen onderdelen onder druk;
3. Zorg ervoor dat de tank is uitgerust met voldoende goed functionerende veiligheids- en regelapparatuur; Vervang deze indien nodig door nieuwe met dezelfde kenmerken na toestemming van de fabrikant. De veiligheidsklep, die direct op de tank moet worden geïnstalleerd zonder tussenkomst van een tussenpersoon, is bijzonder belangrijk. Deze moet een grotere doorstromingscapaciteit hebben dan de luchtinlaat en moet worden afgesteld en afgedicht op een druk van 9 bar. De manometer die een gevaarlijk niveau aangeeft, moet rood gemarkeerd zijn.
4. Vermijd, indien mogelijk, het gebruik van de tank in slecht geventileerde ruimtes; plaats de tank niet in de buurt van warmtebronnen of ontvlambare stoffen;
5. Voorzie de tank van een trillingsdemper om vermoeiingsscheuren te voorkomen die worden veroorzaakt door trillingen van de tank tijdens bedrijf; bevestig de tank of de onderdelen die erop zijn geïnstalleerd niet aan de vloer of andere vaste constructies.
6. Voorkom corrosie: Afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden kan er condensaat in de tank ophopen en moet dit dagelijks worden afgetapt. Dit kan handmatig worden gedaan door de aftapkraan te openen of met behulp van een automatische condensataftap, indien deze op de tank is geïnstalleerd.
7. Wat betreft onderhoud: jaarlijks dient de gebruiker of een specialist van het technisch supportcentrum de tank te controleren op interne condensatie en de externe staat van de tank visueel te inspecteren.
8. Indien de tank wordt gebruikt met een olievrije compressor, of in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid, of onder ongunstige omstandigheden (onvoldoende ventilatie, agressieve stoffen), dienen deze controles vaker te worden uitgevoerd. De vereiste inspecties dienen te worden uitgevoerd in overeenstemming met de wetten en normen die van kracht zijn in het land waar de tank wordt gebruikt. Handel rationeel en voorzichtig in overeenstemming met de bestaande regelgeving. **ONBEVOEGD PERSONEEL EN ONJUIST GEBRUIK VAN DE TANK ZIJN TEN STRENGSTE VERBODEN.** De gebruiker dient zich te houden aan de regelgeving met betrekking tot het gebruik van drukapparatuur in het land waar de tank wordt gebruikt.

**AFBEELDINGEN**









| Probleem                                                           | Oorzaak                                                             | Oplossing                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De compressor start niet                                           | Geen stroomtoevoer                                                  | Sluit aan op het elektriciteitsnet                                                                                               |
|                                                                    | Doorgebrande zekering                                               | Vervang de zekering                                                                                                              |
|                                                                    | De compressor is oververhit                                         | Wacht 15 minuten tot de compressor is afgekoeld                                                                                  |
|                                                                    | Beschadigde drukschakelaar                                          | Neem contact op met de serviceafdeling                                                                                           |
| Zekering gesprongen, plotselinge stroomonderbreking in het circuit | Een verkeerde zekering heeft een kortsluiting veroorzaakt           | Controleer of de zekering de juiste is — koppel andere apparaten los van het net en sluit de compressor aan op een eigen circuit |
|                                                                    | Beschadigde terugslagklep of drukschakelaar                         | Neem contact op met de serviceafdeling                                                                                           |
| De motor bromt maar werkt niet of werkt stationair                 | Lage spanning                                                       | Controleer de spanning met een voltmeter (min. 105V)                                                                             |
|                                                                    | Beschadigde motor                                                   | Neem contact op met de serviceafdeling                                                                                           |
|                                                                    | Beschadigde drukschakelaar of terugslagklep                         | Neem contact op met de serviceafdeling                                                                                           |
|                                                                    | Lucht in de cilinder                                                | Zet de schakelaar 15 seconden in de "uit"-positie en zet hem dan weer aan                                                        |
| De oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd                    | Te lage spanning                                                    | Controleer de spanning met een voltmeter (min. 105V)                                                                             |
|                                                                    | Verstopte luchtfilter                                               | Reinig de filter                                                                                                                 |
|                                                                    | Slechte ventilatie van de ruimte, te hoge temperatuur               | Plaats de compressor in een goed geventileerde ruimte                                                                            |
| De druk daalt wanneer de compressor is uitgeschakeld               | Slecht aangesloten gereedschappen of slangen, beschadigde leidingen | Controleer waar het lek zit en dicht deze plekken af met isolatietape                                                            |
|                                                                    | Open aftapkraan                                                     | Sluit de kraan                                                                                                                   |
|                                                                    | Losse terugslagklep                                                 | Controleer en reinig de klep en draai hem daarna goed vast. Vervang hem indien nodig                                             |
| Grote hoeveelheid vocht in de luchttank                            | Te veel water in de tank                                            | Leeg de tank                                                                                                                     |
|                                                                    | Hoge luchtvochtigheid in de omgeving                                | Verplaats de compressor naar een plek met een lagere luchtvochtigheid                                                            |
| De compressor draait continu                                       | Verstopte filter                                                    | Reinig of vervang de filter                                                                                                      |
|                                                                    | Beschadigde drukschakelaar                                          | Vervang de drukschakelaar                                                                                                        |
|                                                                    | Te hoog luchtverbruik                                               | De compressor is niet geschikt voor het gebruikte gereedschap                                                                    |
| De compressor trilt                                                | Losse bevestigingsschroeven                                         | Draai de schroeven vast                                                                                                          |
|                                                                    | Beschadigd rubberen kussen                                          | Vervang het kussen                                                                                                               |
|                                                                    | Laag olieniveau                                                     | Vul de olie bij                                                                                                                  |
| De luchtcapaciteit is lager dan vereist                            | Open aftapkraan                                                     | Sluit de kraan                                                                                                                   |





Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 22

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Oliecompressor 50L  
Type: G80301, model: BM-2550

Voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines, 2014/35/EU van 26 februari 2014  
betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt  
aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde  
spanningsgrenzen, 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de  
wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, 2005/88/EG van 8  
mei 2005 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten  
betreffende de geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis,  
en de normen EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

is identiek aan het monster waarop het EG-typeonderzoekscertificaat nr.  
ISETC.001920200713 van 3 juni 2020 betrekking heeft. Uitgegeven door ISET Srl  
Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9  
46024 - Moglia (MN), Italië  
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963  
E-mail: [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com), [www.iset-italia.com](http://www.iset-italia.com)  
Identificatienummer aangemelde instantie: 0865

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of  
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereitung en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 10.10.2022  
Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk  
Naam, voornaam en functie van de bevoegde  
persoon



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 22

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Tank voor oliecompressor  
Oliecompressor 50L G80301  
Serienummer 770501-771000, Type: OW50D-2/8

Voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/29/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van eenvoudige drukvaten en norm EN 286-1:2001. Is identiek aan het monster waarop het EG-typeonderzoekscertificaat nr. SPVMB.0010 van 22 juni 2022 betrekking heeft, afgegeven door EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION

COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois en Likovrisis

144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATHENE, Griekenland

Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018

E-mail: [info@eurocert.gr](mailto:info@eurocert.gr), [www.eurocert.gr](http://www.eurocert.gr)

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 1128

Productiedatum: 2022

Capaciteit: 50 l

Maximale persdruk PS: 8,5 bar

Maximale werkdruk PH: 12,8 bar

Toegepaste conformiteitsbeoordeling: EU-typeonderzoek - Module C1

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereitung en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de bevoegde  
persoon



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 22

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

**Veiligheidsklep voor oliecompressor**

**Oliecompressor 50L G80301**

**Klepmodel: A27X6-8T**

Voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:  
2014/68/EU van 15 mei 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de  
lidstaten inzake het op de markt aanbieden van drukapparatuur, en de norm  
EN ISO 4126-1:2013 is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van de EG-  
typegoedkeuringscertificaten nr. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 van 30 juli 2019.

Uitgegeven door TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 München

Land: Duitsland Telefoon: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157

E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Website: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Nummer aangemelde instantie: 0036

Conformiteitsbeoordeling Gebruikt: EU-typeonderzoek - Module B  
Werkdruk PS: 0,8 MPa

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of  
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereitung en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022

Plaats en datum van uitgifte

**Larysa Kowalczyk**

Naam, voornaam en functie van de bevoegde  
persoon



# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Compressor de óleo 50L

Tipo: G80301, modelo: BM-2550



Produzido para  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, Rua Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de operação. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso seguro e operação, bem como entender todos os riscos que podem ocorrer durante a operação do dispositivo, é responsabilidade do usuário.





### **PROTEÇÃO AMBIENTAL**

Informação para utilizadores sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrónicos (válido para residências)

O símbolo apresentado nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que os dispositivos defeituosos devem ser eliminados como lixo doméstico.

A correta eliminação, reutilização ou reciclagem de componentes exigem que o dispositivo seja levado para um ponto de recolha especializado, onde será aceite gratuitamente. As informações sobre a localização dos pontos de recolha de equipamentos usados estão disponíveis junto das autoridades locais.

A correta eliminação deste dispositivo permite a conservação de recursos valiosos e evita impactos negativos na saúde e no ambiente, que podem ser causados pelo manuseamento inadequado de resíduos.

A eliminação inadequada de resíduos está sujeita a penalizações de acordo com as regulamentações elétricas locais aplicáveis. Se precisar de eliminar dispositivos elétricos ou eletrónicos, contacte o revendedor ou fornecedor mais próximo, que lhe fornecerá mais informações.

## **ATENÇÃO!!**

Devido à constante melhoria dos produtos, as imagens e desenhos contidos neste manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.

## DESCRIÇÃO DAS MARCAÇÕES NO COMPRESSOR



Produto em conformidade com a CE



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Instruções de Operação



AVISO! PERIGO



SUPERFÍCIE QUENTE



AVISO! Elevado nível de ruído



PROTEJA A SUA AUDIÇÃO

## INTRODUÇÃO

O compressor cumpre os requisitos dos n.

O compressor de óleo GEKO é um dispositivo concebido para comprimir ar num tanque, que faz parte do compressor. O ar comprimido pode ser utilizado para acionar diversos tipos de dispositivos e máquinas, tais como vedação, lubrificação, costura, pregagem, limpeza, sopro, pulverização ocasional e enchimento de pneus em automóveis de passageiros e camiões.

## DADOS TÉCNICOS

Capacidade do depósito: 50 L  
Potência: 2,5 CV  
Capacidade: 220 L/min  
Pressão máx.: 8 Bar  
Tensão nominal: 230 V, 50 Hz  
Nível de potência sonora medido: 91 dB(A)  
Nível de potência sonora garantido: 97 dB(A)



### AVISO!!

Ao utilizar o dispositivo, siga as instruções de segurança para evitar ferimentos e danos. Leia atentamente o manual de instruções. Guarde este manual e as instruções para referência futura. Se passar o dispositivo a outra pessoa, entregue-lhe também o manual de instruções. Não nos responsabilizamos por quaisquer acidentes ou danos resultantes do não cumprimento destas instruções e das instruções de segurança.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Preste especial atenção às partes móveis do compressor; em caso algum, toque nelas durante o funcionamento.
- Nunca utilize o compressor sem as capas de proteção.
- Use sempre vestuário de trabalho adequado. Não use roupas largas ou jóias, pois podem ficar presas nas partes móveis do aparelho.
- Luvas de borracha e calçado antiderrapante são recomendados para trabalhos ao ar livre. Utilize uma rede de cabelo se tiver cabelo comprido.
- Proteja-se contra choques elétricos. Evite o contacto de partes do corpo com partes ligadas à terra do aparelho, como tubagens, resistências, fogões e frigoríficos.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado ou em manutenção.
- Evite ligar o aparelho acidentalmente.
- Guarde o compressor num local seco e fechado à chave, fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha a área de trabalho organizada. A desordem pode provocar acidentes.
- Mantenha as crianças afastadas do aparelho! Não permita que outras pessoas movam o compressor ou o seu cabo e mantenha-as afastadas da área de trabalho.



- Não utilize o cabo para qualquer outra finalidade. Não transporte o aparelho pelo cabo e não puxe o cabo quando o desligar da tomada. Proteja o cabo do calor, do óleo e das arestas afiadas.
- Faça a manutenção do compressor com cuidado — Mantenha-o sempre limpo.
- Siga as instruções de manutenção. Inspeção regularmente a ficha e o cabo e, se danificados, leve-os para reparação a uma assistência técnica autorizada. Inspeção regularmente as extensões e substitua as que estão danificadas.
- Quando trabalhar ao ar livre, utilize apenas extensões indicadas para o efeito.
- Esteja sempre vigilante, observe o funcionamento e aja com sensatez.
- Inspeção o aparelho quanto a quaisquer defeitos. Antes de continuar a utilizar o compressor, inspeção cuidadosamente os dispositivos de segurança e as peças ligeiramente danificadas para garantir que estão a funcionar corretamente e de acordo com o esperado. Verifique se as peças móveis estão a funcionar corretamente, não ficam presas e não estão danificadas. Todas as peças devem ser instaladas de forma a garantir a segurança do aparelho. Leve os dispositivos de segurança danificados para reparação imediatamente a uma assistência técnica autorizada. Os botões danificados devem ser substituídos — não utilize dispositivos nos quais o interruptor não possa ser ligado ou desligado.
- AVISO!! Para sua própria segurança, utilize apenas acessórios e dispositivos adicionais recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios e acessórios diferentes dos recomendados no manual de instruções pode representar um risco para si.
- Utilize proteção auricular ao utilizar o compressor.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, leve-o a uma assistência técnica autorizada para o substituir, de forma a evitar perigos.
- Os gases ou vapores aspirados pelo compressor devem estar isentos de impurezas, pois podem provocar a ignição ou explosão do compressor.
- O compressor deve ser alimentado com a voltagem adequada, de acordo com as especificações da placa de características.
- Nunca utilize o compressor se detetar algum dano.
- Não utilize solventes, gasolina, etc., para limpar as partes plásticas do compressor.
- O compressor deve ser ligado à terra para proteger o utilizador de choques elétricos.
- Se utilizar uma extensão, certifique-se de que esta tem a especificação adequada. A extensão deve estar em boas condições, livre de abrasão e com uma secção transversal adequada.

## AVISO

Para evitar choques elétricos, utilize uma extensão em boas condições, isenta de abrasão ou sinais visíveis de danos, para alimentar o compressor. Inspeção o estado do cabo de extensão antes de cada utilização. Não utilize o cabo de extensão perto de água ou outros líquidos condutores.

## INSTALAÇÃO

Desembale o compressor da caixa (Fig. 1) e certifique-se de que todas as peças estão intactas. Inspeção se houve danos durante o transporte e proceda à montagem. O passo seguinte é instalar as rodas e as sapatas de borracha, caso ainda não estejam instaladas (Fig. 2). Para rodas insufláveis, a pressão dos pneus deve ser de 1,6 bar (24 psi). Coloque o compressor sobre uma superfície plana com uma inclinação máxima de 10 graus (Fig. 3) num ambiente bem ventilado.

Certifique-se de que o compressor está bem posicionado e não se mova durante o funcionamento. Se notar alguma instabilidade, corrija-a. Se o compressor estiver localizado a uma altura elevada (por exemplo, num armário ou plataforma), fixe-o para evitar que caia. Para garantir uma boa ventilação e um arrefecimento eficiente do motor, o compressor deve ser posicionado a pelo menos 1 metro da parede (Fig. 4).

## MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Mova o compressor adequadamente. Não tombe o compressor e não o levante utilizando cordas, ganchos, etc. (Fig. 5, 6). Volte a colocar a tampa de plástico (Fig. 7-8), a tampa do nível de óleo (Fig. 9) ou o parafuso apropriado (Fig. 10) fornecido com o manual. Verifique o nível de óleo para ver se está dentro do intervalo especificado na vareta de medição de nível (Fig. 9) ou no visor de nível (Fig. 10).

## LIGAÇÃO ELÉTRICA

Para alimentação monofásica, o compressor é fornecido com um cabo adequado à terra. O compressor deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra com um cabo ligado à terra. Para a alimentação trifásica, o compressor deve ser ligado por um eletricista. Os compressores trifásicos são fornecidos sem ficha. Um eletricista deve instalar uma ficha adequada para alimentação trifásica.

## ARRANQUE

Antes de iniciar, verifique se todos os cabos de alimentação estão corretamente ligados e se os parâmetros da fonte de alimentação correspondem aos da placa de características localizada no compressor (Fig. 14). Para alimentação trifásica, certifique-se de que o ventilador de refrigeração está a rodar no sentido correto. Isto será confirmado quando a correia de transmissão rodar na direção da seta. Rode a chave de seleção para a posição "0", conforme indicado na (Fig. 15). Em seguida, ligue a ficha de alimentação à fonte de alimentação (Fig. 12-12). O passo seguinte é mover a chave seletora para a posição "I". O compressor é totalmente automático e controlado por um sensor de pressão, que desliga o compressor quando é atingida a pressão máxima no tanque. Também se liga automaticamente quando a pressão no depósito atinge o valor mínimo. A diferença entre os valores de pressão máxima e mínima é de 2 bar (29 psi). Após ligar o compressor à rede elétrica, atinja a pressão máxima no depósito e observe o comportamento do compressor.

**ATENÇÃO!!** Algumas peças do compressor podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento; evite o contacto para evitar queimaduras. (Fig. 18-19) O motor do compressor está equipado com um desligamento automático por sobreaquecimento. Se o motor se desligar automaticamente devido a sobreaquecimento, aguarde alguns minutos e acione manualmente o interruptor térmico (Fig. 20).

## AJUSTE DA PRESSÃO

Em muitas situações de funcionamento, não é necessário operar à pressão máxima do tanque. Para tal, o compressor está equipado com um redutor de pressão; a sua correta configuração permite o ajuste da pressão do depósito.

Para tal, o compressor está equipado com um redutor de pressão. Ajustá-lo corretamente permite ajustar a pressão no depósito. Puxe o botão para cima e ajuste a pressão rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão ou no sentido contrário para a diminuir. Assim que a pressão desejada for atingida, bloqueie o botão, pressionando-o para baixo.

**ATENÇÃO!!!** Em alguns casos, o botão não bloqueia, bastando ajustar a pressão.

## MANUTENÇÃO

Antes de realizar qualquer manutenção, certifique-se do seguinte:

- o interruptor principal está na posição "0"
- o pressostato e o botão de controlo estão na posição "0"
- não há pressão no depósito

A cada 50 horas de funcionamento, recomenda-se a desmontagem da unidade do filtro e a limpeza do filtro de ar com ar comprimido (Fig. 24). Também é recomendável substituir o filtro pelo menos uma vez quando operar num ambiente limpo e com maior frequência quando operar num ambiente poluído. Durante o funcionamento, o compressor compensa a água acumulada no tanque. Drene o tanque pelo menos uma vez por semana (Fig. 26). Tenha cuidado ao fazê-lo, pois a pressão no depósito pode ser significativa. A pressão recomendada para esta operação é de, no máximo, 1-2 bar. O condensado dos compressores lubrificados a óleo não deve ser drenado para o sistema de esgotos, uma vez que contém óleo.

## ÁGUA

O depósito do compressor está equipado com uma válvula de drenagem. Drene o depósito regularmente utilizando a válvula de drenagem localizada abaixo do depósito. Abra a válvula, drene a água e, em seguida, feche a válvula. Deve ser realizada uma manutenção semelhante no radiador e no regulador de pressão.

## INSPEÇÃO

O tanque do compressor pode ser inspecionado internamente através dos visores de nível. Esta inspeção deve ser realizada utilizando uma sonda que ilumine o interior do tanque através do visor.

## MUDANÇA DE ÓLEO

O compressor é lubrificado com óleo SAE 5W50. Recomenda-se uma mudança completa de óleo após as primeiras 100 horas de funcionamento. A tampa de supressão de ruído deve ser removida (Fig. 29A). Em seguida, desaperte o bujão de drenagem de óleo (parafuso) e aguarde até que todo o óleo seja drenado. Em seguida, volte a colocar o bujão (Fig. 27-28). Deve ser adicionado óleo novo vertendo-o pela abertura superior. O óleo deve ser completado (Fig. 29-30) até ao nível adequado indicado no visor de nível (Fig. 11) ou na vareta de medição de nível (Fig. 9). O nível do óleo deve ser verificado semanalmente e, se estiver baixo, complete-o. Deve ser utilizado óleo SAE 5W50; tem a vantagem de manter as mesmas propriedades tanto no inverno como no verão. O óleo usado deve ser eliminado.

## POSSÍVEIS AVARIAS E SOLUÇÕES

### 1. Perda de pressão através da válvula.

Este problema pode ser causado por uma válvula solta. Para resolver este problema, despressurize o reservatório, desaperte a cabeça sextavada da válvula, limpe todas as peças e volte a instalá-la.

### 2. O compressor não liga

Se estiver com problemas para ligar o compressor, verifique o seguinte:

- se os parâmetros de alimentação do compressor correspondem aos indicados na placa de características,
- se o cabo de extensão está com os parâmetros corretos,
- se a temperatura não for demasiado baixa (abaixo de 0 °C),
- se o disjuntor térmico está ativado (Fig. 20 ou 21),
- se o nível de óleo é adequado (Fig. 11),
- se existe energia na rede elétrica.

### 3. O compressor não desliga:

Se o compressor não se desligar após atingir a pressão máxima e a válvula de segurança estiver ativada, contacte a assistência técnica.

## IMPORTANTE

- Não desaperte nenhum parafuso enquanto o reservatório estiver pressurizado. Não perfure, solde ou deforme o reservatório de ar.
- Não realize qualquer trabalho no compressor enquanto este estiver ligado à rede elétrica.
- A temperatura de funcionamento do compressor situa-se entre 0 °C e +35 °C.
- Não dirija jatos de água ou outros líquidos para o compressor.
- Não armazene objetos inflamáveis próximos do compressor. Durante o armazenamento, coloque o pressostato na posição "0".
- Não dirija o fluxo de ar para pessoas ou animais (Fig. 34).
- Não transporte o compressor sob pressão.
- Tenha cuidado com algumas peças do compressor, pois podem atingir temperaturas elevadas (Fig. 18-19).
- Transporte o compressor puxando-o pela pega específica (Fig. 4-6).
- Mantenha as crianças e os animais afastados do compressor enquanto este estiver em funcionamento.
- Ao pintar com um compressor, deve:
  - pintar ao ar livre, longe de chamas abertas, em ambientes bem ventilados.
  - usar vestuário de proteção (máscara facial, óculos de proteção, etc.) (Fig. 35).
- Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, leve a peça necessária para substituição a uma assistência técnica. Se o compressor for colocado numa prateleira ou acima do nível do chão durante o funcionamento, deverá ser fixado adequadamente para evitar quedas.
- Não coloque objetos ou mãos na capa de proteção para evitar acidentes ou danos no compressor.
- Desligue sempre o compressor da tomada após a utilização.

## ARMAZENAMENTO

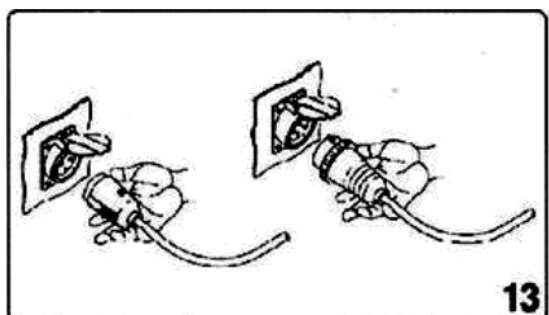
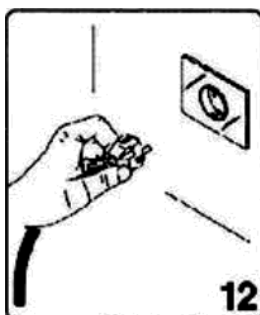
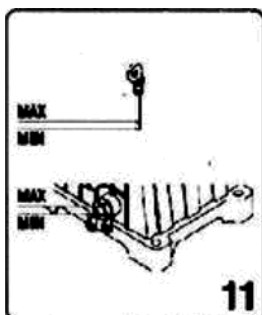
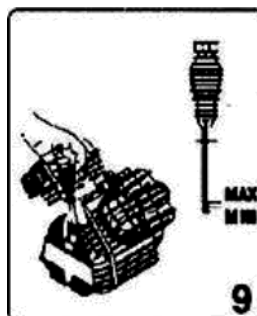
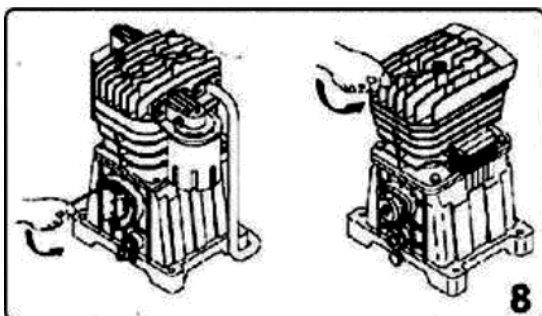
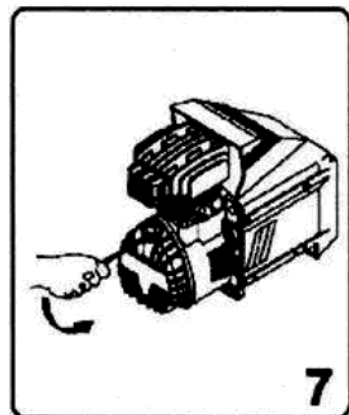
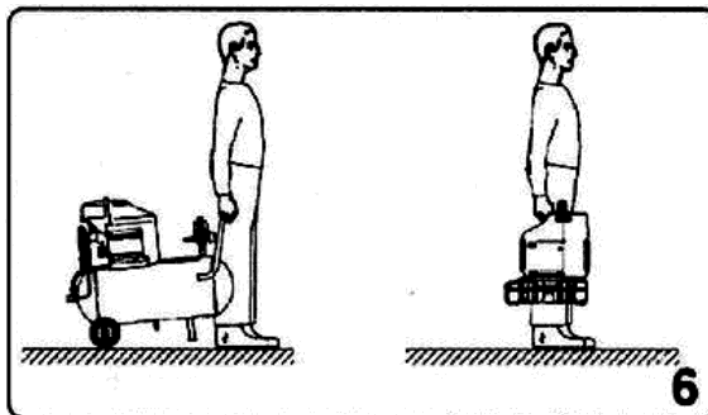
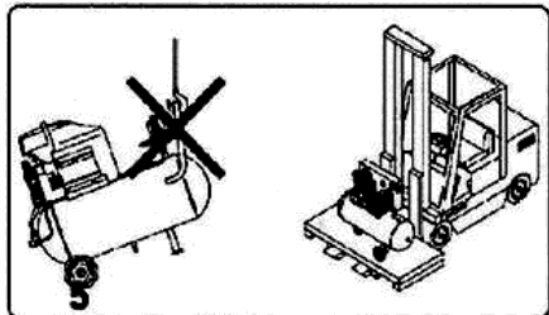
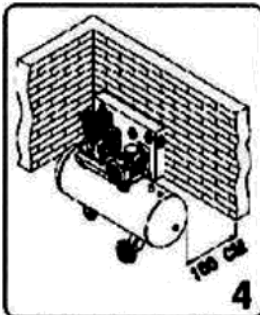
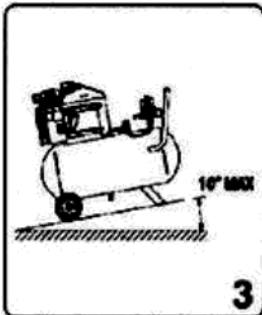
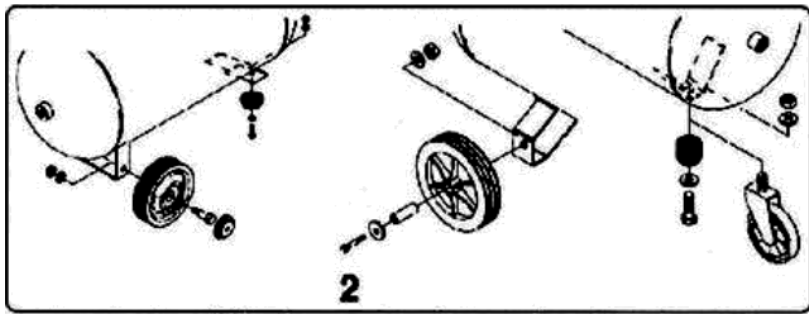
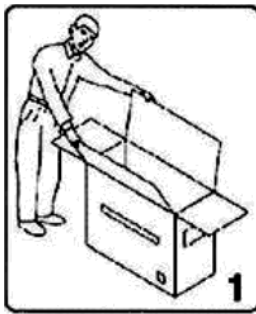
O compressor deve ser armazenado em local seco, com temperatura entre 5°C e 45°C, protegido das intempéries. Para um armazenamento prolongado, cubra-o para o proteger do pó. Após longos períodos de inatividade, troque o óleo por óleo novo. Utilize engates de pressão rápidos de boa qualidade; se danificados, substitua-os por novos concebidos para este tipo de compressor. A GEKO reserva-se o direito de fazer alterações e modificações sem aviso prévio.

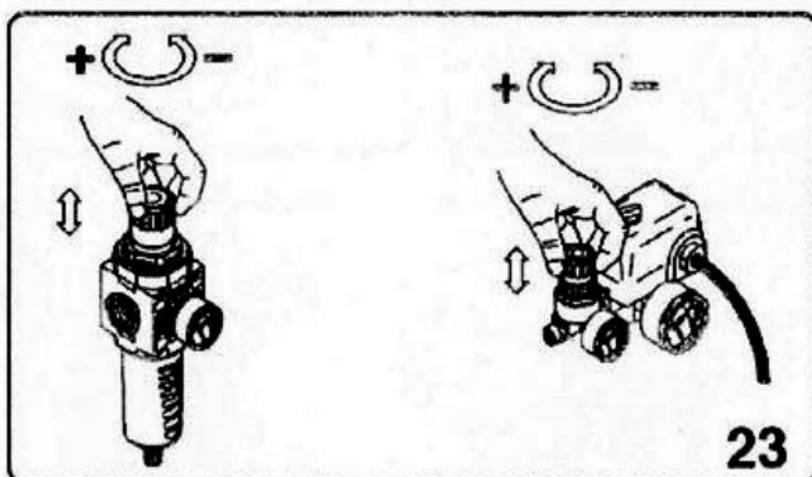
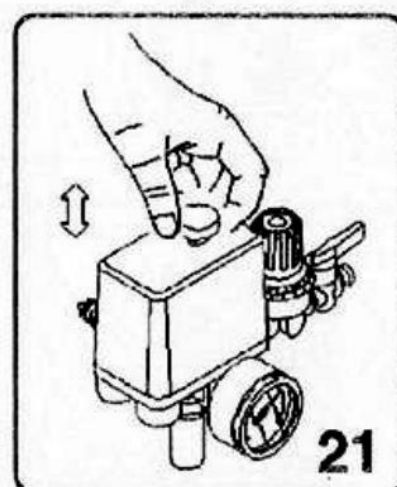
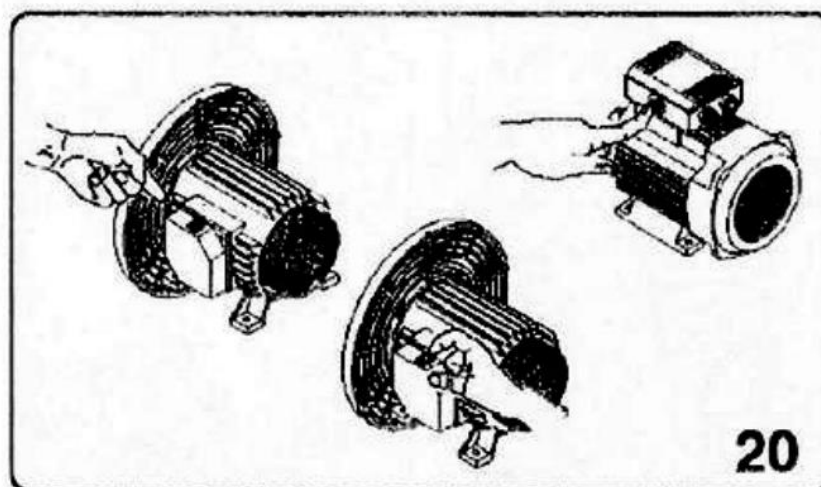
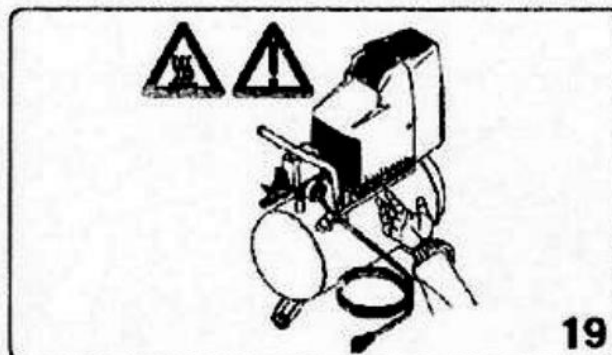
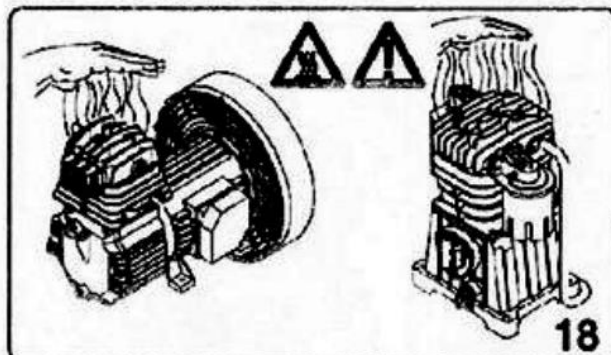
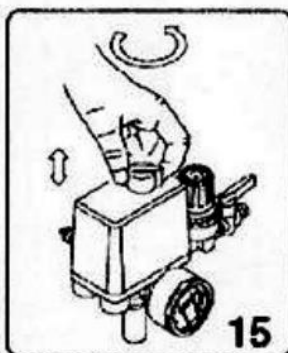
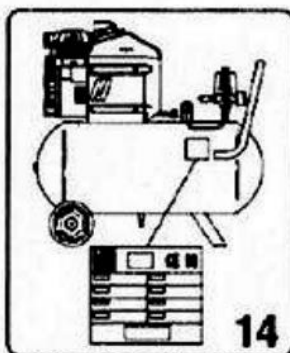
## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO DEPÓSITO

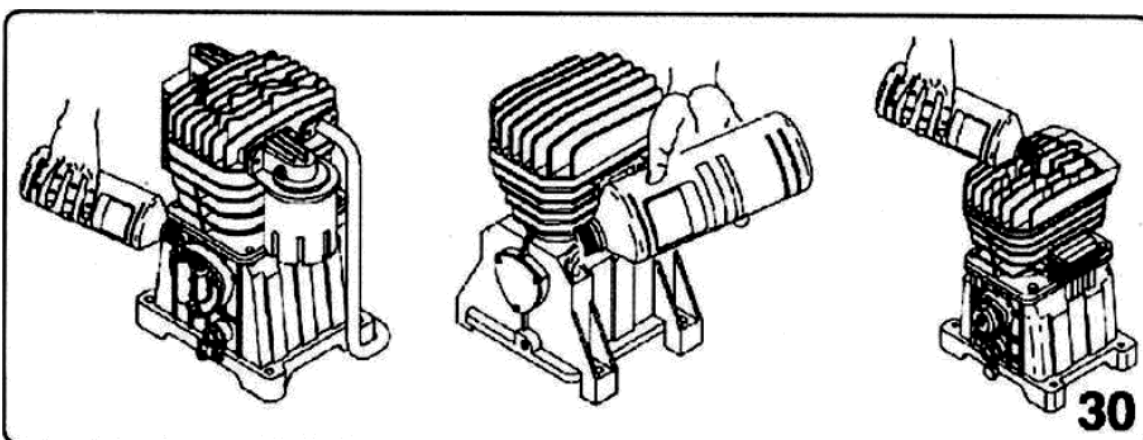
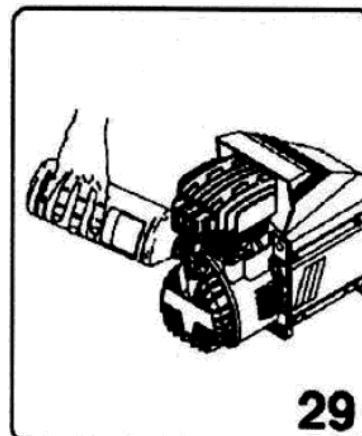
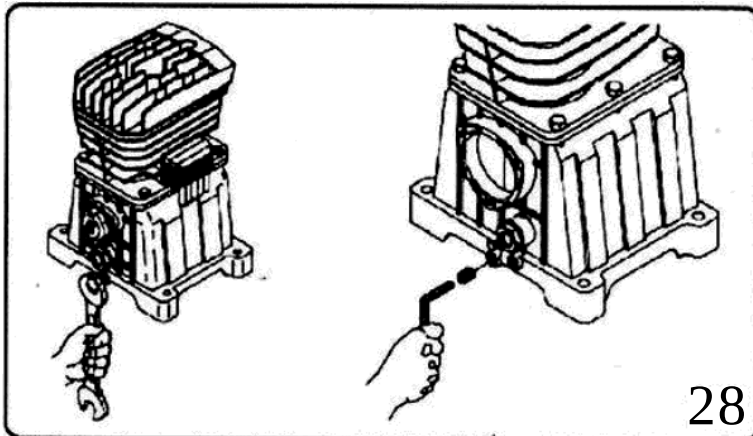
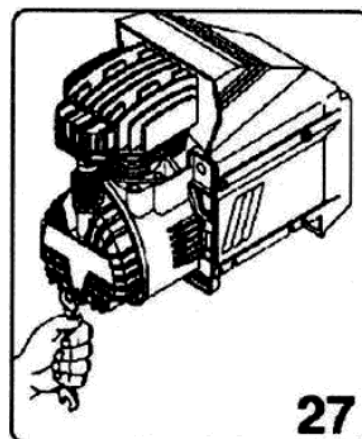
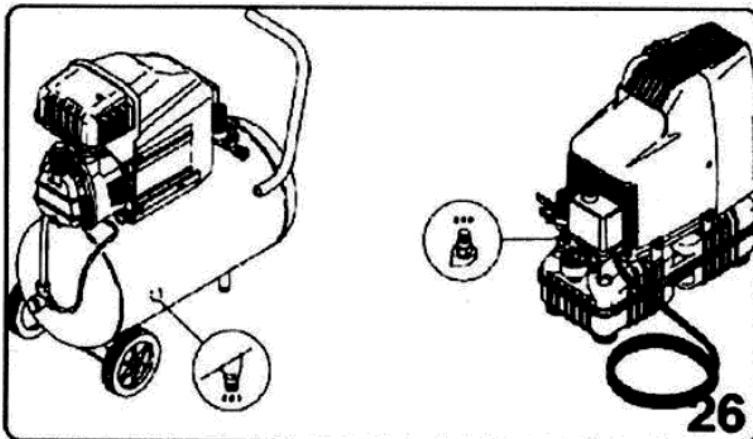
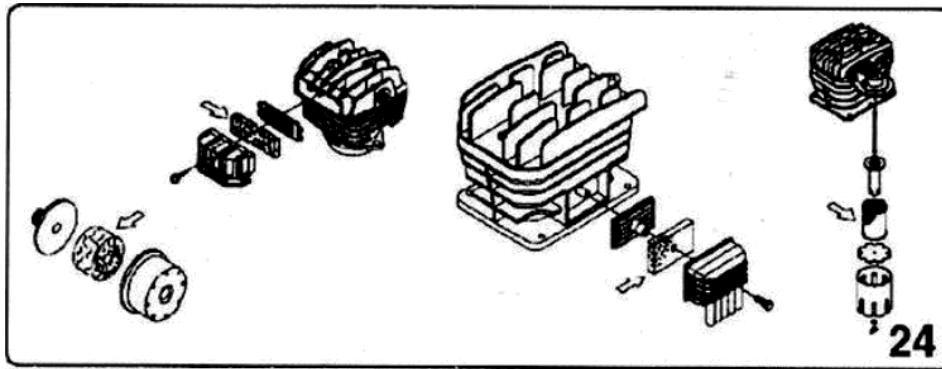
O depósito de pressão foi concebido para armazenar ar comprimido e deve ser operado principalmente em modo estático. O uso adequado do tanque é essencial para garantir a segurança. Assim, o utilizador deve proceder da seguinte forma:

1. Operar o tanque corretamente dentro dos limites de pressão e temperatura estabelecidos pelo fabricante na placa de características e no relatório de ensaio, que deve ser guardado com cuidado;
2. Não soldar peças sob pressão;
3. Certificar-se de que o tanque está equipado com um número suficiente de dispositivos de segurança e controlo a funcionar corretamente; Se necessário, substituí-los por novos com as mesmas características, após obter a autorização do fabricante. A válvula de segurança, que deve ser instalada diretamente no depósito, sem possibilidade de interposição, é particularmente importante. Deve ter uma capacidade de caudal superior à entrada de ar e ser regulada e selada para uma pressão de 9 bar. O manómetro que indica um nível perigoso deve estar marcado a vermelho.
4. Sempre que possível, evite operar o depósito em ambientes mal ventilados; evite instalar o depósito perto de fontes de calor ou substâncias inflamáveis;
5. Equipe o depósito com um amortecedor de vibrações para evitar fissuras por fadiga causadas pelas vibrações do depósito durante o funcionamento; não fixe o tanque ou quaisquer peças nele instaladas ao pavimento ou a outras estruturas fixas.
6. Previna a corrosão: Dependendo das condições de funcionamento, o condensado pode acumular-se no depósito e deve ser drenado diariamente. Isto pode ser feito manualmente, abrindo a torneira de drenagem, ou utilizando um dispositivo automático de drenagem de condensados, se houver um instalado no tanque.
7. Em relação à manutenção: anualmente, o utilizador ou um especialista do centro de assistência técnica deve verificar se existe condensação interna no depósito e inspecionar visualmente o estado exterior do depósito.
8. Se o tanque for utilizado com um compressor isento de óleo, ou em ambientes com humidade elevada, ou em condições desfavoráveis (ventilação insuficiente, agentes agressivos), estas verificações devem ser realizadas com maior frequência. As inspeções necessárias devem ser realizadas de acordo com as leis e normas em vigor no país onde o tanque é utilizado. Aja de forma racional e prudente, de acordo com as normas em vigor. **PESSOAL NÃO AUTORIZADO E O USO INDEVIDO DO DEPÓSITO SÃO ESTRITAMENTE PROIBIDOS.** O utilizador deve cumprir as normas relativas à utilização de equipamentos sob pressão do país onde o tanque é utilizado.

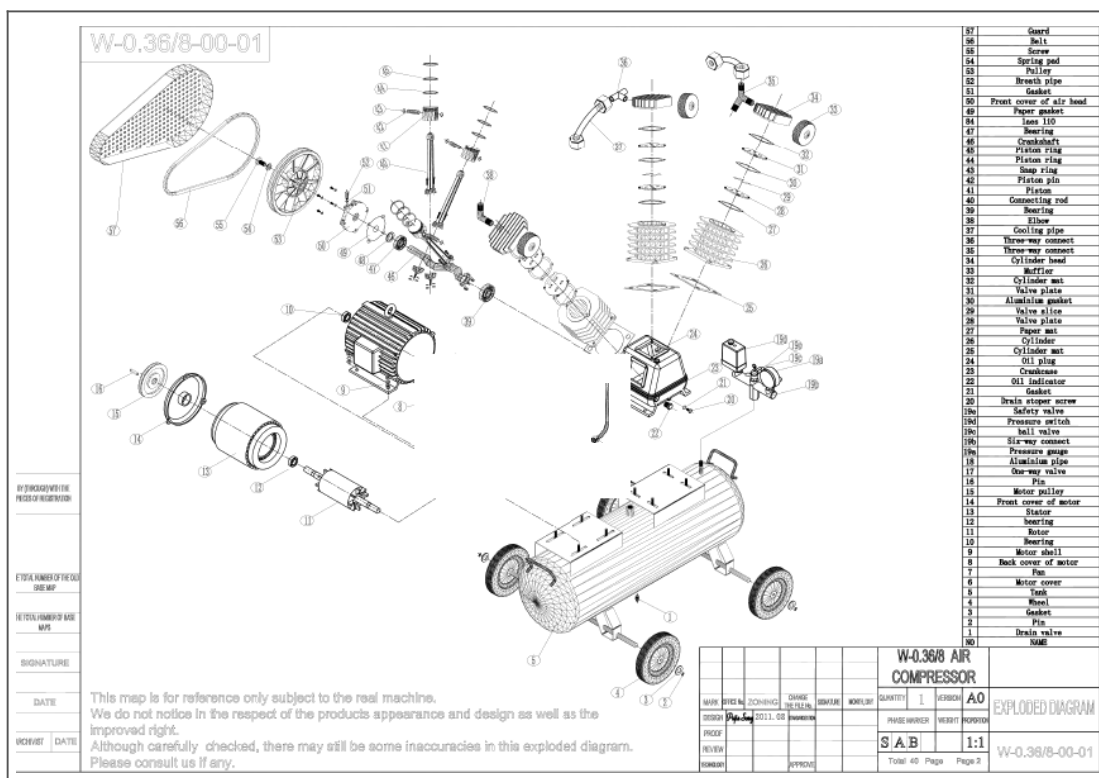
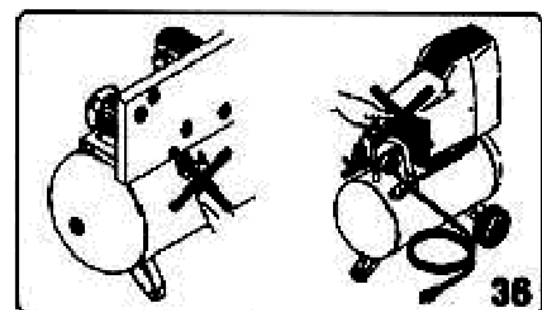
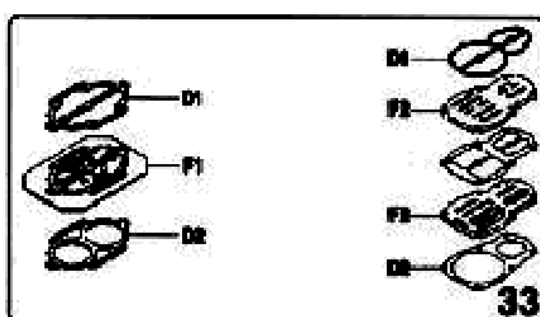
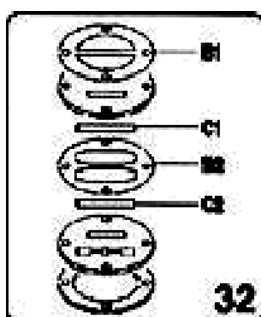
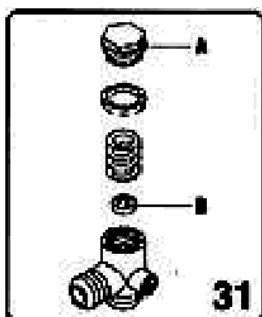
## ILUSTRAÇÕES











## PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

| Problema                                                      | Causa                                                       | Solução                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O compressor não liga                                         | Falta de energia                                            | Conecte à rede elétrica                                                                                                 |
|                                                               | Fusível queimado                                            | Substitua o fusível                                                                                                     |
|                                                               | O compressor superaqueceu                                   | Espere 15 minutos para que o compressor esfrie                                                                          |
|                                                               | Pressostato danificado                                      | Entre em contato com o serviço de assistência                                                                           |
| O fusível desarmou, queda repentina de energia no circuito    | Um fusível incorreto causou uma interrupção no circuito     | Verifique se o fusível é o correto — desconecte outros aparelhos da rede e conecte o compressor ao seu próprio circuito |
|                                                               | Válvula de retenção ou pressostato danificados              | Entre em contato com o serviço de assistência                                                                           |
| O motor zumbido, mas não funciona ou funciona em marcha lenta | Tensão baixa                                                | Verifique a tensão com um voltímetro (mín. 105V)                                                                        |
|                                                               | Motor danificado                                            | Entre em contato com o serviço de assistência                                                                           |
|                                                               | Pressostato ou válvula de retenção danificados              | Entre em contato com o serviço de assistência                                                                           |
|                                                               | Ar no cilindro                                              | Mude o interruptor para a posição "desligado" por 15 segundos e depois ligue-o novamente                                |
| A proteção contra superaquecimento é ativada                  | Tensão muito baixa                                          | Verifique a tensão com um voltímetro (mín. 105V)                                                                        |
|                                                               | Filtro de ar entupido                                       | Limpe o filtro                                                                                                          |
|                                                               | Má ventilação do ambiente, temperatura muito alta           | Coloque o compressor em um local bem ventilado                                                                          |
| A pressão cai quando o compressor está desligado              | Ferramentas ou mangueiras mal conectadas, tubos danificados | Verifique onde está o vazamento e sele esses locais com fita isolante                                                   |
|                                                               | Válvula de drenagem aberta                                  | Feche a válvula                                                                                                         |
|                                                               | Válvula de retenção solta                                   | Verifique e limpe a válvula, depois aperte-a bem. Se necessário, substitua-a                                            |
| Grande quantidade de umidade no tanque de ar                  | Muita água no tanque                                        | Drene o tanque                                                                                                          |
|                                                               | Alta umidade ambiente                                       | Mude o compressor para um local com menor umidade                                                                       |
| O compressor funciona continuamente                           | Filtro entupido                                             | Limpe ou substitua o filtro                                                                                             |
|                                                               | Pressostato danificado                                      | Substitua o pressostato                                                                                                 |
|                                                               | Consumo de ar muito alto                                    | O compressor não é adequado para as ferramentas utilizadas                                                              |
| O compressor vibra                                            | Parafusos de montagem soltos                                | Aperte os parafusos                                                                                                     |
|                                                               | Almofada de borracha danificada                             | Substitua a almofada                                                                                                    |
|                                                               | Nível de óleo baixo                                         | Adicione óleo                                                                                                           |
| O desempenho do ar é inferior ao necessário                   | Válvula de drenagem aberta                                  | Feche a válvula                                                                                                         |
|                                                               | Filtro de ar sujo                                           | Limpe e, se necessário, substitua o filtro                                                                              |
|                                                               | Vazamento de ar                                             | Feche ou aperte as ferramentas                                                                                          |



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 22

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara com total responsabilidade que:

Compressor de óleo 50L  
Tipo: G80301, modelo: BM-2550

Em conformidade com os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE, de 17 de Maio de 2006, relativa a máquinas; 2014/35/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização no mercado de equipamento elétrico concebido para utilização dentro de certos limites de tensão; 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética; 2005/88/CE, de 8 de maio de 2005, relativa à aproximação da legislação dos Estados-Membros respeitante à emissão de ruído para o ambiente por equipamentos para utilização no exterior;

e as normas EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

é idêntico ao espécime abrangido pelo certificado de exame de tipo CE n.º  
ISETC.001920200713, datado de 3 de junho de 2020. Emitido por ISET Srl

Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9  
46024 - Moglia (MN), Itália

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com), [www.iset-italia.com](http://www.iset-italia.com)

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0865

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk  
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 22

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara com total responsabilidade que:

Tanque para compressor de óleo  
Compressor de óleo 50L G80301  
Número de série 770501-771000, Tipo: OW50D-2/8

Cumpre os requisitos da Diretiva 2014/29/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de recipientes sob pressão simples, e da norma EN 286-1:2001. É idêntico ao exemplar abrangido pelo certificado de exame de tipo CE n.º SPVMB.0010, datado de 22 de junho de 2022, emitido pela EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois e Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATENAS, Grécia  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
E-mail: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Número de identificação do organismo: Organismo notificado: 1128

Data de Fabrico: 2022  
Capacidade: 50 L  
Pressão Máxima de Pressão (PS): 8,5 BAR  
Pressão Máxima de Funcionamento (PH): 12,8 BAR  
Avaliação da Conformidade Aplicada: Exame de Tipo UE - Módulo C1

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk  
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 22

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara com total responsabilidade que:

Válvula de segurança para compressor de óleo  
Compressor de óleo 50L G80301  
Modelo da válvula: A27X6-8T

Cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:  
2014/68/UE de 15 de maio de 2014, relativa à harmonização das legislações dos  
Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de equipamentos  
sob pressão, e à norma

EN ISO 4126-1:2013 é idêntica ao modelo objeto dos certificados de exame de  
tipo CE n.º Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 de 30 de julho de 2019.

Emitido pela TUV SUD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 Munique

País: Alemanha Telefone: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157

E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Website: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Número do Organismo Notificado: 0036

Avaliação de conformidade utilizada: Exame de Tipo UE - Módulo B  
Pressão de trabalho PS: 0,8 MPa

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou  
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk  
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Traducerea instrucțiunii originale

RO



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Compresor cu ulei 50L  
Tip: G80301, model: BM-2550



Fabricat pentru  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, str. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor care pot apărea în timpul utilizării echipamentului, este responsabilitatea utilizatorului.





## **PROTECȚIA MEDIULUI**

Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor)

Simbolul afișat pe produse sau pe documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele defecte trebuie eliminate ca deșeuri menajere.

Eliminarea, reutilizarea sau reciclarea corectă a componentelor necesită ca dispozitivul să fie dus la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații privind amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv vă permite să conservați resurse valoroase și să evitați impactul negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă unor sancțiuni conform reglementărilor electrice locale aplicabile. Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat distribuitor sau furnizor, care vă va oferi informații suplimentare.

## **ATENȚIE!!**

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, imaginile și desenele incluse în instrucțiune sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv de reclamație.



## DESCRIEREA MARCAJULUI DE PE COMPRESOR



Produs conform CE



Instrucțiuni de utilizare

PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ



AVERTISMENT! PERICOL



SUPRAFAȚĂ FIERBINTE



AVERTISMENT! Nivel ridicat de zgomot



PROTEJAȚI-VĂ AUZUL

## INTRODUCERE

Compresorul îndeplinește cerințele § 18, paragraful 1, punctele 1 și 2a din Regulamentul Ministrului Economiei din 23 decembrie 2005, privind cerințele esențiale pentru recipientele simple sub presiune, și Directiva 2009/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009, referitoare la recipientele simple sub presiune.

Compresorul de ulei GEKO este un dispozitiv conceput pentru a comprima aerul într-un rezervor, care face parte din compresor. Aerul comprimat poate fi utilizat pentru a acționa diverse tipuri de dispozitive și mașini, cum ar fi etanșarea, lubrifierea, coaserea, baterea cuielei, curățarea, suflarea, pulverizarea ocazională și umflarea anvelopelor la autoturisme și camioane.

## DATE TEHNICE

Capacitate rezervor: 50L  
Putere: 2,5 CP  
Capacitate: 220L/min  
Max. Presiune: 8 Bar  
Tensiune nominală: 230V, 50Hz  
Nivel de putere sonoră măsurat: 91 dB(A)  
Nivel de putere sonoră garantat: 97 dB(A)



### AVERTISMENT!!

Când utilizați dispozitivul, urmați instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămările corporale și deteriorarea. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați acest manual și instrucțiunile la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă dați dispozitivul altcuiva, vă rugăm să îi înmânați și manualul de instrucțiuni. Nu suntem responsabili pentru accidente sau daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni și instrucțiuni de siguranță.

## INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

- Acordați o atenție deosebită părților mobile ale compresorului; în niciun caz nu le atingeți în timpul funcționării.
- Nu utilizați niciodată compresorul fără huse de protecție.
- Purtați întotdeauna haine de lucru adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot prinde în părțile mobile ale dispozitivului.
- Se recomandă purtarea mănușilor de cauciuc și a încălțămintei antiderapante atunci când lucrați în aer liber. Folosiți o plasă de păr dacă aveți părul lung.
- Protejați-vă de electrocutare. Evitați contactul dintre părțile corpului și părțile împământate ale dispozitivului, cum ar fi țevile, elementele de încălzire, aragazurile și frigiderule.
- Deconectați dispozitivul atunci când nu este utilizat sau în curs de întreținere.
- Evitați pornirea accidentală a dispozitivului.
- Depozitați compresorul într-o cameră uscată, încuiată, la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizat.
- Mențineți zona de lucru ordonată. Dezordinea poate provoca accidente.
- Țineți copiii departe de dispozitiv! Nu permiteți altor persoane să miște compresorul sau cablul acestuia și țineți-le departe de zona de lucru.

—Nu utilizați cablul de alimentare în niciun alt scop. Nu transportați aparatul ținând de cablu și nu trageți de cablu atunci când scoateți ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și margini ascuțite.

—Întrețineți compresorul cu atenție — Păstrați întotdeauna compresorul curat.

—Urmați instrucțiunile de întreținere. Inspectați periodic ștecherul și cablul de alimentare și, dacă sunt deteriorate, reparați-le la un centru de service autorizat. Inspectați periodic prelungitoarele și înlocuiți-le pe cele deteriorate.

—Când lucrați în aer liber, utilizați numai prelungitoare marcate în acest scop.

—Fiți întotdeauna vigilenți, observați funcționarea și acționați cu rațiune.

—Inspectați aparatul pentru a depista eventualele defecte. Înainte de a continua să utilizați compresorul, inspectați cu atenție dispozitivele de siguranță și piesele ușor deteriorate pentru a vă asigura că funcționează corect și conform destinației. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect, nu se blochează și nu sunt deteriorate. Toate piesele trebuie instalate pentru a asigura siguranța aparatului. Reparați imediat dispozitivele de siguranță deteriorate la un centru de service. Butoanele deteriorate trebuie înlocuite – nu utilizați dispozitive la care comutatorul nu poate fi pornit sau oprit.

—**AVERTISMENT!!** Pentru propria siguranță, utilizați numai accesorii și dispozitive suplimentare recomandate de producător. Utilizarea accesoriilor și a altor accesorii decât cele recomandate în manualul de instrucțiuni poate reprezenta un risc pentru dumneavoastră.

—Purtați echipament de protecție pentru urechi atunci când utilizați compresorul.

—Dacă cablul de alimentare se deteriorează, apelați la un centru de service pentru a evita pericolul.

—Gazele sau vaporii aspirați de compresor trebuie să fie lipsiți de impurități, deoarece acestea pot provoca aprinderea sau explozia compresorului.

—Compresorul trebuie alimentat cu tensiunea corespunzătoare, în conformitate cu specificațiile de pe plăcuța de identificare.

—Nu utilizați niciodată compresorul dacă se detectează vreo deteriorare.

—Nu utilizați solvenți, benzină etc. pentru a curăța piesele din plastic ale compresorului.

—Compresorul trebuie să fie legat la pământ pentru a proteja utilizatorul de electrocutare.

—Dacă utilizați un prelungitor, asigurați-vă că acesta are specificațiile corespunzătoare. Prelungitorul trebuie să fie în stare bună, fără abraziuni și cu o secțiune transversală adecvată.

## AVERTISMENT

Pentru a evita electrocutarea, utilizați un prelungitor în stare bună, fără abraziuni sau semne vizibile de deteriorare, pentru a alimenta compresorul. Verificați starea prelungitorului înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați prelungitorul în apropierea apei sau a altor lichide conductoare.

## INSTALARE

Despachetați compresorul din cutie (Fig. 1) și asigurați-vă că toate piesele sunt intacte. Verificați dacă există deteriorări în timpul transportului, apoi continuați cu asamblarea. Următorul pas este instalarea roților și a plăcuțelor de cauciuc, dacă nu sunt deja instalate (Fig. 2). Pentru roțile gonflabile, presiunea în anvelope trebuie să fie de 1,6 bar (24 psi). Așezați compresorul pe o suprafață plană cu o înclinare maximă de 10 grade (Fig. 3) într-o încăpere bine ventilată.

Asigurați-vă că compresorul este poziționat în siguranță și nu se mișcă în timpul funcționării. Dacă observați vreo instabilitate, corectați-o. Dacă compresorul este amplasat la o anumită înălțime (de exemplu, pe un dulap sau o platformă), fixați-l pentru a preveni căderea. Pentru a asigura o bună ventilație și o răcire eficientă a motorului, compresorul trebuie poziționat la cel puțin 1 metru de perete (Fig. 4).

## MANUAL DE UTILIZARE

Mutați compresorul în mod corespunzător. Nu răsturnați compresorul și nu îl ridicați folosind frânhii, cârlige etc. (Fig. 5, 6). Puneți la loc capacul de plastic (Fig. 7-8), capacul nivelului uleiului (Fig. 9) sau șurubul corespunzător (Fig. 10) furnizat în manual. Verificați nivelul uleiului pentru a vedea dacă se încadrează în intervalul specificat pe joja de ulei (Fig. 9) sau în vizor (Fig. 10).

## RACORDARE ELECTRICĂ

Pentru alimentarea monofazată, compresorul este furnizat cu un cablu de împământare adecvat. Compresorul trebuie conectat la o priză împământată cu un cablu de împământare. Pentru alimentarea trifazată, compresorul trebuie conectat de către un electrician. Compresoarele trifazate sunt furnizate fără ștecher. Un electrician ar trebui să instaleze un ștecher adecvat pentru alimentarea trifazată.

## PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de a începe, verificați dacă toate cablurile de alimentare sunt conectate corect și dacă parametrii sursei de alimentare corespund cu cei de pe plăcuța cu date tehnice de pe compresor (Fig. 14). Pentru alimentarea trifazată, asigurați-vă că ventilatorul de răcire se rotește în direcția corectă. Acest lucru va fi confirmat atunci când cureaua de transmisie se rotește în direcția săgeții. Rotiți comutatorul în poziția „0”, așa cum se arată în (Fig. 15). Apoi, conectați ștecherul de alimentare la sursa de alimentare (Fig. 12-12). Următorul pas este să mutați comutatorul în poziția „I”. Compresorul este complet automat și este controlat de un senzor de presiune, care oprește compresorul atunci când se atinge presiunea maximă din rezervor. De asemenea, se pornește automat atunci când presiunea din rezervor atinge valoarea minimă. Diferența dintre valorile maxime și minime ale presiunii este de 2 bar (29 psi). După conectarea inițială a compresorului la sursa de alimentare, atingeți presiunea maximă din rezervor și observați comportamentul compresorului.

**AVERTISMENT!!** Unele componente ale compresorului pot atinge temperaturi ridicate în timpul funcționării; evitați contactul pentru a evita arsurile. (Fig. 18-19) Motorul compresorului este echipat cu o funcție de oprire automată la supraîncălzire. Dacă motorul se oprește automat din cauza supraîncălzirii, așteptați câteva minute și acționați manual întrerupătorul termic (Fig. 20).

## REGLAREA PRESIUNII

În multe situații de funcționare, nu este necesar să funcționați la presiunea maximă din rezervor. În acest scop, compresorul este echipat cu un reductor de presiune; reglarea corectă a acestuia permite reglarea presiunilor din rezervor.

În acest scop, compresorul este echipat cu un reductor de presiune. Reglarea corectă a acestuia vă permite să reglați presiunea din rezervor. Trageți butonul de pe acesta în sus și reglați presiunea rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce. Odată ce presiunea dorită este atinsă, blocați butonul apăsându-l în jos.

**NOTĂ!!!** În unele cazuri, butonul nu este blocat, caz în care trebuie doar să reglați presiunea.

## ÎNȚREȚINERE

Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, asigurați-vă de următoarele:

- întrerupătorul principal este în poziția „0”
- presostatul și butonul de control sunt setate în poziția „0”
- nu există presiune în rezervor

La fiecare 50 de ore de funcționare, se recomandă demontarea unității de filtrare și curățarea filtrului de aer cu aer comprimat (Fig. 24). De asemenea, se recomandă înlocuirea filtrului cel puțin o dată atunci când funcționează într-un mediu curat și mai frecvent atunci când funcționează într-un mediu poluat. În timpul funcționării, compresorul compensează apa care se acumulează în rezervor. Goliți rezervorul cel puțin o dată pe săptămână (Fig. 26). Aveți grijă când faceți acest lucru, deoarece presiunea din rezervor poate fi semnificativă. Presiunea recomandată pentru această operațiune este de maximum 1-2 bari. Condensul de la compresoarele lubrificate cu ulei nu trebuie drenat în sistemul de canalizare, deoarece conține ulei.

## APĂ

Rezervorul compresorului este echipat cu o supapă de golire. Goliți regulat rezervorul folosind supapa de golire situată sub rezervor. Deschideți supapa, goliți apa și apoi închideți supapa. O întreținere similară trebuie efectuată la radiator și regulatorul de presiune.

## INSPECTIE

Rezervorul compresorului poate fi inspectat intern prin vizor. Această inspecție trebuie efectuată folosind o sondă care luminează interiorul rezervorului prin vizor.

## SCHIMBAREA ULEIULUI

Compresorul este lubrifiat cu ulei SAE 5W50. Se recomandă un schimb complet de ulei după primele 100 de ore de funcționare. Capacul anti-zgomot trebuie îndepărtat (Fig. 29A). Apoi, deșurubați dopul (șurubul) de golire a uleiului și așteptați până când tot uleiul s-a scurs, apoi puneți la loc dopul (Fig. 27-28). Uleiul nou trebuie adăugat turnându-l prin deschiderea superioară. Uleiul trebuie completat (Fig. 29-30) până la nivelul indicat pe vizor (Fig. 11) sau pe jojă (Fig. 9). Nivelul uleiului trebuie verificat săptămânal, iar dacă este scăzut, se completează. Se va folosi ulei SAE 5W50; acesta are avantajul de a-și menține aceleași proprietăți atât iarna, cât și vara. Uleiul uzat trebuie eliminat.

## DEFECȚIUNI POSIBILE ȘI REMEDII

### 1. Pierdere de presiune prin supapă.

Această problemă poate fi cauzată de o supapă slăbită. Pentru a rezolva această problemă, depresurizați rezervorul, apoi deșurubați chiulasa hexagonală a supapei, curățați toate piesele și apoi reinstalați-o.

### 2. Compresorul nu pornește

Dacă întâmpinați probleme la pornirea compresorului, verificați următoarele:

- dacă parametrii de alimentare ai compresorului corespund cu cei de pe plăcuța de identificare,
- dacă prelungitorul are parametrii corecți,
- dacă temperatura nu este prea scăzută (sub 0°C),
- dacă întrerupătorul termic este activat (Fig. 20 sau 21),
- dacă nivelul uleiului este adecvat (Fig. 11),
- dacă există curent în rețeaua electrică.

### 3. Compresorul nu se oprește:

Dacă compresorul nu se oprește după atingerea presiunii maxime și supapa de siguranță este activată, contactați service-ul.

## IMPORTANT

- Nu slăbiți niciun șurub în timp ce rezervorul este presurizat. Nu găuriți, sudați și nu deformați rezervorul de aer.
- Nu efectuați nicio lucrare la compresor în timp ce acesta este conectat la rețeaua electrică.
- Temperatura de funcționare a compresorului este între 0°C și +35°C.
- Nu îndreptați un jet de apă sau alte lichide spre compresor.
- Nu depozitați obiecte inflamabile în apropierea compresorului. În timpul depozitării, comutați presostatul în poziția "0".
- Nu îndreptați fluxul de aer către persoane sau animale (Fig. 34).
- Nu transportați compresorul sub presiune.
- Aveți grijă la unele componente ale compresorului, deoarece acestea pot atinge temperaturi ridicate (Fig. 18-19).
- Transportați compresorul trăgând de el folosind mânerul prevăzut (Fig. 4-6).
- Țineți copii și animalele departe de compresor în timp ce acesta funcționează.
- Când vopsiți cu un compresor, trebuie:
  - vopsiți în aer liber, departe de flăcări deschise, în încăperi bine ventilate.
  - purtați îmbrăcăminte de protecție (mască de față, ochelari de protecție etc.) (Fig. 35).
- Dacă cablul sau ștecherul este deteriorat, solicitați înlocuirea piesei necesare la un centru de service. Dacă compresorul este așezat pe un raft sau deasupra nivelului podelei în timpul funcționării, acesta trebuie fixat corespunzător pentru a preveni căderea.
- Nu introduceți obiecte sau mâini în capacul de protecție pentru a evita accidentele sau deteriorarea compresorului.
- Deconectați întotdeauna compresorul de la sursa de alimentare după utilizare.

## DEPOZITARE

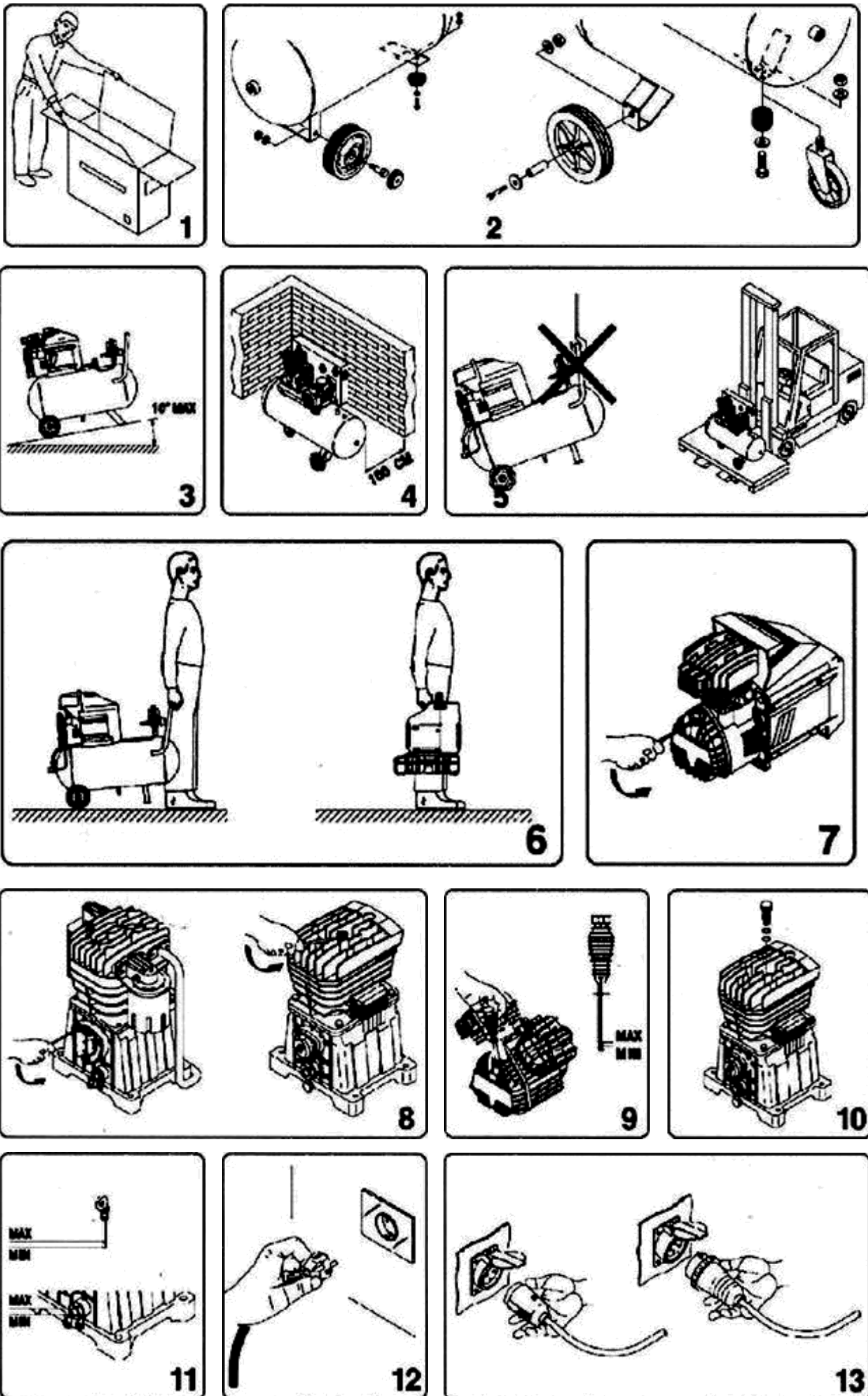
Compresorul trebuie depozitat într-un loc uscat, la o temperatură cuprinsă între 5°C și 45°C, și ferit de intemperii. Pentru depozitare prelungită, acoperiți-l pentru a-l proteja de praf. După perioade lungi de nefuncționare, înlocuiți uleiul cu ulei nou. Folosiți cuplaje de presiune cu eliberare rapidă de bună calitate; dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le cu unele noi, concepute pentru acest tip de compresor. GEKO își rezervă dreptul de a efectua modificări și modificări fără notificare prealabilă.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A REZERVORULUI

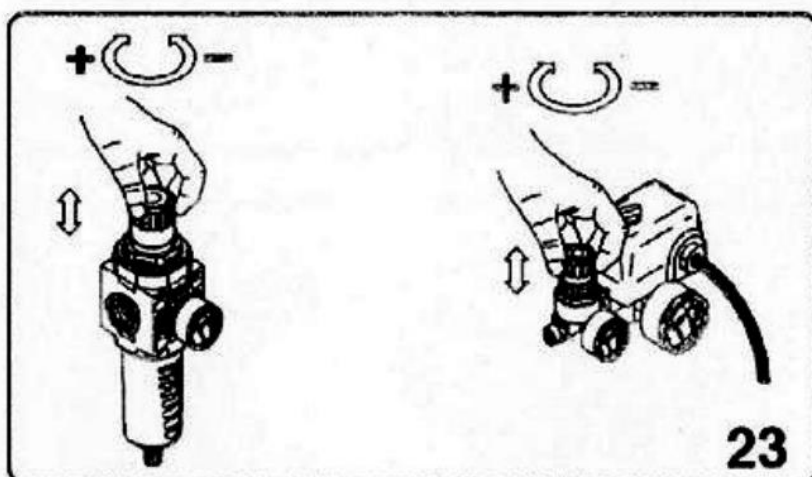
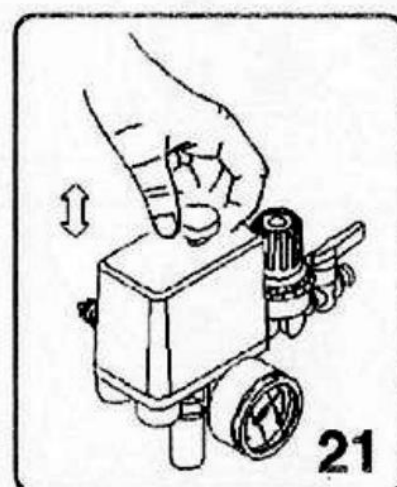
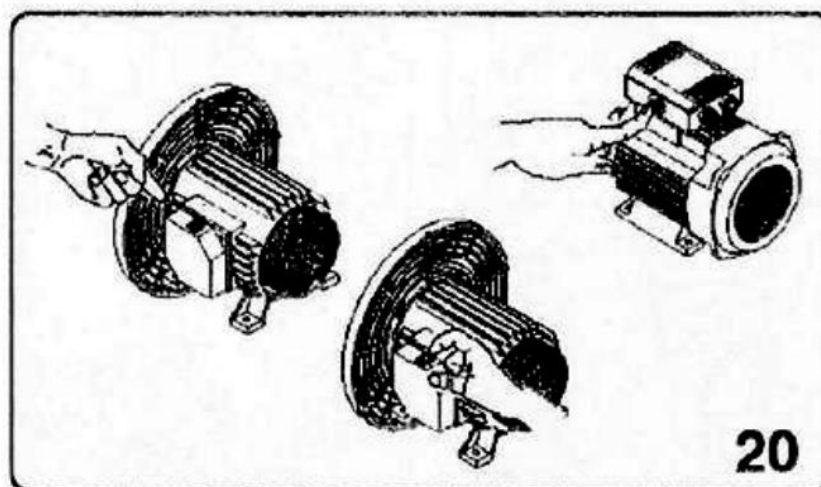
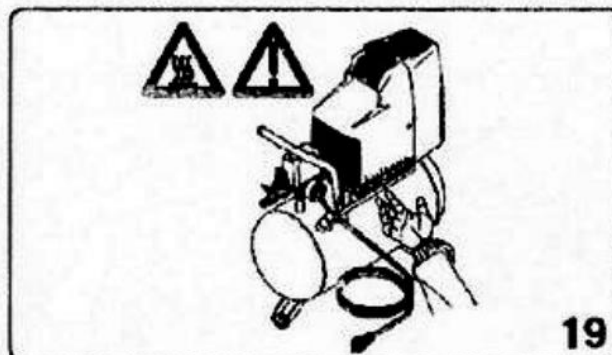
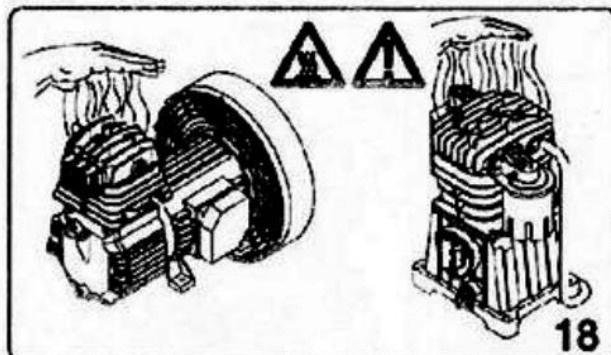
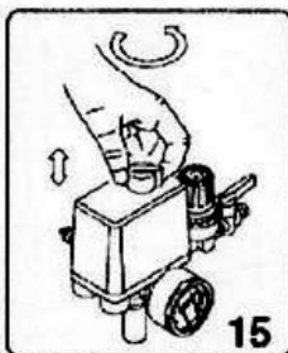
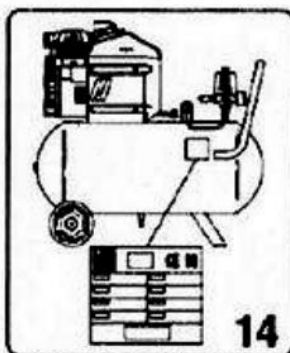
Rezervorul de presiune este proiectat pentru stocarea aerului comprimat și trebuie funcționat în principal în mod static. Utilizarea corectă a rezervorului este esențială pentru asigurarea siguranței. Prin urmare, utilizatorul trebuie să procedeze după cum urmează:

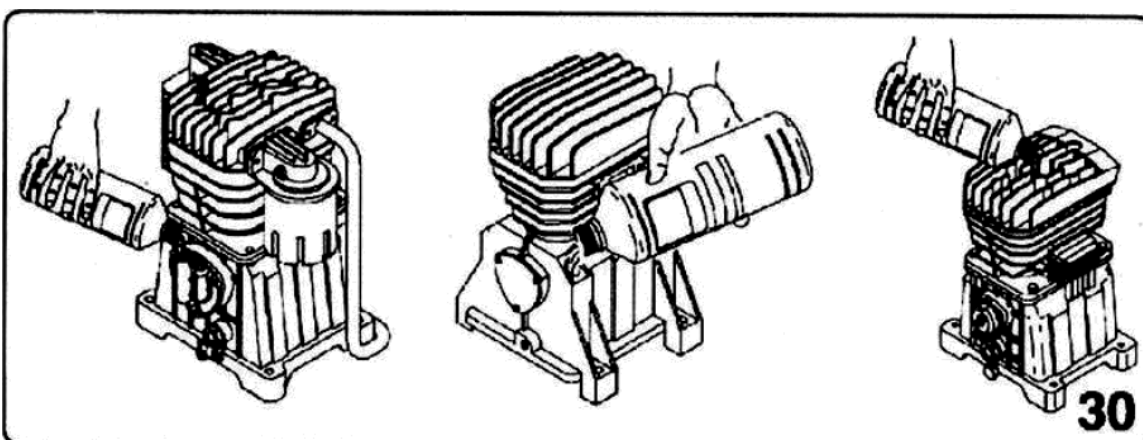
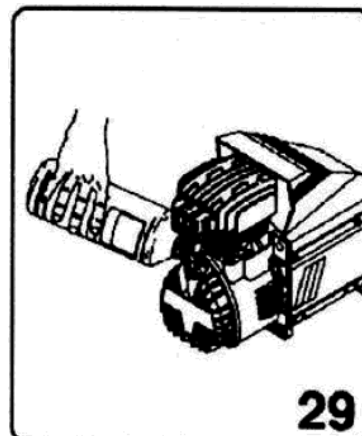
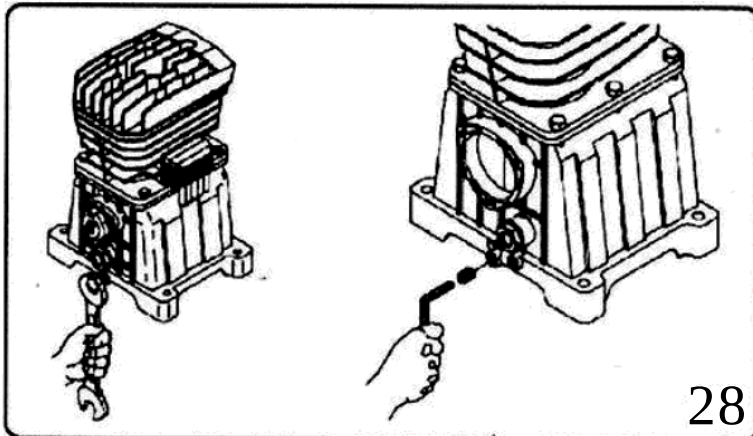
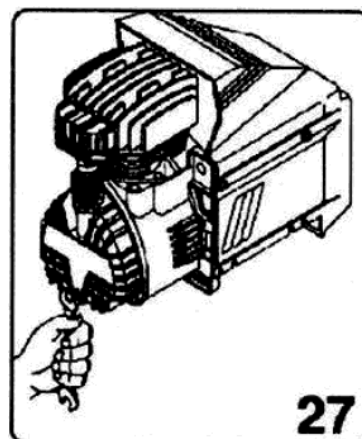
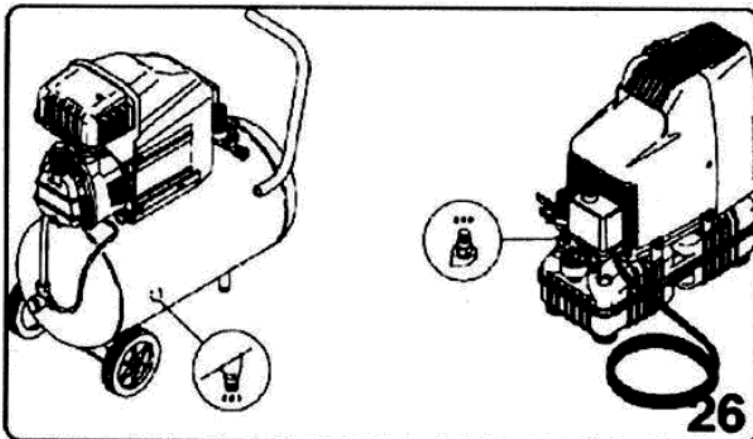
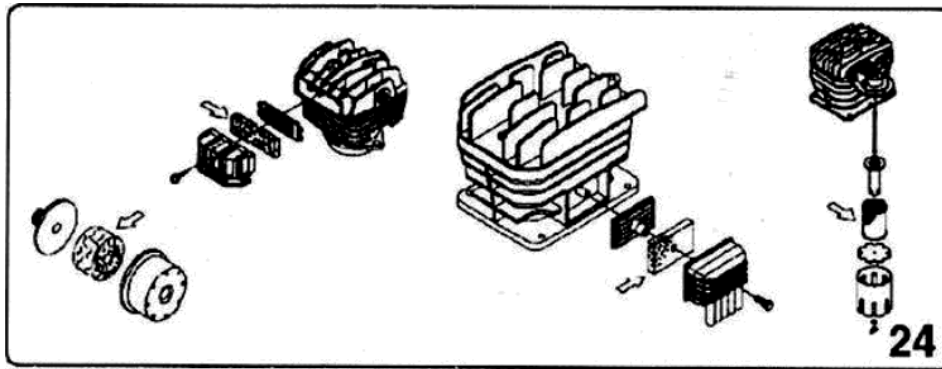
1. Funcționați rezervorul corect în limitele de presiune și temperatură stabilite, specificate de producător pe plăcuța de identificare și în raportul de testare, care trebuie păstrat cu grijă;
2. Nu sudați piese sub presiune;
3. Asigurați-vă că rezervorul este echipat cu un număr suficient de dispozitive de siguranță și control funcționale; Dacă este necesar, înlocuiți-le cu unele noi cu aceleași caracteristici, după obținerea acordului producătorului. Supapa de siguranță, care trebuie instalată direct pe rezervor, fără posibilitatea de interpunere, este deosebit de importantă. Acesta trebuie să aibă o capacitate de debit mai mare decât orificiul de admisie a aerului și să fie reglat și etanșat la o presiune de 9 bar. Manometrul care indică un nivel periculos trebuie marcat cu roșu.
4. Ori de câte ori este posibil, evitați funcționarea rezervorului în încăperi slab ventilate; evitați instalarea rezervorului în apropierea surselor de căldură sau a substanțelor inflamabile;
5. Echipați rezervorul cu un amortizor de vibrații pentru a preveni fisurile de oboseală cauzate de vibrațiile rezervorului în timpul funcționării; nu fixați rezervorul sau orice piese instalate pe acesta pe podea sau pe alte structuri fixe.
6. Preveniți coroziunea: În funcție de condițiile de funcționare, condensul se poate acumula în rezervor și trebuie golit zilnic. Acest lucru se poate face manual prin deschiderea robinetului de golire sau utilizând un dispozitiv automat de golire a condensului, dacă este instalat unul pe rezervor.
7. În ceea ce privește întreținerea: În fiecare an, utilizatorul sau un specialist din centrul de asistență tehnică trebuie să verifice rezervorul pentru orice condens intern și să inspecteze vizual starea externă a rezervorului.
8. Dacă rezervorul este utilizat cu un compresor fără ulei sau în medii cu umiditate ridicată sau în condiții nefavorabile (ventilație insuficientă, agenți agresivi), aceste verificări trebuie efectuate mai frecvent. Inspecțiile necesare trebuie efectuate în conformitate cu legile și standardele în vigoare din țara în care este utilizat rezervorul. Acționați rațional și prudent, în conformitate cu reglementările existente. **PERSONALUL NEAUTORIZAT ȘI UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A REZERVORULUI SUNT STRICT INTERZISE.** Utilizatorul trebuie să respecte reglementările privind utilizarea echipamentelor sub presiune din țara în care este utilizat rezervorul.

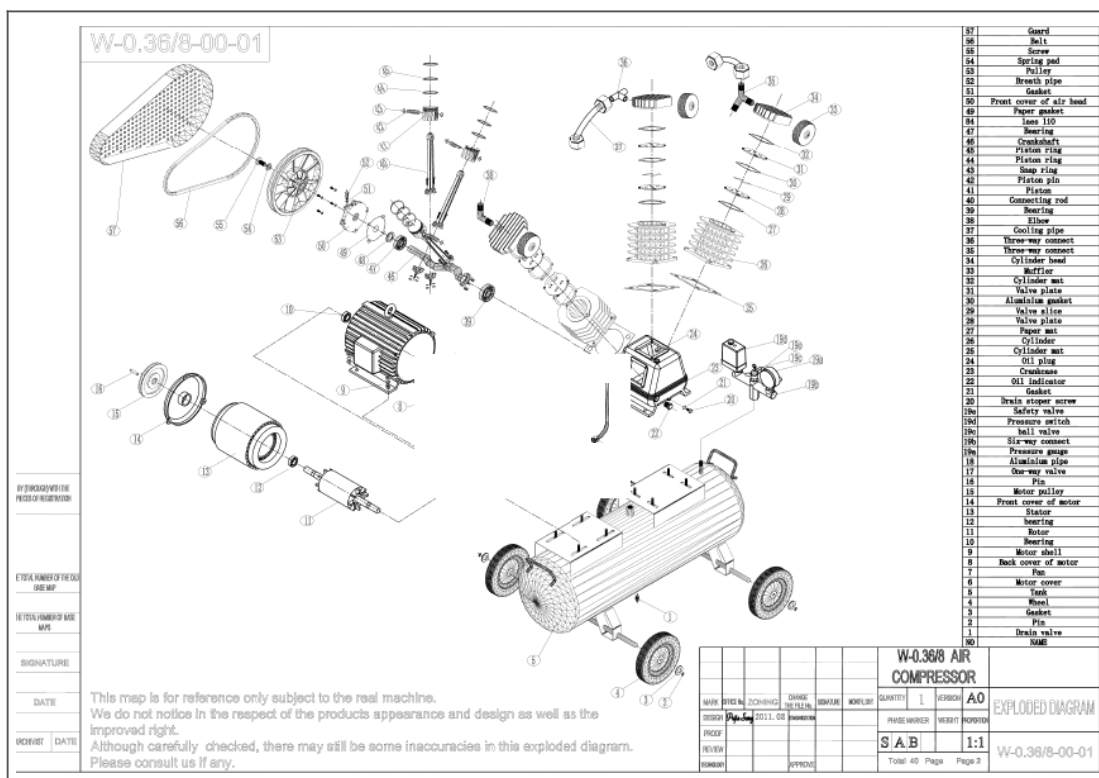
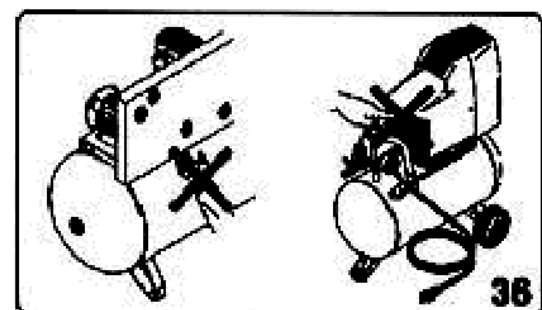
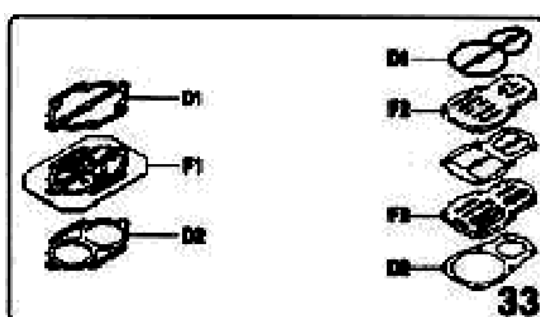
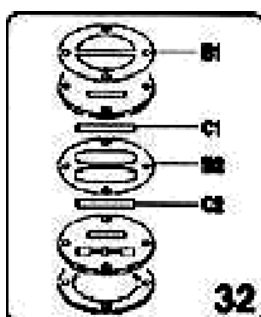
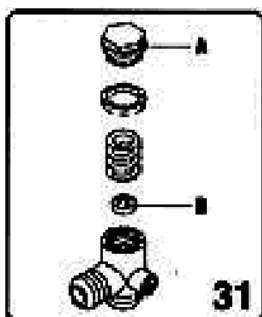
IMAGINI











| Problemă                                                         | Cauză                                                      | Soluție                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compresorul nu pornește                                          | Lipsă de alimentare cu energie electrică                   | Conectați la rețeaua electrică                                                                                                 |
|                                                                  | Siguranță arsă                                             | Înlocuiți siguranța                                                                                                            |
|                                                                  | Compresorul s-a supraîncălzit                              | Așteptați 15 minute pentru ca compresorul să se răcească                                                                       |
|                                                                  | Presostat defect                                           | Contactați service-ul                                                                                                          |
| Siguranța s-a ars, întrerupere bruscă de curent în circuit       | O siguranță incorectă a cauzat o întrerupere a circuitului | Verificați dacă siguranța este cea corectă — deconectați alte aparate din rețea și conectați compresorul la un circuit propriu |
|                                                                  | Valvă de reținere sau presostat defect                     | Contactați service-ul                                                                                                          |
| Motorul zumzăie, dar nu funcționează sau funcționează la ralanti | Tensiune scăzută                                           | Verificați tensiunea cu un voltmetru (min. 105V)                                                                               |
|                                                                  | Motor defect                                               | Contactați service-ul                                                                                                          |
|                                                                  | Presostat sau valvă de reținere defecte                    | Contactați service-ul                                                                                                          |
|                                                                  | Aer în cilindru                                            | Puneți comutatorul în poziția „oprit” timp de 15 secunde, apoi reporniți-l                                                     |
| Se activează protecția împotriva supraîncălzirii                 | Tensiune prea mică                                         | Verificați tensiunea cu un voltmetru (min. 105V)                                                                               |
|                                                                  | Filtru de aer înfundat                                     | Curățați filtrul                                                                                                               |
|                                                                  | Ventilație slabă a camerei, temperatură prea ridicată      | Așezați compresorul într-o zonă bine ventilată                                                                                 |
| Presiunea scade când compresorul este oprit                      | Unelte sau furtunuri prost conectate, țevi deteriorate     | Verificați unde este scurgerea și etanșați acele locuri cu bandă izolatoare                                                    |
|                                                                  | Supapă de scurgere deschisă                                | Închideți supapa                                                                                                               |
|                                                                  | Supapă de reținere slăbită                                 | Verificați și curățați supapa, apoi strângeți-o bine. Dacă este necesar, înlocuiți-o                                           |
| Cantitate mare de umiditate în rezervorul de aer                 | Prea multă apă în rezervor                                 | Goliți rezervorul                                                                                                              |
|                                                                  | Umiditate ambientală ridicată                              | Mutați compresorul într-un loc cu umiditate mai scăzută                                                                        |
| Compresorul funcționează continuu                                | Filtru înfundat                                            | Curățați sau înlocuiți filtrul                                                                                                 |
|                                                                  | Presostat defect                                           | Înlocuiți presostatul                                                                                                          |
|                                                                  | Consum prea mare de aer                                    | Compresorul nu este potrivit pentru uneltele folosite                                                                          |
| Compresorul vibrează                                             | Șuruburi de fixare slăbite                                 | Strângeți șuruburile                                                                                                           |
|                                                                  | Garnitură de cauciuc deteriorată                           | Înlocuiți garnitura                                                                                                            |
|                                                                  | Nivel scăzut de ulei                                       | Adăugați ulei                                                                                                                  |
| Debit de aer mai mic decât cel necesar                           | Supapă de scurgere deschisă                                | Închideți supapa                                                                                                               |
|                                                                  | Filtru de aer murdar                                       | Curățați și, dacă este necesar, înlocuiți filtrul                                                                              |
|                                                                  | Scurgere de aer                                            | Închideți sau strângeți uneltele                                                                                               |



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 22

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500  
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Compresor cu ulei 50L  
Tip: G80301, model: BM-2550

Respectă cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele, 2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune, 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2005/88/CE din 8 mai 2005 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la emisia de zgomot în mediu de către echipamentele destinate utilizării în exterior, și standardele EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 este identic cu specimenul acoperit de certificatul de examinare CE de tip nr.

ISETC.001920200713 din data de 3 iunie 2020. Emis de ISET Srl

Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Italia

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0865

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk  
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 22

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500  
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Rezervor pentru compresor cu ulei  
Compresor cu ulei 50L G80301  
Nr. de serie 770501-771000, Tip: OW50D-2/8

Respectă cerințele Directivei 2014/29/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a recipientelor simple sub presiune și standardului EN 286-1:2001. Este identic cu specimenul acoperit de certificatul de examinare CE de tip nr. SPVMB.0010 din 22 iunie 2022 emis de EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA -

EUROCERT SA, 89 Chlois și Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATENA, Grecia  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
Email: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Număr de identificare al organismului notificat: 1128

Data fabricației: 2022  
Capacitate: 50L  
Presiune maximă de presare PS: 8,5 BAR  
Presiune maximă de funcționare PH: 12,8 BAR  
Evaluarea conformității aplicată: Examinare UE de tip - Modulul C1

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk  
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 22

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500  
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Supapă de siguranță pentru compresor cu ulei  
Compresor cu ulei 50L G80301  
Model supapă: A27X6-8T

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:  
2014/68/UE din 15 mai 2014 privind armonizarea legislației statelor membre  
referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor sub presiune, iar  
standardul

EN ISO 4126-1:2013 este identic cu modelul care face obiectul certificatelor de  
examinare CE de tip nr. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 din 30 iulie  
2019. Emis de TUV SUD Industrie Service GmbH

Westendstrae 199 80686 München

Țara: Germania Telefon: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157

E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Site web: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Număr organism notificat: 0036

Evaluarea conformității utilizată: Examinare UE de tip - Modulul B  
Presiune de lucru PS: 0,8 MPa

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este  
modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk  
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Масляный компрессор 50L  
Тип: G80301, модель: BM-2550



Произведено для  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Кетлин, ул. Спасерова 3  
97-500 Радомско  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Перед первым использованием, пожалуйста,  
внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией эксплуатации.

Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для  
безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех  
рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства,  
является обязанностью его пользователя.







### **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Информация для пользователей об утилизации электрических и электронных устройств (применимо к бытовым отходам)

Символ на изделиях или в сопроводительной документации указывает на то, что неисправные устройства следует утилизировать как бытовые отходы.

Для правильной утилизации, повторного использования или переработки компонентов устройство необходимо сдать в специализированный пункт приема, где оно будет принято бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приема отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства позволит вам сэкономить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано ненадлежащим обращением с отходами.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции в соответствии с действующими местными правилами утилизации электрооборудования. Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные устройства, обратитесь к ближайшему продавцу или поставщику, которые предоставят дополнительную информацию.

## **ВНИМАНИЕ!!**

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ НА КОМПРЕССОРЕ



Изделие соответствует требованиям CE



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Инструкция по эксплуатации



ВНИМАНИЕ! ОПАСНО



ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ



ВНИМАНИЕ! Высокий уровень шума



ЗАЩИТИТЕ ОРГАНЫ СЛУХА

## ВВЕДЕНИЕ

Компрессор соответствует требованиям § 18, пункта 1, пунктов 1 и 2а Постановления Министра экономики от 23 декабря 2005 г. об основных требованиях к простым сосудам высокого давления и Директивы 2009/105/ЕС Европейского парламента и Совета от 16 сентября 2009 г. о простых сосудах высокого давления.

Масляный компрессор GEKO — это устройство, предназначенное для сжатия воздуха в резервуаре, который является частью компрессора. Сжатый воздух может использоваться для привода различных устройств и машин, таких как герметизация, смазка, зашивание, забивание гвоздей, очистка, продувка, периодическое распыление и накачка шин легковых и грузовых автомобилей.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Объем резервуара: 50 л  
Мощность: 2,5 л.с.  
Производительность: 220 л/мин  
Макс. Давление: 8 бар  
Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц  
Измеренный уровень звуковой мощности: 91 дБ(А)  
Гарантированный уровень звуковой мощности: 97 дБ(А)



### ВНИМАНИЕ!

При использовании устройства соблюдайте правила техники безопасности во избежание травм и повреждений. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Сохраните это руководство и инструкцию для дальнейшего использования. Если вы передаёте устройство другому лицу, пожалуйста, передайте ему также руководство по эксплуатации. Мы не несем ответственности за несчастные случаи или ущерб, возникшие в результате несоблюдения этих инструкций и правил техники безопасности.

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Обратите особое внимание на движущиеся части компрессора; ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к ним во время работы.
- Никогда не используйте компрессор без защитных чехлов.
- Всегда надевайте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части устройства.
- При работе на открытом воздухе рекомендуется надевать резиновые перчатки и нескользящую обувь. Если у вас длинные волосы, используйте сетку для волос.
- Защитите себя от поражения электрическим током. Избегайте контакта частей тела с заземленными частями устройства, такими как трубы, нагревательные элементы, плиты и холодильники.
- Отключайте устройство от сети, когда оно не используется или проходит техническое обслуживание. Избегайте случайного включения устройства.
- Храните компрессор в сухом, запертом помещении, недоступном для детей, когда он не используется.
- Соблюдайте порядок на рабочем месте. Беспорядок может стать причиной несчастных случаев.
- Не подпускайте детей к устройству! Не позволяйте другим людям перемещать компрессор или его кабель и не допускайте их в рабочую зону.

—Не используйте шнур питания для других целей. Не переносите прибор за шнур и не тяните за шнур, вынимая вилку из розетки. Защищайте шнур от воздействия тепла, масла и острых краев.

—Тщательно обслуживайте компрессор — всегда содержите компрессор в чистоте.

—Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию. Регулярно проверяйте вилку и шнур питания, и в случае повреждения обращайтесь в авторизованный сервисный центр для ремонта. Регулярно проверяйте удлинители и заменяйте поврежденные.

—При работе на открытом воздухе используйте только удлинители, предназначенные для этой цели.

—Всегда будьте бдительны, следите за работой прибора и действуйте разумно.

—Осмотрите прибор на наличие дефектов. Перед продолжением использования компрессора внимательно осмотрите защитные устройства и слегка поврежденные детали, чтобы убедиться в их исправности и правильности работы. Убедитесь, что подвижные части работают исправно, не заедают и не повреждены. Для обеспечения безопасности прибора все детали должны быть установлены на место. Немедленно обратитесь в сервисный центр для ремонта поврежденных защитных устройств. Поврежденные кнопки необходимо заменить. Не используйте приборы, у которых выключатель не включается и не выключается.

—ВНИМАНИЕ! В целях безопасности используйте только рекомендованные производителем аксессуаров и дополнительные устройства. Использование аксессуаров и дополнительных устройств, не рекомендованных в руководстве по эксплуатации, может быть опасным.

—Используйте средства защиты органов слуха при использовании компрессора.

—В случае повреждения шнура питания обратитесь в сервисный центр для его замены.

—Газы или пары, всасываемые компрессором, должны быть свободны от примесей, так как они могут вызвать возгорание или взрыв компрессора.

—Компрессор должен быть подключен к соответствующему напряжению, указанному на заводской табличке.

—Никогда не используйте компрессор при наличии каких-либо повреждений.

—Не используйте растворители, бензин и т. п. для очистки пластиковых деталей компрессора.

—Компрессор должен быть заземлен для защиты пользователя от поражения электрическим током.

—При использовании удлинителя убедитесь, что он соответствует требованиям. Удлинитель должен быть в хорошем состоянии, без потертостей и достаточного сечения.

## ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током используйте для питания компрессора удлинитель в хорошем состоянии, без потертостей и видимых повреждений. Перед каждым использованием проверяйте состояние удлинителя. Не используйте удлинитель вблизи воды или других токопроводящих жидкостей.

## УСТАНОВКА

Распакуйте компрессор из коробки (рис. 1) и убедитесь в целостности всех деталей. Осмотрите его на предмет повреждений, полученных при транспортировке, а затем приступайте к сборке. Следующий шаг — установка колёс и резиновых накладок, если они ещё не установлены (рис. 2). Для надувных колёс давление в шинах должно составлять 1,6 бар (24 фунта на квадратный дюйм). Установите компрессор на ровную поверхность с максимальным уклоном 10 градусов (рис. 3) в хорошо проветриваемом помещении.

Убедитесь, что компрессор надежно закреплен и не двигается во время работы. Если вы заметите неустойчивость, устраните ее. Если компрессор расположен на высоте (например, на шкафу или платформе), закрепите его, чтобы предотвратить падение. Для обеспечения хорошей вентиляции и эффективного охлаждения двигателя компрессор должен располагаться на расстоянии не менее 1 метра от стены (рис. 4).

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перемещайте компрессор надлежащим образом. Не опрокидывайте компрессор и не поднимайте его с помощью веревок, крюков и т.п. (рис. 5, 6). Установите на место пластиковую крышку (рис. 7–8), крышку уровня масла (рис. 9) или соответствующий винт (рис. 10), прилагаемые к руководству. Проверьте уровень масла, чтобы убедиться, что он находится в пределах указанного диапазона на щупе (рис. 9) или в смотровом стекле (рис. 10).

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

При однофазном питании компрессор поставляется с соответствующим заземленным кабелем. Компрессор должен быть подключен к заземленной розетке с заземленным кабелем. Подключение компрессора к трёхфазному питанию должен выполнять электрик. Трёхфазные компрессоры поставляются без вилки. Для трёхфазного питания электрик должен установить подходящую вилку.

## ЗАПУСК

Перед запуском убедитесь, что все кабели питания правильно подключены, а параметры электросети соответствуют данным на заводской табличке, расположенной на компрессоре (рис. 14). При трёхфазном питании убедитесь, что вентилятор охлаждения вращается в правильном направлении. Это подтверждается вращением приводного ремня в направлении, указанном стрелкой. Поверните переключатель в положение «0», как показано на (рис. 15). Затем подключите вилку питания к источнику питания (рис. 12-12). Следующий шаг — перевести переключатель в положение «I». Компрессор полностью автоматизирован и управляется датчиком давления, который отключает компрессор при достижении максимального давления в ресивере. Он также автоматически включается при достижении минимального давления в ресивере. Разница между максимальным и минимальным значениями давления составляет 2 бар (29 фунтов на кв. дюйм). После первого подключения компрессора к электросети доведите давление в ресивере до максимального и наблюдайте за его работой.

**ВНИМАНИЕ!** Некоторые детали компрессора могут нагреваться во время работы; избегайте контакта с ними во избежание ожогов. (Рис. 18–19) Двигатель компрессора оснащён автоматическим отключением при перегреве. Если двигатель автоматически отключается из-за перегрева, подождите несколько минут и вручную включите термовыключатель (Рис. 20).

## РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ

Во многих рабочих ситуациях нет необходимости работать на максимальном давлении в ресивере. Для этого компрессор оснащён редуктором давления; его правильная настройка позволяет регулировать давление в ресивере.

Для этого компрессор оснащен редуктором давления. Его правильная настройка позволяет регулировать давление в ресивере. Потяните ручку регулятора вверх и отрегулируйте давление, поворачивая её по часовой стрелке для увеличения давления или против часовой стрелки для уменьшения. После достижения желаемого давления заблокируйте ручку, нажав на неё.

**ВНИМАНИЕ!!!** В некоторых случаях ручка не фиксируется, в этом случае достаточно просто отрегулировать давление.

## ОСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любого технического обслуживания убедитесь в следующем

- главный выключатель находится в положении «0»;
- реле давления и кнопка управления находятся в положении «0»;
- в ресивере отсутствует давление;

Каждые 50 часов работы рекомендуется разбирать блок фильтра и очищать воздушный фильтр сжатым воздухом (рис. 24). Также рекомендуется заменять фильтр не реже одного раза при работе в чистой среде и чаще при работе в загрязненной среде. Во время работы компрессор компенсирует накопление воды в ресивере. Сливайте воду из бака не реже одного раза в неделю (рис. 26). Будьте осторожны, так как давление в баке может быть значительным. Рекомендуемое давление для этой операции — не более 1–2 бар. Конденсат из масляных компрессоров не следует сливать в канализацию, так как он содержит масло.

## ВОДА

Бачок компрессора оснащен сливным клапаном. Регулярно сливайте воду из бака, используя сливной клапан, расположенный под баком. Откройте клапан, слейте воду и закройте клапан. Аналогичное обслуживание следует проводить для радиатора и регулятора давления.

## ОСМОТР

Внутренний осмотр бака компрессора осуществляется через смотровые стекла. Для этого используется зонд, который просвечивает внутреннюю часть бака через смотровое стекло.

## ЗАМЕНА МАСЛА

Компрессор смазывается маслом SAE 5W50. Полную замену масла рекомендуется производить после первых 100 часов работы. Шумоподавляющий кожух следует снять (рис. 29А). Затем открутите пробку слива масла (винт) и дождитесь, пока всё масло вытечет, после чего установите пробку на место (рис. 27–28). Заливайте новое масло через верхнее отверстие. Доливайте масло (рис. 29–30) до уровня, указанного на смотровом стекле (рис. 11) или на щупе (рис. 9). Уровень масла следует проверять еженедельно, и если он низкий, доливайте. Рекомендуется использовать масло SAE 5W50, которое сохраняет свои свойства как зимой, так и летом. Отработанное масло следует утилизировать.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

### 1. Потеря давления через клапан.

Эта проблема может быть вызвана неплотно затянутым клапаном. Для решения этой проблемы сбросьте давление в ресивере, затем открутите шестигранную головку клапана, очистите все детали и установите его на место.

### 2. Компрессор не запускается

Если у вас возникли проблемы с запуском компрессора, проверьте следующее:

- соответствуют ли параметры электропитания компрессора указанным на заводской табличке;
- соответствуют ли параметры удлинителя параметрам;
- не слишком ли низкая температура (ниже 0°C);
- сработал ли термовыключатель (рис. 20 или 21);
- достаточен ли уровень масла (рис. 11);
- есть ли напряжение в сети.

### 3. Компрессор не отключается:

Если компрессор не отключается после достижения максимального давления и срабатывает предохранительный клапан, обратитесь в сервисную службу.

## ВАЖНО

- Не откручивайте винты, пока ресивер находится под давлением. Не сверлите, не сваривайте и не деформируйте ресивер.
- Не выполняйте никаких работ на компрессоре, пока он подключен к электросети.
- Рабочая температура компрессора составляет от 0°C до +35°C.
- Не направляйте струю воды или других жидкостей на компрессор.
- Не храните легковоспламеняющиеся предметы рядом с компрессором. Во время хранения установите реле давления в положение «0».
- Не направляйте поток воздуха на людей или животных (Рис. 34).
- Не транспортируйте компрессор под давлением.
- Будьте осторожны с некоторыми частями компрессора, так как они могут нагреваться до высоких температур (Рис. 18–19).
- Перемещайте компрессор, держа его за специальную ручку (Рис. 4–6).
- Не допускайте детей и животных к работающему компрессору.
- При покраске с помощью компрессора следует:
  - выполнять работы на открытом воздухе, вдали от открытого огня, в хорошо проветриваемых помещениях.
  - использовать защитную одежду (маску, очки и т. д.) (Рис. 35).
- Если шнур или вилка повреждены, обратитесь в сервисный центр для замены необходимой детали. Если компрессор во время работы размещается на полке или выше уровня пола, его необходимо надежно закрепить, чтобы предотвратить падение.
- Не помещайте предметы или руки под защитный кожух во избежание несчастных случаев или повреждения компрессора.
- Всегда отключайте компрессор от сети после использования.



## ХРАНЕНИЕ

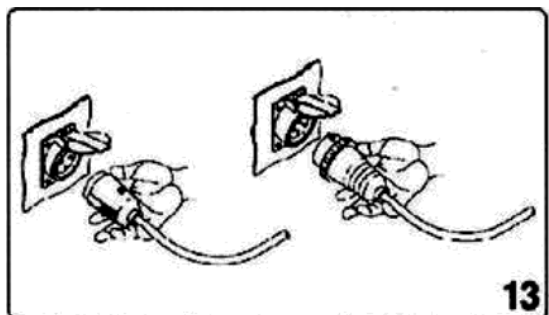
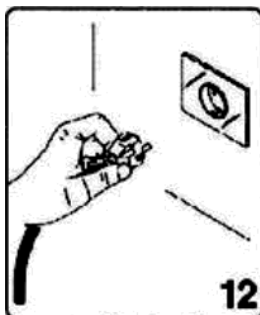
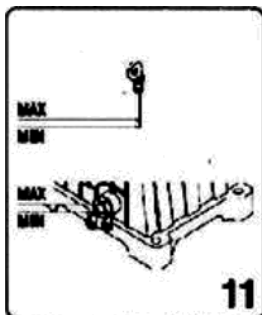
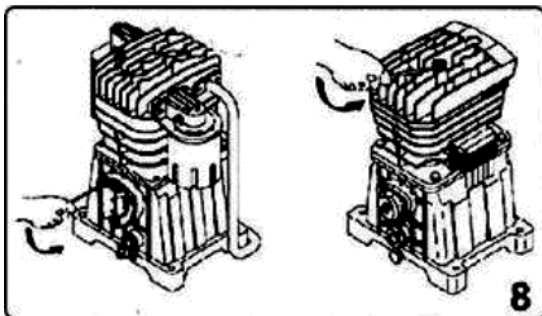
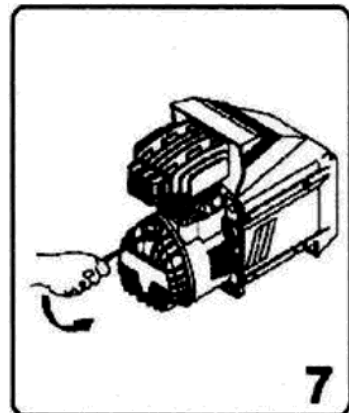
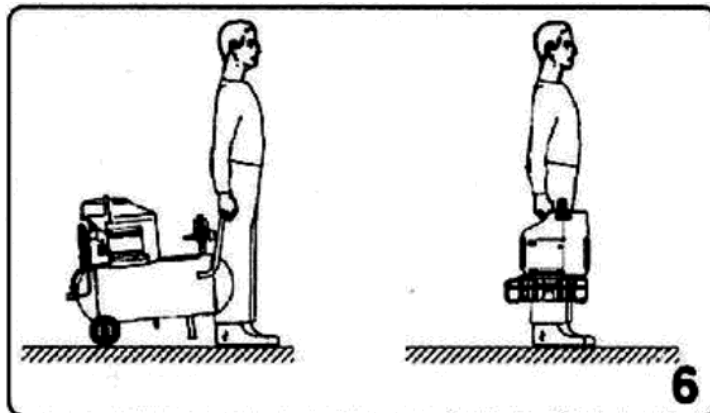
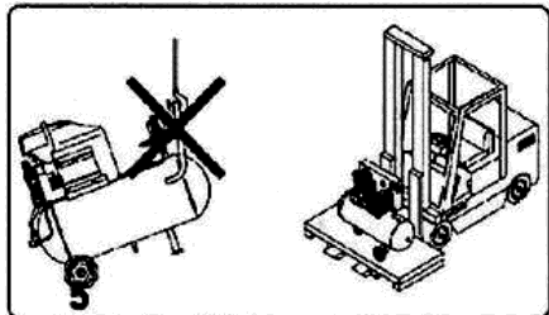
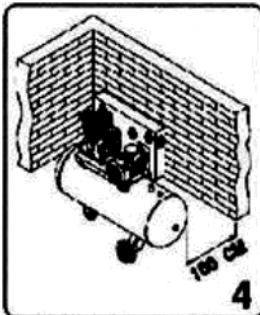
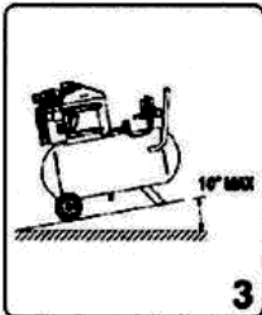
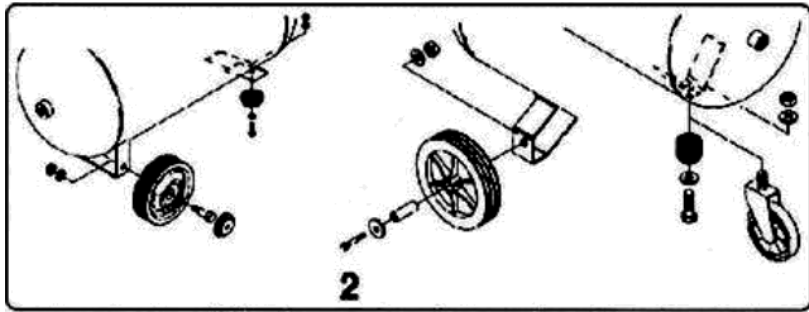
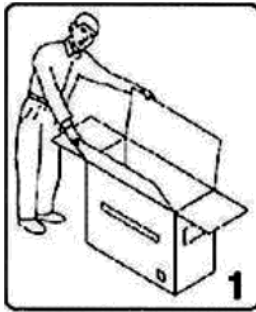
Компрессор следует хранить в сухом месте при температуре от 5°C до 45°C, защищённом от атмосферных воздействий. При длительном хранении накройте его для защиты от пыли. После длительного простоя замените масло. Используйте качественные быстроразъёмные соединения; в случае их повреждения замените их новыми, предназначенными для данного типа компрессора. GEKO оставляет за собой право вносить изменения и модификации без предварительного уведомления.

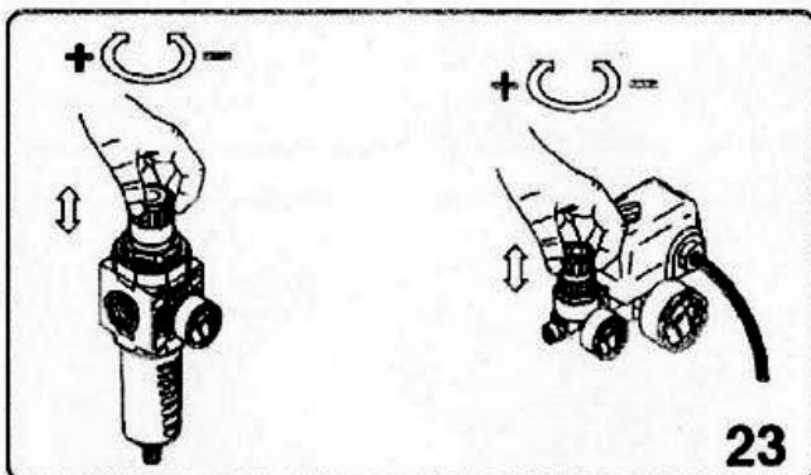
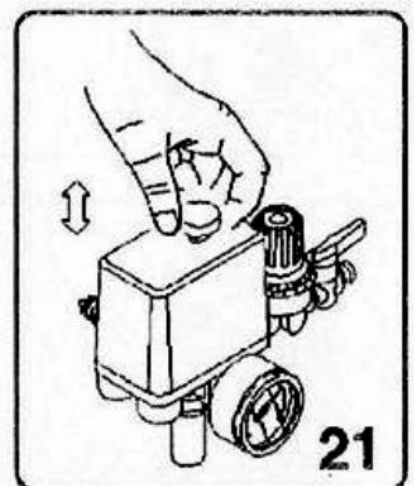
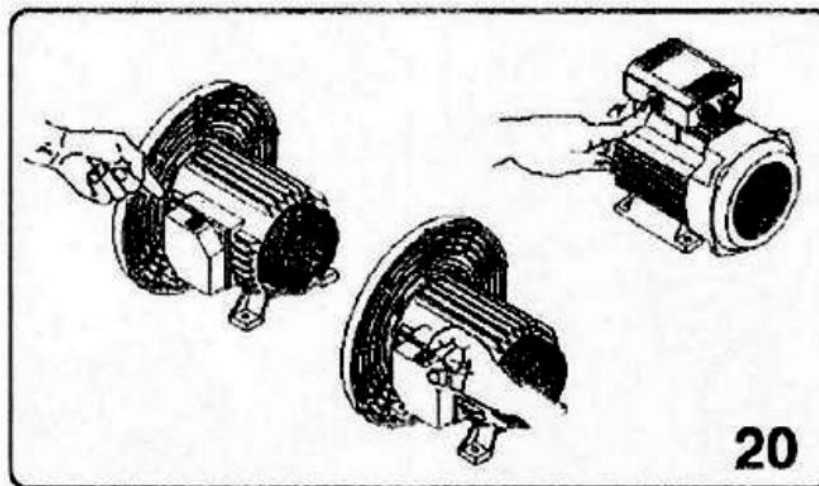
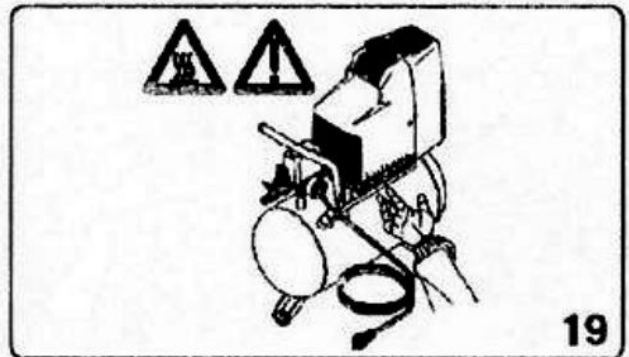
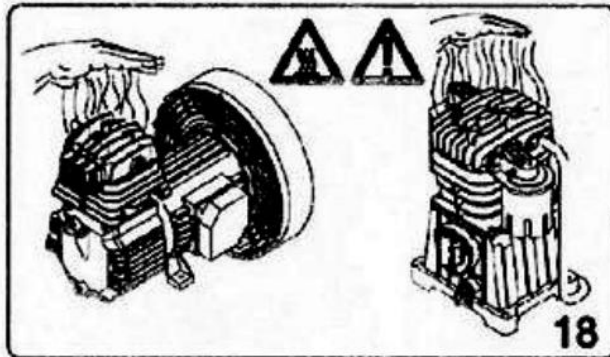
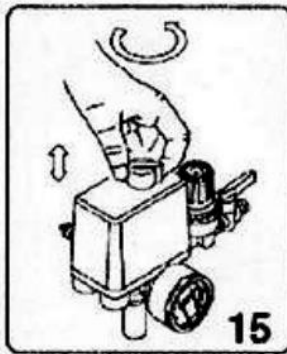
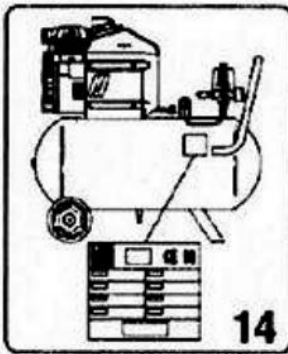
## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РЕЗЕРВУАРА

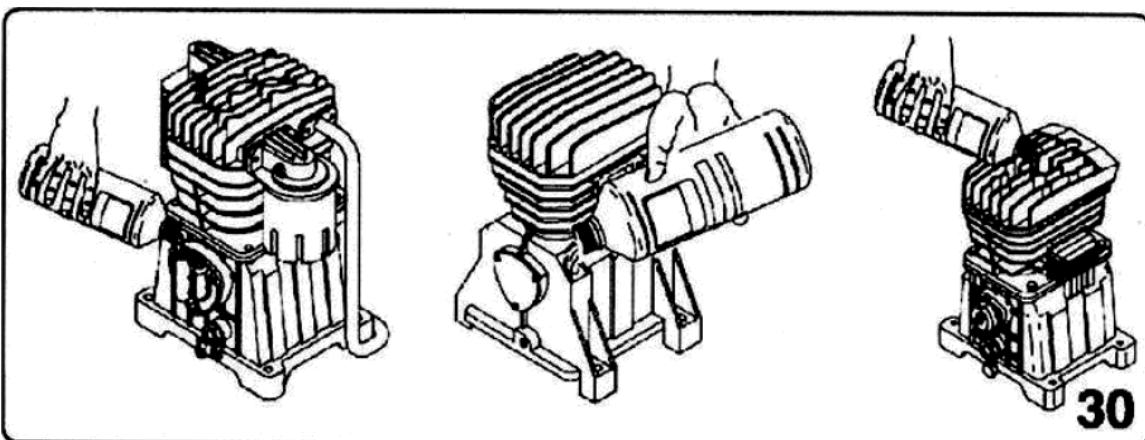
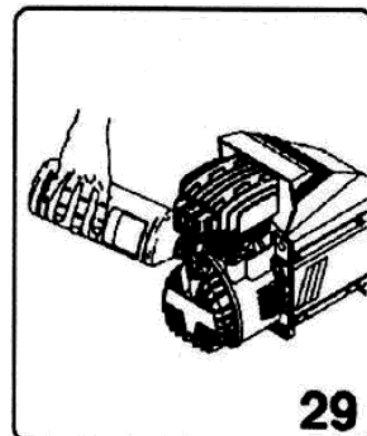
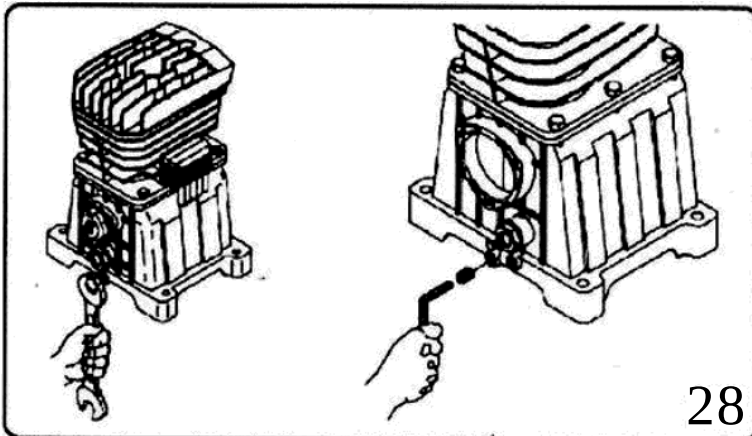
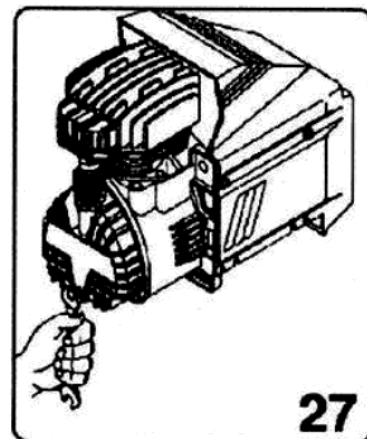
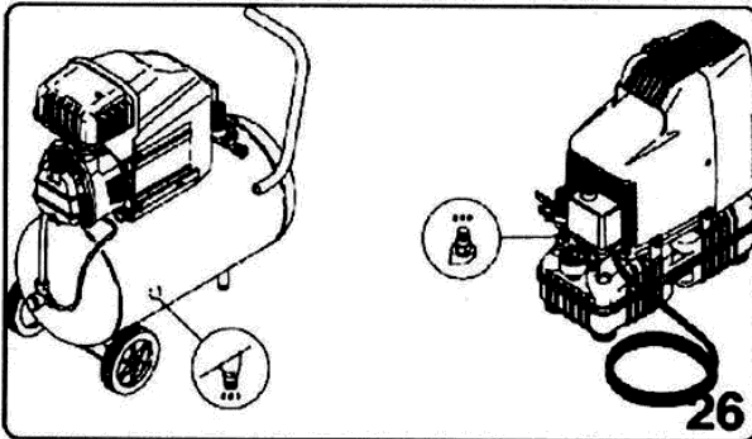
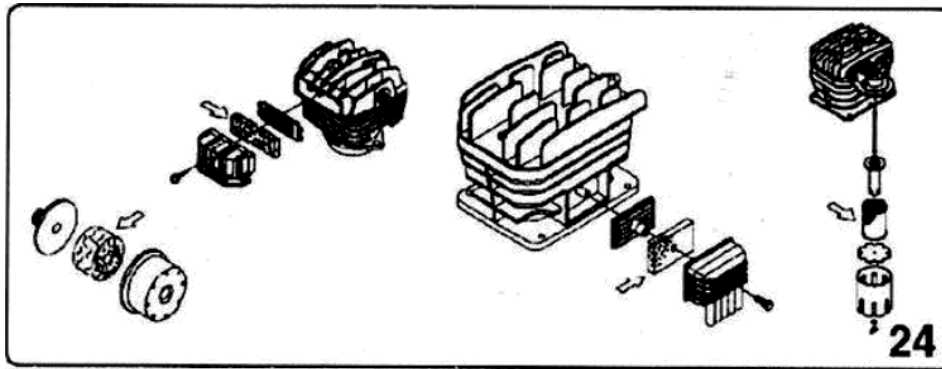
Ресивер предназначен для хранения сжатого воздуха и должен эксплуатироваться преимущественно в статическом режиме. Правильное использование ресивера имеет решающее значение для обеспечения безопасности. Поэтому пользователю следует соблюдать следующие правила:

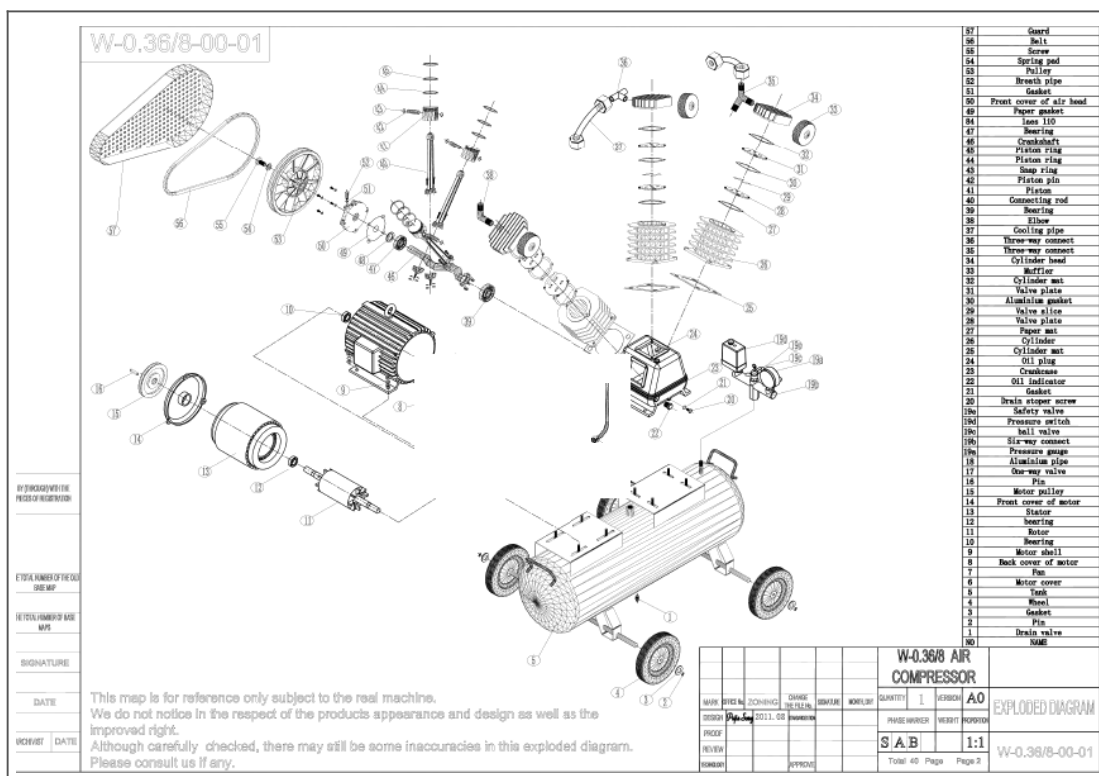
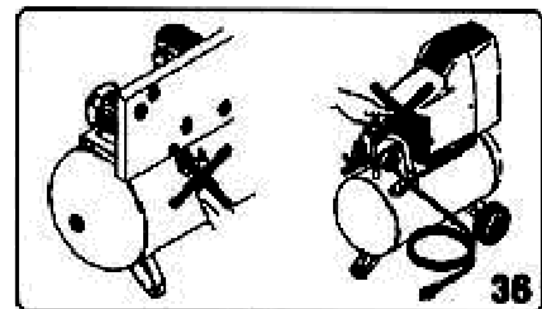
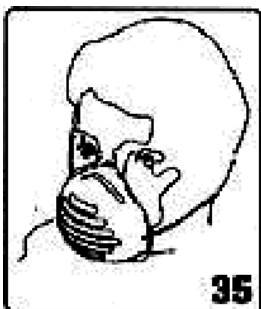
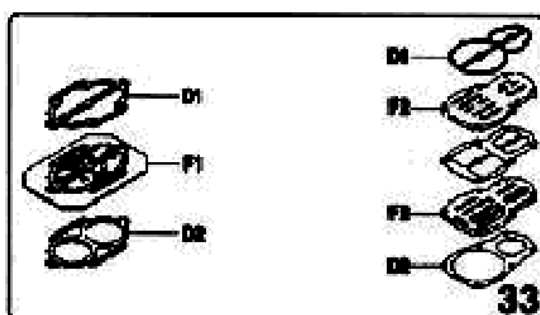
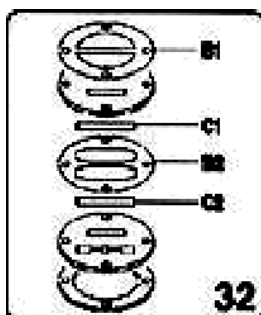
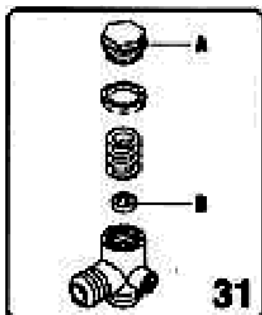
1. Эксплуатировать ресивер надлежащим образом в пределах допустимых значений давления и температуры, указанных производителем на заводской табличке и в отчёте об испытаниях, который необходимо тщательно сохранять;
2. Не сваривать детали, находящиеся под давлением;
3. Убедитесь, что ресивер оснащён достаточным количеством исправных предохранительных и контрольных устройств; при необходимости замените их новыми с аналогичными характеристиками после получения согласия производителя. Предохранительный клапан, который должен быть установлен непосредственно на баке без возможности вмешательства, особенно важен. Он должен иметь пропускную способность, превышающую пропускную способность воздухозаборника, и быть настроен и опломбирован на давление 9 бар. Манометр, показывающий опасный уровень давления, должен быть отмечен красным цветом.
4. По возможности избегайте эксплуатации бака в плохо проветриваемых помещениях; не устанавливайте бак вблизи источников тепла или легковоспламеняющихся веществ;
5. Оборудуйте бак виброгасителем для предотвращения появления усталостных трещин, вызванных вибрацией бака во время работы; не крепите бак или установленные на нем детали к полу или другим неподвижным конструкциям.
6. Предотвращение коррозии: В зависимости от условий эксплуатации в баке может скапливаться конденсат, который необходимо ежедневно сливать. Это можно сделать вручную, открыв сливной кран, или с помощью автоматического устройства слива конденсата, если таковое установлено на баке.
7. Что касается технического обслуживания: ежегодно пользователь или специалист центра технической поддержки должен проверять бак на наличие внутреннего конденсата и визуально осматривать его внешнее состояние.
8. Если резервуар используется с безмасляным компрессором, в среде с высокой влажностью или в неблагоприятных условиях (недостаточная вентиляция, воздействие агрессивных веществ), эти проверки следует проводить чаще. Необходимые проверки следует проводить в соответствии с законами и стандартами, действующими в стране использования резервуара. Действуйте рационально и осмотрительно в соответствии с действующими правилами. РАБОТА НЕУПОЛНОМОЧЕННОГО ПЕРСОНАЛА И НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗЕРВУАРА СТРОГО ЗАПРЕЩЕНЫ. Пользователь должен соблюдать правила эксплуатации оборудования, работающего под давлением, действующие в стране использования резервуара.

ИЛЛЮСТРАЦИИ









| Проблема                                                          | Причина                                                          | Решение                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Компрессор не включается                                          | Нет питания                                                      | Подключите к электросети                                                                                            |
|                                                                   | Сгорел предохранитель                                            | Замените предохранитель                                                                                             |
|                                                                   | Компрессор перегрелся                                            | Подождите 15 минут, пока компрессор остынет                                                                         |
|                                                                   | Поврежден датчик давления                                        | Обратитесь в сервисный центр                                                                                        |
| Сработал предохранитель, внезапно пропало питание в цепи          | Неправильный предохранитель вызвал разрыв цепи                   | Проверьте, правильный ли предохранитель — отключите другие приборы от сети и подключите компрессор к отдельной цепи |
|                                                                   | Поврежден обратный клапан или датчик давления                    | Обратитесь в сервисный центр                                                                                        |
| Двигатель гудит, но не работает или работает на холостых оборотах | Низкое напряжение                                                | Проверьте напряжение вольтметром (мин. 105В)                                                                        |
|                                                                   | Поврежден двигатель                                              | Обратитесь в сервисный центр                                                                                        |
|                                                                   | Поврежден датчик давления или обратный клапан                    | Обратитесь в сервисный центр                                                                                        |
|                                                                   | Воздух в цилиндре                                                | Установите выключатель в положение «выключено» на 15 секунд, а затем снова включите                                 |
| Срабатывает защита от перегрева                                   | Слишком низкое напряжение                                        | Проверьте напряжение вольтметром (мин. 105В)                                                                        |
|                                                                   | Забитый воздушный фильтр                                         | Очистите фильтр                                                                                                     |
|                                                                   | Плохая вентиляция помещения, слишком высокая температура         | Разместите компрессор в хорошо проветриваемом помещении                                                             |
| Давление падает, когда компрессор выключен                        | Плохо подсоединенные инструменты или шланги, поврежденные трубки | Проверьте, где есть утечка, и герметизируйте эти места изолянтной                                                   |
|                                                                   | Открыт сливной клапан                                            | Закройте клапан                                                                                                     |
|                                                                   | Неплотно закрытый обратный клапан                                | Проверьте и очистите клапан, затем хорошо затяните. При необходимости замените                                      |
| Большое количество влаги в ресивере                               | Слишком много воды в баке                                        | Слейте воду из бака                                                                                                 |
|                                                                   | Высокая влажность окружающей среды                               | Переместите компрессор в место с более низкой влажностью                                                            |
| Компрессор работает непрерывно                                    | Забитый фильтр                                                   | Очистите или замените фильтр                                                                                        |
|                                                                   | Поврежденный датчик давления                                     | Замените датчик давления                                                                                            |
|                                                                   | Слишком большой расход воздуха                                   | Компрессор не подходит для используемых инструментов                                                                |
| Компрессор вибрирует                                              | Ослабленные крепежные винты                                      | Затяните винты                                                                                                      |
|                                                                   | Поврежденная резиновая прокладка                                 | Замените прокладку                                                                                                  |
|                                                                   | Низкий уровень масла                                             | Добавьте масло                                                                                                      |
| Производительность воздуха ниже требуемой                         | Открыт сливной клапан                                            | Закройте клапан                                                                                                     |
|                                                                   | Грязный воздушный фильтр                                         | Очистите и, при необходимости, замените фильтр                                                                      |
|                                                                   | Утечка воздуха                                                   | Закройте или затяните инструменты                                                                                   |



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 22

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500  
Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

**Масляный компрессор 50L**  
**Тип: G80301, модель: BM-2550**

Соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС от 17 мая 2006 г. о машинах, 2014/35/EU от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательства государств-членов в отношении выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения, 2014/30/EU от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательства государств-членов в отношении электромагнитной совместимости, 2005/88/ЕС от 8 мая 2005 г. о сближении законодательства государств-членов в отношении уровня шума, создаваемого оборудованием для использования вне помещений, и стандартам EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 идентичен образцу, указанному в сертификате соответствия ЕС № ISETC.001920200713 от 3 июня 2020 г. Выдан компанией ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Моля (Миннесота), Италия  
Тел.: +39 0376 598963, Факс: +39 0376 598963  
Эл. почта: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Идентификационный номер уполномоченного органа: 0865

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:  
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 10.10.2022  
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик  
Фамилия, имя и должность  
уполномоченного лица



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 22

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500

Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

Бак для масляного компрессора  
Масляный компрессор 50L G80301  
Серийный номер 770501-771000, Тип: OW50D-2/8

Соответствует требованиям Директивы 2014/29/ЕС Европейского парламента и Совета от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся выпуска на рынок простых сосудов высокого давления, и стандарту EN 286-1:2001.

Идентичен образцу, указанному в сертификате соответствия ЕС № SPVMB.0010 от 22 июня 2022 г., выданном EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA -

EUROCERT SA, 89 Хлоис и Ликоврисис

144 52 Метаморфоси Аттикис, Афины, Греция

Тел.: +30 210 6252495, Факс: +30 210 6203018

Эл. почта: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr

Идентификационный номер уполномоченного органа: 1128

Дата изготовления: 2022 г.

Объем: 50 л

Максимальное давление прессования PS: 8,5 бар

Максимальное рабочее давление PN: 12,8 бар

Примененная оценка соответствия: Испытание типа ЕС - Модуль C1

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 10.10.2022

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик  
Фамилия, имя и должность  
уполномоченного лица





Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 22

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500

Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

**Предохранительный клапан для масляного компрессора**

**Масляный компрессор 50L G80301**

**Модель клапана: A27X6-8T**

Соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

2014/68/ЕС от 15 мая 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся поставки на рынок оборудования, работающего под давлением, и стандарту EN ISO 4126-1:2013 идентичен образцу, являющемуся предметом сертификатов ЕС об испытаниях типа № Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 от 30 июля 2019 г. Выдан TUV

SUD Industrie Service GmbH

Westendstrae 199 80686 Мюнхен

Страна: Германия Тел.: +49 (0) 89 57910, Факс: +49 (0) 89 57912157

Эл. почта: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Веб-сайт: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

Номер уполномоченного органа: 0036

Использованная оценка соответствия: Испытание типа ЕС - Модуль В  
Рабочее давление PS: 0,8 МПа

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 10.10.2022

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик  
Фамилия, имя и должность  
уполномоченного лица

Preklad pôvodného návodu

SK



## NÁVOD NA POUŽITIE

Olejový kompresor 50L

Typ: G80301, model: BM-2550



Vyrobené pre  
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom používania. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.





## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti)

Symbol zobrazený na produktoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné zariadenia sa majú zlikvidovať ako domový odpad.

Správna likvidácia, opätovné použitie alebo recyklácia komponentov vyžaduje, aby bolo zariadenie odovzdané na špecializovanom zbernom mieste, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných miest pre odpadové zariadenia sú k dispozícii od miestnych úradov.

Správna likvidácia tohto zariadenia vám umožňuje šetriť cenné zdroje a vyhnúť sa negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa platných miestnych predpisov o elektrotechnike. Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte najbližšieho predajcu alebo dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

## **POZOR!!**

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

## POPIS OZNAČENÍ NA KOMPRESORE



Výrobok spĺňajúci normy CE



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

Návod na obsluhu



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO



HORÚCI POVRCH



VAROVANIE! Vysoká hladina hluku



CHRAŇTE SI SLUCH

## ÚVOD

Kompresor spĺňa požiadavky § 18, odsek 1, body 1 a 2a nariadenia ministra hospodárstva z 23. decembra 2005 o základných požiadavkách na jednoduché tlakové nádoby a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/105/ES zo 16. septembra 2009, ktorá sa týka jednoduchých tlakových nádob.

Olejový kompresor GEKO je zariadenie určené na stláčanie vzduchu v nádrži, ktorá je súčasťou kompresora. Stlačený vzduch sa môže použiť na pohon rôznych typov zariadení a strojov, ako je tesnenie, mazanie, šitie, pribíjanie, čistenie, fúkanie, občasné striekanie a hustenie pneumatík v osobných a nákladných automobiloch.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem nádrže: 50 l  
Výkon: 2,5 HP  
Kapacita: 220 l/min  
Max. Tlak: 8 barov  
Menovité napätie: 230 V, 50 Hz  
Nameraná hladina akustického výkonu: 91 dB(A)  
Garantovaná hladina akustického výkonu: 97 dB(A)



### UPOZORNENIE!!

Pri používaní zariadenia dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste predišli zraneniu a poškodeniu. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Uschovajte si tento návod a pokyny pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte niekomu inému, odovzdajte mu aj návod na obsluhu. Nezodpovedáme za žiadne nehody ani škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov a bezpečnostných pokynov.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Venujte zvláštnu pozornosť pohyblivým častiam kompresora; za žiadnych okolností sa ich počas prevádzky nedotýkajte.
- Kompresor nikdy nepoužívajte bez ochranných krytov.
- Vždy noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, pretože sa môžu zachytiť o pohyblivé časti zariadenia.
- Pri práci vonku sa odporúčajú gumené rukavice a protišmyková obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte sieťku na vlasy. Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom. Zabráňte kontaktu častí tela s uzemnenými časťami zariadenia, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Odpojte zariadenie zo siete, keď sa nepoužíva alebo sa na ňom vykonáva údržba.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu zariadenia.
- Keď kompresor nepoužívate, skladujte ho v suchej, uzamknutej miestnosti mimo dosahu detí. Udržujte pracovný priestor uprataný.
- Neporiadok môže spôsobiť nehody. Udržujte deti v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia! Nedovoľte iným osobám premiestňovať kompresor alebo jeho kábel a držte ich mimo pracovného priestoru.

- Nepoužívajte kábel na žiadny iný účel. Nenoste spotrebič za kábel a neťahajte za kábel pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Starostlivo udržiavajte kompresor – kompresor vždy udržiavajte čistý.
- Dodržiavajte pokyny na údržbu. Pravidelne kontrolujte zástrčku a kábel a ak sú poškodené, nechajte ich opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Pravidelne kontrolujte predlžovacie káble a poškodené vymeňte.
- Pri práci vonku používajte iba predlžovacie káble určené na tento účel.
- Vždy buďte ostražití, sledujte prevádzku a konajte rozumne.
- Skontrolujte spotrebič, či nie je poškodený. Pred ďalším používaním kompresora starostlivo skontrolujte bezpečnostné zariadenia a mierne poškodené časti, aby ste sa uistili, že fungujú správne a podľa určenia. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú správne, či sa nezasekávajú a či nie sú poškodené. Všetky časti musia byť nainštalované tak, aby bola zaistená bezpečnosť spotrebiča. Poškodené bezpečnostné zariadenia nechajte ihneď opraviť v servisnom stredisku. Poškodené tlačidlá sa musia vymeniť – nepoužívajte zariadenia, ktorých spínač sa nedá zapnúť ani vypnúť.
- UPOZORNENIE!! Pre vašu vlastnú bezpečnosť používajte iba príslušenstvo a doplnkové zariadenia odporúčané výrobcom. Používanie iného príslušenstva a doplnkov, než je odporúčané v návode na obsluhu, môže predstavovať pre vás riziko.
- Pri používaní kompresora noste ochranu sluchu.
- Ak sa napájací kábel poškodí, nechajte ho vymeniť v servisnom stredisku, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Plyny alebo výpary nasávané kompresorom musia byť bez nečistôt, pretože môžu spôsobiť vznietenie alebo výbuch v kompresore.
- Kompresor musí byť napájaný príslušným napätím, ktoré zodpovedá špecifikáciám na typovom štítku.
- Nikdy nepoužívajte kompresor, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Na čistenie plastových častí kompresora nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín atď.
- Kompresor by mal byť uzemnený, aby sa používateľ chránil pred úrazom elektrickým prúdom.
- Ak sa používa predlžovací kábel, uistite sa, že má vhodnú špecifikáciu. Predlžovací kábel musí byť v dobrom stave, bez oderu a s dostatočným prierezom.

## VAROVANIE

Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, používajte na napájanie kompresora predlžovací kábel v dobrom stave, bez oderu alebo viditeľných známk poškodenia. Pred každým použitím skontrolujte stav predlžovacieho kábla. Nepoužívajte predlžovací kábel v blízkosti vody alebo iných vodivých kvapalín.

## INŠTALÁCIA

Vyberte kompresor z krabice (obr. 1) a uistite sa, že všetky diely sú neporušené. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu, a potom pokračujte v montáži. Ďalším krokom je montáž kolies a gumených podložiek, ak ešte nie sú nainštalované (obr. 2). Pri nafukovacích kolesách by mal byť tlak v pneumatikách 1,6 baru (24 psi). Kompresor umiestnite na rovný povrch s maximálnym sklonom 10 stupňov (obr. 3) v dobre vetranej miestnosti.

Uistite sa, že kompresor je bezpečne umiestnený a počas prevádzky sa nepohybuje. Ak spozorujete akúkoľvek nestabilitu, opravte ju. Ak je kompresor umiestnený vo výške (napr. na skrinke alebo plošine), zaistite ho, aby sa zabránilo jeho pádu. Pre zabezpečenie dobrého vetrania a účinného chladenia motora by mal byť kompresor umiestnený aspoň 1 meter od steny (obr. 4).

## NÁVOD NA POUŽITIE

Kompresor premiestnite vhodným spôsobom. Neprevracajte kompresor a nezdvíhajte ho pomocou lán, hákov atď. (obr. 5, 6). Nasadte späť plastový uzáver (obr. 7-8), uzáver hladiny oleja (obr. 9) alebo príslušnú skrutku (obr. 10) dodanú s návodom. Skontrolujte hladinu oleja, či je v špecifikovanom rozsahu na mierke (obr. 9) alebo v kontrolnom okienku (obr. 10).

## ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Pri jednofázovom napájaní je kompresor dodávaný s vhodným uzemneným káblom. Kompresor musí byť pripojený k uzemnenej zásuvke s uzemneným káblom. Pri trojfázovom napájaní musí kompresor pripojiť elektrikár. Trojfázové kompresory sa dodávajú bez zástrčky. Vhodnú zástrčku pre trojfázové napájanie by mal nainštalovať elektrikár.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred spustením skontrolujte, či sú všetky napájacie káble správne pripojené a či parametre napájania zodpovedajú výkonnostnému štítku umiestnenému na kompresore (obr. 14). Pri trojfázovom napájaní sa uistite, že chladiaci ventilátor sa otáča správnym smerom. Toto sa potvrdí, keď sa hnací remeň otáča v smere šípky. Otočte prepínač do polohy „0“, ako je znázornené na (obr. 15). Potom pripojte zástrčku napájacieho zdroja k zdroju napájania (obr. 12-12). Ďalším krokom je presunutie prepínača do polohy „I“. Kompresor je plne automatický a riadený tlakovým senzorom, ktorý kompresor vypne, keď sa dosiahne maximálny tlak v nádrži. Taktiež sa automaticky zapne, keď tlak v nádrži dosiahne minimálnu hodnotu. Rozdiel medzi maximálnou a minimálnou hodnotou tlaku je 2 bary (29 psi). Po prvom pripojení kompresora k zdroju napájania dosiahnete maximálny tlak v nádrži a pozorujte správanie kompresora.

**UPOZORNENIE!!** Niektoré časti kompresora môžu počas prevádzky dosiahnuť vysoké teploty; vyhnite sa kontaktu, aby ste predišli popáleninám. (Obr. 18-19) Motor kompresora je vybavený automatickým vypnutím v dôsledku prehriatia. Ak sa motor automaticky vypne z dôvodu prehriatia, počkajte niekoľko minút a manuálne aktivujte tepelný spínač (Obr. 20).

## NASTAVENIE TLAKU

V mnohých prevádzkových situáciách nie je potrebné prevádzkovať pri maximálnom tlaku v nádrži. Na tento účel je kompresor vybavený redukčným ventilom; jeho správne nastavenie umožňuje úpravu tlaku v nádrži.



Na tento účel je kompresor vybavený redukčným ventilom. Jeho správne nastavenie vám umožňuje upraviť tlak v nádrži. Potiahnite gombík na ňom smerom nahor a nastavte tlak jeho otáčaním v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie tlaku alebo proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie tlaku. Po dosiahnutí požadovaného tlaku gombík zablokuje jeho stlačením nadol.

**POZNÁMKA!!!** V niektorých prípadoch gombík nie je zablokovaný, v takom prípade stačí nastaviť tlak.

## ÚDRŽBA

Pred vykonaním akejkoľvek údržby sa uistite, že:

- hlavný vypínač je v polohe "0"
- tlakový spínač a ovládacie tlačidlo sú nastavené v polohe "0"
- v nádrži nie je žiadny tlak

Každých 50 hodín prevádzky sa odporúča rozobrať filtračnú jednotku a vyčistiť vzduchový filter stlačeným vzduchom (obr. 24). Taktiež sa odporúča vymeniť filter aspoň raz pri prevádzke v čistom prostredí a častejšie pri prevádzke v znečistenom prostredí. Počas prevádzky kompresor kompenzuje vodu, ktorá sa hromadí v nádrži. Vypustite nádrž aspoň raz týždenne (obr. 26). Pri tejto činnosti buďte opatrní, pretože tlak v nádrži môže byť značný. Odporúčaný tlak pre túto operáciu je maximálne 1-2 bary. Kondenzát z olejov mazaných kompresorov by sa nemal vypúšťať do kanalizácie, pretože obsahuje olej.

## VODA

Nádrž kompresora je vybavená vypúšťacím ventilom. Pravidelne vypúšťajte nádrž pomocou vypúšťacieho ventilu umiestneného pod nádržou. Otvorte ventil, vypustite vodu a potom ventil zatvorte. Podobná údržba by sa mala vykonávať na chladiči a regulátore tlaku.

## KONTROLA

Nádrž kompresora je možné skontrolovať zvnútra cez priezory. Táto kontrola by sa mala vykonať pomocou sondy, ktorá osvetľuje vnútro nádrže cez priezor.

## VÝMENA OLEJA

Kompresor je mazaný olejom SAE 5W50. Po prvých 100 hodinách prevádzky sa odporúča kompletná výmena oleja. Kryt tlmenia hluku by sa mal odstrániť (obr. 29A). Potom odskrutkujte vypúšťaciu zátku oleja (skrutku) a počkajte, kým všetok olej nevytečie, potom zátku nasadte späť (obr. 27-28). Nový olej by sa mal doplniť naliatím cez horný otvor. Olej by sa mal doplniť (obr. 29-30) po príslušnú hladinu vyznačenú na kontrolnom okienku (obr. 11) alebo na mierke (obr. 9). Hladinu oleja by sa malo kontrolovať týždenne a ak je nízka, doplňte ju. Mal by sa používať olej SAE 5W50; má výhodu v tom, že si zachováva rovnaké vlastnosti v zime aj v lete. Použitý olej by sa mal zlikvidovať.

## MOŽNÉ PORUCHY A ICH ODSTRÁNENIE

### 1. Strata tlaku cez ventil.

Tento problém môže byť spôsobený uvoľneným ventilom. Na vyriešenie tohto problému znížte tlak v nádrži, potom odskrutkujte šesťhrannú hlavu ventilu, vyčistite všetky časti a potom ju znova nainštalujte.

### 2. Kompresor sa nespustí

Ak máte problémy so spustením kompresora, skontrolujte nasledovné:

- či sa parametre napájania kompresora zhodujú s parametrami na typovom štítku,
- či má predlžovací kábel správne parametre,
- či nie je teplota príliš nízka (pod 0 °C),
- či je aktivovaná tepelná poistka (obr. 20 alebo 21),
- či je hladina oleja dostatočná (obr. 11),
- či je v sieti napätie.

### 3. Kompresor sa nevypne:

Ak sa kompresor po dosiahnutí maximálneho tlaku nevypne a je aktivovaný poistný ventil, kontaktujte servis.

## DÔLEŽITÉ

- Neuvoľňujte žiadne skrutky, kým je nádrž pod tlakom. Nevŕtajte, nezvárajte ani nedeformujte vzduchovú nádrž.
- Nevykonávajte žiadne práce na kompresore, kým je pripojený k elektrickej sieti.
- Prevádzková teplota kompresora je medzi 0 °C a +35 °C.
- Nesmerujte prúd vody ani iných kvapalín na kompresor.
- Neskladujte horľavé predmety v blízkosti kompresora. Počas skladovania prepnite tlakový spínač do polohy „0“.
- Nesmerujte prúd vzduchu na ľudí ani zvieratá (obr. 34).
- Neprepravujte kompresor pod tlakom.
- Buďte opatrní s niektorými časťami kompresora, pretože môžu dosiahnuť vysoké teploty (obr. 18 – 19).
- Kompresor prepravujte ťahaním za určenú rukoväť (obr. 4 – 6). Počas prevádzky držte deti a zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od kompresora.
- Pri maľovaní kompresorom by ste mali:
  - maľovať vonku, mimo dosahu otvoreného ohňa, v dobre vetraných miestnostiach.
  - nosiť ochranný odev (masku na tvár, ochranné okuliare atď.) (obr. 35).
- Ak je kábel alebo zástrčka poškodená, nechajte si požadovanú časť vymeniť v servisnom stredisku. Ak je kompresor počas prevádzky umiestnený na policike alebo nad úrovňou podlahy, musí byť riadne zaistený, aby sa zabránilo jeho pádu.
- Nevkladajte žiadne predmety ani ruky do ochranného krytu, aby ste predišli nehodám alebo poškodeniu kompresora.
- Po použití kompresor vždy odpojte od elektrickej siete.

## SKLADOVANIE

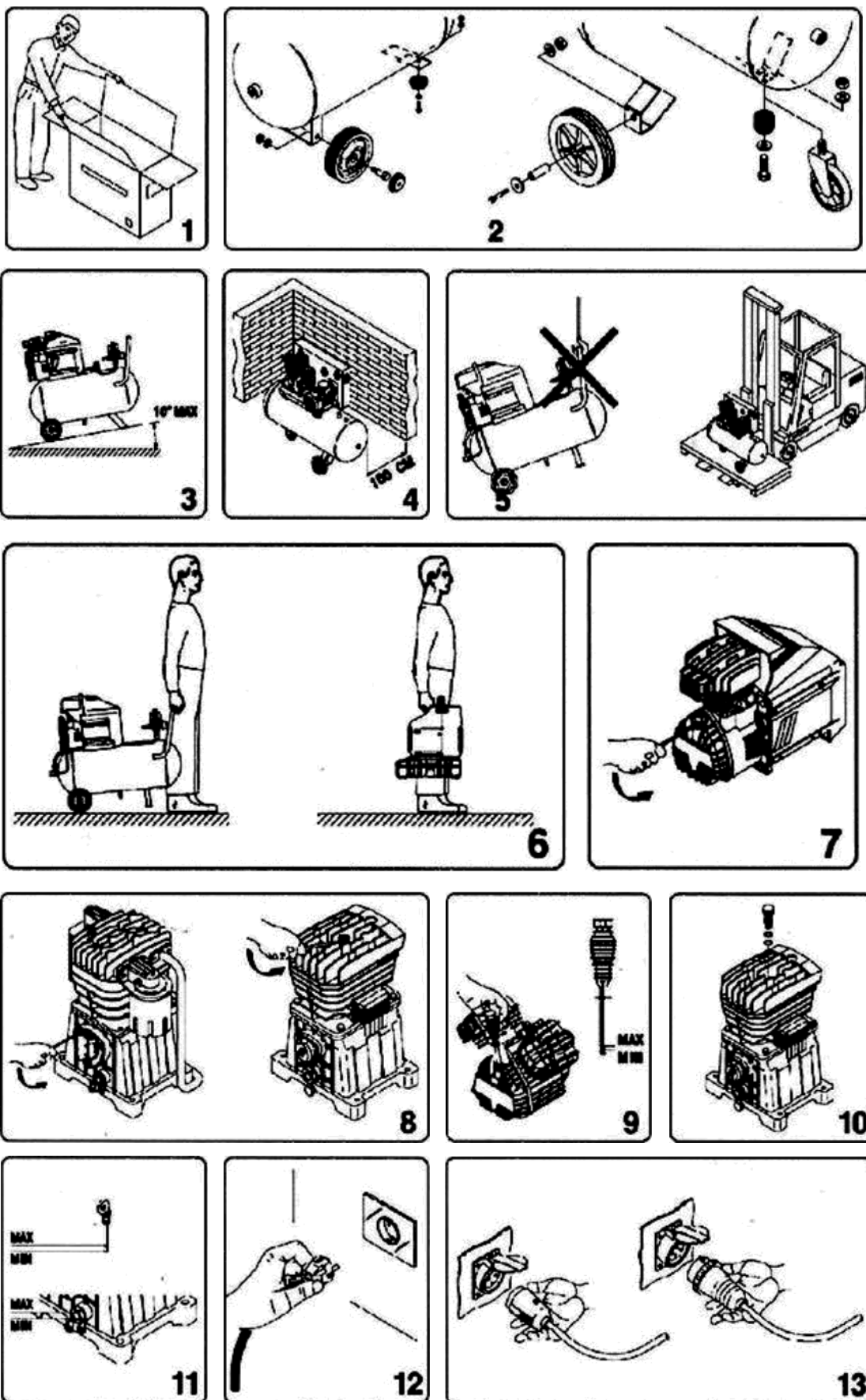
Kompresor by mal byť skladovaný na suchom mieste v teplotnom rozsahu 5 °C až 45 °C a chránený pred poveternostnými vplyvmi. Pri dlhodobom skladovaní ho prikryte, aby ste ho chránili pred prachom. Po dlhších prestojoch vymeňte olej za nový. Používajte kvalitné rýchlopínacie tlakové spojky; ak sú poškodené, vymeňte ich za nové určené pre tento typ kompresora. Spoločnosť GEKO si vyhradzuje právo na zmeny a úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.

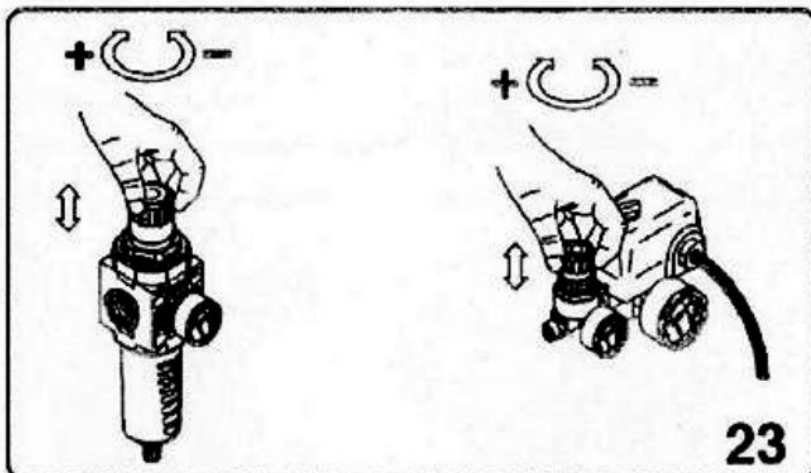
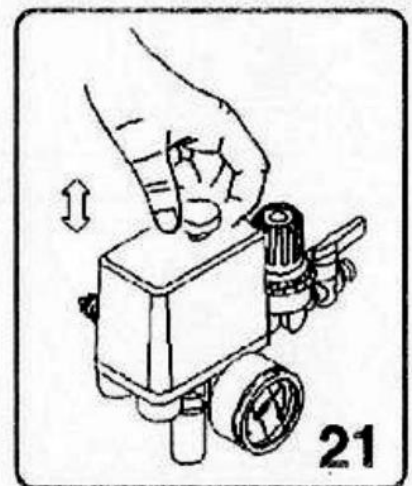
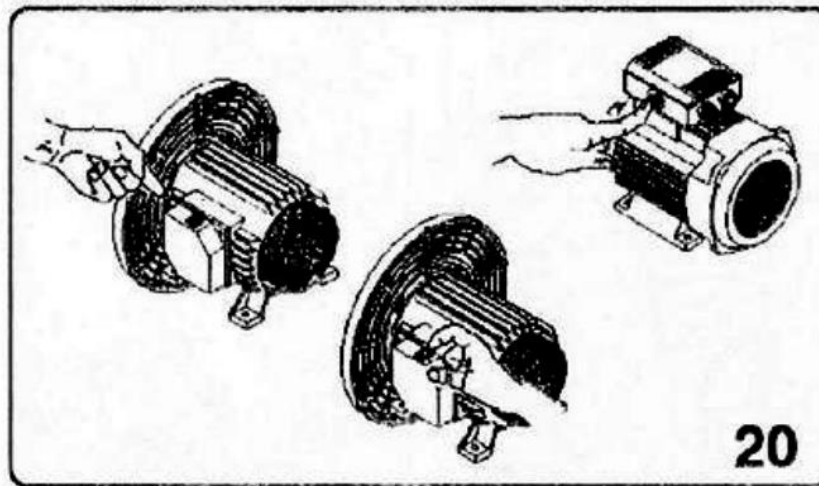
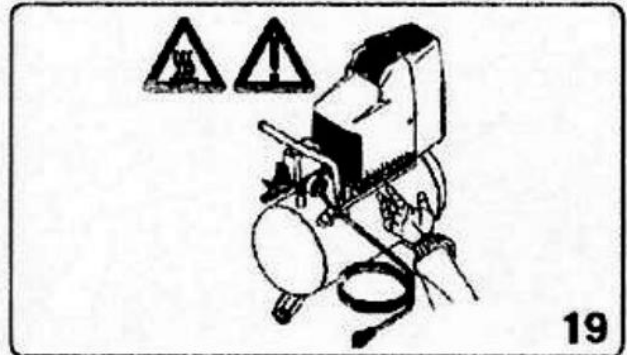
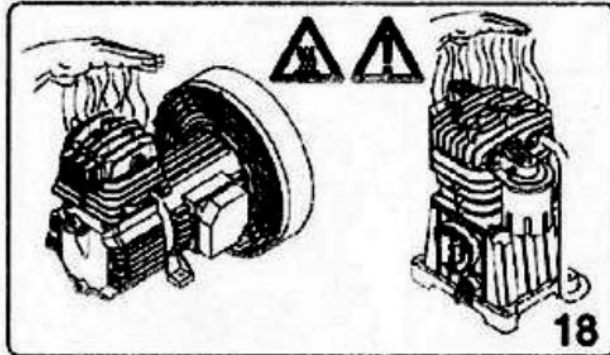
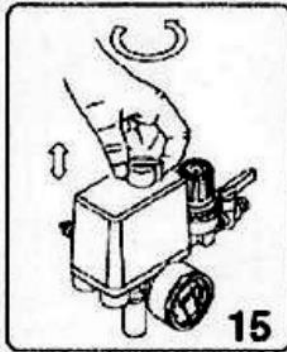
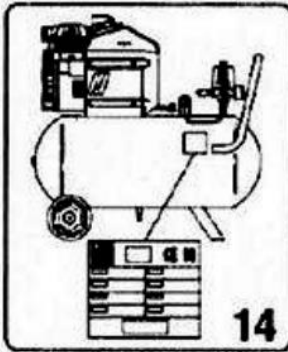
## NÁVOD NA POUŽÍVANIE NÁDRŽE

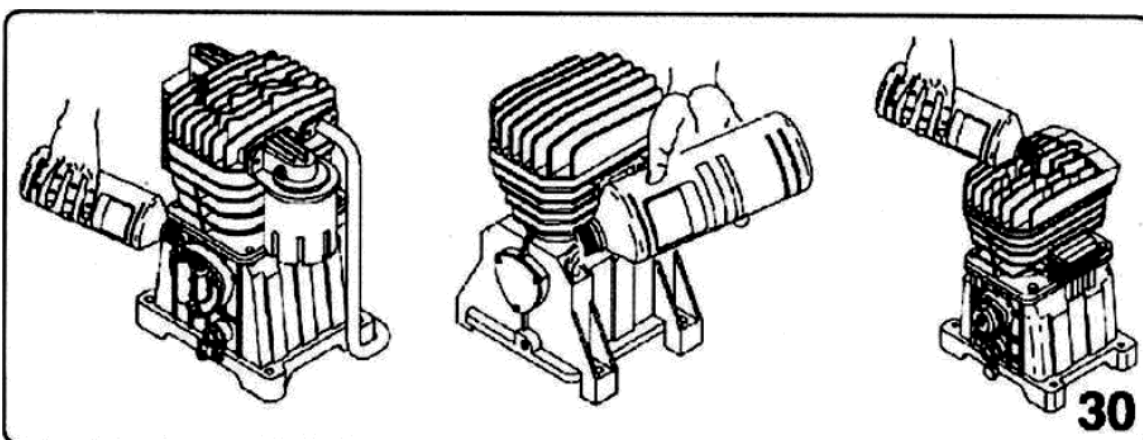
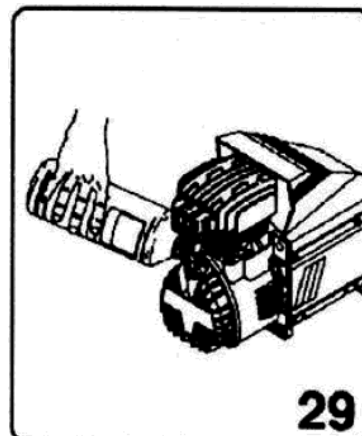
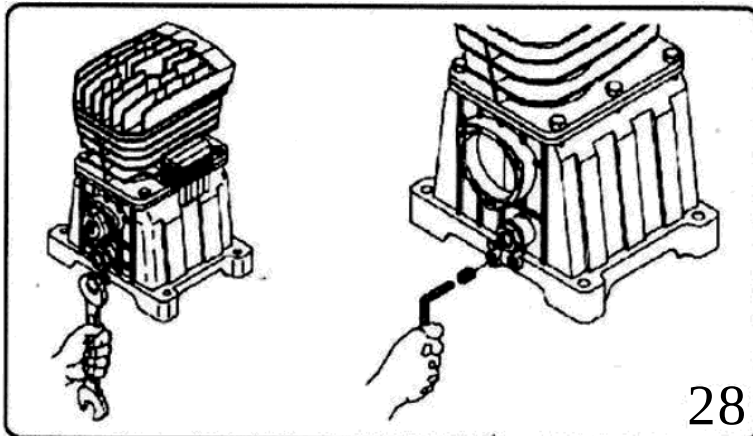
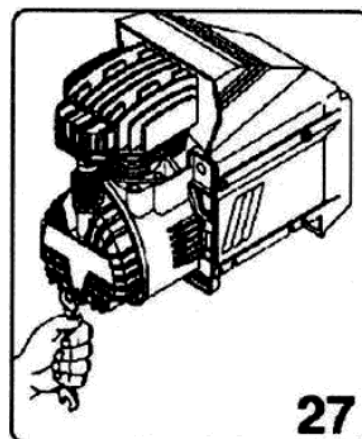
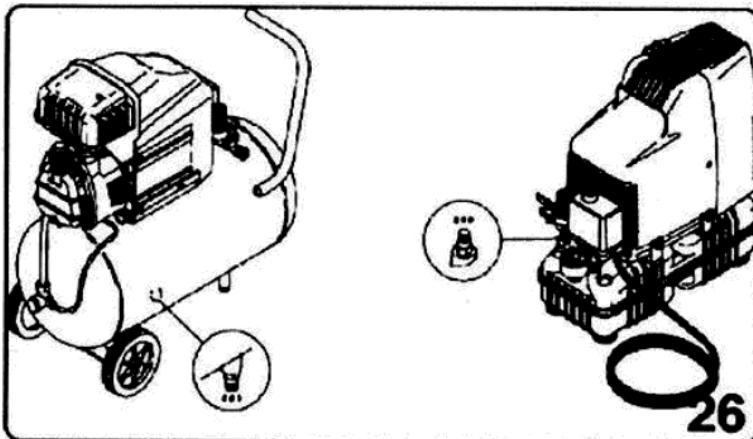
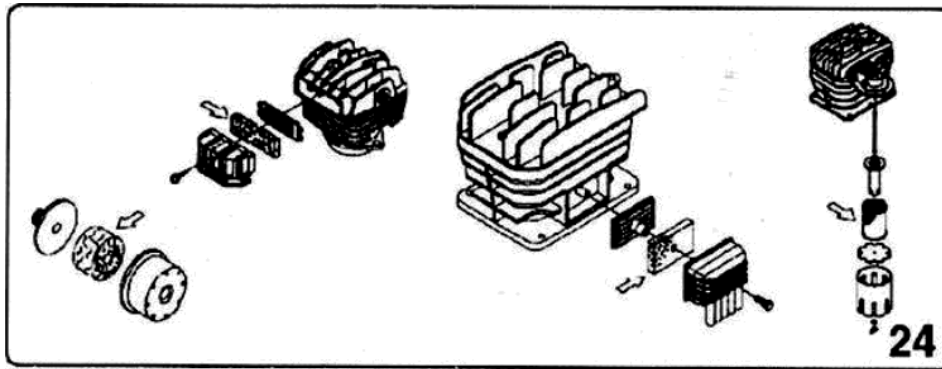
Tlaková nádoba je určená na skladovanie stlačeného vzduchu a mala by sa prevádzkovať predovšetkým v statickom režime. Správne používanie nádoby je nevyhnutné pre zaistenie bezpečnosti. Preto by mal používateľ postupovať nasledovne:

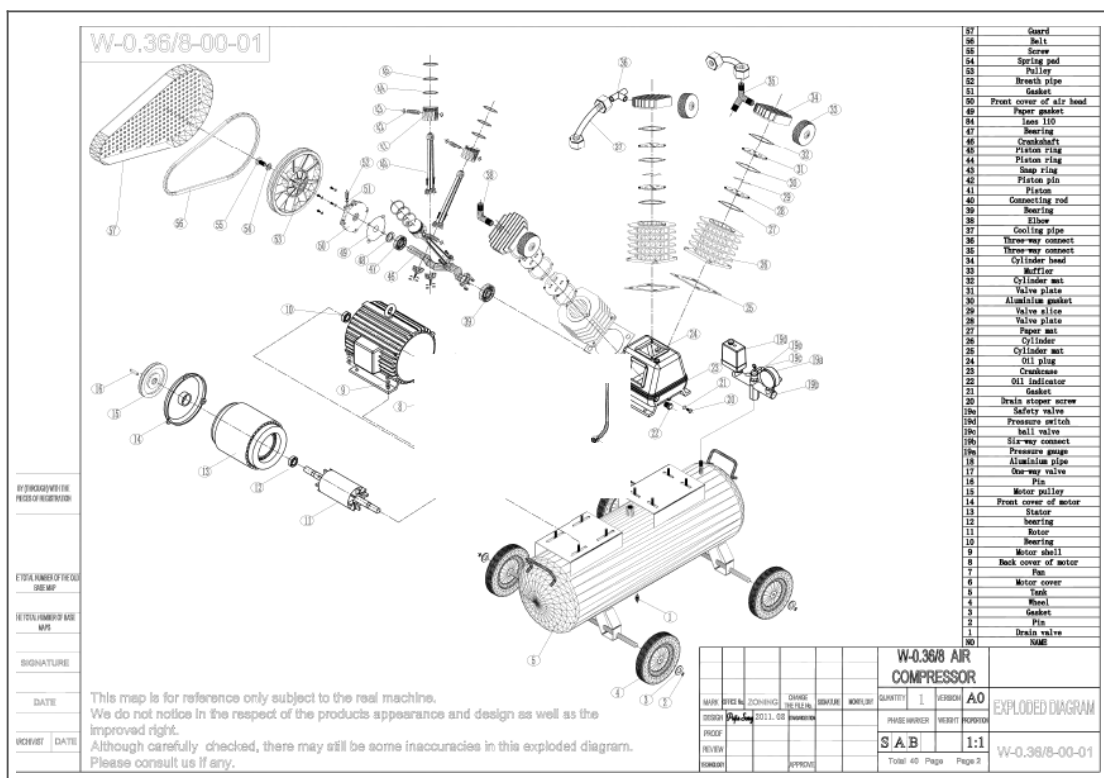
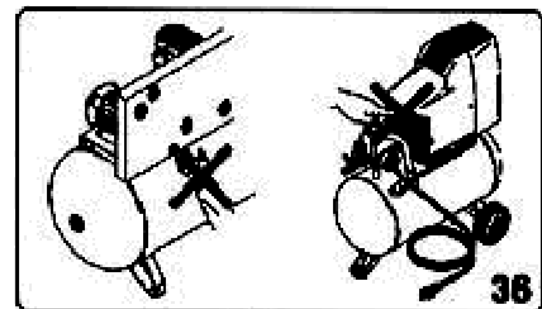
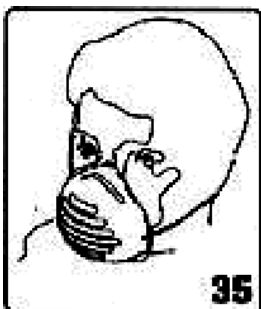
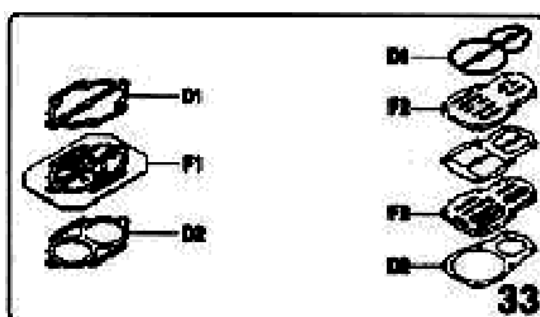
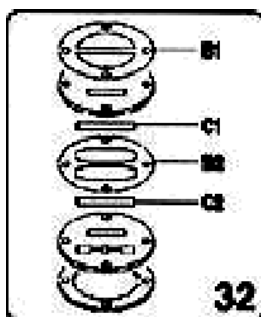
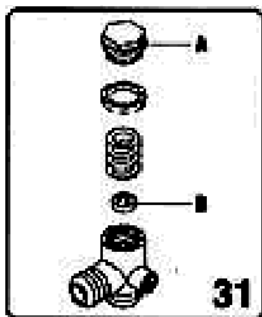
1. Prevádzkujte nádobu správne v rámci stanovených tlakových a teplotných limitov uvedených výrobcom na typovom štítku a v skúšobnom protokole, ktorý by sa mal starostlivo uschovať;
2. Nezvárajte diely pod tlakom;
3. Uistite sa, že nádoba je vybavená dostatočným počtom správne fungujúcich bezpečnostných a ovládacích zariadení; V prípade potreby ich po získaní súhlasu výrobcu vymeňte za nové s rovnakými vlastnosťami. Obzvlášť dôležitý je poistný ventil, ktorý musí byť nainštalovaný priamo na nádobu bez možnosti vloženia. Mal by mať prietok väčší ako prívod vzduchu a mal by byť nastavený a utesnený na tlak 9 barov. Tlakomer ukazujúci nebezpečnú hladinu by mal byť označený červenou farbou.
4. Ak je to možné, vyhnite sa prevádzke nádrže v zle vetraných miestnostiach; vyhnite sa inštalácii nádrže v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých látok;
5. Vybavte nádrž tlmičom vibrácií, aby ste predišli únavovým trhlinám spôsobeným vibráciami nádrže počas prevádzky; nepripevňujte nádrž ani žiadne jej časti nainštalované k podlahe alebo iným pevným konštrukciám.
6. Prevencia korózie: V závislosti od prevádzkových podmienok sa v nádrži môže hromadiť kondenzát, ktorý sa musí denne vypúšťať. To sa dá urobiť manuálne otvorením vypúšťacieho kohútika alebo pomocou automatického zariadenia na vypúšťanie kondenzátu, ak je na nádrži nainštalované.
7. Pokiaľ ide o údržbu: každý rok by mal používateľ alebo odborník z centra technickej podpory skontrolovať nádrž, či sa v nej nevyskytuje vnútorná kondenzácia, a vizuálne skontrolovať vonkajší stav nádrže.
8. Ak sa nádrž používa s bezolejovým kompresorom alebo v prostredí s vysokou vlhkosťou alebo v nepriaznivých podmienkach (nedostatočné vetranie, agresívne látky), mali by sa tieto kontroly vykonávať častejšie. Požadované kontroly by sa mali vykonávať v súlade so zákonmi a normami platnými v krajine, kde sa nádrž používa. Konajte racionálne a obozretne v súlade s existujúcimi predpismi. **NEOPRÁVNENÝ PERSONÁL A NESPRÁVNE POUŽÍVANIE NÁDRŽE SÚ PRÍSNE ZAKÁZANÉ.** Používateľ musí dodržiavať predpisy týkajúce sa používania tlakových zariadení v krajine, kde sa nádrž používa.

**OBRÁZKY**









| Problém                                                 | Príčina                                                | Riešenie                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor sa nezapne                                    | Nie je napájanie                                       | Pripojte k elektrickej sieti                                                                                      |
|                                                         | Vypálená poistka                                       | Vymeňte poistku                                                                                                   |
|                                                         | Kompresor je prehriaty                                 | Počkajte 15 minút, kým kompresor vychladne                                                                        |
|                                                         | Poškodený tlakový spínač                               | Kontaktujte servis                                                                                                |
| Vybila sa poistka, náhle sa stratilo napájanie v obvode | Nesprávna poistka spôsobila prerušenie obvodu          | Skontrolujte, či je poistka správna — odpojte ostatné zariadenia zo siete a pripojte kompresor k vlastnému obvodu |
|                                                         | Poškodený spätný ventil alebo tlakový spínač           | Kontaktujte servis                                                                                                |
| Motor bzučí, ale nepracuje alebo pracuje na voľnobeh    | Nízke napätie                                          | Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)                                                                       |
|                                                         | Poškodený motor                                        | Kontaktujte servis                                                                                                |
|                                                         | Poškodený tlakový spínač alebo spätný ventil           | Kontaktujte servis                                                                                                |
|                                                         | Vzduch vo valci                                        | Nastavte vypínač do polohy „vypnuté“ na 15 sekúnd a potom ho znova zapnite                                        |
| Spúšťa sa ochrana proti prehriatiu                      | Príliš nízke napätie                                   | Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)                                                                       |
|                                                         | Zanesený vzduchový filter                              | Vyčistite filter                                                                                                  |
|                                                         | Zlé vetranie miestnosti, príliš vysoká teplota         | Umiestnite kompresor do dobre vetranej miestnosti                                                                 |
| Tlak klesá, keď je kompresor vypnutý                    | Zle pripojené nástroje alebo hadice, poškodené trubice | Skontrolujte, kde je únik, a utesnite tieto miesta izolačnou páskou                                               |
|                                                         | Otvorený vypúšťací ventil                              | Zatvorte ventil                                                                                                   |
|                                                         | Neuťahnutý spätný ventil                               | Skontrolujte a vyčistite ventil, potom ho dobre utiahnite. V prípade potreby vymeňte                              |
| Veľké množstvo vlhkosti v nádrži na vzduch              | Príliš veľa vody v nádrži                              | Vypustite nádrž                                                                                                   |
|                                                         | Vysoká vlhkosť okolia                                  | Presuňte kompresor na miesto s nižšou vlhkosťou                                                                   |
| Kompresor beží neustále                                 | Upchatý filter                                         | Vyčistite alebo vymeňte filter                                                                                    |
|                                                         | Poškodený tlakový spínač                               | Vymeňte tlakový spínač                                                                                            |
|                                                         | Príliš veľká spotreba vzduchu                          | Kompresor nie je vhodný pre používané nástroje                                                                    |
| Kompresor vibruje                                       | Uvoľnené upevňovacie skrutky                           | Uťahnite skrutky                                                                                                  |
|                                                         | Poškodená gumová podložka                              | Vymeňte podložku                                                                                                  |
|                                                         | Nízka hladina oleja                                    | Doplňte olej                                                                                                      |
| Výkon vzduchu je nižší, ako je požadované               | Otvorený vypúšťací ventil                              | Zatvorte ventil                                                                                                   |
|                                                         | Špinavý vzduchový filter                               | Vyčistite a v prípade potreby vymeňte filter                                                                      |
|                                                         | Únik vzduchu                                           | Zatvorte alebo utiahnite nástroje                                                                                 |





Dve posledné číslice roku označenia CE - 22

## DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Olejový kompresor 50L  
Typ: G80301, model: BM-2550

Spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu, 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2005/88/ES z 8. mája 2005 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa emisií hluku v životnom prostredí zo zariadení určených na používanie vo vonkajšom prostredí, a normy EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

je identický so vzorkou, na ktorú sa vzťahuje certifikát ES o typovej skúške č. ISETC.001920200713 z 3. júna 2020. Vydané spoločnosťou ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN), Taliansko  
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963  
E-mail: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0865

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk  
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



Dve posledné číslice roku označenia CE - 22

## DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Nádrž pre olejový kompresor  
Olejový kompresor 50L G80301  
Sériové číslo 770501-771000, Typ: OW50D-2/8

Spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/29/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania jednoduchých tlakových nádob na trhu a normy EN 286-1:2001. Je identický so vzorkou, na ktorú sa vzťahuje certifikát ES o typovej skúške č. SPVMB.0010 zo dňa 22. júna 2022 vydaný spoločnosťou EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA

- EUROCERT SA, 89 Chlois a Likovrisis  
144 52 Metamorfosi ATTIKIS ATÉNY, Grécko  
Tel.: +30 210 6252495, Fax: +30 210 6203018  
E-mail: info@eurocert.gr, www.eurocert.gr  
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 1128

Dátum výroby: 2022  
Objem: 50 l  
Maximálny tlak PS: 8,5 BAR  
Maximálny prevádzkový tlak PH: 12,8 BAR  
Použitie posúdenie zhody: Typová skúška EÚ - Modul C1

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk  
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



Dve posledné číslice roku označenia CE - 22

## DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

**Bezpečnostný ventil pre olejový kompresor**  
**Olejový kompresor 50L G80301**  
**Model ventilu: A27X6-8T**

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:  
2014/68/EÚ z 15. mája 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov  
týkajúcich sa sprístupňovania tlakových zariadení na trhu a norma  
EN ISO 4126-1:2013 je identická so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátov ES o  
typovej skúške č. Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 z 30. júla 2019. Vydané  
spoločnosťou TUV SUD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 Mníchov  
Krajina: Nemecko Telefón: +49 (0) 89 57910, Fax: +49 (0) 89 57912157  
E-mail: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), webová stránka: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
Číslo notifikovanej osoby: 0036

Použité posúdenie zhody: Typ EÚ Skúška - Modul B  
Prevádzkový tlak PS: 0,8 MPa

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.10.2022  
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk  
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby

Переклад оригінальної інструкції

UA



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Масляний компресор 50L

Тип: G80301, модель: BM-2550



Вироблено для  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Кітлін, вул. Спасерова 3  
97-500 Радомсько  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.





### **ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ**

Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних пристроїв (стосується домогосподарств)

Символ, зображений на výroбах або в супровідній документації, вказує на те, що несправні пристрої слід утилізувати як побутові відходи.

Правильна утилізація, повторне використання або переробка компонентів вимагає відвезення пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади.

Правильна утилізація цього пристрою дозволяє вам зберігати цінні ресурси та уникати негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неправильна утилізація відходів тягне за собою покарання згідно з чинними місцевими правилами електротехніки. Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого продавця або постачальника, який надасть додаткову інформацію.

## **УВАГА!!**

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, зображення та малюнки, розміщені в інструкції, мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламації.

## ОПИС ПОЗНАЧЕНЬ НА КОМПРЕСОРИ



Виріб, що відповідає стандартам CE



Інструкція з експлуатації

PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА



ГАРЯЧА ПОВЕРХНЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Високий рівень шуму



ЗАХИСТІТЬ СВІЙ СЛУХ

## ВСТУП

Компресор відповідає вимогам § 18, параграфу 1, пунктів 1 та 2а Положення Міністра економіки від 23 грудня 2005 року про основні вимоги до простих посудин під тиском та Директиви 2009/105/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 16 вересня 2009 року щодо простих посудин під тиском.

Масляний компресор GEKO – це пристрій, призначений для стиснення повітря в резервуарі, який є частиною компресора. Стиснене повітря може використовуватися для приводу різних типів пристроїв та машин, таких як герметизація, змащування, зшивання, забивання цвяхів, очищення, продування, періодичне обприскування та накачування шин у легкових та вантажних автомобілях.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Місткість резервуара: 50 л  
Потужність: 2,5 к.с.  
Продукція: 220 л/хв  
Макс. Тиск: 8 бар  
Номінальна напруга: 230 В, 50 Гц  
Вимірний рівень звукової потужності: 91 дБ(А)  
Гарантований рівень звукової потужності: 97 дБ(А)



### УВАГА!!

Під час використання пристрою дотримуйтесь інструкцій з безпеки, щоб уникнути травм та пошкоджень. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте цю інструкцію та інструкції під рукою для подальшого використання. Якщо ви передаєте пристрій комусь іншому, будь ласка, також передайте їй інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за будь-які нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій та інструкцій з безпеки.

## ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

- Звертайте особливу увагу на рухомі частини компресора; за жодних обставин не торкайтеся їх під час роботи.
- Ніколи не використовуйте компресор без захисних чохлів.
- Завжди одягайте відповідний робочий одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси, оскільки вони можуть потрапити в рухомі частини пристрою.
- Під час роботи на відкритому повітрі рекомендується використовувати гумові рукавички та нековзне взуття. Використовуйте сітку для волосся, якщо у вас довге волосся. Захистіть себе від ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту між частинами тіла та заземленими частинами пристрою, такими як труби, нагрівальні елементи, плити та холодильники.
- Від'єднуйте пристрій від мережі, коли він не використовується або проходить технічне обслуговування. Уникайте випадкового ввімкнення пристрою.
- Зберігайте компресор у сухому, замкненому приміщенні, недоступному для дітей, коли він не використовується. Підтримуйте порядок у робочому місці. Безлад може призвести до нещасних випадків.
- Тримайте дітей подалі від пристрою! Не дозволяйте іншим людям переміщувати компресор або його кабель та тримайте їх подалі від робочої зони.



- Не використовуйте шнур для будь-яких інших цілей. Не переносьте прилад за шнур і не тягніть за шнур, виймаючи вилку з розетки. Захищайте шнур від тепла, олії та гострих країв.
- Ретельно доглядайте за компресором — завжди тримайте компресор у чистоті.
- Дотримуйтесь інструкцій з технічного обслуговування. Регулярно перевіряйте вилку та шнур, а якщо вони пошкоджені, зверніться до авторизованого сервісного центру. Регулярно перевіряйте подовжувачі та замінійте пошкоджені.
- Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте лише подовжувачі, позначені для цієї мети.
- Завжди будьте пильними, спостерігайте за роботою та дійте розсудливо.
- Перевірте прилад на наявність дефектів. Перед тим, як продовжувати використовувати компресор, ретельно перевірте запобіжні пристрої та незначно пошкоджені деталі, щоб переконатися, що вони функціонують належним чином та за призначенням. Переконайтеся, що рухомі частини функціонують належним чином, не заїдають та не пошкоджені. Усі деталі повинні бути встановлені для забезпечення безпеки приладу. Пошкоджені запобіжні пристрої негайно відремонтуйте в сервісному центрі. Пошкоджені кнопки необхідно замінити – не використовуйте пристрої, в яких вимикач не можна ввімкнути або вимкнути.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ!! Для вашої власної безпеки використовуйте лише аксесуари та додаткові пристрої, рекомендовані виробником. Використання аксесуарів та аксесуарів, відмінних від рекомендованих у цьому посібнику з експлуатації, може становити небезпеку для вас.
- Використовуйте засоби захисту вух під час використання компресора.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, замініть його в сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
- Гази або пари, що всмоктуються компресором, повинні бути без домішок, оскільки вони можуть спричинити займання або вибух у компресорі.
- Компресор повинен бути підключений до відповідної напруги, що відповідає характеристикам на заводській табличці.
- Ніколи не використовуйте компресор, якщо виявлено будь-які пошкодження.
- Не використовуйте розчинники, бензин тощо для очищення пластикових частин компресора.
- Компресор слід заземлити, щоб захистити користувача від ураження електричним струмом.
- Якщо використовується подовжувач, переконайтеся, що він відповідає відповідним характеристикам. Подовжувач повинен бути у справному стані, без потертостей та з достатнім поперечним перерізом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ураження електричним струмом, використовуйте подовжувач у справному стані, без потертостей або видимих ознак пошкоджень для живлення компресора. Перевіряйте стан подовжувача перед кожним використанням. Не використовуйте подовжувач поблизу води або інших струмопровідних рідин.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

Розпакуйте компресор з коробки (рис. 1) і переконайтеся, що всі деталі цілі. Перевірте його на наявність пошкоджень під час транспортування, а потім продовжуйте складання. Наступним кроком є встановлення коліс та гумових накладок, якщо вони ще не встановлені (рис. 2). Для надувних коліс тиск у шинах має бути 1,6 бар (24 фунти на квадратний дюйм). Розмістіть компресор на рівній поверхні з максимальним нахилом 10 градусів (рис. 3) у добре провітрюваному приміщенні.

Переконайтеся, що компресор надійно розташований і не рухається під час роботи. Якщо ви помітили будь-яку нестабільність, виправте її. Якщо компресор розташований на висоті (наприклад, на шафі або платформі), закріпіть його, щоб запобігти падінню. Щоб забезпечити гарну вентиляцію та ефективне охолодження двигуна, компресор слід розташовувати на відстані щонайменше 1 метра від стіни (рис. 4).

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Переміщуйте компресор належним чином. Не перекидайте компресор і не піднімайте його за допомогою мотузок, гачків тощо (рис. 5, 6). Закрийте пластикову кришку (рис. 7-8), кришку рівня оливи (рис. 9) або відповідний гвинт (рис. 10), що додається до інструкції. Перевірте рівень оливи, щоб побачити, чи він знаходиться в межах зазначеного діапазону на щупі (рис. 9) або в оглядовому склі (рис. 10).

## ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Для однофазного живлення компресор постачається з відповідним заземленим кабелем. Компресор повинен бути підключений до заземленої розетки за допомогою заземленого кабелю. Для трифазного живлення компресор повинен бути підключений електриком. Трифазні компресори постачаються без вилки. Електрик повинен встановити відповідну вилку для трифазного живлення.

## ЗАПУСК

Перед початком роботи перевірте, чи всі кабелі живлення правильно підключені, а параметри джерела живлення відповідають паспортній табличці, розташованій на компресорі (рис. 14). Для трифазного живлення переконайтеся, що вентилятор охолодження обертається у правильному напрямку. Це буде підтверджено, коли приводний ремінь обертатиметься у напрямку стрілки. Поверніть перемикач у положення "0", як показано на (рис. 15). Потім підключіть штекер живлення до джерела живлення (рис. 12-12). Наступним кроком є переведення перемикача в положення "I". Компресор повністю автоматичний і керується датчиком тиску, який вимикає компресор, коли досягається максимальний тиск у баку. Він також автоматично вмикається, коли тиск у баку досягає мінімального значення. Різниця між максимальним і мінімальним значеннями тиску становить 2 бари (29 фунтів на квадратний дюйм). Після першого підключення компресора до джерела живлення досягніть максимального тиску в баку та спостерігайте за його роботою.

УВАГА!! Деякі деталі компресора можуть досягати високих температур під час роботи; уникайте контакту, щоб уникнути опіків. (Рис. 18-19) Двигун компресора оснащений автоматичним вимкненням через перегрів. Якщо двигун автоматично вимикається через перегрів, зачекайте кілька хвилин і вручну увімкніть термовимикач (Рис. 20).

## РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ

У багатьох робочих ситуаціях немає потреби працювати на максимальному тиску в балоні. Для цього компресор оснащений редуктором тиску; його правильне налаштування дозволяє регулювати тиск у балоні.

Для цього компресор оснащений редуктором тиску. Правильне його налаштування дозволяє регулювати тиск у резервуарі. Потягніть ручку на ньому вгору та відрегулюйте тиск, повертаючи її за годинниковою стрілкою для збільшення тиску або проти годинникової стрілки для зменшення тиску. Після досягнення потрібного тиску заблокуйте ручку, натиснувши її вниз.

**ПРИМІТКА!!!** У деяких випадках ручка не заблокована, і в цьому випадку вам потрібно лише відрегулювати тиск.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування переконайтеся в наступному:

- головний вимикач знаходиться в положенні "0"
- вимикач тиску та кнопка керування встановлені в положення "0"
- у резервуарі немає тиску

Кожні 50 годин роботи рекомендується розібрати фільтрувальний блок та очистити повітряний фільтр стисненим повітрям (рис. 24). Також рекомендується замінювати фільтр принаймні один раз під час роботи в чистому середовищі та частіше під час роботи в забрудненому середовищі. Під час роботи компресор компенсує воду, яка накопичується в резервуарі. Зливайте резервуар принаймні раз на тиждень (рис. 26). Будьте обережні під час виконання цієї операції, оскільки тиск у баку може бути значним. Рекомендований тиск для цієї операції становить максимум 1-2 бари. Конденсат з компресорів, що змащуються маслом, не слід зливати в каналізаційну систему, оскільки він містить масло.

## ВОДА

Бак компресора оснащений зливним клапаном. Регулярно зливайте воду з бака за допомогою зливного клапана, розташованого під баком. Відкрийте клапан, злийте воду, а потім закрийте клапан. Аналогічне технічне обслуговування слід виконувати на радіаторі та регуляторі тиску.

## ОГЛЯД

Бак компресора можна оглянути зсередини через оглядові вікна. Цю перевірку слід виконувати за допомогою зонда, який освітлює внутрішню частину бака через оглядове вікно.

## ЗАМІНА МАСТИЛА

Компресор змащується маслом SAE 5W50. Повна заміна масла рекомендується після перших 100 годин роботи. Кришку шумопоглинача слід зняти (рис. 29А). Потім відкрутіть зливну пробку (гвинт) для масла та зачекайте, поки вся олива стече, а потім встановіть пробку на місце (рис. 27-28). Нове масло слід долити, заливши його через верхній отвір. Слід доливати оливу (рис. 29-30) до відповідного рівня, зазначеного на оглядовому склі (рис. 11) або на щупі (рис. 9). Рівень оливи слід перевіряти щотижня, і якщо він низький, доливати. Слід використовувати оливу SAE 5W50; вона має перевагу в тому, що зберігає ті самі властивості як взимку, так і влітку. Відпрацьовану оливу слід утилізувати.

## МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

### 1. Втрата тиску через клапан.

Ця проблема може бути спричинена нещільно закріпленим клапаном. Щоб вирішити цю проблему, скиньте тиск у резервуарі, потім відкрутіть шестигранну головку клапана, очистіть усі деталі та встановіть його назад.

### 2. Компресор не запускається

Якщо у вас виникли проблеми із запуском компресора, перевірте наступне:

- відповідають параметри живлення компресора зазначеним на заводській табличці,
- чи має подовжувач правильні параметри,
- чи температура не занадто низька (нижче 0°C),
- чи активовано термовимикач (рис. 20 або 21),
- чи достатній рівень оливи (рис. 11),
- чи є живлення
- чи в мережі.

### 3. Компресор не вимикається:

Якщо компресор не вимикається після досягнення максимального тиску, а запобіжний клапан активовано, зверніться до служби підтримки.

## ВАЖЛИВО

- Не послабляйте жодних гвинтів, поки резервуар знаходиться під тиском. Не свердліть, не зварюйте та не деформуйте повітряний резервуар.
- Не виконуйте жодних робіт з компресором, коли він підключений до мережі.
- Робоча температура компресора становить від 0°C до +35°C.
- Не спрямовуйте струмінь води чи інших рідин на компресор.
- Не зберігайте легкозаймисті предмети поблизу компресора. Під час зберігання перемкніть реле тиску в положення "0".
- Не спрямовуйте потік повітря на людей або тварин (рис. 34).
- Не транспортуйте компресор під тиском.
- Будьте обережні з деякими частинами компресора, оскільки вони можуть досягати високих температур (рис. 18-19).
- Транспортуйте компресор, тягнучи його за призначену для цього ручку (рис. 4-6).
- Тримайте дітей та тварин подалі від компресора під час його роботи.
- Під час фарбування компресором слід:
  - фарбувати на відкритому повітрі, подалі від відкритого вогню, у добре провітрюваних приміщеннях.
  - носити захисний одяг (маску для обличчя, захисні окуляри тощо) (рис. 35).
- Якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, замініть потрібну деталь у сервісному центрі. Якщо компресор під час роботи розміщено на полиці або вище рівня підлоги, його необхідно належним чином закріпити, щоб запобігти падінню.
- Не кладіть предмети або руки в захисний кожух, щоб уникнути нещасних випадків або пошкодження компресора.
- Завжди відключайте компресор від джерела живлення після використання.

## ЗБЕРІГАННЯ

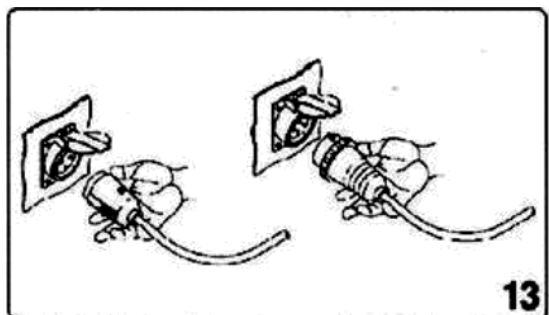
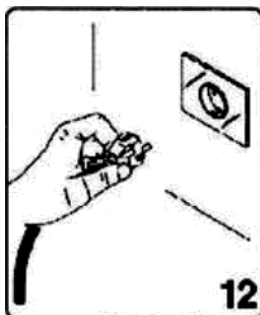
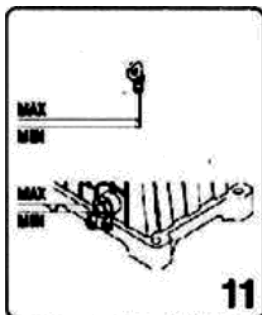
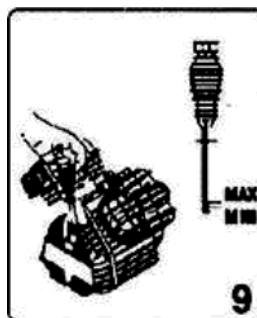
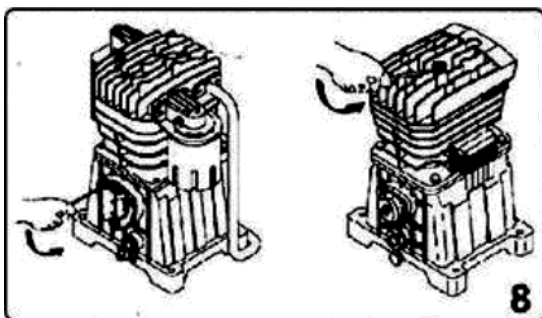
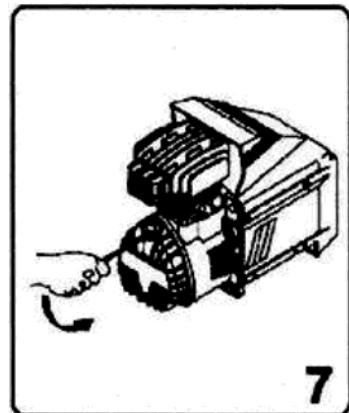
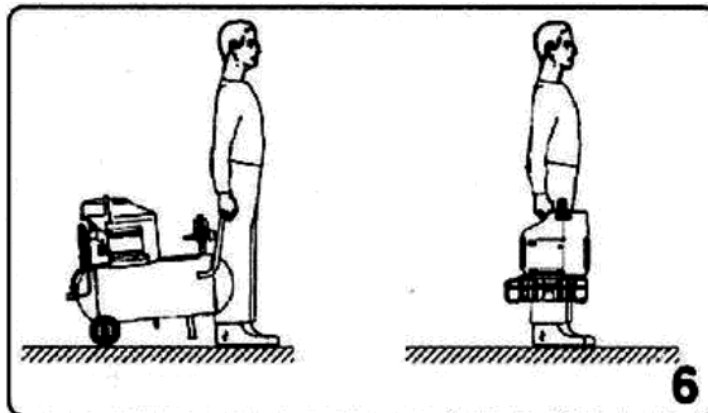
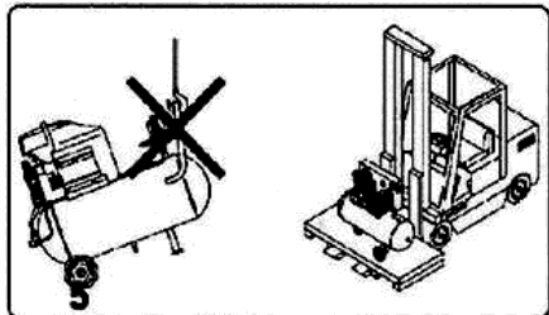
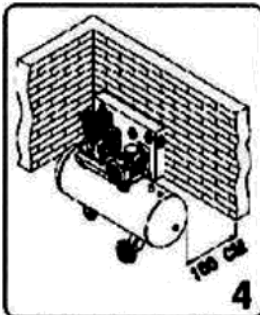
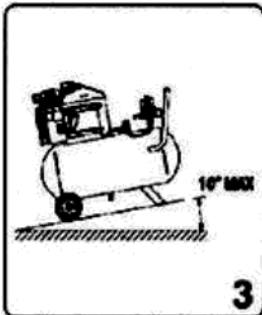
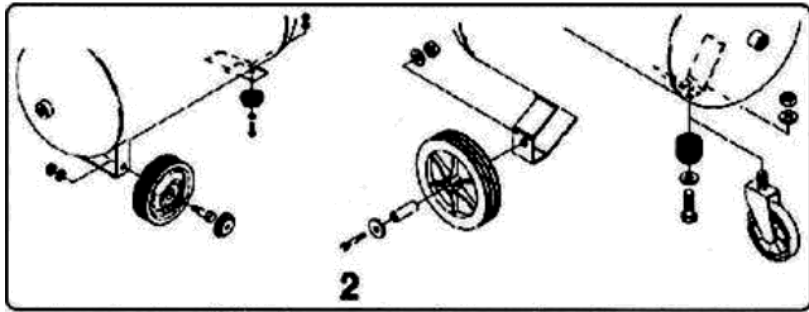
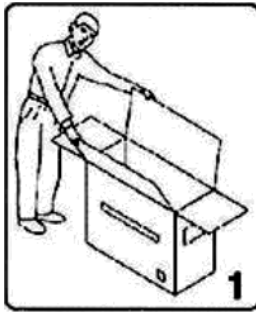
Компресор слід зберігати в сухому місці за температури від 5°C до 45°C, захищеному від негоди. Для тривалого зберігання накрийте його, щоб захистити від пилу. Після тривалих періодів простою замініть оливу на нову. Використовуйте якісні швидкознімні муфти; якщо вони пошкоджені, замініть їх новими, призначеними для цього типу компресора. GEKO залишає за собою право вносити зміни та модифікації без попередження.

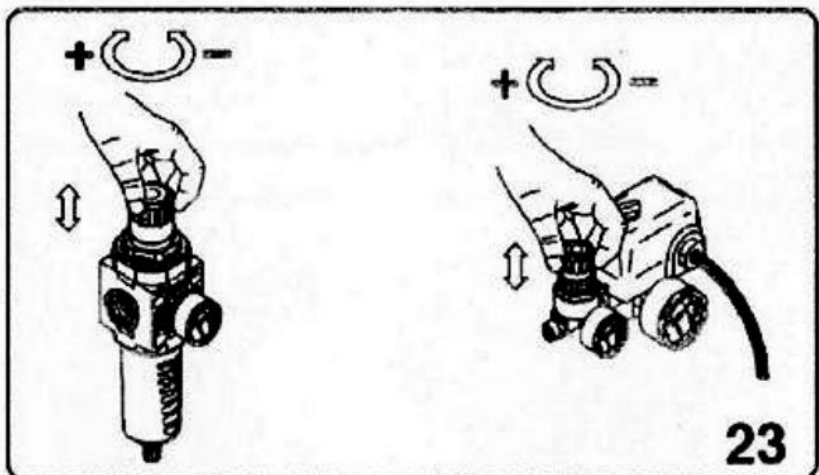
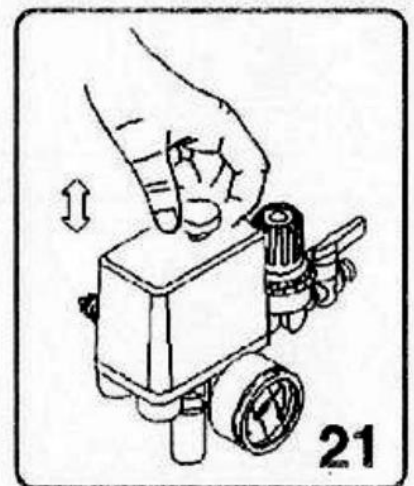
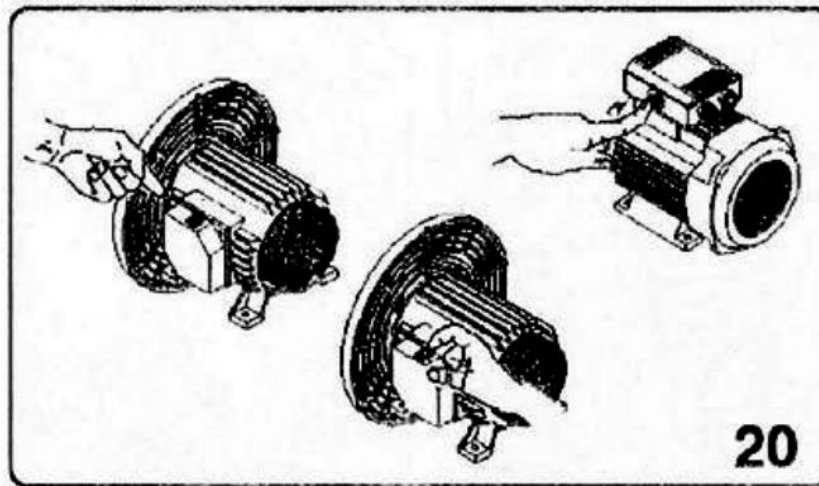
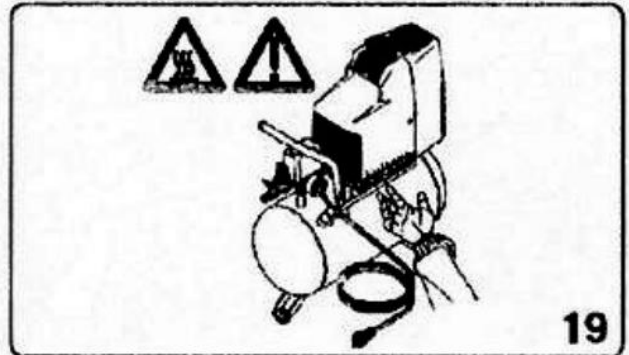
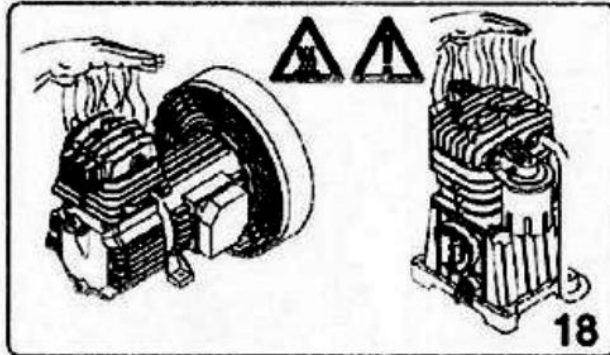
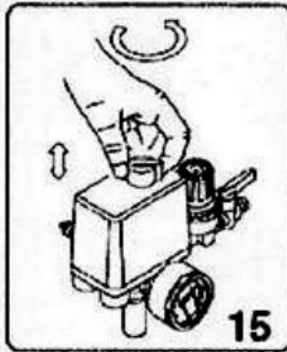
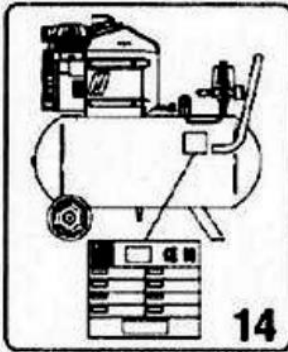
## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РЕЗЕРВУАРА

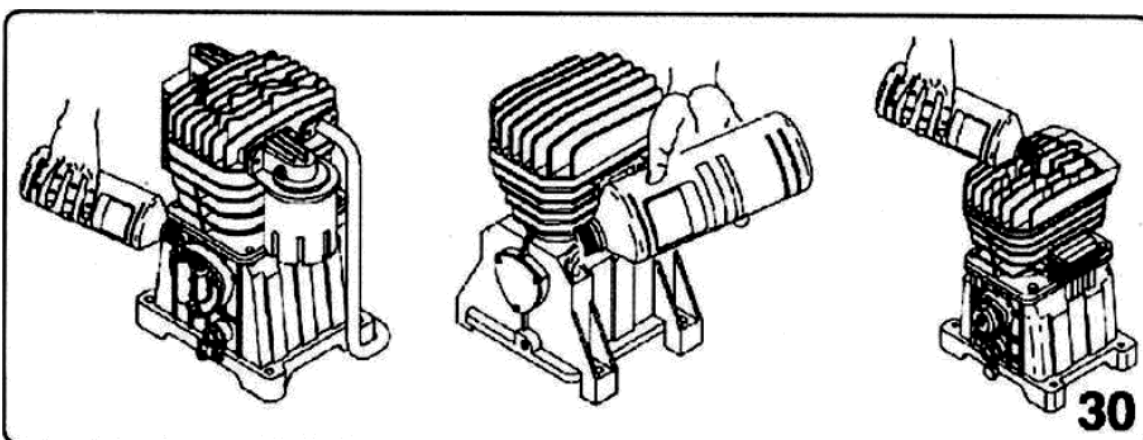
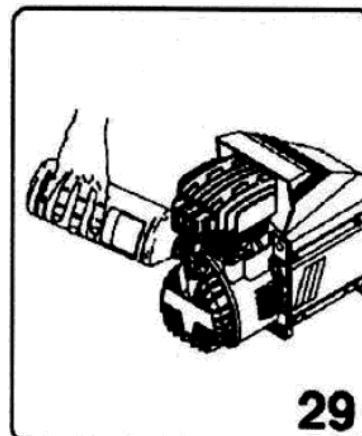
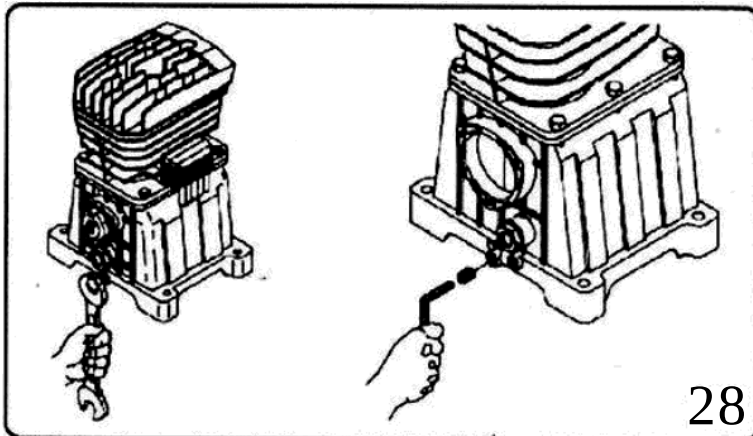
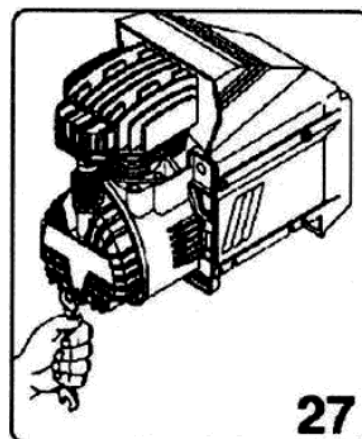
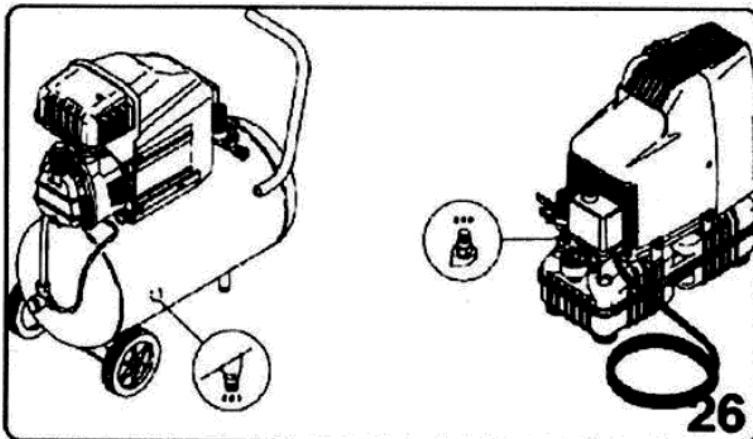
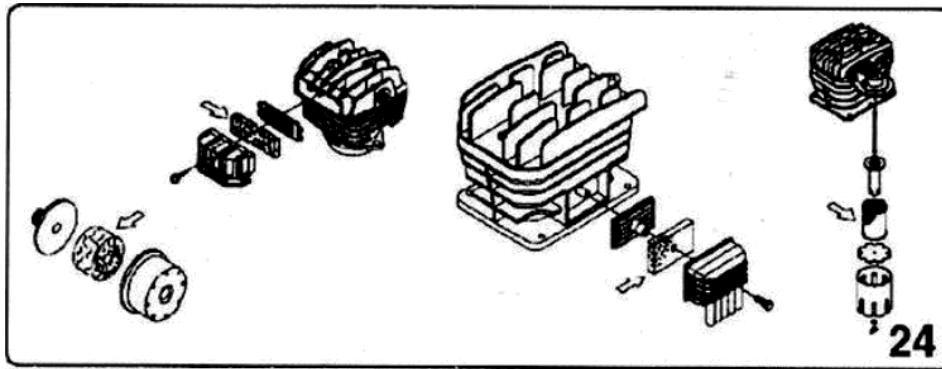
Резервуар під тиском призначений для зберігання стисненого повітря та повинен експлуатуватися переважно в статичному режимі. Правильне використання резервуара є важливим для забезпечення безпеки. Тому користувач повинен діяти наступним чином:

1. Правильно експлуатуйте резервуар у встановлених межах тиску та температури, зазначених виробником на заводській табличці та у звіті про випробування, який слід ретельно зберігати;
2. Не зварюйте деталі під тиском;
3. Переконайтеся, що резервуар оснащений достатньою кількістю належним чином функціонуючих запобіжних та регулювальних пристроїв; За необхідності замініть їх новими з такими ж характеристиками після отримання згоди виробника. Особливо важливий запобіжний клапан, який має бути встановлений безпосередньо на резервуарі без можливості проміжного положення. Він повинен мати пропускну здатність, більшу за вхід повітря, та бути налаштований та герметично закритий на тиск 9 бар. Манометр, що вказує на небезпечний рівень, повинен бути позначений червоним кольором.
4. По можливості уникайте експлуатації резервуара в погано провітрюваних приміщеннях; уникайте встановлення резервуара поблизу джерел тепла або легкозаймистих речовин;
5. Обладнайте резервуар демпфером вібрацій, щоб запобігти утворенню тріщин від втоми, спричинених вібраціями резервуара під час роботи; не кріпите резервуар або будь-які встановлені на ньому деталі до підлоги або інших стаціонарних конструкцій.
6. Запобігання корозії: Залежно від умов експлуатації, в резервуарі може накопичуватися конденсат, який необхідно щодня зливати. Це можна зробити вручну, відкривши зливний кран, або за допомогою автоматичного пристрою для зливу конденсату, якщо він встановлений на резервуарі.
7. Щодо технічного обслуговування: щороку користувач або спеціаліст центру технічної підтримки повинен перевіряти резервуар на наявність внутрішнього конденсату та візуально оглянути його зовнішній стан.
8. Якщо резервуар використовується з безмасляним компресором, або в середовищі з високою вологістю, або в несприятливих умовах (недостатня вентиляція, агресивні речовини), ці перевірки слід проводити частіше. Необхідні перевірки слід проводити відповідно до чинних законів та стандартів країни, де використовується резервуар. Дійте раціонально та обачно відповідно до чинних норм. НЕДОПУСТИМИЙ ПЕРСОНАЛ ТА НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ РЕЗЕРВУАРА СУВОРО ЗАБОРОНЕНІ. Користувач повинен дотримуватися норм щодо використання обладнання, що працює під тиском, у країні, де використовується резервуар.

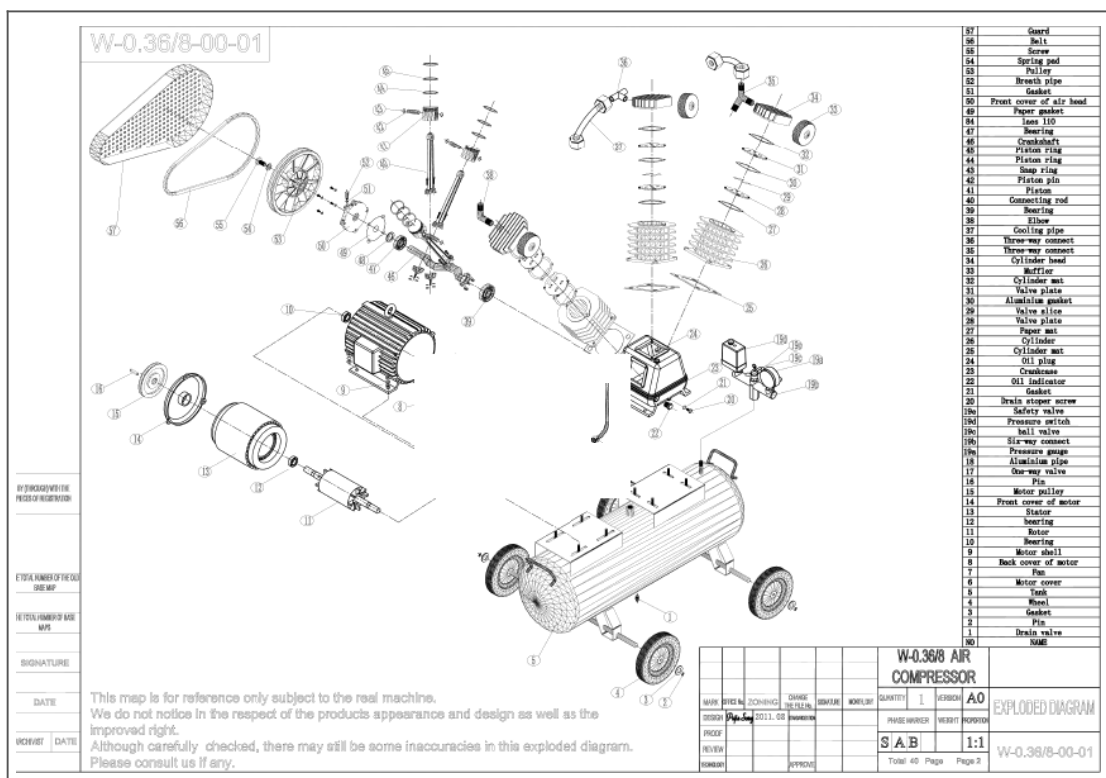
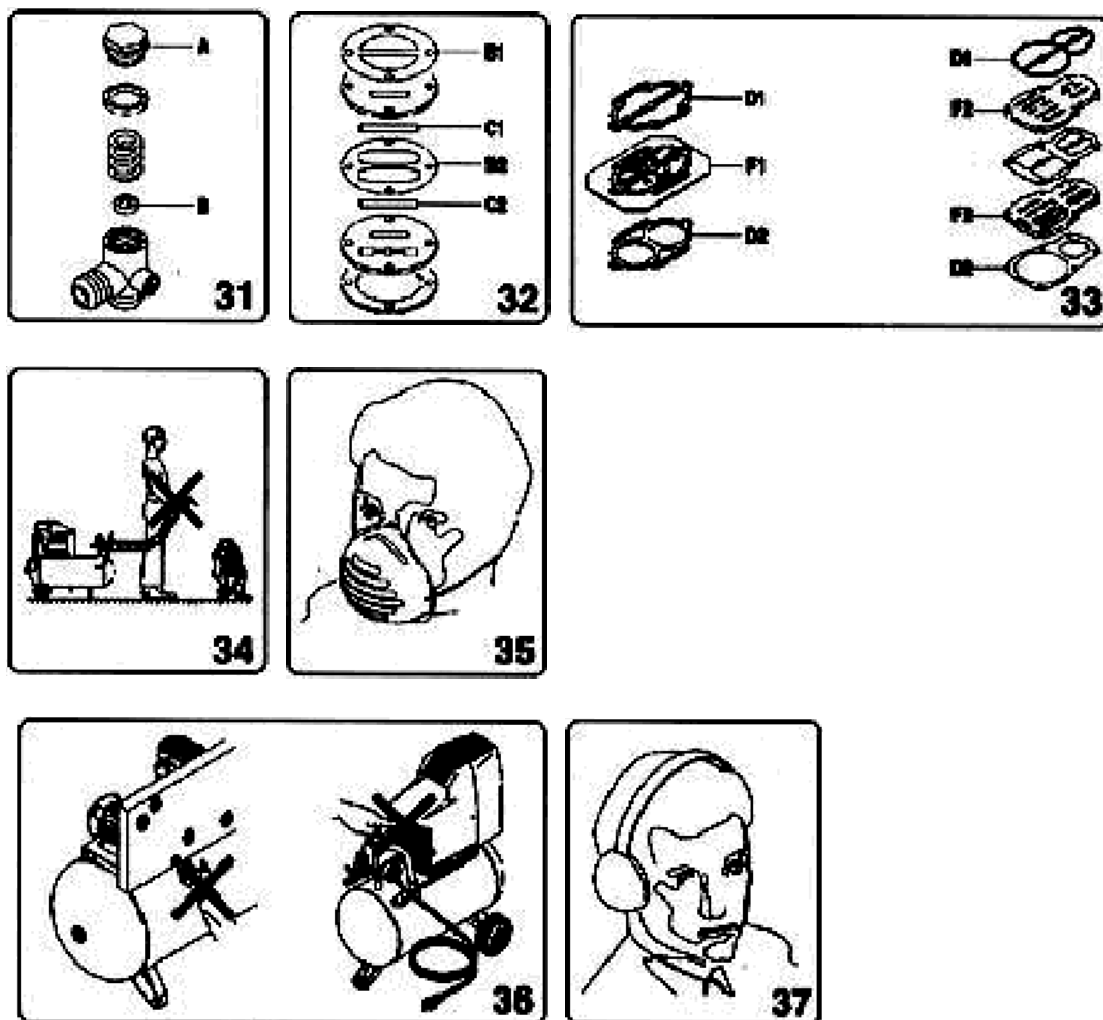
ЗОБРАЖЕННЯ











| Проблема                                                  | Причина                                                     | Рішення                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Компресор не вмикається                                   | Немає подачі живлення                                       | Підключіть до електромережі                                                                                          |
|                                                           | Згорів запобіжник                                           | Замініть запобіжник                                                                                                  |
|                                                           | Компресор перегрівся                                        | Зачекайте 15 хвилин, щоб компресор охолов                                                                            |
|                                                           | Пошкоджений тисковий вимикач                                | Зверніться до сервісу                                                                                                |
| Спрацював запобіжник, різко зникло живлення в мережі      | Несправний запобіжник спричинив розрив ланцюга              | Перевірте, чи запобіжник правильний — відключіть інші прилади від мережі та підключіть компресор до власного контуру |
|                                                           | Пошкоджений зворотний клапан або тисковий вимикач           | Зверніться до сервісу                                                                                                |
| Двигун гуде, але не працює або працює на холостих обертах | Низька напруга                                              | Перевірте напругу вольтметром (мін. 105В)                                                                            |
|                                                           | Пошкоджений двигун                                          | Зверніться до сервісу                                                                                                |
|                                                           | Пошкоджений тисковий вимикач або зворотний клапан           | Зверніться до сервісу                                                                                                |
|                                                           | Повітря в циліндрі                                          | Встановіть вимикач у положення "вимкнено" на 15 секунд, а потім знову увімкніть                                      |
| Спрацюває захист від перегріву                            | Занизька напруга                                            | Перевірте напругу вольтметром (мін. 105В)                                                                            |
|                                                           | Забитий повітряний фільтр                                   | Очистьте фільтр                                                                                                      |
|                                                           | Погана вентиляція приміщення, занадто висока температура    | Розмістіть компресор у добре вентиляваному приміщенні                                                                |
| Тиск падає, коли компресор вимкнений                      | Погано під'єднані інструменти або шланги, пошкоджені трубки | Перевірте, де є витік, і герметизуйте ці місця ізоляційною стрічкою                                                  |
|                                                           | Відкритий зливний клапан                                    | Закрийте клапан                                                                                                      |
|                                                           | Нещільно закритий зворотний клапан                          | Перевірте та почистьте клапан, а потім добре затягніть. Якщо потрібно, замініть                                      |
| Велика кількість вологи в накопичувачі повітря            | Занадто багато води у баку                                  | Осушіть бак                                                                                                          |
|                                                           | Висока вологість навколишнього середовища                   | Перенесіть компресор у приміщення з меншою вологістю                                                                 |
| Компресор працює безперервно                              | Забитий фільтр                                              | Очистьте або замініть фільтр                                                                                         |
|                                                           | Пошкоджений тисковий вимикач                                | Замініть тисковий вимикач                                                                                            |
|                                                           | Занадто велика витрата повітря                              | Компресор не підходить для використовуваного інструменту                                                             |
| Компресор вібрує                                          | Ослаблені кріпильні гвинти                                  | Затягніть гвинти                                                                                                     |
|                                                           | Пошкоджена гумова підкладка                                 | Замініть підкладку                                                                                                   |
|                                                           | Низький рівень мастила                                      | Долийте мастило                                                                                                      |
| Продуктивність повітря нижча за норму                     | Відкритий зливний клапан                                    | Закрийте клапан                                                                                                      |



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 22

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500  
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

**Масляний компресор 50L**  
**Тип: G80301, модель: BM-2550**

Відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини, 2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги, 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2005/88/ЄС від 8 травня 2005 року про наближення законодавства держав-членів щодо випромінювання шуму в навколишнє середовище обладнанням для використання на відкритому повітрі, та стандартам EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ідентичний зразку, на який поширюється сертифікат типових випробувань ЄС № ISETC.001920200713 від 3 червня 2020 року. Видано ISET Srl Unipersonale, Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Молья (MN), Італія  
Тел.: +39 0376 598963, Факс: +39 0376 598963  
Електронна пошта: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com  
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0865

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:  
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 10.10.2022  
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик  
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 22

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500  
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Бак для масляного компресора  
Масляний компресор 50L G80301  
Серійний номер 770501-771000, Тип: OW50D-2/8

Відповідає вимогам Директиви 2014/29/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку простих посудин під тиском, а також стандарту EN 286-1:2001. Ідентичний зразку, на який поширюється сертифікат ЄС-типової експертизи № SPVMB.0010 від 22 червня 2022 року, виданий EUROPEAN INSPECTION AND CERTIFICATION COMPANY SA - EUROCERT SA, 89 Chlois and Likovrisis 144 52 Metamorfosi ATTIKIS АФІНІ, Греція  
Тел.: +30 210 6252495, Факс: +30 210 6203018  
Електронна пошта: [info@eurocert.gr](mailto:info@eurocert.gr), [www.eurocert.gr](http://www.eurocert.gr)  
Ідентифікаційний номер органу Нотифікований орган: 1128

Дата виробництва: 2022  
Місткість: 50 л  
Максимальний тиск пресування PS: 8,5 бар  
Максимальний робочий тиск PH: 12,8 бар  
Застосована оцінка відповідності: Експертиза типу ЄС - Модуль C1

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:  
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 10.10.2022  
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик  
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 22

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500  
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Запобіжний клапан для масляного компресора  
Масляний компресор 50L G80301  
Модель клапана: A27X6-8T

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:  
2014/68/ЄС від 15 травня 2014 року про гармонізацію законодавства держав-  
членів щодо надання на ринку обладнання під тиском, а також стандарту  
EN ISO 4126-1:2013, який ідентичний зразку, що є предметом сертифікатів  
типових випробувань ЄС № Z-IS-AN1-MAN-19-07-2916723-30080908 від 30 липня  
2019 року. Видано TUV SUD Industrie Service GmbH  
Westendstrae 199 80686 Мюнхен  
Країна: Німеччина Телефон: +49 (0) 89 57910, Факс: +49 (0) 89 57912157  
Електронна пошта: [info@tuev-sued.de](mailto:info@tuev-sued.de), Вебсайт: [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
Номер уповноваженого органу: 0036

Використана оцінка відповідності: Тип ЄС Іспит - Модуль B  
Робочий тиск PS: 0,8 МПа

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено  
або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:  
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 10.10.2022  
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик  
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



# KARTA GWARANCYJNA

Adres \*

Data sprzedaży \*

Nazwa produktu \*

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) \*

Model / Kod produktu \*

\* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

**UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.**

(czytelny podpis nabywcy)

**Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu**

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

## I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

## II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

## III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
  - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
  - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
  - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
  - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
  - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>